

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
OPEL GRANDLAND /



O P E L

ВСТУП.....	5	1
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ.....	8	2
ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ.....	75	3
ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА.....	107	4
ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	135	5
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ.....	173	6
В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ.....	219	7
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ	238	8
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	269	9
ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА	278	10
ПОКАЖЧИК.....	291	11

ЗМІСТ

Вступ	5	Функції освітлення.....	65	Пальне	150
Посилання на додаток і сайт компанії.....	5	Люк на даху	66	Заряджання.....	153
Як користуватися цим посібником.....	6	Відсік для зберігання в салоні та характеристики салону	68	Завантаження автомобіля.....	167
Умовні позначення.....	6	Прилади і засоби керування на панелі	75	Буксирування причепа	168
Повідомлення системи безпеки.....	6	Огляд панелі приладів	75	Рекомендації щодо буксирування.....	172
Тип двигуна	7	Панель приладів	77	Удосконалені системи допомоги водію	173
Ознайомлення з автомобілем	8	Зовнішня температура.....	82	Загальні відомості.....	173
Ключі	8	Світлова сигналізація — Індикатори — Повідомлення.....	82	Система допомоги з контролю швидкості.....	176
Центральний замок	9	Повідомлення автомобіля.....	96	Система допомоги в уникненні зіткнень.....	183
Система безпеки автомобіля.....	13	Елементи керування системою клімат-контролю.....	97	Система допомоги у стабілізації автомобіля.....	191
Двері.....	16	Дисплеї.....	103	Система допомоги в гальмуванні.....	193
Вікна.....	23	Інформаційно-розважальна система	107	Система допомоги з утримання смуги руху.....	193
Дзеркала.....	26	Знайомство з інформаційно-розважальною системою.....	107	Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом.....	202
Підголовники	28	Радіо	117	Система підтримки уваги водія.....	212
Сидіння.....	30	Мультимедійна система	120	Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані.....	214
Паски безпеки	38	Запуск і експлуатація	135	Допоміжні функції.....	214
Система подушок безпеки.....	40	Запуск і зупинка двигуна.....	135	В екстрених випадках	219
Системи безпеки для дітей.....	44	Гальма.....	140	Ліхтарі аварійної сигналізації.....	219
Кермо	56	Трансмісія.....	145		
Важіль керування склоочисниками й омивачами	57	Режими водіння.....	148		
Очисник і омивач заднього вікна	59	Вихлопна система	149		
Зовнішнє освітлення	59				
Лампи освітлення салону	65				

Assistance і SOS	219
Знак аварійної зупинки.....	221
Використання домкрата і заміна коліс	222
Комплект для ремонту шин	227
Запуск від зовнішнього джерела	230
Буксирування причепа	234

Технічне обслуговування

та догляд за автомобілем ... 238

Загальні відомості	238
Планове обслуговування	241
Рекомендовані рідини, мастила та запчастини	245
Моторний відсік	246
Технічне обслуговування автомобіля	255
Запобіжники	257
Заміна ламп	257
Шини та колеса	258
Зберігання автомобіля	263
Кузов — догляд за зовнішніми деталями	264
Догляд за салоном	266

Технічні характеристики..... 269

Інформація про автомобіль.....	269
Дані про автомобіль.....	270
Рідини та мастильні матеріали для двигуна.....	276
Властивості.....	276
Колеса та шини.....	277

Інформація про клієнта 278

Декларація відповідності	278
--------------------------------	-----

ВСТУП

Ваш автомобіль поєднує в собі сучасні технології, безпеку, екологічність і економічність.

У цьому посібнику власника наведено всю інформацію, необхідну для безпечного та ефективного керування автомобілем.

Крім того, навчальні відеоматеріали про деякі функції автомобіля можна переглядати на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Деякі функції працюють, лише коли увімкнено запалювання, під час роботи двигуна внутрішнього згоряння або за умови, що електричний двигун готовий до роботи.

Переконайтеся, що ваші пасажери усвідомлюють можливість ДТП і отримання травм унаслідок неправильного використання автомобіля. Ви повинні завжди дотримуватися законів і правил країни, у якій ви перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику з експлуатації.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може призвести до скасування гарантії.

Якщо в цьому посібнику з експлуатації йдеться про відвідування СТО, зверніться на кваліфіковану СТО, яка має необхідну технічну інформацію, кваліфікацію й обладнання. Ми рекомендуємо вашого сервісного партнера Opel.

Набір друкованих матеріалів для клієнта завжди потрібно зберігати в автомобілі.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

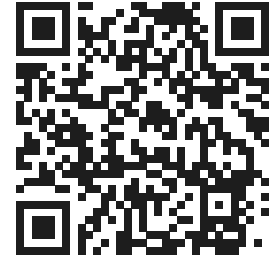
Щиро ваша, команда Opel

Посилання на додаток і сайт компанії

Ви можете отримати доступ до повної цифрової версії посібника з експлуатації та завантажити її на вебпорталі myOpel або Service Vox за цим посиланням:

<https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/>

Щоб отримати доступ до посібника з експлуатації, використовуйте QR-код нижче.



Подробиці та інформацію можна знайти в програмі myOpel. Встановлення додатка за допомогою наведеного нижче QR-коду:



Як користуватися цим посібником

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).**
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове позначення та технічний код можна

знайти в розділі «Технічні характеристики».

- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Умовні позначення



Функція захисту довкілля



Небезпека, попередження, застереження



Примітка

Посилання на сторінки позначено символом ⇒.

⇒ означає «див. стор.».

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Повідомлення системи безпеки

НЕБЕЗПЕЧНО

У тексті з позначкою **Небезпека** наведено інформацію про ризик смертельної травми.

Нехтування цією інформацією може загрожувати життю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У тексті з позначкою **Попередження** наведено інформацію про ризик нещасного випадку або травми.

Нехтування цією інформацією може призвести до травм.

ОБЕРЕЖНО

У тексті з позначкою **Застереження** наведено інформацію про можливі пошкодження автомобіля.

Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Тип двигуна

Автомобіль із двигуном внутрішнього згоряння (ICE)

Автомобіль типу ICE приводиться в рух лише двигуном внутрішнього згоряння – дизельним або бензиновим.

Гібридний автомобіль на 48 В (MHEV)

Гібридний автомобіль на 48 В приводиться в рух як двигуном внутрішнього згоряння, так і електродвигуном, які можуть працювати разом або окремо залежно від умов руху. Електричний двигун живиться від акумулятора на 48 В, який заряджається виключно за рахунок рекуперативного гальмування та відновлення енергії під час гальмування. Автомобіль може рухатися лише за рахунок електродвигуна на короткі відстані та на низьких швидкостях.

Plug-in гібридний електромобіль (PHEV)

PHEV приводиться в рух комбінацією двигуна внутрішнього згоряння й електричного двигуна. Двигун внутрішнього згоряння та електродвигун можуть працювати разом або по чергово залежно від умов руху та стилю водіння.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати під час стоянки автомобіля за допомогою зарядного кабелю, що входить до комплексу поставки. Крім того, вона заряджається за рахунок рекуперативного гальмування та відновлення енергії під час гальмування.

Акумуляторний електромобіль (BEV)

BEV приводиться в рух виключно електродвигуном. Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати під час стоянки автомобіля за допомогою зарядного кабелю, що входить до комплексу поставки. Крім того, вона заряджається за рахунок рекуперативного гальмування та відновлення енергії під час гальмування.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ

Ключі

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не прикріплюйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Електронні компоненти всередині ключа можуть бути пошкоджені, якщо ключ піддати сильним ударам. Щоб забезпечити повну ефективність електронних пристроїв усередині ключа, його забороняється піддавати впливу прямих сонячних променів.

Функція дистанційного радіокерування



Блокування автомобіля



замикає або відмикає двері багажного відділення, люк заливної горловини паливного бака та всі двері або лише двері багажного відділення



Розблокування автомобіля

Функції, якими можна керувати за допомогою кнопок радіопульта дистанційного керування:

- центральний замок ⇨ 9
- система запобігання викраденню автомобіля ⇨ 9
- протиугінна сигналізація ⇨ 9
- відмикання дверей багажного відділення ⇨ 9
- вікна з електропідійомниками ⇨ 23
- складання дзеркал ⇨ 26
- Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля ⇨ 66

Система електронного ключа

Ключ містить антену, яка розпізнається автомобілем і забезпечує безключове керування такими функціями (залежно від версії):

- центральний замок ⇨ 9
- електропривід дверей багажника ⇨ 20

- запуск автомобіля ⇨ 135

З міркувань безпеки електронний ключ може бути обладнано датчиком руху. У такому разі автомобіль не запуститься, якщо електронний ключ був нерухомим протягом певного часу.

Під час спроби завести автомобіль на кластері з'являється відповідне повідомлення. Порухайте електронним ключем і спробуйте запустити автомобіль знову.

Додатково електронний ключ виконує функції пульта дистанційного керування по радіоканалу ⇨ 8

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку. Щоб відімкнути й відкрити дверцята зсередини, слід потягнути за ручку на внутрішній стороні відповідних дверцят.


І ПРИМІТКА

У разі аварії, якщо спрацювають подушки безпеки або пристрої попереднього натягування пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

І ПРИМІТКА

Невдовзі після розблокування дверцят за допомогою пульта дистанційного керування вони знову автоматично блокуються, якщо не були відкриті. Це відбувається за умови, що відповідний параметр було ввімкнено в меню персоналізації автомобіля


Автоматичне блокування після початку руху

Ця система дозволяє автоматично блокувати, щойно швидкість автомобіля перевищує 10 км/год. Якщо автомобіль закрито неправильно, автоматичне замикання не відбувається. Про це сигналізує звук відскоку замків, що супроводжується підсвічуванням  на кластері,

звукним сигналом і попереджувальним повідомленням.

Ввімкнення та вимкнення



При ввімкненому запалюванні натисніть , і на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення. Після вимкнення запалювання поточний стан системи збережеться в пам'яті.

Автоматичне замикання після відмикання

Якщо всі дверцята автомобіля зачинені, ця функція автоматично замкне автомобіль невдовзі після відмикання за допомогою пульта дистанційного керування або електронного ключа.

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

Вибіркове відімкнення салону та багажного відділення

Режим відімкнення можна налаштувати на екрані інформаційно-розважальної системи. Можна вибрати кілька налаштувань:

- Якщо взятися за ручку дверцят водія, відімкнуться лише дверцята водія та кришка горловини паливного бака. ➔ 16
- Якщо взятися за ручку дверцят з боку пасажирів або натиснути кнопку дверей багажного відділення, відімкнуться всі дверцята, двері багажного відділення та кришка заливної горловини паливного бака.
- Якщо натиснути кнопку дверей багажного відділення, відімкнуться лише ці двері.

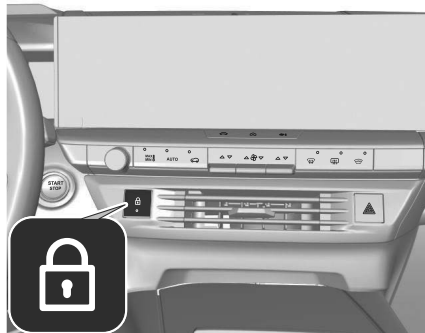
Графічний екран інформаційно-розважальної системи: Увімкніть запалення. Натисніть кнопку  і протримайте її довше ніж 2 секунди. Пролунає звуковий сигнал, а на графічному екрані інформаційно-розважальної системи з'явиться повідомлення.


Кольоровий екран інформаційно-розважальної системи: Виберіть відповідне налаштування в меню "Персоналізація автомобіля".


Кнопка центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.



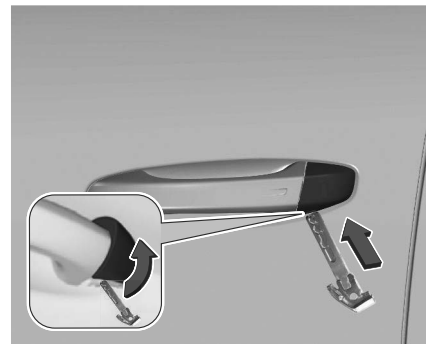
Натисніть , щоб заблокувати. Засвітиться індикатор у кнопці.

Натисніть  ще раз, щоб розблокувати. Індикатор у кнопці згасне.

Використання ключа в разі несправності центрального замка

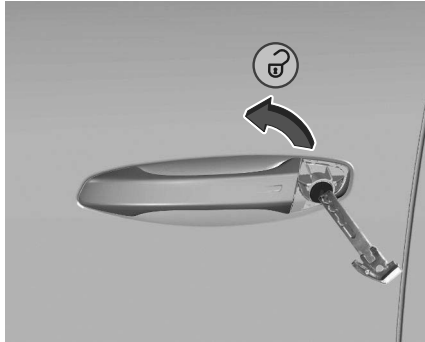
У разі несправності, наприклад, розряджений автомобільний акумулятор або батарейка пульта дистанційного керування/електронного ключа, автомобіль можна зачинити або відімкнути за допомогою механічного ключа.

Відмикання вручну



Отвір замка у дверцятах водія закритий заглушкою.

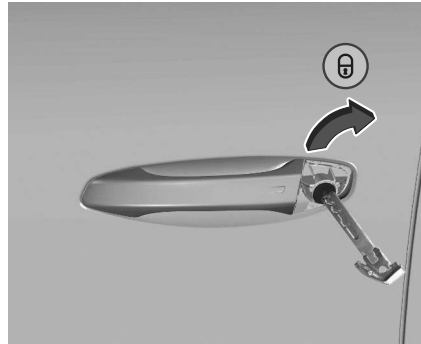
Щоб зняти ковпачок, витягніть пластину вбудованого ключа з корпусу. Вставте ключ у виїмку з нижньої частини ковпачка та поверніть ключ вгору.



Вставте ключ у циліндр замка та поверніть його вліво.

Після замикання закрийте отвір замка заглушкою: вставте заглушку нижнім боком у заглиблення, поверніть її притисніть, щоб закріпити її з верхнього боку. Під час увімкнення запалювання система запобігання викраденню автомобіля деактивується. Інші дверцята можна відчинити, потягнувши за внутрішню дверну ручку. Багажне відділення і кришка горловини паливного бака, скоріше за все, залишаться замкненими.

Замикання вручну

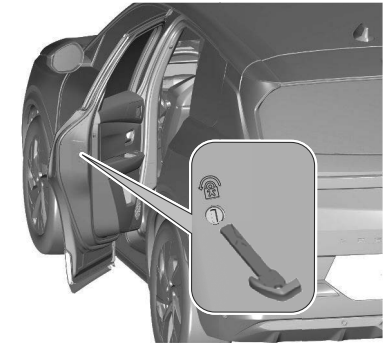


Вручну замкніть ліві передні двері, вставивши та повернувши ключ у циліндр замка. При справному центральному замку автомобіль буде заблоковано.

Замки для захисту від доступу дітей

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Використовуйте блокування від дітей, коли діти сидять на задніх сидіннях.



За допомогою ключа поверніть червоний замок від дітей на задніх дверях у горизонтальне положення. Дверцята не можна відчинити зсередини.

Щоб відчинити дверцята, поверніть замок для захисту від доступу дітей у вертикальне положення.

Заміна батарейки

Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився. Якщо елемент живлення розрядиться, засвітитися , а на панелі приладів з'явиться попередження. Панель приладів  77.

1

2

3

4

5

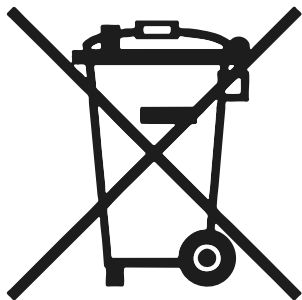
6

7

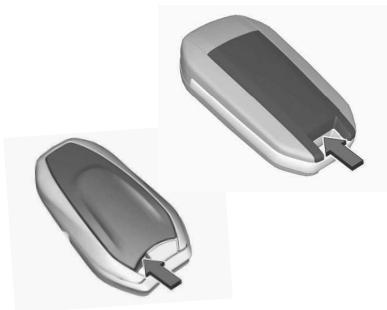
8

9

10



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.



1. Щоб від'єднати кришку, вставте маленьку викрутку між задньою кришкою та пультом дистанційного керування.
2. Зніміть задню панель із пульта дистанційного керування.

3. Вийміть плаский елемент живлення з його ніші.
4. Замініть елемент живлення на такий самий за типом. Під час встановлення батарейки слідкуйте за її положенням.
5. Закріпіть кришку на місці.

Помилка

Якщо центральний замок не вмикається або двигун не вдається запустити, причина може бути в одному з наведеного нижче:

- Несправність у радіопульті дистанційного керування.
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому.
- Занизький заряд батареї.
- Напруга акумулятора занадто висока.
- Часте повторюване використання пульта дистанційного керування за межами зони дії.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу. Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування вручну ⇨ 12.

Запасні ключі

Номер ключа позначено на знімному ярлику. Під час замовлення замінних ключів необхідно вказувати номер ключа, оскільки він є компонентом системи іммобілайзера.

Замки ⇨ 264

Запуск двигуна ⇨ 135

Функція дистанційного керування ⇨ 8

Кодовий номер перехідника для колісних гайок вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий перехідник ключа.

Заміна коліс ⇨ 224

Ключ на екстрений випадок

За допомогою вбудованого ключа дистанційного керування.



- Посуньте повзунок (1) і витягніть стрижень ключа (2).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після виймання вбудованого ключа завжди тримайте його при собі, щоб мати можливість виконувати відповідні резервні процедури.

Циліндровий замок

Конструкція такого замка передбачає прокручування у випадках, коли в замок вставляється та з силою повертається сторонній предмет (не ключ із комплекту) або якщо ключ із комплекту вставлено не

повністю. Щоб установити належне положення замка, вставте ключ із комплекту в замок лише наполовину й поверніть його циліндр до вертикального положення замкової щілини. Потім вийміть ключ і вставте його знову повністю. Якщо циліндр і надалі прокручується, вставте ключ із комплекту в замок лише наполовину й поверніть ключ на 180°, а потім повторіть процедуру.

Система безпеки автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля



Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему не можна буде активувати.

Внаслідок відчинення автомобіля вимикається механічна система запобігання викраденню автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Унаслідок повного блокування елементи керування дверей у салоні не працюватимуть. Воно також вимикає кнопку центрального замка.

Клаксон залишається в робочому стані.

Ніколи не залишайте нікого в салоні, коли виконується повне блокування автомобіля.

Для автомобілів, оснащених системою безконтактного ключа для дистанційного розблокування й запуску автомобіля, подвійний звуковий сигнал свідчить про те, що автомобіль не був повністю заблокований.

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

Активування

Натисніть  на радіопульті або (з системою безключового доступу) торкніться датчика в ручці дверей водія двічі протягом трьох секунд.

Протиугінна сигналізація

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля. Вона контролює:

- двері, багажник, капот
- пасажирське відділення включно з багажним відділенням
- нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий
- запалювання

Доки люк на даху відчинений, температура салону не відстежується. Під час попереднього кондиціонування температура в салоні та нахил автомобіля не відстежуються.

Активація

Усі двері, багажне відділення та відсік двигуна мають бути зачиненими.

Система активується самостійно через 45 секунд після зачинення автомобіля.

Якщо одні з дверей, двері багажника чи капот погано зачинено, автомобіль не замкнеться. Однак через 45 с протиугінна сигналізація активується самостійно.

i ПРИМІТКА

Функція автоматичного замикання автомобіля не активує систему сигналізації для запобігання викраденню.

Щоб активувати протиугінну сигналізацію, замкніть його, скориставшись радіопультот дистанційного керування або торкнувшись сенсора на ручці дверей водія.

Центральний замок  9

i ПРИМІТКА



Зміни в салоні автомобіля, наприклад використання чохла на сидіннях і відкритих вікон, можуть погіршити функцію моніторингу салону.

Активація без моніторингу салону та нахилу автомобіля


Вимкніть моніторинг салону та нахилу автомобіля, коли тварини залишаються в автомобілі, адже через ультразвукові сигнали високої гучності та рухи в салоні може спрацювати сигналізація. Також вимикайте, коли автомобіль стоїть на поромі чи в поїзді.

Закрийте двері багажника, капот, вікна.



1. Натисніть . Світлодіод у кнопці  ввімкнеться на щонайбільше десять хвилин.
2. Зачиніть дверцята.
3. Активуйте протиугінну сигналізацію.


Сигналізування

Світлодіод у кнопці  мигтить, якщо система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля активована.

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу на СТО.


Вимкнення

Радіопульт дистанційного керування: Розблокування автомобіля натискан-

ням кнопки  на ключі вимикає систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля. Система не вимикається розблокуванням дверей водія вбудованим ключем або кнопкою центрального замка в салоні.

Сигналізація


У разі спрацювання одночасно лунає сирена і блимають ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Протиугінну сигналізацію можна вимкнути, натиснувши  або увімкнувши запалювання.

Спрацювання сигналізації, яке не перервав водій, буде позначена аварійними сигнальними лампами. Вони швидко блимнуть чотири рази під час наступного розблокування автомобіля за допомогою радіопульта. Якщо акумулятор автомобіля потрібно від'єднати (наприклад, для робіт із технічного обслуговування), сигнальну сирену необхідно вимкнути таким чином: увімкніть запалювання, потім вимкніть, потім

від'єднайте акумулятор автомобіля протягом 15 секунд. Якщо акумулятор був повторно підключений (наприклад, після робіт із технічного обслуговування), зачекайте десять хвилин, щоб перезапустити двигун.

Помилка

Якщо під час увімкнення запалювання світлодіод у кнопці  світиться постійно, зверніться по допомогу на СТО.

Блокування автомобіля без увімкнення протиугінної сигналізації Замкніть автомобіль, замкнувши передні двері на ключ.

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, це може статися з таких причин:

- Несправність у радіопульті дистанційного керування.
- Електронний ключ знаходиться поза зоною прийому.
- Занизький заряд батареї.
- Напруга акумулятора занадто висока.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Часте повторюване використання пульта дистанційного керування за межами зони дії.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування вручну ⇨ 9.

Як замкнути автомобіль, не активуючи систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Замкніть автомобіль, замкнувши передні двері ключем.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично.

i ПРИМІТКА

Мітки радіочастотної ідентифікації (RFID) можуть створювати перешкоди для ключа. Не кладіть їх біля ключа під час запуску автомобіля.

i ПРИМІТКА

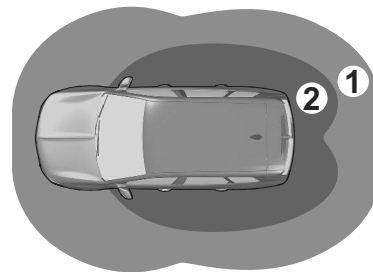
Імобілайзер не блокує двері. Завжди замикайте автомобіль, покидаючи його ⇨ 9

Увімкніть систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля. ⇨ 14

Двері

Пасивний доступ

Система безключового доступу дозволяє розблокувати автомобіль, просто наблизившись до нього, маючи при собі електронний ключ.





Зона 1: вітальне освітлення під час наближення до автомобіля (від 2 до 5 метрів від автомобіля).

Зона 2: автоматичне розблокування при наближенні до автомобіля (від 1 до 2 метрів від автомобіля).

i ПРИМІТКА

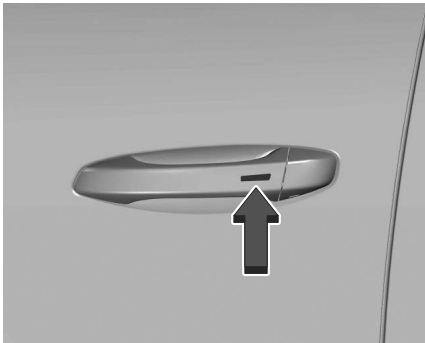
Якщо електронний ключ залишається в зоні 1 протягом більш ніж 15 хвилин, автоматичне розблокування вимикається.

Натисніть кнопку  або  на пульті дистанційного керування, або торкніться датчика на ручці водійських дверей, щоб розблокувати автомобіль.

Автоматичне замикання та відмикання активується знову.

Поведінку розблокування/блокування можна налаштувати на сенсорному дисплеї ➔ 10

Розблокування



Щоб відімкнути автомобіль, візьміться рукою за ручку передніх дверцял або натисніть кнопку на дверях багажного відділення.

Застібання

Натисніть позначки на ручках передніх дверей. Автомобіль буде повністю замкнено. Якщо автомобіль не зачинено як слід, або електронний ключ знахо-

диться в салоні, або не вимкнено запалювання, замкнути автомобіль не вдасться і пролунає попереджувальний звуковий сигнал.

Щоб зачинити вікна, тримайте руку за ручкою дверей, або натисніть кнопку на дверях багажного відділення і потримайте її.

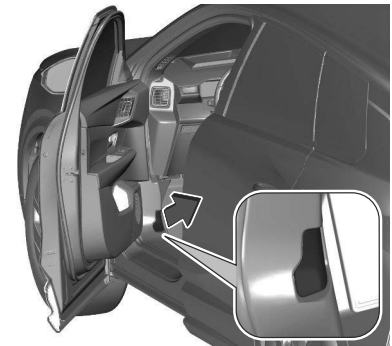
Відмикання та відкриття багажника

Двері багажника можна розблокувати та відкрити без використання рук, натиснувши кнопку під молдингом дверей багажника, коли електронний ключ знаходиться в зоні дії.

Двері салону залишаться заблокованими ➔ 20

Капот

Відчинення



- Відкрийте передні ліві двері.
- Потягніть важіль розблокування, розташований у нижній частині дверної рами, на себе, щоб відімкнути капот.
- Повністю відпустіть кришку.
- Ще раз потягніть внутрішній важіль розблокування на себе, щоб розблокувати запобіжник.

1

2

3

4

5

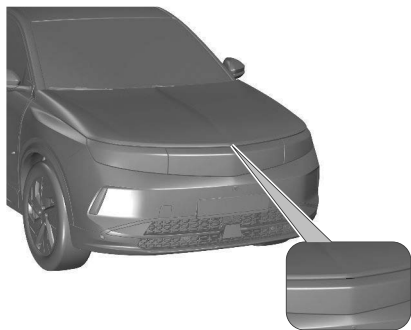
6

7

8

9

10



- Підніміть капот.
- Вийміть упор із фіксатора й вставте його в гніздо, щоб зафіксувати капот у відкритому положенні.

Зачинення

- Опускайте капот рукою та відпустіть його вже наприкінці руху.
- Перевірте блокування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Робота багажника

Загальні поради щодо використання багажника

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими дверима багажника, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль. Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перш ніж відкривати двері багажника, перевірте перешкоди над головою, наприклад двері гаража, щоб уникнути пошкодження дверей багажника. Завжди перевіряйте зону руху над і за дверима багажника.

⚠ ОБЕРЕЖНО

На двері багажного відділення не можна встановлювати жодні тримачі.

i ПРИМІТКА

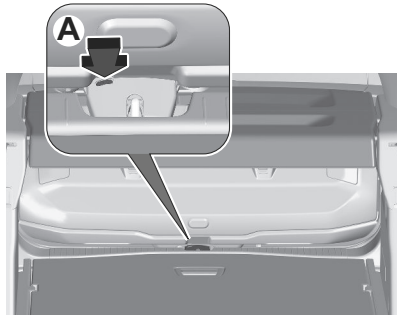
За низьких значень температури довкілля двері багажника і без зовнішнього втручання можуть не відкриватися повністю. У такому разі підніміть двері багажника вручну в їхнє звичайне кінцеве положення.

Резервне відкриття

Використовується для розблокування дверей багажника вручну в разі несправності акумулятора або центрального замка.

Розблокування

- Складіть задні сидіння, щоб отримати доступ до замка зсередини багажника.



1. Вставте маленьку викрутку в отвір А замка, щоб розблокувати багажник.
2. Пересуньте клямку ліворуч.

Блокування після закриття

Якщо повторно закривання не дало змоги усунути несправність, багажник залишиться заблокованим.

Розетки 12 В

- Для підключення аксесуара 12 В (максимальна потужність: 120 Вт), підніміть кришку та вставте відповідний адаптер.
- Увімкніть запалювання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підключення електричного приладу, не дозволеного виробником, наприклад зарядного пристрою USB, може негативно вплинути на роботу електричних систем автомобіля та спричинити несправності, такі як погана якість прийому радіосигналу або дефекти зображення на екрані через перешкоди.

Освітлення багажника

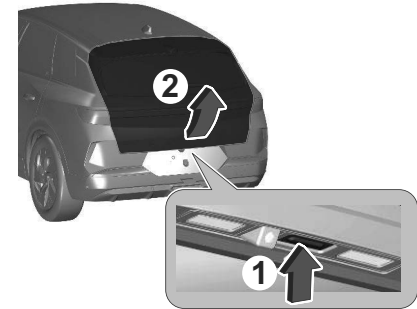
Воно вмикається автоматично, коли відкривають багажник, і автоматично вимикається, коли закриваються двері багажника.

Час підсвічування змінюється залежно від обставин:

- коли вимикається запалювання: приблизно 10 хвилин;
- у режимі економії енергії: близько 30 секунд;
- при ввімкненому двигуні: без обмежень.

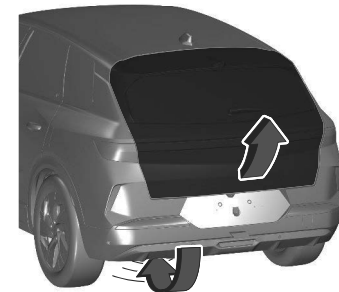
Керування вручну

Відчинення



1. Натисніть кнопку за нижнім центральним краєм дверей багажника.
2. Відкрийте багажник.

Зачинення



Користуйтеся внутрішньою ручкою. Центральний замок ⇨ 9

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Електропривід дверей багажника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Будьте обережні, керуючи дверима багажника з електроприводом. Ризик травмування, особливо для дітей.
Під час роботи уважно стежте за рухомими дверима багажника. Переконайтеся, що нічого не застрягло під час роботи, і ніхто не стоїть у зоні руху.


ПРИМІТКА


Електропривід дверей багажного відділення буде вимкнено, якщо причіп підключено до розетки зчіпного пристрою причепа.


Керування дверима багажного відділення з електроприводом:

- Натискання

 на електронному ключі. Щоб запобігти ненавмисному відкриттю

дверей багажника, кнопку  потрібно натискати довше, ніж під час замикання або відмикання.

- Безконтактне керування за допомогою датчика руху під заднім бампером.
- Кнопка дверей багажника під зовнішнім молдингом і С у відкритих дверях багажника.
- Двічі натисніть  поруч із кермом.

Задніми дверима можна керувати, коли автомобіль стоїть і Р увімкнено, або якщо водій сидить в автомобілі, двигун працює, D увімкнено, але автомобіль стоїть і водій натискає на гальма. Роботу дверей багажного відділення з електроприводом можна налаштувати на екрані інформаційно-розважальної системи.
Персоналізація автомобіля  106



ПРИМІТКА

Експлуатація багажника з приводом не впливає на роботу системи центрального замка. Для того щоб відкрити двері багажного відділення кнопкою електронного ключа, кнопкою під молдингом дверей багажного відділення

або безконтактним способом, відмикати автомобіль не потрібно. Обов'язковою умовою є те, що електронний ключ розташований ззовні автомобіля в радіусі прибіл. 1 м від дверей багажника. Не залишайте електронний ключ у багажному відділенні. Якщо автомобіль був відчинений, після закриття дверей замкніть його.

Центральний замок  9

Керування за допомогою електронного ключа

Натисніть і утримуйте , щоб відкрити або закрити двері багажника. Щоб запобігти ненавмисному відкриттю дверей багажника, кнопку  потрібно натискати довше, ніж під час замикання або відмикання.

Безконтактне керування за допомогою датчика руху під заднім бампером



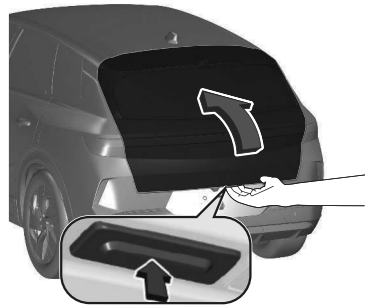
Щоб відкрити або закрити двері багажника, рухайте ногою вперед і назад у зоні, показаній на малюнку. Не слід затримувати ногу під бампером надто довго. Крім того, рух ногою має бути досить швидким. Електронний ключ має бути поза ззовні автомобіля в радіусі прибіл. 1 м від дверей багажника. Показчики поворотів блиматимуть, сигналізуючи про рух дверей багажного відділення з електроприводом. Безконтактне керування можна налаштувати на екрані інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація автомобіля → 106

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Не торкайтеся будь-яких частин на дні автомобіля під час роботи системи відкривання багажника без допомоги рук. Ці деталі можуть бути гарячими й спричинити опіки.


Керування за допомогою кнопки під зовнішнім молдингом дверей багажного відділення



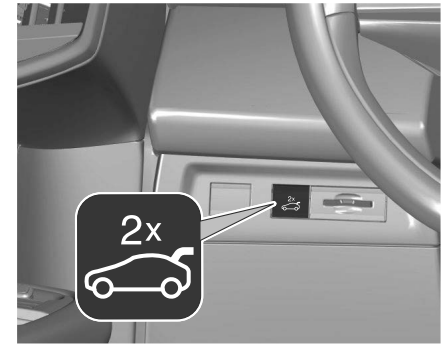
Щоб відчинити двері багажного відділення, натискайте кнопку під молдингом, доки двері багажного відділення не почнуть рухатися. Якщо автомобіль замкнено, електронний ключ має бути ззовні автомобіля


у радіусі прибіл. 1 м від дверей багажника.



Щоб закрити, натисніть  у відкритих дверях багажника, доки вони не почнуть рухатися.

Керування за допомогою кнопки біля керма



Двічі натисніть , щоб відкрити двері багажника.

1

2

3

4

5

6

7




8

9

10

Зупинка або змінення напрямку руху


Щоб припинити рух дверей багажного відділення одразу:

- натисніть один раз  на електронному ключі або
- натисніть кнопку під зовнішнім молдингом дверей багажного відділення або
- натисніть  на відкритих дверях багажника або
- натисніть  поруч із кермом.

Якщо натиснути один з вимикачів ще раз, двері почнуть рухатися в протилежному напрямку.

Як зберегти в пам'яті висоту відкривання

Щоб зберегти в пам'яті потрібну висоту відкривання, установіть кришку багажника на відповідному рівні й натисніть одну з наведених нижче кнопок більше ніж на три секунди:

-  на відкритих дверях багажника
- кнопка під молдингом дверей багажного відділення

Збереження в пам'яті заданого положення буде підтверджено звуковим сигналом. Якщо в пам'яті зберегти нове положення, ним буде замінено попереднє.

ПРИМІТКА

Регулювання висоти отвору слід запрограмувати на рівні землі.

Функція безпеки

Якщо під час відкриття чи закриття багажника із приводом виявлено перешкоду, він автоматично змінює напрямок руху на протилежний (для незначного відкриття чи закриття).


У разі виявлення кількох перешкод в межах одного циклу роботи багажника функцію буде вимкнено. У цьому випадку потрібно закрити чи відкрити задні дверцята вручну, щоб знову ввімкнути електропривод задніх дверцят.

По бокових краях багажника із приводом розташовані датчики стискання. Як тільки ці сенсори визначають перешкоду між багажником і шасі, багажник відкривається і залишатиметься відкритим до

повторної активації чи закриття вручну.

Активація функції безпеки супроводжується попереджувальним звуковим сигналом.

Перш ніж відновити нормальний режим роботи, усуньте всі перешкоди.

Якщо автомобіль обладнано заводським обладнанням для буксирування, а причіп під'єднано до електромережі, двері багажника з електроприводом можна відкрити лише кнопкою дверей багажника або закрити за допомогою  у відкритих дверях багажника. Переконайтеся, що в області руху багажника немає перешкод.

Перевантаження

Якщо піднімати й опускати двері багажного відділення з електроприводом кілька разів підряд, ця функція може на деякий час вимкнутися. Щоб відновити стан системи, відкрийте чи закрийте двері багажного відділення вручну до кінця.

Вікна

Вікна з електропідійомниками

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, керуючи склопідійомниками. Ризик травмування, особливо для дітей.

Якщо на задніх сидіннях сидять діти, увімкніть систему захисту дітей для склопідійомників.

Уважно стежте за вікнами, закриваючи їх.

Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.

Увімкніть запалювання, щоб керувати склопідійомниками.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.

Підйом чи опускання до другого фіксатора з наступним відпусканням: вікно рухається вгору чи вниз автоматично (при цьому вмикається функція безпеки). Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло нашттовується на

перешкоду, воно одразу зупиняється й знову відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

При ускладненому зачиненні через мороз чи подібні перешкоди увімкніть запалювання, потягніть вимикач до першого положення і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

Система захисту від дітей для задніх вікон



Натисніть кнопку, щоб вимкнути склопідійомники задніх дверей; засвітиться світлодіод. Щоб активувати, натисніть ще раз.

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

Зачинення вікон іззовні

Склопідйомниками можна керувати дистанційно ззовні автомобіля.



Натисніть і утримуйте кнопку ,

щоб зачинити вікна.

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух склопідйомника.

Якщо вікна повністю зачинені, ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі.

Ця функція також закриває люк на даху і сонцезахисну шторку, якщо вони відкриті.

ПРИМІТКА

Відкриття за допомогою дистанційного керування не підтримується.

ся, щоб уникнути випадкового відкривання.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не зачиняються автоматично (наприклад, після від'єднання акумулятора автомобіля), на панелі приладів відображається попереджувальне повідомлення. Активуйте електронну систему вікон, виконавши наступні дії:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач, поки вікно не закриється, і продовжуйте тягнути ще дві секунди.
4. Натискайте перемикач, поки вікно повністю не відкриється, і продовжуйте натискати ще дві секунди.
5. Повторіть цей крок для кожного вікна.
6. Зачиніть вікно повністю, потягнувши перемикач повторно.

Помилка

У деяких випадках вікна з електроприводом відчинятимуться повторно або можуть не працювати належним чином.

Виконайте такі дії:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалювання.
3. Потягніть перемикач тричі менш ніж за десять секунд, щоб увімкнути функцію безпеки.
4. Тепер функцію безпеки вимкнено. Потягніть перемикач електропідйомника вікна й не відпускайте, доки воно не зачиниться повністю.
5. Відпустіть перемикач і знову потягніть перемикач щонайменше на одну секунду.
6. Відчиніть вікно повністю, натиснувши на перемикач.
7. Зачиніть вікно повністю, потягнувши перемикач повторно.

Лобове скло

Наліпки на лобовому склі



Не наклейте наліпки (наприклад, наліпки оплати платних доріг тощо) на лобовому склі на ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду. В іншому випадку зона виявлення датчика дощу / датчика світла та зона огляду камери в корпусі дзеркала можуть бути обмежені.

→ 57

Заміна лобового скла

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо автомобіль оснащений датчиком передньої камери для систем допомоги водієві, дуже важливо, щоб будь-яка заміна лобового скла була виконана точно відповідно до специфікацій виробника. В іншому випадку ці системи можуть не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від цих систем.

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло наштовхується на перешкоду, воно одразу зупиняється й знову відчиняється.

Лобове скло з обігрівом



Натисніть кнопку, щоб активувати функцію.

Опалення працює тільки при мінусовій температурі довкілля й автоматично вимикається через певний час залежно від температури довкілля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Заднє вікно з підігрівом



Натисніть кнопку, щоб активувати функцію.

Обігрівання вмикається автоматично через певний час, що залежить від навколишньої температури. Зовнішні дзеркала також з обігрівом.

Сонцезахисні козирки

Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Якщо в сонцезахисні козирки вмонтовано дзеркальця, їх кришки повинні бути зачиненими під час водіння. Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцезахисного козирка.

Дзеркала

Випукла форма

Форма дзеркала робить предмети меншими, що вплине на здатність оцінювати відстані.

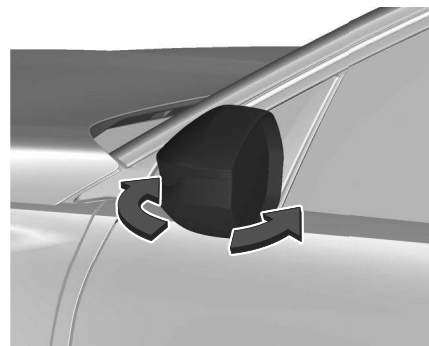
Регулювання за допомогою електропривода



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор. Відрегулюйте положення вибраного дзеркала, натискаючи відповідну частину регулятора.

Складані дзеркала


Дзеркала можна вручну скласти/розкласти, щоб зменшити ширину автомобіля.



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змініть положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Складання за допомогою електроприводу вручну



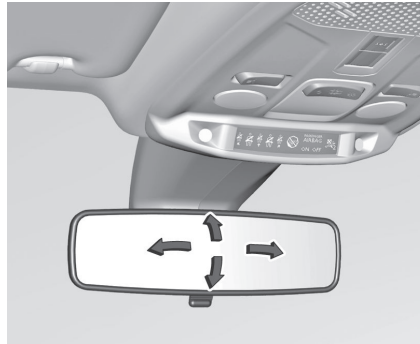
Щоб скласти або розкласти обидва зовнішні дзеркала, виберіть функцію складання, повернувши елемент керування на .

Якщо складане дзеркало з електроприводом було розкладено вручну, за допомогою електроприводу буде розкладено лише друге дзеркало.

Автоматичне складання за допомогою електроприводу

Після відмикання автомобіля дзеркала розкладаються у своє звичайне положення. Після замкнення автомобіля дзеркала буде складено.

Внутрішнє дзеркало заднього виду



Регулювання внутрішніх дзеркал

Щоб відрегулювати дзеркало, посуньте його корпус у потрібний бік.

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплення, потягніть важіль на нижній стороні корпусу дзеркала.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Під час руху у темний час доби дія сліпучого світла від автомобілів позаду автоматично зменшується.

Система допомоги під час паркування


Ця функція автоматично нахиляє дзеркала донизу, щоб полегшити маневрування під час паркування заднім ходом.

Коли двигун працює, після вмикання задньої передачі дзеркала нахиляються склом донизу.

Дзеркала нахиляються під різними кутами. За потреби дзеркала можна нахилити додатково.

Дзеркала повернуться склом у початкове положення за таких умов:

- через кілька секунд після перемикавання із задньої передачі на іншу;
- щойно швидкість перевищить 10 км/год;
- після вимкнення двигуна.

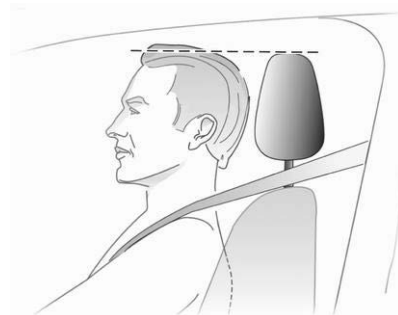
Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на екрані інформаційно-розважальної системи.

Підголівники

Положення підголівника

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

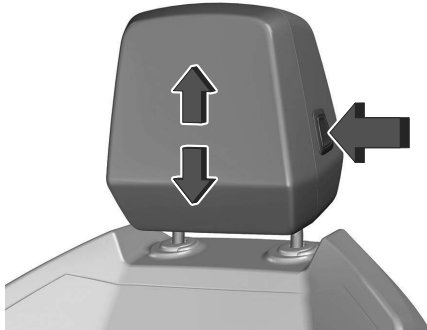
Керуйте автомобілем лише з підголівником у правильному положенні.



Верхня частина підголівників має знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Підголівники передніх сидінь

Регулювання висоти

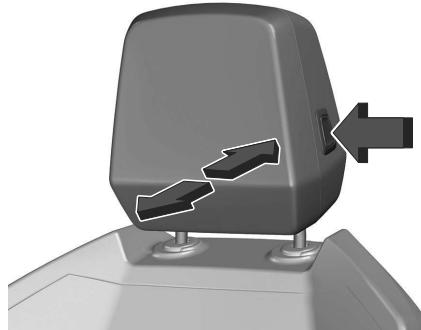


Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту, зафіксуйте.

Поздовжнє регулювання

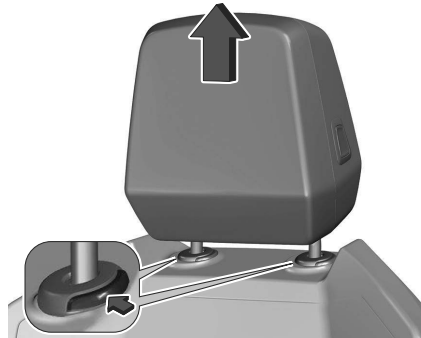
Потягніть підголівник, щоб відрегулювати його вперед, натисніть кнопку

та натисніть, щоб відрегулювати його назад.



Знімання

Натисніть фіксатор, потягніть підголівник угору та зніміть.



Встановлення в інше положення

1. Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння
2. Повністю опустіть підголівник
3. Відрегулюйте висоту підголівника

Задні підголівники

Регулювання за висотою

Потягніть підголівник угору чи натисніть пристрій захоплення, щоб розблокувати, та натисніть підголівник донизу.

Знімання

Наприклад, у разі використання дитячої утримуючої системи ⇨ 44. Потягніть підголівник вгору, натисніть на фіксатор, щоб розблокувати, і витягніть підголівник.

Встановлення в інше положення

1. Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння
2. Повністю опустіть підголівник
3. Відрегулюйте висоту підголівника

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Сидіння

Положення передніх сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Їдьте лише з правильно відрегульованим сидінням.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Не сідайте ближче ніж на відстані 25 см до керма, щоб забезпечити безпечне розкриття подушки безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється зберігати предмети під сидіннями



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час повного натискання на педалі ноги були злегка зігнуті. Посуньте сидіння пасажирського якому далі назад.
- Встановіть висоту сидіння достатньо високо, щоб мати чітке поле огляду з усіх боків і на панелі приладів. Мінімальний проміжок між головою та стелею має дорівнювати ширині долоні. Стегна мають злегка спиратися на сидіння, не вдавлюючись у нього.
- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки.

Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.

- Відрегулюйте сидіння та кермо таким чином, щоб зап'ястя лежало на кермі, а рука була повністю витягнута, а плечі – на спинці.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 56.
- Відрегулюйте підголовник ⇨ 28.
- Відрегулюйте підтримку стегон таким чином, щоб між краєм сидіння та коліном залишився простір приблизно у два пальці.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Ручне регулювання передніх сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

Регулювання в поздовжньому напрямку



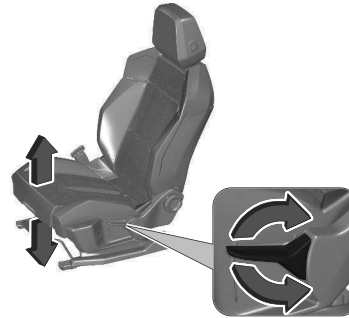
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні, спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Нахил спинки



Поверніть коліщатко вперед або назад, щоб регулювати нахил сидіння.

Висота сидіння



Хід накачування важеля

- Вгору: піднімає сидіння
- Донизу: опускає сидіння

Опора для поперека



Щоб відрегулювати поперекову опору відповідно до власних потреб, скористайтеся перемикачем з можливістю виконання регулювання в чотирьох напрямках.

Щоб збільшити чи зменшити поперекову опору, натисніть й утримуйте передній чи задній край перемикача. Щоб підняти чи опустити поперекову опору, натисніть й утримуйте верхній чи нижній край перемикача.

1

2

3

4

5

6

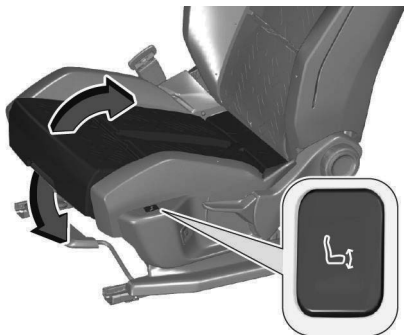
7

8

9

10

Кут спинки сидіння



Натисніть і утримуйте передню чи задню частину кнопки, щоб відрегулювати кут.

Електричне регулювання передніх сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Слід бути обережним під час експлуатації сидінь з електроприводом. Є ризик травмування, особливо для дітей. Об'єкти можуть потрапити в пастку. Уважно стежте за сидіннями під час їх регулювання. Про це

необхідно повідомити пасажирів автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Забороняється зберігати предмети під сидінням з електроприводом. Переконайтеся, що жодні предмети не блокують зону руху. Ризик пошкодження елементів керування.

Регулювання в поздовжньому напрямку



- Потягніть до себе ручку, посуňte сидіння, відпустіть ручку. Щоб сидіння надійно зафіксувалося у виставленому положенні,

спробуйте перемістити його вперед, а потім назад.

Кут нахилу спинки



- Нахиліть елемент керування вперед або назад.

Висота й кут нахилу подушки



- Нахиліть задню частину елемента керування вгору або вниз, щоб установити потрібну висоту.
- Нахиліть передню частину елемента керування вгору або вниз, щоб установити потрібний кут нахилу.

Поперекова опора

Цей елемент керування дає змогу окремо регулювати глибину та вертикальне положення для підтримки поперекової зони.



- Натисніть і утримуйте передню чи задню частину елемента керування, щоб збільшити або зменшити підтримку поперекової зони.
- Натисніть і утримуйте верхню чи нижню частину елемента керування, щоб підняти або опустити ділянку підтримки поперекової зони.



Натисніть, щоб отримати доступ до меню сидіння на екрані інформаційно-розважальної системи, де можна відрегулювати положення валиків сидінь.

1

2

3

4

5

6

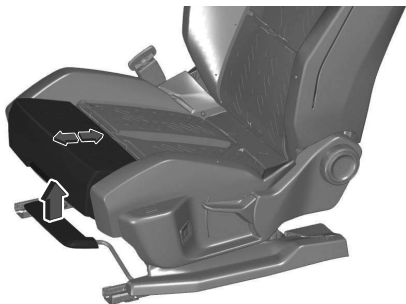
7

8

9

10

Опора для стегон



Потягніть за важіль і посуньте опору стегон.

Налаштування пам'яті

Налаштування пам'яті водія

У поєднанні з сидінням водія з електричним регулюванням ця функція дає змогу зберегти в пам'яті два положення для керування автомобілем. Вони спростять регулювання, якщо водії часто змінюються. Ця функція реєструє параметри регулювання електричного обладнання, використані для сидінь і бокових дзеркал.

Це враховує електричні налаштування розширеного проєкційного Head-Up дисплея.



За допомогою кнопок 1/2/M

- Сядьте в автомобіль і ввімкніть запалювання.
- Відрегулюйте сидіння, бокові дзеркала та розширений проєкційний Head-Up дисплей.
- Натисніть кнопку **M**, потім утримуйте натиснутою кнопку **1** або **2** протягом 4 секунд.

На підтвердження запам'ятовування прозвучить звуковий сигнал. Запам'ятовування нового положення призводить до скасування попереднього положення.

Відновлення збереженого положення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Стежте за тим, щоб під час автоматичного руху сидіння йому не перешкоджали жодні предмети або люди.

Коли ввімкнено запалювання або працює двигун

- Натисніть кнопку **1** або **2**, щоб відновити відповідне положення.

Після завершення регулювання пролунає звуковий сигнал. Ви можете перервати виконуваний рух, натиснувши кнопку **M**, **1** або **2**, чи за допомогою одного з елементів керування сидінням. Збережене положення неможливо відновити під час руху автомобіля. Через 45 секунд після вимкнення запалювання відновлення збережених положень стає недоступним.

Функція комфортного входу

Функція комфортного входу полегшує процес посадки в салон автомобіля та виходу з нього.

Коли вимикається запалювання та відкриваються водійські двері, переднє сидіння автоматично відсувається назад, а потім залишається в цьому положенні, яке використовується під час наступної посадки в автомобіль.

Коли вмикається запалювання, переднє сидіння просувається вперед, у збережене положення керування.




Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Сидіння з обігрівом

Увімкнення/вимкнення


Натисніть кнопку в центрі регулятора положення сидіння або натисніть ярлик клімат-контролю під екраном інформаційно-розважальної системи, щоб отримати доступ до програми.

У меню **Seats** (Сидіння)  виберіть вкладку **Heating Functions** (Функції обігріву).

- Виберіть сидіння водія або пасажира.

З'явиться відповідна сторінка із налаштуваннями, збереженими у пам'яті раніше.

Якщо налаштування підходять,

натисніть , щоб увімкнути/вимкнути функцію в програмі **Seats** (Сидіння).

В іншому випадку дисплей повернеться в початковий стан.

При вимкненні запалювання стан функції не зберігається в пам'яті.

Підігрів сидінь завжди вмикається на рівні "3" (Високий) при першому увімкненні, і ви можете знизити його до рівня "2" або "1".

Зміна налаштувань

- На сторінці **Heating Functions** (Функції обігріву) виберіть відповідне сидіння.
- Виберіть інтенсивність з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низький), **2** (звичайний), **3** (високий). Після вимкнення запалювання налаштування зберігаються в пам'яті.



Не користуйтеся цією функцією, якщо сидіння не зайняте.

Якомога скоріше зменште інтенсивність обігріву.

Коли температура сидіння й температура в салоні сягне задовільного рівня, вимкніть цю функцію; зменшення споживання електроенергії сприяє скороченню енерговитрат.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особам із чутливою шкірою не рекомендовано використовувати обігрів сидінь протягом тривалого часу.

Існує ризик опіків для людей зі зниженим сприйняттям тепла (наприклад, через хворобу, прийом ліків).

Щоб забезпечити цілісність обігрівальної пластини й уникнути короткого замикання:

- Не ставте на сидіння важкі та гострі предмети.
- Не ставайте на сидіння колінами чи ногами.
- Не допускайте розлиття рідини на сидіння.

1

2

3

4

5

6

7

8


9


10

- Ніколи не користуйтеся функцією підігріву, якщо сидіння вологе.

Вентильовані сидіння



Відрегулюйте потрібну інтенсивність вентиляції, натиснувши  для відповідного сидіння один або кілька разів. Контрольний індикатор у кнопці вказує вибраний рівень інтенсивності.

Після вимкнення запалювання налаштування зберігаються в пам'яті. Вентиляцію можна налаштувати в додатку "Параметри сидінь" або на екрані інформаційно-розважальної системи. Торкніться , щоб увімкнути або вимкнути вентиляцію. Відрегулюйте вентиляцію до потрібного рівня інтенсивності, торкаючись контрольного індикатора на екрані.


Регулювання для сидіння водія та переднього пасажира можна виконувати незалежно.

Сидіння з масажем


Система для вибору типу масажу та регулювання його інтенсивності.

Ця система працює при працюючому двигуні, а також у режимі STOP системи Stop & Start.

Увімкнення/вимкнення

 У програмі **Seats** (Сидіння) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Massage** (Масаж).

- Виберіть сидіння водія або пасажира. З'явиться відповідна сторінка із налаштуваннями, збереженими у пам'яті раніше.

 Якщо налаштування підходять, натисніть, щоб увімкнути/вимкнути функцію в програмі **Seats** (Сидіння). В іншому випадку дисплей повернеться в початковий стан.

При вимкненні запалювання стан функції не зберігається в пам'яті.

Зміна налаштувань

- На сторінці **Massage** (Масаж) виберіть відповідне сидіння.

- Виберіть інтенсивність масажу з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низький), **2** (звичайний), **3** (високий).


- Виберіть інший вид масажу із запропонованого переліку.

При вимкненому запалюванні внесені зміни негайно приймаються та зберігаються в пам'яті.

Після увімкнення система запускає цикл масажу тривалістю в одну годину, що складається із сеансів масажу по 6 хвилин кожен із перервами по 4 хвилини.

В кінці циклу система зупиняється автоматично.

Функцію також можна змінити в області віджетів на центральному екрані з боку пасажира.

Інформаційний дисплей  103

В іншому випадку програму керування сидіннями можна відкрити безпосередньо за допомогою кнопки, розташованої збоку сидіння.

Задні сидіння

Керуйте автомобілем тільки із зафіксованими сидіннями та спинками.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть неконтрольовано рухатися.

Складані спинки → 37.

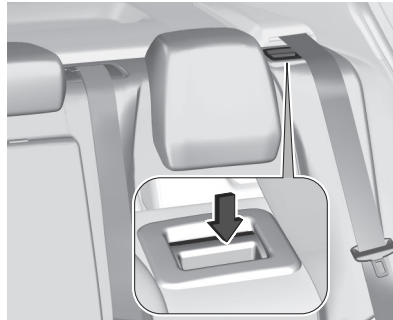
Складані задні сидіння**Складання лівої або правої спинки**

Потягніть за важіль розблокування і складіть спинки на подушку сидіння. Щоб скласти спинки, підніміть їх і направляйте у вертикальному положенні, доки вони не стануть на місце (буде чути відповідний звук). Переконайтеся, що паски безпеки

правильно розташовані й не заважають скласти сидіння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Спочатку впевніться, що паски безпеки бокових сидінь викладені плоско й вертикально уздовж відповідних верхніх кілець кріплення.



Коли спинки правильно зафіксовано, червоні позначки біля важелів розблокування не видно.

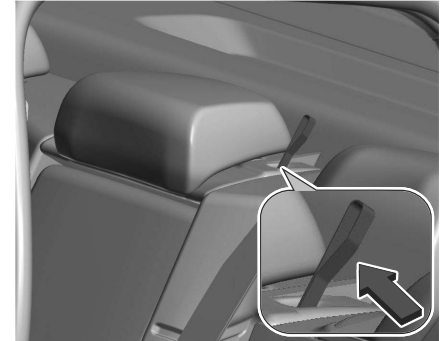
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час складання перед поїздкою переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Невиконання цієї інструкції може в разі різкого галь-

мування чи зіткнення призвести до травмування людей та пошкодження багажу або автомобіля.

Центральна спинка

- Заздалегідь переконайтеся, що підлокітник заднього сидіння не складений, а центральний підголовник не піднятий.



- Щоб розблокувати спинку, потягніть ремінець зсередини салону або з багажника.
- Складіть спинку, опустивши її на подушку сидіння.
- Під час встановлення спинки на місце повністю підніміть її до фіксації.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Обігрів

Підігрів задніх сидінь можна увімкнути або вимкнути за допомогою ємнісних сенсорних перемикачів, розташованих на задній панелі центральної консолі.



Паски безпеки



Паски безпеки блокуються під час різкого прискорення чи уповільнення

руху автомобіля з метою утримання пасажирів на сидіннях. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристібайтеся паском безпеки перед кожною поїздкою. У разі аварії непристібнуті люди створюють небезпеку для себе та інших пасажирів.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно.

Дитяча утримуюча система ⇨ 44.

Періодично перевіряйте всі деталі системи пасків безпеки на пошкодження, забруднення та належне функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після аварії замінить на СТО паски безпеки та спрацьовані натягувачі пасків безпеки.

ПРИМІТКА

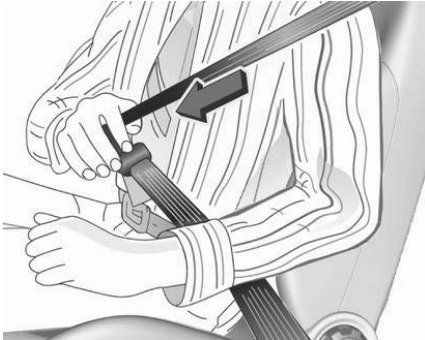
Переконайтеся, що паски безпеки не пошкоджені взуттям чи гострими предметами та не затиснуті. Уникайте потрапляння бруду в намотувачі пасків безпеки.

ПРИМІТКА

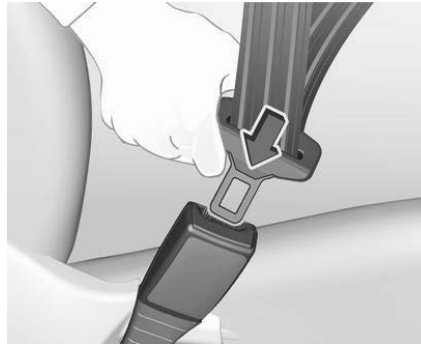
Для належного функціонування застібайте пасок безпеки, використовуйте призначену для нього пряжку.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Застібання



Витягніть пасок безпеки з механізму втягування, протягніть його над тілом і вставте язичок заціпки в пряжку. Слідкуйте за тим, щоб пасок безпеки проходив через плече та щільно прилягав до тіла під час руху.



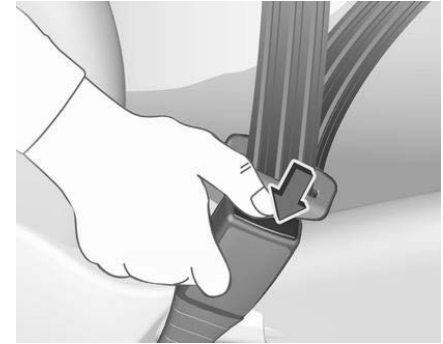
Вільний або звислий одяг перешкоджає щільному прилягання паска безпеки. Не кладіть сумочки чи мобільні телефони між паском безпеки та тілом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пасок безпеки не повинен упиратись у тверді або крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Нагадування про паски безпеки
 ➡ 40.
 Регулювання висоти, якщо є.

Розстібання



Щоб відстебнути пасок безпеки, натисніть червону кнопку на пряжці та дайте паску втягнутися.

Використання пасків безпеки під час вагітності



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Поясний пасок безпеки потрібно розташувати якомога нижче вздовж тазу, щоб запобігти тиску на живіт.

Натягувачі пасків безпеки

У випадку лобового зіткнення або зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду чи збоку, паски безпеки переднього сидіння та заднього крайнього сидіння натягнуться за допомогою натягувачів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне поводження (наприклад, зняття або встановлення пасків безпеки) може спричинити спрацювання натягувачів пасків безпеки.

Про спрацювання натягувачів пасків сигналізує безперервне світіння контрольного індикатора.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити на станції технічного обслуговування. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

ℹ ПРИМІТКА

Не прикріплюйте та не встановлюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть заважати роботі натягувачів пасків. Не вносьте жодних змін у компоненти натягувача паска, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнане нагадуванням про пристібання пасків безпеки, що показує контрольний індикатор відповідного сидіння на верхній консолі.

Обмежувач сили пасків

Навантаження на тіло зменшується завдяки поступовому ослабленню паска безпеки під час зіткнення.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система подушок безпеки розкривається у вибуховий спосіб, ремонт має виконувати лише кваліфікований персонал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення аксесуарів, що змінюють корпус автомобіля, систему бампера, висоту, передню частину або бічні металеві листи, може перешкодити належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також

може вплинути зміна будь-яких частин передніх сидінь, пасків безпеки, модуля датчиків і діагностики подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішніх ущільнень дверей включно з динаміками, будь-яких модулів подушок безпеки, оздоблення стелі або стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів або кабелів подушок безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.

і ПРИМІТКА

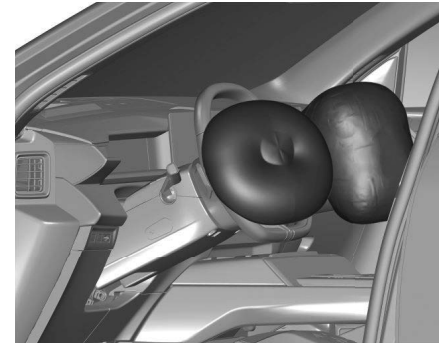
Електроніка керування системами подушок безпеки та натягувачем пасків безпеки розташована на центральній консолі. Не кладіть магнітні предмети в цю зону. Не прикріплюйте жодних предметів до кришки подушок безпеки та не накривайте їх іншими матеріалами. Замініть пошкоджені кришки на СТО.

Кожна подушка безпеки спрацює лише один раз. Замініть спрацьовані подушки безпеки на СТО. Крім того, може знадобитися заміна керма, панелі приладів, деталей панелей, ущільнювачів дверей, ручок і сидінь. Не вносьте жодних змін у систему подушок безпеки, оскільки це призведе до втрати дозволу на експлуатацію автомобіля.

Система передніх подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки на кермі та однієї на кластері з боку переднього пасажирів. Про наявність таких подушок свідчить надпис **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацює в разі лобового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні. Правильно пристебніть пасок безпеки і переконайтеся, що він щільно прилягає до тіла. Тільки тоді подушка безпеки зможе захистити.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Бічні подушки безпеки

Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь.

Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

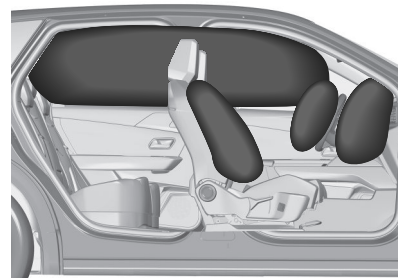
І ПРИМІТКА

Використовуйте лише схвалені для цього автомобіля захисні чохла для сидінь. Намагайтеся не накривати подушки безпеки.

Шторки безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути увімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гачки на ручках рами даху придатні лише для підвищення легких предметів одягу без плічок. Не зберігайте в цьому одязі жодних речей.

Вимкнення подушок безпеки


Систему подушок безпеки пасажирів на передньому сидінні потрібно вимкнути для дитячої утримуючої


системи на пасажирському сидінні згідно з інструкціями в таблиці. Бокові подушки безпеки, надувні шторми безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними. Систему подушок безпеки переднього пасажирів можна вимкнути за допомогою перемикача з ключем, який знаходиться на панелі приладів з боку пасажирів. Місця встановлення дитячого автокрісла ➡ 47




Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

OFF подушку безпеки переднього пасажирів вимкнено (ВИМ і вона не спрацює у К.): випадку зіткнення, контр-

ольний індикатор **OFF**  на центральній консолі світиться постійно.

ON  подушка безпеки пасажирів (УВИМ на передньому сидінні К.): активна

ПРИМІТКА

Повернувши перемикач із ключем у положення **OFF** , продовжуйте повертати перемикач у це положення, доки ключ не вийметься.

НЕБЕЗПЕЧНО

Вимкніть подушку безпеки пасажирів лише в поєднанні з використанням дитячої утримуючої системи згідно з інструкціями й обмеженнями в таблиці. В іншому випадку існує ризик смертельних травм для людини, яка сидить на сидінні з вимкнутою подушкою безпеки пасажирів на передньому сидінні.



Якщо контрольний індикатор ON світиться прибл. Через 60 секунд після ввімкнення запалювання система подушок безпеки переднього пасажирів спрацює у разі зіткнення.

Якщо контрольний індикатор OFF світиться після ввімкнення запалювання, система подушок безпеки переднього пасажирів вимкнена. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно. Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. Негайно зверніться на СТО.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Якщо жоден із двох контрольних індикаторів не світиться, негайно зверніться на СТО.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалювання.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder

eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Системи безпеки для дітей

Загальні рекомендації

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час перевезення дітей в автомобілі їх необхідно встановлювати на відповідне сидіння. **Ніколи не садить дитину на руки.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлене в автомобілі дитяче крісло погіршує захист дитини у випадку ДТП. Обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій та тих, що додаються до дитячого крісла.

i ПРИМІТКА

Законодавство щодо перевезення дітей є різним для кожної країни. Ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни.

Для максимальної безпеки дотримуйтеся зазначених рекомендацій.

- Відповідно до європейських правил **усі діти віком до 12 років або на зріст менше за 1,5 метра повинні подорожувати у схвалених дитячих сидіннях, які відповідають їхньому розміру чи вазі**, на сидіннях, оснащених паском безпеки або кріпленнями ISOFIX.
- **Діти віком до 15 місяців повинні перевозитися в положенні обличчям проти руху автомобіля, як на передньому, так і на задньому сидінні.** Рекомендується використовувати дитячі крісла, встановлені проти напрямку руху, для дітей до 3 років.
- **За статистикою, найбезпечніше місце для перевезення дітей в автомобілі — це задні сидіння.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними предметами. Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантажен-

ня в результаті аварії, необхідно замінити.

ПРИМІТКА

Паски безпеки

Переконайтеся, що під дитячим кріслом немає паска безпеки або замка паска безпеки, оскільки вони можуть вплинути на стійкість крісла.

Під час встановлення дитячого крісла на заднє сидіння переконайтеся, що крісло не перешкоджає роботі паска безпеки центрального заднього сидіння. Навіть під час коротких поїздок переконайтеся, що пасок безпеки правильно розташований, і натягніть його або ремені дитячого крісла, щоб вони якомога тісніше прилягали до тіла дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підголівники

Зніміть та сховайте підголівник, перш ніж встановлювати дитяче крісло зі спинкою або системою

верхнього кріплення на сидіння пасажера.

Упевніться, що підголівник надійно схований або закріплений, щоб запобігти його руху по салону в разі різкого гальмування. Коли дитяче крісло буде знято, установіть підголівник на місце.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додатковий захист

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони. Для запобігання випадковому відкриванню дверей та задніх вікон використовуйте дитячий замок. Будьте уважними й не відчиняйте задні вікна більш ніж на третину. Щоб захистити маленьких дітей від сонячного проміння, установіть бокові шторки на задні вікна. Із міркувань безпеки не залишайте:

- дитину саму, без догляду, усередині автомобіля;
- дитину чи тварину в автомобілі з зачиненими вікнами на сонці;

1

2

3

4

5

6

7

8

9

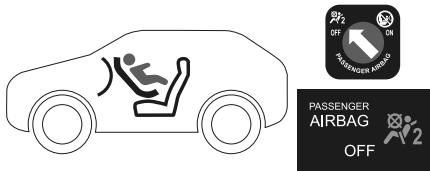
10

- ключі в місцях, доступних для дітей, усередині автомобіля.

Встановлення дитячого автокрісла на передньому сидінні

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно вимкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло проти напрямку руху. Інакше є ризик серйозного травмування чи загибелі дитини в разі спрацювання подушки безпеки.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно увімкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло за напрямком руху.

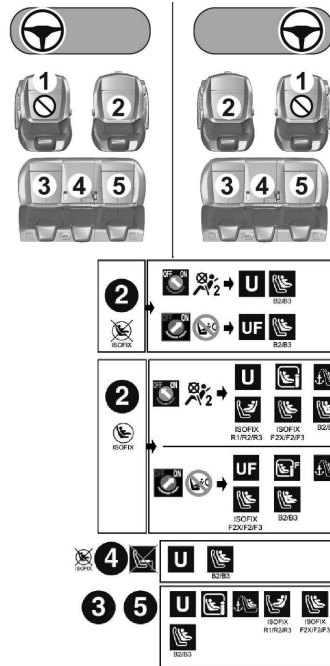


i ПРИМІТКА

Установіть переднє пасажирське сидіння в **найвище і крайнє заднє поздовжнє положення з випрямленою спинкою**.



Місця встановлення дитячого автокрісла



Позначення



Сидіння, куди заборонено встановлювати дитячі крісла.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10



Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні **вимкнена**.



Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні **ввімкнена**.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паска безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **проти напрямку руху** і/або **за напрямком руху (U)** у групах **0, 0+, 1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паска безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **за напрямком руху (UF)** у групах **1, 2 і 3**, або крісла, призначеного тільки для дітей на зріст від 76 до 150 см.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **i-Size**.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **i-Size "обличчям за напрямком руху"**



Сидіння, яке не підходить для встановлення дитячого крісла з опорою для ніг.



Наявність **верхньої** точки кріплення на задній частині спинки, що дає змогу встановити **універсальне дитяче крісло ISOFIX**.



Наявність верхньої точки фіксації позаду спинки, що дає змогу встановлювати **універсальне дитяче крісло ISOFIX обличчям за напрямком руху**.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям проти напрямку руху:

- **R1: Дитяче крісло ISOFIX для немовляти**

- **R2:** Дитяче крісло **ISOFIX** зменшеного розміру.
- **R3:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** великого розміру.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене обличчям за напрямком руху:

- **F2X:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** для дітей від одного до трьох років.
- **F2:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** зменшеної висоти.
- **F3:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** повної висоти.



Дитяче крісло-бустер, використання паска безпеки або кріплень **ISOFIX**:

- **B2:** дитяче крісло-бустер зменшеної ширини.
- **B3:** дитяче крісло-бустер повної ширини.



Положення сидіння, у якому заборонено встановлювати дитяче крісло **ISOFIX**.

Докладніше про регулювання сидінь див. зведену таблицю **Встановлення універсальних дитячих крісел ISOFIX та i-Size**.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **ISOFIX**.



Дитяче крісло типу «колиска» з кріпленнями **ISOFIX**:

- **L1:** обличчям ліворуч.
- **L2:** обличчям праворуч.

Відповідно до європейських норм у цій таблиці вказано варіанти встановлення дитячих автокрісел, які кріпляться паском безпеки та мають загальносвітове схвалення (а), а також найбільші дитячі автокрісла **ISOFIX** та **i-Size** на сидіннях, обладнаних кріпленнями **ISOFIX** в автомобілі.

Так: Дозволяється встановлювати дитячі автокрісла відповідної категорії.

Ні: Не підходить для встановлення дитячих автокрісел зазначеної категорії.

Зведена таблиця про встановлення універсальних дитячих крісел ISOFIX та i-Size.

	Номери сидінь					
	Передні сидіння ^(b)		Задні сидіння ^(b) , ряд 2			
	1	2		3	4	5
Подушка безпеки переднього пасажира		Вимкнено OFF ^(c)	Активовано ON ^(d)			
Позиція, сумісна з універсальним ^(a) дитячим кріслом, встановленим обличчям проти напрямку руху ^(e)	ні	так ^{(g)(h)}	ні	так	так ⁽ⁱ⁾	так
Позиція, сумісна з універсальним ^(a) дитячим кріслом, встановленим за напрямком руху ^(f)	ні	так ^{(g)(h)}		так	так ⁽ⁱ⁾	так
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size обличчям проти напрямку руху	ні	ні ^(j) / так ^(k)	ні	так	ні	так
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size обличчям за напрямком руху	ні	ні ^(j) / так ^(k)		так	ні	так
Положення сумісне з гачком верхнього кріплення	ні	ні ^(j) / так ^(k)		так	ні	так

	Номери сидінь				
	Передні сидіння ^(b)		Задні сидіння ^(b) , ряд 2		
	1	2	3	4	5
Тип дитячого крісла колиска (L1 / L2)	ні	ні	ні	ні	ні
Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX , встановлене обличчям проти напрямку руху (R1/R2/R3)	ні	ні ^(j) / R3 ^(h) (k)	ні	R3	ні
Дитяче крісло з кріпленням ISOFIX , встановлене обличчям за напрямком руху (F1/F2X/F3)	ні	ні ^(j) / F3 ^(h) (k)	F3	ні	F3
Дитяче крісло-бустер (B2 / B3) ^(m)	ні	B3 ^(h) (j)(k)	B3	B3 ⁽ⁱ⁾ (j)	B3

- (a) Універсальне дитяче крісло: дитяче крісло, яке можна встановлювати в усі автомобілі за допомогою паска безпеки.
- (b) Перш ніж садити дитину в дитяче крісло, розташоване в цьому положенні, ознайомтесь із чинним законодавством вашої країни (залежно від версії).
- (c) Щоб установити дитяче крісло на це сидіння в орієнтації «**обличчям проти напрямку руху**», необхідно вимкнути (**OFF**) подушку безпеки пасажера на передньому сидінні.
- (d) Якщо подушку безпеки переднього пасажера активовано (**ON**), то на це сидіння дозволяється встановлювати дитяче крісло виключно **обличчям за напрямком руху**.
- (e) У випадку **встановленого проти напрямку руху** і/або **за напрямком руху універсального дитячого крісла (U)** у групах **0, 0+, 1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.

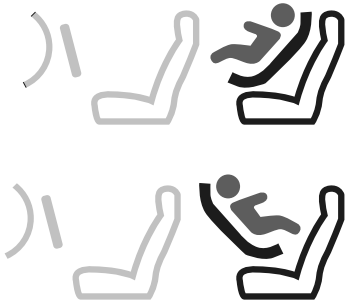
- (f) У випадку **встановленого в напрямку руху** універсального дитячого крісла (**UF**) у групах **1, 2** або **3**, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 76 до 150 см.
- (g) Якщо сидіння регулюється по висоті, установіть його в найвищу позицію.
- (h) Установіть спинку переднього пасажирського сидіння у крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.
- (i) Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.
- (j) Сидіння, не укомплектоване кріпленнями, сумісними з ISOFIX.
- (k) Сидіння, укомплектоване кріпленнями, сумісними з ISOFIX.
- (l) Якщо на цих сидіннях встановлено дитячу утримуючу систему, відрегулюйте підголівник сидіння на максимальну висоту або зніміть його, якщо необхідно.
- (m) На задньому ряді пасажирських сидінь не можна встановити 3 дитячі крісла-бустер.

Правила:

- Положення, сумісне з i-Size, також сумісне з R1, R2 та F2X, F2, B2.
- Положення, сумісне з R3, також сумісне і з R1 та R2.
- Положення, сумісне з R2, також сумісне і з R1.
- Положення, сумісне з F3, також сумісне і з F2X та F2.
- Положення, сумісне з B3, також сумісне і з B2.

Встановлення дитячого авто-крісла на задньому сидінні

Положення за напрямком руху або проти напрямку руху



- Перемістіть переднє сидіння автомобіля вперед і вирівняйте спинку таким чином, щоб ноги дитини в дитячому кріслі в положенні за напрямком руху або дитяче крісло в положенні проти напрямку руху не торкалися переднього сидіння автомобіля.
- Переконайтеся, що спинка дитячого крісла в положенні за напрямком руху розташована якомога ближче до спинки заднього сидіння автомобіля та добре прилягає до неї.

Центральне заднє сидіння

Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.

Спеціальні рекомендації щодо сидінь

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення автокрісла-бустера

Грудна частина паска безпеки має бути розташована на плечі дитини, не торкаючись шиї. Упевніться, що нижня частина паска безпеки правильно розташована на стегнах дитини. Використовуйте автокрісло-бустер зі спинкою, обладнане напрямною для паска на рівні плечей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення дитячого крісла з опорою.

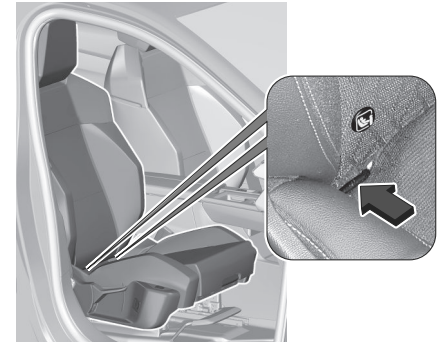
Переконайтеся, що опора міцно й надійно спирається на підлогу.

У жодному разі не встановлюйте крісло, що має опору, на центральне заднє пасажирське сидіння.

Триточковий пасок безпеки

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки з кріпленням у трьох точках. Після закріплення дитячої утримуючої системи слід затягнути пасок безпеки → 47

Кронштейни ISOFIX



Кріплення ISOFIX призначені для встановлення схвалених для автомобіля систем безпеки для дітей ISOFIX. Конкретні положення дитячих утримуючих систем ISOFIX для автомобіля позначені в таблиці дитячих утримуючих систем.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Наявність кріплень ISOFIX позначено написами на спинці сидіння.

Щоб дістатися до кронштейнів ISOFIX, спочатку розстебніть замочблискавку.

Дитяча утримуюча система i-Size є універсальною дитячою утримуючою системою ISOFIX відповідно до Правил ООН № 129.

Усі дитячі утримуючі системи i-Size можна встановлювати на будь-яке сидіння автомобіля, яке відповідає вимогам до i-Size, наведеним у таблиці про встановлення дитячих утримуючих систем ➡ 47.

При кріпленні дитячих утримуючих систем ISOFIX на регульованих пасажирських сидіннях спочатку нахиліть спинку настільки, наскільки

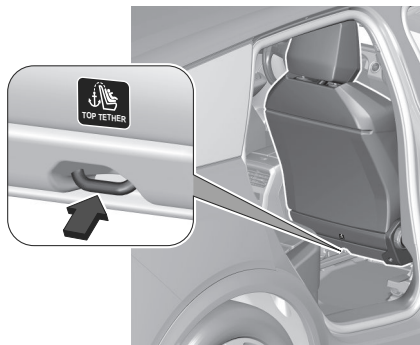
це необхідно, назад, щоб отримати доступ до кронштейнів ISOFIX.

Після належного закріплення системи безпеки для дітей ISOFIX поверніть спинку сидіння у вихідне положення.

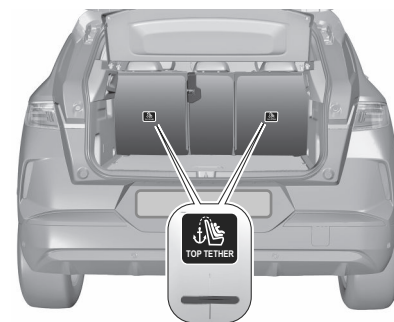
Окрім кріплень ISOFIX, слід використовувати пасок Top-tether або опору. Дитячі сидіння i-Size та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size (див. ілюстрацію).



Скоби для верхніх пасків



Скоби для верхніх пасків позначені символом дитячого сидіння.



Для доповнення кронштейнів ISOFIX прив'яжіть пасок Top-tether до скоб Top-tether.

Позиції дитячих утримуючих систем ISOFIX категорії універсальні позначені в таблиці. ➡ 47

Вибір правильної системи

Найкраще розміщувати системи безпеки для дітей на задніх сидіннях. Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить

слабким, зазнає мінімального навантаження.

Не використовуйте дитячу утримуючу систему, спрямовану вперед, на всіх сидіннях, якщо вага дитини менша за 13 кг або зріст дитини менший за 76 см і вік менший за 15 місяців.

Придатними для використання є дитячі автокрісла, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Для наведених нижче вагових категорій рекомендується використовувати такі дитячі автокрісла:

- RÖMER Baby-Safe 3 i-Size
Розмір: 40 – 83 см
Вік: від народження до 15 місяців
Вага: до 13 кг
Рекомендовано з базою ISOFIX.
Підходить лише для встановлення обличчям проти напрямку руху.
- Römer TriFix 2 i-Size
Розмір: 76 – 105 см
Вік: від 15 місяців до 4 років
Вага: від 9 до 22 кг
Встановлюється за допомогою кріплення ISOFIX і верхнього кріплення.

Підходить тільки для встановлення за напрямком руху.

- Römer Kidfix i-Size
Розмір: 100–150 см
Вік: від 3,5 до 12 років
Вага: від 15 до 36 кг
З кріпленнями ISOFIX або без них
Дитину втримує пасок безпеки.
Придбано в Stellantis & You, Sales and Services.
Рекомендуємо використовувати дитяче крісло зі спинкою.
Якщо спинка знімається для дитини зростом понад 138 см, необхідно також зняти захист.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля. Дитяче автокрісло в передній частині салону: Випряміть спинку переднього пасажирського сидіння, відрегулюйте її на максимальну висоту і посуньте у крайнє заднє положення в поздовжньому напрямку.

Дитяче автокрісло в задній частині салону: Посуньте переднє сидіння автомобіля вперед і встановіть спинку сидіння у вертикальне положення так, щоб її не торкалися ноги дитини в дитячому автокріслі, спрямованому обличчям проти

напрямку руху, або дитячому автокріслі, що встановлюється обличчям за напрямком руху.

Якщо системі безпеки для дітей якимось чином заважає певний підголівник сидіння, відрегулюйте або зніміть його.

Дотримуйтеся інструкцій виробника дитячої утримуючої системи для встановлення відповідної дитячої утримуючої системи в автомобілі. Відомості про напівуніверсальні системи безпеки для дітей та системи, призначені для певного автомобіля (а також системи безпеки для дітей ISOFIX з кріпленням паском безпеки), див. у списку автомобілів, наведеному в посібнику користувача системи безпеки для дітей.

Перевірте, чи систему безпеки для дітей встановлено в автомобілі в належному місці. Див. наведену нижче таблицю.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

і ПРИМІТКА

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними предметами. Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантаження в результаті аварії, необхідно замінити.

Кермо

Регулювання керма



- На нерухомому автомобілі потягніть елемент керування, щоб розблокувати кермо.

- Плавно відрегулюйте висоту й відстань відповідно до положення для керування автомобілем.
- Натисніть елемент керування, щоб заблокувати кермо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки ці налаштування слід виконувати, тільки коли автомобіль не рухається.

Порада.

Інформація про водіння та інформаційно-розважальна система доступні на 10-дюймовому та 16-дюймовому екранах.

Для більшої безпеки та комфорту водіння інформація, що міститься на панелі приладів, відображається над кермом.

Відрегулюйте висоту керма таким чином, щоб воно не закривало панель приладів.

Засоби керування на кермі



Деякими допоміжними системами водія, інформаційно-розважальною системою та підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою органів керування на кермі.

Удосконалені системи допомоги водію → 173


Інформаційно-розважальна система → 107

Обігрів керма

У холодну погоду ця функція нагріває округлу частину керма.

Її можна ввімкнути, коли температура довкілля нижча за 20 °С.

У меню Climate (Клімат-контроль) на сенсорному екрані виберіть вкладку Seats and Steering Wheel (Сидіння і кермо).

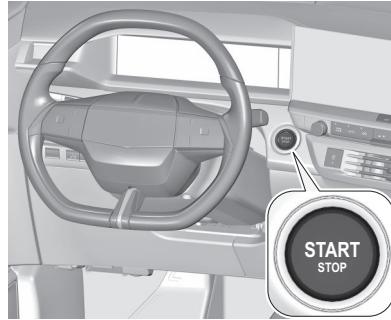
Натисніть , щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.

Стан цієї функції зберігається в пам'яті після кожного вимкнення запалювання.

Клаксон



Кнопка живлення



Важіль керування склоочисниками й омивачами

ПРИМІТКА

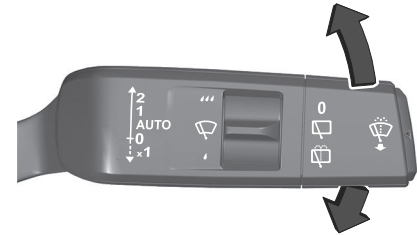
Коли важіль склоочисника перебуває в позиції AUTO або INT, 1 або 2 і коли після ввімкнення запалювання минуло більше за одну хвилину: Коли температура довілля вища за +3 °С, очищувач лобового скла запрацює тільки на швидкості понад 10 км/год. Коли температура довілля вища за

+3 °С, очищувач лобового скла запрацює відразу.

ПРИМІТКА


У положенні 1 або 2 частота рухів очищувача автоматично зменшується на швидкості нижче 5 км/год і повертається до початкової частоти на швидкості вище 10 км/год.

Очистник лобового скла з регульованою частотою рухів



2 Швидкий

1 Normal

 Переривчастий режим роботи склоочисувачів

0 Вимкнено

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

x1 Одичинчне очищення

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

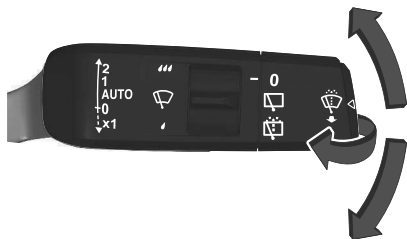
Вимкніть очисники.

Щоб увімкнути режим інтервальних рухів очищувача під час наступного ввімкнення запалювання, натисніть важіль униз у положення OFF і назад у положення INT.

Частота рухів очищувача

Важіль склоочисника в положенні **INT**, частота рухів склоочисника залежить від швидкості автомобіля.

Очисник лобового скла з датчиком дощу



2 Швидкий

1 Normal

АВ-ТОМ Автоматична робота склоочисувачів

АТИЧНО

0 Вимкнено

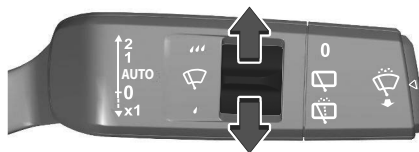
x1 Одичинчне очищення

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.

Якщо запалювання вимкнено, автоматичний режим склоочисника вимикається. Щоб увімкнути автоматичний режим стирання під час наступного ввімкнення запалювання, натисніть важіль униз у положення **OFF** і назад в **AUTO**.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло. Вимкніть очисники.

Регульована чутливість датчика дощу



Важіль склоочисника в положенні **AUTO**.

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.

Чутливість регулюється перемикачем на пелюстковому перемикачі. Натискайте вгору, щоб збільшити, і вниз, щоб зменшити чутливість.

Переконайтеся, що датчик не заблоковано ⇨ 25.

Контрольний індикатор ⇨ 138.

Омивач лобового скла



Потягніть важіль. Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.


Мийна рідина ⇨ 246.


Очисник і омивач заднього вікна

Очисник заднього вікна




0 вимкнути

 переривчастий режим роботи склоочисувачів

 омивання лобового скла

Не використовуйте, якщо заднє скло замерзло або коли використовується тримач для велосипедів. Вимкніть очисники. Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Омивач заднього вікна

Виберіть .

Омивач розбризкується на заднє скло та камеру заднього виду, і

склоочисник рухається, доки вибрано



Рідина в бачку омивача ⇨ 246

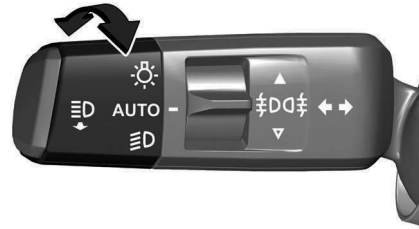
Зовнішнє освітлення

Елемент керування освітленням

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дивіться прямо на світлодіодні фари. Ризик травми очей.

Тип 1:



Тип 2:



Поверніть перемикач світла:



Бокові ліхтарі



Автоматичне освітлення / денні ходові ліхтарі.



Фари ближнього або дальнього світла.

Контрольний індикатор ⇨ 93.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі вмикаються разом із ближнім світлом і денними ходовими ліхтарями.

1

2

3

4

5

6

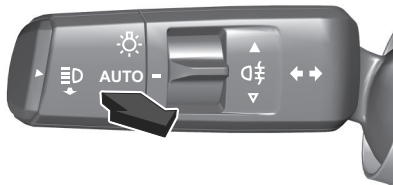
7

8

9

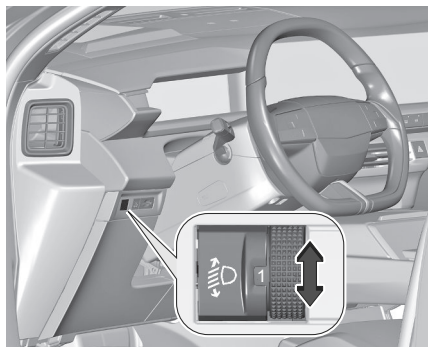
10

Дальнє світло



Потягніть важіль за точку спротиву, щоб перемкнутися між ближнім і дальнім світлом.

Регулювання висоти променя фар



Щоб адаптувати висоту променя фар до навантаження на автомобіль, щоб уникнути засліплення: поверніть коліщатко в потрібне положення.

Для типів двигунів PHEV, Гібрид на 48 В і ICE:

- 0 Сидіння водія зайняте
- 2 Усі сидіння зайняті
- 2 Усі сидіння зайняті, а багажне відділення завантажене
- 4 Сидіння водія зайняте, а багажне відділення завантажене

Лише для типу двигуна BEV:

- 0 Сидіння водія зайняте
- 1 Усі сидіння зайняті

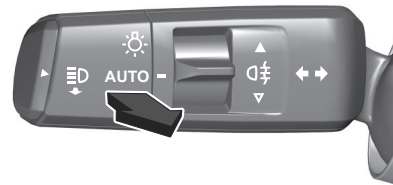
Робота фар під час їзди закордоном

Для подорожей у країнах з протилежним напрямком руху регулювати фари не потрібно.

Денні ходові ліхтарі

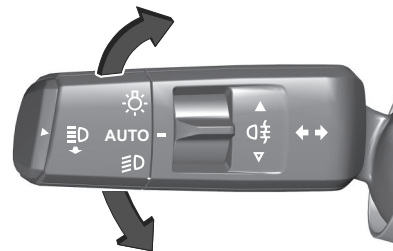
Денні ходові ліхтарі поліпшують видимість автомобіля вдень ➡ 61.

Мигання фар



Потягніть до точки спротиву, щоб активувати блимання дальнім світлом.

Показчик повороту



Угору Показчики правого повороту

Донизу Показчики лівого повороту

Під час переміщення важеля перемикачів сигналів повороту відчуються точки опору.

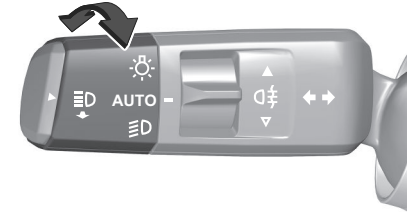
Якщо під час переміщення важеля перемикання сигналів повороту подолати точку опору, активується постійне блимання. Воно вимкнеться, якщо повернути кермо в протилежному напрямку або перемістити важіль вручну знову в нейтральне положення. Якщо швидкість перевищуватиме 80 км/год, через 20 секунд гучність звукового сигналу зросте. Тимчасове блимання увімкнеться, якщо тримати важіль перемикання сигналів повороту якраз перед подоланням точки опору. Показчики повороту блиматимуть, доки важіль не буде відпущено. Щоб показчик спалахнув тричі, натисніть на важіль перемикання сигналів повороту, не подолавши точку опору.

Аварійна світлова сигналізація



Натисніть кнопку для роботи. Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Коли автомобіль знову починає рух, аварійну сигналізацію потрібно вимкнути вручну.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування світлом увімкнено, система автоматично перемикається між денними ходовими ліхтарями та ближнім світлом залежно від умов зовнішнього освітлення та інформації, наданої системою склоочисників.

Автоматична активація фар

Поверніть перемикач у положення: **AUTO**

Ближнє світло вмикається при поганих умовах освітлення. Крім того, фари вмикаються після кількох циклів роботи очисників лобового скла.

1

2

3

4

5

6

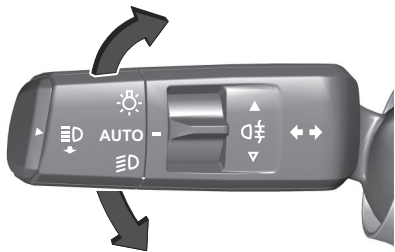
7

8

9

10

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть запалювання.
2. Перемістіть важіль до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) або донизу (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

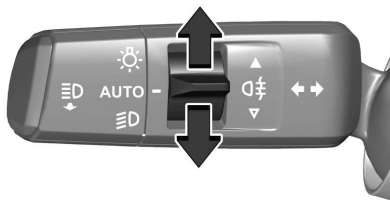
Підтверджується звуковим сигналом і відповідним індикатором повороту.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологості та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Запотівання швидко

зникне само. Щоб це сталося швидше, увімкніть фари.

Задні протитуманні фари



Натисніть перемикач угору, щоб увімкнути задній протитуманний ліхтар.
Натисніть перемикач донизу, щоб вимкнути задній протитуманний ліхтар.

Фари Intelli-Lux HD

Система передніх фар Intelli-Lux HD містить різні світлодіоди в кожній фарі, що дає змогу керувати функціями адаптивного переднього освітлення.

Розподіл та інтенсивність світла регулюється залежно від зовнішнього освітлення, типу дороги та дорожньої

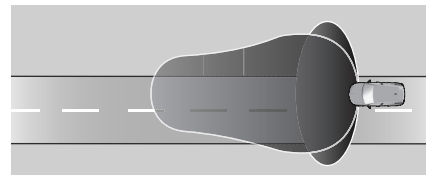
ситуації. Фари автомобіля автоматично регулюються відповідно до ситуації, щоб забезпечити водієві найкраще освітлення.

Функції адаптивного переднього освітлення та фар Intelli-Lux HD можна вимкнути або активувати на екрані інформаційно-розважальної системи, а також через вимкнення або ввімкнення автоматичного керування освітленням.

Екран інформаційно-розважальної системи → 107

Наведені нижче функції доступні, якщо на екрані інформаційно-розважальної системи активовано адаптивне переднє освітлення, а перемикач освітлення перебуває в положенні **AUTO**.

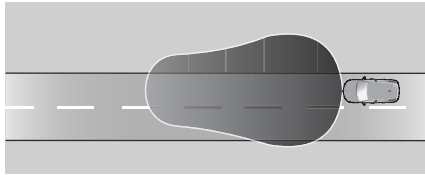
Ліхтар для виявлення пішоходів



Активується автоматично, коли автомобіль починає рух і на швидкості до 25 км/год. Цей ліхтар призначений

для підвищення видимості пішоходів з боків від автомобіля.

Міське освітлення

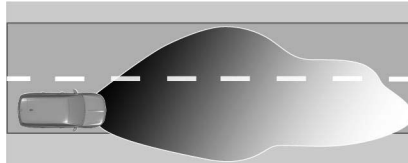


Вмикається автоматично на швидкості понад 25 км/год, і вимикається через кілька секунд на швидкості понад 50 км/год. Широкий світловий пучок у цьому режимі дає змогу помічати на дорозі об'єкти, які вимагають від водія особливої уважності, наприклад пішоходів, пішохідні переходи тощо.

Освітлення для руху по автомагістралі

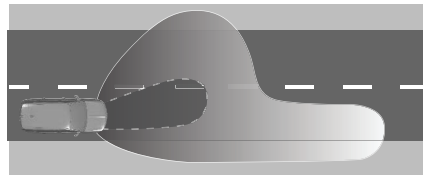
Світіння ближнього світла фар адаптується до вищої швидкості руху на автомагістралях.

Сільське освітлення



Активується автоматично після невеликої затримки, коли швидкість перевищує 50 км/год під час руху в сільській місцевості. Ця функція забезпечує спеціальну форму світлового пучка, яким освітлюються смуга руху та узбіччя дороги. Не засліплює водіїв автомобілів, які рухаються попереду або в протилежному напрямку.

Освітлення в умовах поганої погоди



Активується автоматично за дотримання погодних умов:

- швидкість автомобіля становить від 0 до 70 км/год,

- задня протитуманна фара вимкнена,
 - очищувачі лобового скла ввімкнені більше за дві хвилини.
- Світловий пучок у цьому режимі розширений, щоб було легше помітити розмітку смуги руху, а ближнє світло зниженої яскравості, щоб воно не засліплювало зустрічний транспорт

Протитуманний режим

Активується автоматично після ввімкнення заднього протитуманного ліхтаря. Цей режим призначений для підвищення видимості водія в умовах туману.

Габаритні ліхтарі



Вмикається під час повороту на швидкості приблизно до 40 км/год. Відповідно до кута повороту керма і стану покажчиків повороту вмикається певний режим світлодіодних фар для освітлення напрямку руху.

1

2

3

4

5

6

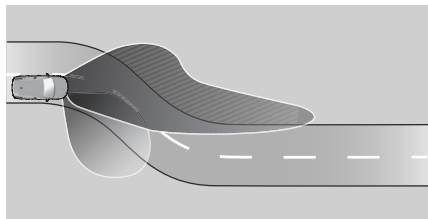
7

8

9

10

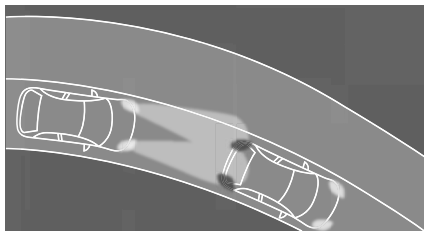
Освітлення поворотів



Для поліпшення освітлення під час поворотів вмикаються додаткові світлодіоди відповідно до кута повороту та швидкості автомобіля. Ця функція активується на швидкості до прибіл. 70 км/год.

Дальнє світло з функцією запобігання засліпленню

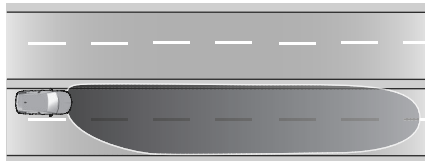
Дальнє світло без відблисків вмикається автоматично на швидкості понад 45 км/год. Воно вимикається на швидкості, нижчій за 35 км/год, але залишається в режимі очікування.



Під час в'їзду в освітлену зону світлові сегменти поступово згасають ззовні до центру та перемикаються на ближнє світло.

Під час виїзду з освітленої зони світлові сегменти поступово починають світитися з центру назовні та перемикаються на дальнє світло - з тунелем чи без нього, залежно від дорожньої ситуації.

Режим "Автомагістраль"



Активується автоматично разом із функцією дальнього світла без від-

блисків та при виявленні руху автомагістраллю. Освітлення адаптується таким чином, щоб уникнути засліплення зустрічного транспорту, який може бути частково прихований за дорожніми роздільниками.

Зменшення відблисків від дорожніх знаків


Активується автоматично разом із функцією дальнього світла без відблисків. Цей режим призначений для мінімізації відблисків від дорожніх знаків.

Несправність у системі світлодіодних фар

Коли система виявляє несправність у системі світлодіодних фар, то встановлюється попередньо визначене положення, яке дозволяє запобігти засліпленню водіїв зустрічних автомобілів. На панелі приладів відображається попередження.

Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторно калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

Лампи освітлення салону

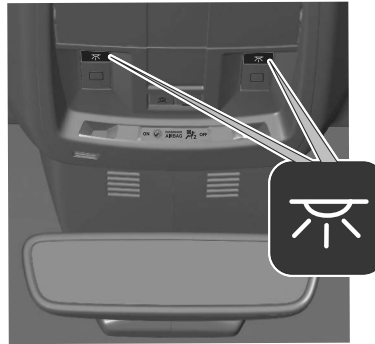
Яскравість цих ліхтарів можна регулювати в меню налаштувань в  на екрані інформаційно-розважальної системи, коли ввімкнено зовнішнє освітлення:

- Освітлення панелі приладів
- Екран інформаційно-розважальної системи
- Підсвічування перемикачів та елементів керування

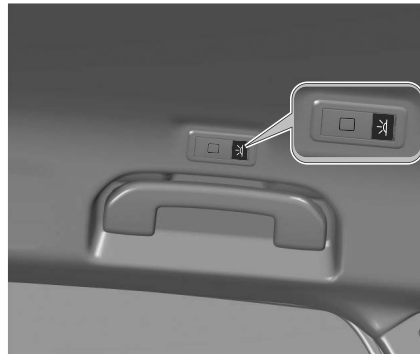
Підсвічування

Натисніть кнопку, щоб увімкнути відповідний плафон.


Ліхтарі підсвічування в передній частині салону



Задня підсвітка салону



Освітлення панелі приладів

Яскравість цих ліхтарів можна регулювати в меню налаштувань  на екрані інформаційно-розважальної системи, коли ввімкнено зовнішнє освітлення:

- освітлення панелі приладів
- Екран інформаційно-розважальної системи
- вимикачі та органи керування освітлювальними приладами

Зовнішнє освітлення можна регулювати, коли воно увімкнене автоматично (про це свідчить зелений індикатор на панелі приладів). Якщо зовнішнє освітлення увімкнене вручну під час руху вдень, функцію регулювання яскравості буде вимкнено.

Функції освітлення

Освітлення передньої консолі

Коли фари ввімкнено, центральну консоль освітлює точковий світильник, вмонтований у верхню консоль.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються деякі або всі перелічені нижче освітлювальні прилади:

- фари
- лампи освітлення салону
- покажчики повороту
- бокові ліхтарі

Після увімкнення запалювання освітлення відразу вимикається.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на екрані інформаційно-розважальної системи.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:


- підсвічування деяких перемикачів
- кластер
- освітлення кишень у дверцятах

Освітлення супроводу додому

Після вимкнення запалювання ввімкнуться перелічені нижче освітлювальні прилади:


- фари
- лампи освітлення салону
- освітлення передньої консолі

Вони вмикаються автоматично через невеликий проміжок часу.

Цю функцію можна активувати або вимкнути в налаштуваннях  на екрані інформаційно-розважальної системи.

Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля

Ця функція дає змогу знайти місцезнаходження автомобіля (наприклад, у темряві) за допомогою пульта дистанційного керування.

Натисніть  на пульті дистанційного керування, відтвориться приваблива анімація.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Люк на даху

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, керуючи люком на даху.

Ризик травмування, особливо для дітей.

Під час роботи уважно стежте за рухомими частинами. Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час їх руху.



ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте люк, якщо автомобіль оснащено багажником на даху.

Не кладіть важкий вантаж на рухомі частини люка.

Увімкніть запалювання для використання люка.



-  Елемент керування шторкою люка на даху
-  Елемент керування люком на даху

Відкриття та зачинення

- Щоб відкрити люк на даху або шторку, використовуйте частину кнопки, розташовану ближче до задньої частини.
- Щоб закрити люк на даху або шторку, використовуйте частину кнопки, розташовану ближче до передньої частини.

Використання кнопок


- Якщо натиснути кнопку далі її точки опору, люк на даху або шторка одразу повністю відкриються або закриються.
- Якщо натиснути кнопку знову, поточний рух зупиниться.
- Якщо тримати кнопку натиснутою (не проходячи точку опору), рух люка на даху або шторки зупиниться після відпускання цієї кнопки.
- Коли люк на даху закрито: одне натискання без проходження точки опору переводить його у положення вентиляції (задня частина піднята).

Загальні поради

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення люк наштовхується на опір, його рух відразу припиняється, після чого люк відкривається.

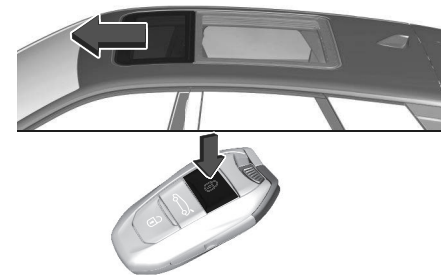
Вимкнення функції безпеки


У разі труднощів із закриванням, наприклад, через мороз, натисніть і утримуйте . Функція безпеки

вимкнеться, і люк закриється. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

Зачинення люка ззовні


Керування люком можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



Натисніть і утримуйте  більше за дві секунди, щоб закрити люк. Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух.

Ініціалізація люка

Якщо автоматичне керування люком неможливо використовувати, то цю систему потрібно ввімкнути:

1. Увімкніть запалення.
2. Натисніть і утримуйте , щоб закрити люк.

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

Якщо люк закрито не повністю, то відбудеться короткий рух у напрямку відкривання та закривання.

3. Відпустіть  лише через одну секунду після завершення цього руху.

Відсік для зберігання в салоні та характеристики салону

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не зберігайте важкі або гострі предмети у відсіках багажника.



Інформація про завантаження


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надійно розміщуйте вантаж в автомобілі. В іншому випадку предмети можуть кататися по салону автомобіля та спричинити тілесні

ушкодження або пошкодження вантажу чи автомобіля.



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтеся, що спинки сидінь надійно зафіксовані  18. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Щоб предмети в багажнику не ковзали по підлозі під час перевезення, закріплюйте їх пасками, що прикріплені до вушок  71.
- Вантаж не має виступати над верхнім краєм спинок.

- Не кладіть жодних предметів на кришку багажного відділення або кластер, а також не накривайте датчик у верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.
- Корисне навантаження визначається як різниця між дозволеною максимальною повною масою автомобіля (указується на ідентифікаційній табличці  269) і спорядженою масою згідно з вимогами стандартів ЄС. Щоб розрахувати корисне навантаження, введіть дані для вашого автомобіля в таблицю значень ваги на першій сторінці обкладинки цього посібника. Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за умови заповнення паливного баку на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Їзда з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює керування автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски. Не перевищуйте швидкість 120 км/год.
- Допустиме навантаження на дах становить 60 кг. Навантаження на дах включає в себе сумарну вагу багажника та вантажу.

Бардачок



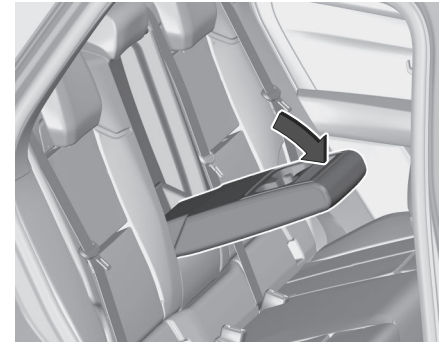
Під час руху бардачок має бути закритий.

Підстаканники

Тримачі для чашок розташовані на центральній консолі між передніми сидіннями.



Щоб відрегулювати положення підстаканника, візьміться за рухомий елемент і повністю натисніть на центральну кнопку великим пальцем. Задні тримачі для чашок розташовані в підлокітнику між сидіннями. Складіть підлокітник.



1

2

3

4

5

6

7

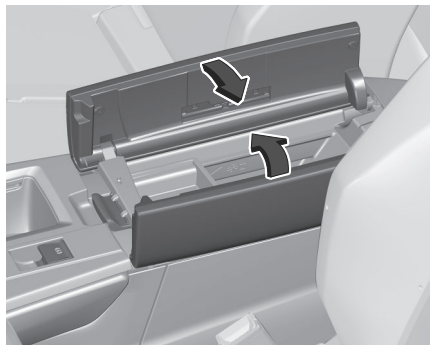
8

9

10

Відсік центральної консолі

На центральній консолі є великий простір для зберігання речей включно зі знімним контейнером.



Залежно від версії, додаткові відсіки для зберігання доступні на задній частині центральної консолі.

Відсік для індуктивного заряджання та USB-роз'єми розташовані під панеллю приладів. На внутрішньому боці правої кришки є затискач для зберігання пластикових карток і тримач для ручки.

Залежно від версії відсік для речей може мати розсувну кришку та прохід для кабелю, який забезпечує доступ

до речей у центральній консолі другого ряду.

Посуньте кришку вперед.

Індукційне заряджання ⇨ 80

Гніздо USB ⇨ 71

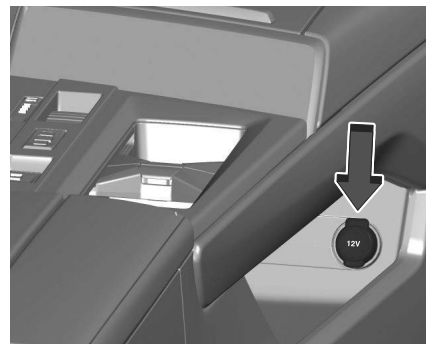
Відділення для зберігання в дверях

Відділення для речей розміщені на панелях передніх і задніх дверцят.

Відділення для зберігання для спинки сидіння

На задній стороні передніх сидінь є кишені для зберігання речей, доступні для пасажирів другого ряду. Залежно від версії у верхній частині сидіння може бути додаткова кишеня.

Розетка 12 В



Розетка 12 В розташована в передній центральній консолі. Ще одна розетка на 12 В розміщена в багажному відділенні. Підключіть прилад, що споживає 12 В (з максимальною номінальною потужністю 120 Вт), за допомогою відповідного адаптера.

Дотримуйтеся обмеження щодо максимальної потужності, щоб запобігти пошкодженню приладу.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт. Розетка з напругою 12 В вимикається за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам

електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Порт USB

Ці символи визначають тип використання гнізда USB:



Електроживлення та зарядження.



Щоб підключити портативний пристрій до інформаційно-розважальної системи, використовуйте цей порт



Те саме, плюс використання програм смартфона за допомогою сенсорного екрана.

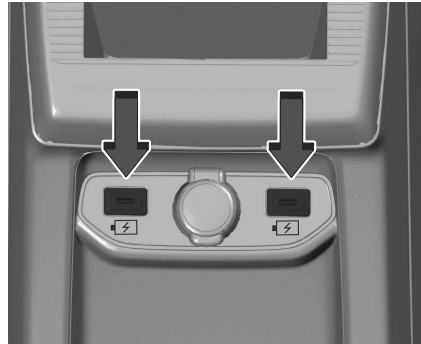
Залежно від версії автомобіль оснащений двома USB-роз'ємами у багажному відділенні під панеллю приладів.

Два USB роз'єми на 2 ряду.

І ПРИМІТКА

Ці роз'єми завжди повинні бути чистими й сухими.

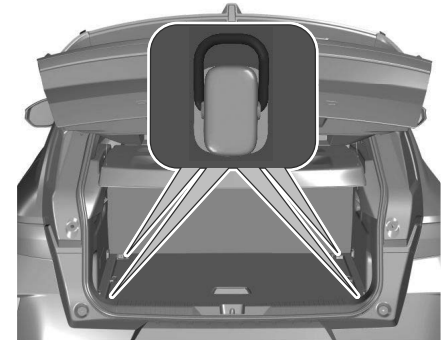
Задній порт USB



Цей порт USB можна використовувати для зарядження портативного пристрою.

Багажник

Отвори для кріплення



Петлі для кріплення призначені для захисту предметів від ковзання, наприклад за допомогою кріпильних пасків або багажної сітки.

Сітка безпеки

Захисна сітка встановлюється за задніми сидіннями, а коли вони складені – за передніми сидіннями. За захисною сіткою не можна перевозити пасажирів.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

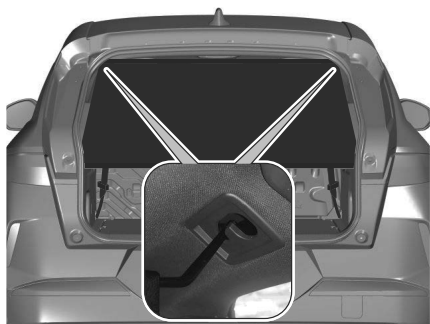
10

Установлення

Позаду задніх сидінь

Зніміть штору.

Кришка багажного відділення ⇨ 18



- У рамі даху над задніми сидіннями знаходяться монтажні отвори: підвісьте та закріпіть рейку сітки з одного боку, після цього притисніть рейку з іншого боку й підвісьте її та закріпіть.



- Зачепіть гачки на ременцях захисної сітки за петлі позаду задніх сидінь.
- Натягніть обидва ремені, потягнувши за вільний кінець.
- Спинки задніх сидінь повинні бути піднятими.

Позаду передніх сидінь

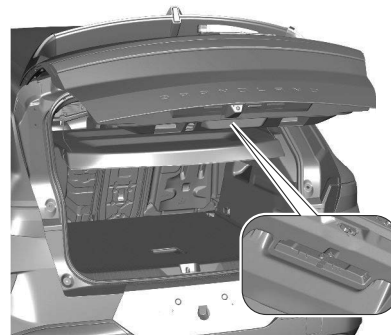
- Опустіть підголівники та складіть спинки задніх сидінь.

Багажне відділення ⇨ 18



- Вставте гачки на ременцях захисної сітки в пряжки ззаду на спинках задніх сидінь.
- Натягніть обидва ремені, потягнувши за вільний кінець.

Знак аварійної зупинки



Помістіть знак аварійної зупинки у простір у задній частині

дверей багажника та закріпіть його липучкою.

Аптечка першої допомоги

Аптечка першої допомоги може знаходитися в багажнику, під кришкою підлоги багажного відділення або у відсіку для зберігання збоку багажника.

Кришка багажника

Підніміть кришку в ніші, щоб отримати доступ до аварійного обладнання.



Залежно від комплектації, комплект включає:

- Трикутний знак аварійної зупинки.

- Комплект для тимчасового ремонту шин із комплектом інструментів.
- Запасне колесо з комплектом інструментів.
- Зарядні кабелі для тягового акумулятора (електрична версія).

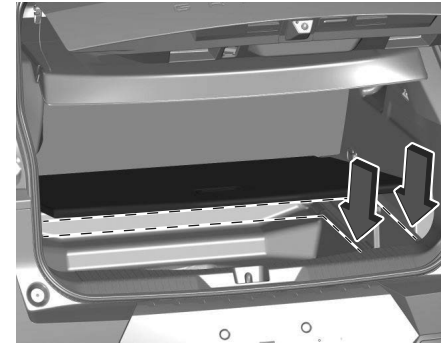
i ПРИМІТКА

З лівого боку багажника розташований гумовий ремінець, який допомагає фіксувати речі під час транспортування.

Комплект для ремонту шин ⇨ 227.
Запасне колесо ⇨ 224.

Подвійне дно в багажному відділенні

Подвійне дно в багажному відділенні можна встановити у двох положеннях:



- нижнє положення над знімною кришкою підлоги
- верхнє положення з'єднано з ручкою для захоплення в обшивку задньої панелі

1

2

3

4

5

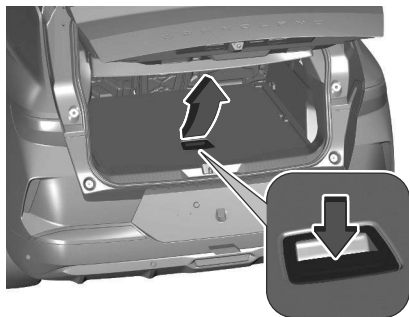
6

7

8

9

10



Щоб зняти, натисніть на ручку, щоб розблокувати підлогу багажника, і підніміть її за ручку.

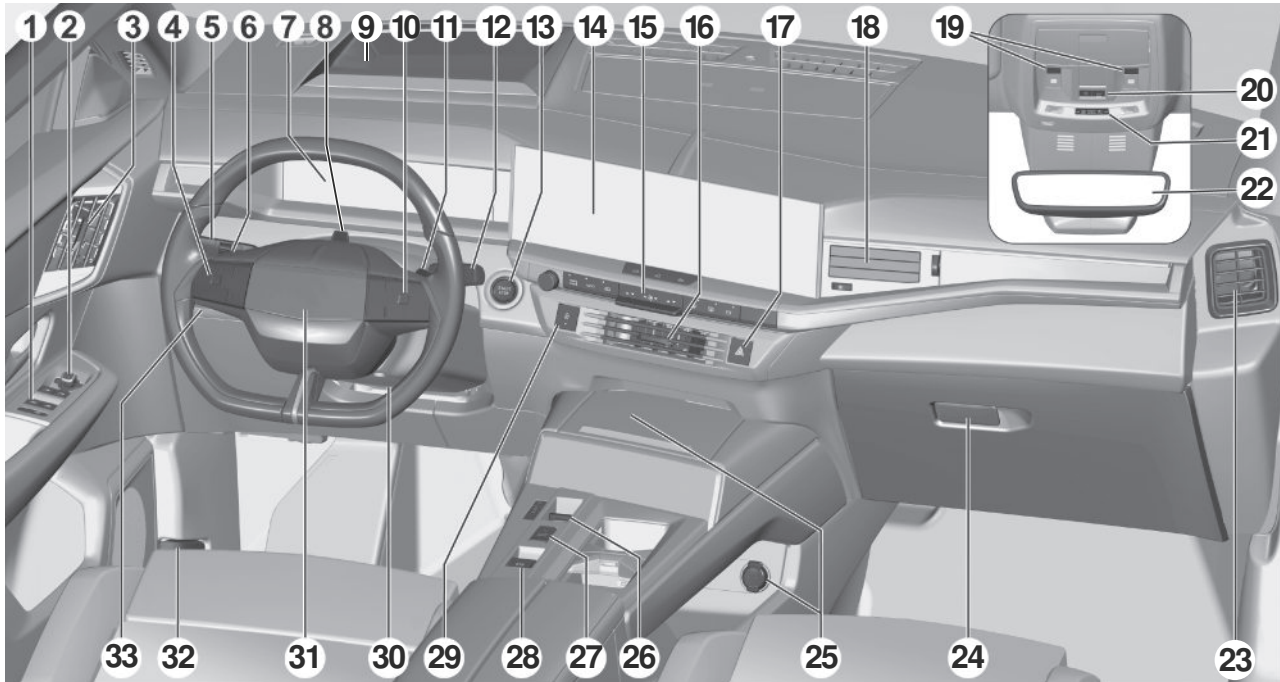
Якщо кришку закріплено у верхніх отворах, простір між нею та кришкою ніші для запасного колеса можна використовувати як багажне відділення.

У цьому ж положенні, якщо нахилити спинки задніх сидінь уперед, утворюється майже повністю рівна поверхня для багажу.

У верхньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримати максимальне навантаження 100 кг. У нижньому положенні подвійне дно багажного відділення здатне витримувати максимальне допустиме навантаження.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

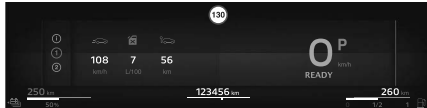
Огляд панелі приладів



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

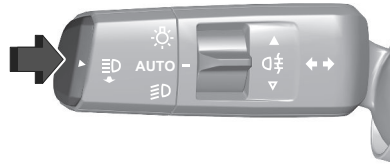
- | | | | | | |
|-----|---|-----|--|-----|---|
| 1. | Вікна з електропідйомниками ⇨ 23 | 12. | Важіль керування склоочисниками й омивачами лобового скла ⇨ 57 | 23. | Зовнішній вентиляційний отвір з боку пасажирів. |
| 2. | Зовнішні дзеркала, керування розширеним проєційованим дисплеєм ⇨ 26 | 13. | Кнопка живлення | 24. | Вимкнення подушки безпеки ⇨ 42, бардачок |
| 3. | Зовнішній вентиляційний отвір з боку водія | 14. | Дисплей інформаційно-розважальної системи ⇨ 107 | 25. | Розетка 12 В ⇨ 70, порти USB ⇨ 71 |
| 4. | Засоби керування системами ADAS на кермі | 15. | Клімат-контроль | 26. | Вибір передач, селектор |
| 5. | Ручка керування освітленням | 16. | Центральні вентиляційні отвори | 27. | Перемикач режимів водіння ⇨ 148 |
| 6. | Лівий пелюстковий перемикач під кермом | 17. | Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 219 | 28. | Стоянкове гальмо ⇨ 140 |
| 7. | Кластер ⇨ 77 | 18. | Центральний вентиляційний отвір з боку пасажирів. | 29. | Кнопка центрального замка ⇨ 9 |
| 8. | Камера спостереження за водієм | 19. | Лампи освітлення салону ⇨ 65 | 30. | Регулювання керма |
| 9. | Розширений проєційований дисплей | 20. | Екстрений виклик ⇨ 219 | 31. | Клаксон ⇨ 57 |
| 10. | Засоби керування інформаційно-розважальною системою на кермі ⇨ 107 | 21. | Нагадування про пасок безпеки, ⇨ 40 вимкнення подушки безпеки ⇨ 42 | 32. | Важіль відмикання капота ⇨ 17 |
| 11. | Правий пелюстковий перемикач під кермом | 22. | Внутрішнє дзеркало ⇨ 27 | 33. | Регулювання дальності світла фар, обігрів лобового скла, двері багажника з електроприводом, кришка горловини паливного бака, індикатор стану протиугінної сигналізації, монетниця |

Панель приладів



Крім сигналізаторів, показчиків та індикаторів, тут відображається така інформація:

- лічильник щоденного пробігу
- індикація під час перемикання передач
- інформація про обслуговування
- повідомлення автомобіля й попередження
- повідомлення систем допомоги водію
- спливні повідомлення
- інформація інформаційно-розважальної системи



Натисніть кнопку, щоб гортати сторінки або закрити спливаюче повідомлення.

Налаштування автомобіля та функцій руху

Виберіть одне з наведених нижче налаштувань:

- Системи допомоги в керуванні
- Користувацькі налаштування



Коротке натиснення: вибір або підтвердження пункту меню чи налаштування.



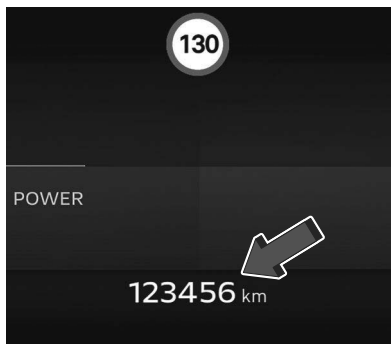
Тривале натиснення: скидання нагадування про обслуговування.



: прокручування меню налаштувань.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Одометр



Загальний зареєстрований пробіг автомобіля відображається в правому нижньому куті кластера (MHEV/PHEV) або нижньому лівому куті (BEV).

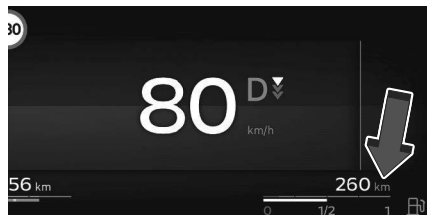
Лічильник щоденного пробігу

Наступні сторінки одометра можна вибрати в меню інформації про поїздку/автономність або натиснувши кнопку правого пелюсткового перемикача:


- Поточна поїздка з миттєвою витратою пального
- Поїздка 1 або 2 із середньою витратою, середньою швидкістю та відстанню

Гібридний автомобіль на 48 В: додатково показано відсоток відстані електрички.

Датчик рівня пального



Показує рівень палива в баку.

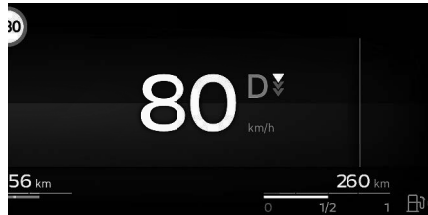
Контрольний індикатор  світиться, якщо рівень у баку низький. Забороняється їздити з порожнім паливним баком. Оскільки в баку є залишок пального, об'єм пального під час заправки може бути меншим за вказану місткість паливного бака.

Показчик режимів заряджання-розряджання



Показчик режимів заряджання-розряджання інформує про поточний енергетичний стан автомобіля. Power: споживання енергії під час високої потреби в електроенергії. Гібридні автомобілі на 48 В: ДВЗ і електродвигун працюють разом. Eco Оптимальний рівень енергії доступний у всіх режимах водіння. Гібридні автомобілі на 48 В: оптимальне використання ДВЗ або електродвигуна. Charge: Акумулятор заряджається енергією, отриманою в результаті гальмування або уповільнення автомобіля.

Спідометр



Вказує швидкість автомобіля.

Датчик високовольтного акумулятора



Показує стан заряду акумуляторної батареї високої напруги.

Попередження безпеки про пішохода

Щоб пішоходам було легше помітити ваш автомобіль, система попередження пішоходів про наближення автомобіля відтворює застережний

сигнал. Вона активна на швидкості до 30 км/год.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна




Відображає температуру охолоджувальної рідини.

50 робочої температури двигуна ще не досягнуто

90 нормальна робоча температура

Верхня частина вимірника температура надто висока



Контрольний індикатор  світиться червоним, якщо температура охо-

лоджуючої рідини двигуна занадто висока.

ОБЕРЕЖНО

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна занадто висока, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун. Небезпека для двигуна. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.

Прилад для контролю рівня моторної оливи

Рівень моторної оливи відображається на кластері протягом кількох секунд після сервісної інформації після ввімкнення запалювання. Відображається повідомлення про належний рівень моторного мастила. Якщо рівень моторної оливи низький, два індикатори  блимають і відображається повідомлення. Перевірте рівень моторної оливи щупом і відповідно долийте моторну оливу. Моторна олива  79.

У разі збою під час вимірювання відображається повідомлення. Перевірте рівень моторної оливи вручну щупом.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Дисплей обслуговування

Система нагадування про обслуговування повідомляє, коли потрібно замінити мастило в двигуні та фільтр або виконати обслуговування автомобіля. Залежно від умов водіння інтервал, через який потрібно замінити моторну оливу та фільтр, може значно відрізнятись.

Після ввімкнення запалювання протягом кількох секунд на кластері відображається спрощення про необхідність обслуговування.

Якщо перед наступними 3000 км (або більше) пробігу не потрібно виконувати жодні роботи з обслуговування, на дисплеї не буде відповідної інформації.

Якщо потрібне технічне обслуговування протягом наступних 3000 км, відстань, що залишилася, або тривалість часу відображаються протягом кількох секунд. Одночасно індикатор



світиться постійно як нагадування.

Якщо технічне обслуговування потрібне менш ніж за 1000 км, індикатор блимає, а потім світиться постійно. Залишок відстані або часу

відображається протягом кількох секунд.

Прострочене обслуговування позначається повідомленням на кластері, яке вказує прострочену відстань.

Індикатор блимає, а потім світиться постійно, доки не буде виконано обслуговування.

Скидання інтервалу проведення технічного обслуговування

Після кожного технічного обслуговування слід скидати індикатор технічного обслуговування, щоб забезпечити належну роботу відповідної системи. Рекомендується звернутися по допомогу на СТО.

Дійте наступним чином:

- Вимкніть запалювання.



- Натисніть і утримуйте кнопку лівого пелюсткового перемикача, щоб скинути інтервал обслуговування
- Одометр можна скинути, натиснувши кнопку правого пелюсткового перемикача.

Отримання інформації про технічне обслуговування

Щоб у будь-який час отримати інформацію про стан служби:

- Натисніть кінець правого пелюсткового перемикача, щоб отримати доступ до меню.
- Прокручіть сторінки за допомогою перемикача вгору та вниз на кермі.
- Коротке натискання на перемикач у сервісному меню.

На кілька секунд відобразиться інформація про технічне обслуговування.

Індукційне заряджання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі тривалого використання програм під час бездротового заряджання деякі смартфони

можуть перейти в режим захисту від перегрівання, що спричинить зупинку деяких функцій. Залишення зсувної кришки відкритою покращить роботу мобільного пристрою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залишення зсувної кришки відкритою покращить роботу смартфона.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Індуктивне заряджання може впливати на роботу імплантованих кардіостимуляторів або інших медичних пристроїв. Якщо це можливо, зверніться до лікаря перед використанням пристрою індуктивного заряджання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед заряджанням мобільного пристрою вийміть будь-які металеві предмети із зарядного

пристрою, оскільки вони можуть сильно нагрітися.

Ця система дозволяє бездротово заряджати мобільний пристрій, наприклад смартфон, за принципом магнітної індукції відповідно до Qi. Мобільний пристрій, який потрібно заряджати, має бути сумісним зі стандартом Qi за дизайном або за допомогою сумісного тримача чи корпусу.

Щоб зарядити мобільний пристрій:



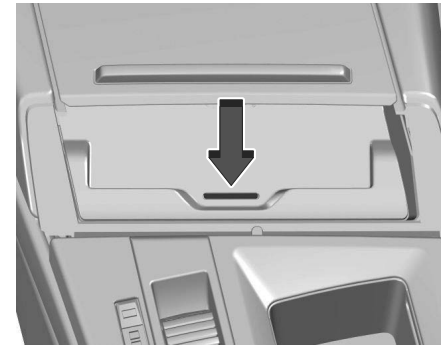
1. Приберіть усі предмети із зарядного пристрою.
2. Покладіть мобільний пристрій на місце для заряджання. Зверніть увагу, що мобільний пристрій встановлюється між тримачами.

Для індукційного заряджання деяких мобільних пристроїв може знадобитися задня кришка з вбудованою котушкою або чохол.

Захисна кришка для мобільного пристрою може вплинути на індукційне заряджання.

Якщо мобільний пристрій не заряджається належним чином, поверніть його на 180° і знову покладіть на зарядний пристрій.

Індикатор стану



Індикатор показує поточний стан заряджання.

Світиться зеленим

Мобільний пристрій заряджається.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Миготить жовтим

Мобільний пристрій неправильно відцентровано в зоні заряджання або в ній виявлено невідомий предмет.

Світиться жовтим

Виникла проблема з акумулятором мобільного пристрою або виявлено несправність в індукційно-му зарядному пристрої.

Якщо ця проблема виникатиме знову, зверніться по допомогу на СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі тривалого використання програм під час бездротового заряджання деякі смартфони можуть перейти в режим захисту від перегрівання, що спричинить зупинку деяких функцій

Залишення зсувної кришки відкритою покрощить роботу смартфона.

ПРИМІТКА

Індукційний зарядний пристрій оснащений системою вентиляції;

може бути чутно шум вентилятора, а також відчуватися потік повітря з вентиляційних отворів навколо зарядного пристрою.

Персоналізація автомобіля

Поведінку автомобіля можна персоналізувати, змінивши налаштування на екрані інформаційно-розважальної системи.

Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.

Зовнішня температура

Зовнішня температура відображається в рядку стану на екрані інформаційно-розважальної системи.

Світлова сигналізація — Індикатори — Повідомлення

Числа в оглядовій таблиці вказують, що робити, коли контрольний індикатор світиться або мигтить.

Якщо числа немає: тільки для інформації.

Якщо світиться червона або помаранчева сигнальна лампа, можливо, є несправність, яку треба знайти.

Огляд

Цифрами в оглядовій таблиці позначено дію, яку потрібно виконати, коли світиться чи блимає контрольний індикатор.

- 1: Тільки для інформації
- 2: Для інформації та попередження: може знадобитися дія
- 3: зверніться по допомогу на СТО
- 4: зупиніть двигун і зверніться по допомогу на СТО
- 5: причину несправності потрібно негайно усунути на СТО

Оглядова таблиця



4 STOP → 85



4 Перегрівання тягового акумулятора → 85



4 несправність системи; → 85



2 Кабель підключено → 85



2 Низький рівень заряду / допоміжного акумулятора → 86



4 Несправність системи гальм → 86



2 Стоянкове гальмо → 85



4 Несправність підсилювача керма → 86



3 Несправність системи підвіски → 86



2 Дверцята відчинені → 86



2 Пасок безпеки не пристебнуто → 87



2 Попередження системи контролю уваги водія → 87



3 Service (Обслуговування) → 87



3 Незначна несправність гальмівної системи → 87



3 Несправність електричного стоянкового гальма → 87



3 Несправність автоматичного стоянкового гальма → 88



3 Несправність ABS → 88



3 Несправність підсилювача керма → 88



3 Несправність протибуксувальної гальмівної системи → 88



3 Несправність системи аварійного гальмування → 89



3 Несправність системи гальмування під час зіткнення → 89



3 Попередження про низький тиск у системі TPMS → 89



1 Датчики паркування виявили / 3 перешкоду → 89



3 Несправність подушки безпеки → 90



2 Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні УВІМК. → 90



2 Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні ВІМК. → 90

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



2 Низький рівень заряду тягового акумулятора ⇨ 90



2 Режим «черепаха» ⇨ 90



3 Несправність звукового сигналу ⇨ 90



2 Попередження про ризик зіткнення/активне захисне гальмо ⇨ 91



2 Несправність системи розпізнавання дорожніх знаків ⇨ 91



2 Система утримання смуги руху ⇨ 92



2 Система контролю уваги водія ⇨ 92



1 Задня протитуманна фара ⇨ 92



3 Несправність автоматичного перемикавання на ближнє світло ⇨ 92



1 Автомобіль готовий до руху ⇨ 93



1 Сидіння зайняті ⇨ 93



1 Показчик повороту ⇨ 93



1 Денні ходові ліхтарі ⇨ 93



1 Фари ближнього світла ⇨ 93



1 Автоматичне перемикавання на ближнє світло ⇨ 93



1 Режим однієї педалі ⇨ 93



1 Автоутримання ⇨ 93



1 Фари дальнього світла ⇨ 93



2 Нога на педалі ⇨ 94



1 Режим очікування керування однією педаллю ⇨ 94



1 Сидіння незайняте ⇨ 94

Аварійний ліхтар, що світиться постійно

Сигнальні лампи та індикатори, що відображаються у вигляді символів, повідомляють водія про випадки несправності (сигнальні лампи) або робочий стан системи (індикатори роботи чи вимкнення). Певні лампи мають два режими роботи (постійне світло або блимання) та/або підтримують кілька кольорів.

Пов'язані попередження

Увімкнення лампи може супроводжуватися звуковим сигналом та/або повідомленням на екрані.

Оскільки тип попередження пов'язаний зі станом роботи автомобіля, це допомагає зрозуміти, чи є ситуація нормальною або стався

збій: докладніше див. опис кожної лампи.

Коли ввімкнено запалювання

Певні червоні або помаранчеві сигнальні лампи починають світитися протягом кількох секунд після ввімкнення запалювання. Ці сигнальні лампи мають згаснути, щойно запустився двигун.

Докладніше про систему або функцію див. відповідні розділи.

Перелік сигнальних та індикаторних ламп

Сигнальні / індикаторні лампи червоного кольору

STOP



Постійно світиться, пов'язана з іншою сигнальною лампою, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Виявлена серйозна несправність двигуна, гальмівної системи, системи підсилювача рульового керування, автоматичної трансмісії або серйозна несправність електричної системи.

Виконайте, а потім виконайте (4).

Перегрівання тягового акумулятора



Світиться постійно разом із сигнальною лампою STOP, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом



Світиться постійно разом із сигнальною лампою STOP, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом.

Зависока температура тягового акумулятора.

Виконайте (4).

Якомога скоріше вийти з автомобіля й відійти на безпечну відстань.

Несправність тягового акумулятора



Світиться постійно разом із контрольною лампою сервісного обслуговування, супроводжується текстовим повідомленням.



Тяговий акумулятор несправний.

Виконайте (4).

несправність системи;



Постійно світиться.

Система несправна. Виконайте (5), а потім (4).

Кабель підключено



Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання.

Зарядний кабель підключений до конектора автомобіля.



Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання, супроводжується Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання, супроводжується

Неможливо запустити автомобіль, коли зарядний кабель під'єднано до конектора автомобіля.

Від'єднайте зарядний кабель і закрийте заряджальний щиток.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Заряд акумулятора 12 В



Постійно світиться.
Несправність у ланцюгу заряджання акумулятора (брудні клемми, ослаблений або обірваний ремінь генератора тощо).

Рівень заряду акумулятора на 12 В низький (2); якщо це триває - (5) або (4).

Несправність у ланцюгу заряджання акумулятора (наприклад, брудні клемми, ослаблений або обірваний ремінь генератора).

Виконайте (1).

Якщо електричне стоянкове гальмо перестало працювати, повністю зупиніть автомобіль:

- Установіть противідкатний упор під одне з коліс. Очистьте і затягніть клемми. Якщо сигнальна лампа не згасла після запуску двигуна, виконайте (2).

Гальмування



Постійно світиться.
Значне зниження рівня гальмівної рідини в гальмівному контурі.

Виконайте (2), потім залийте в контур рідину, яка відповідає рекомендаціям виробника. Якщо проблема не усувається, виконайте (4).



Постійно світиться.
Електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD) несправна.

Виконайте (2), а потім (4).

Електричне стоянкове гальмо



Постійно світиться.
Увімкнено електричне стоянкове гальмо.



Блимає.
Увімкнення/вимкнення не працює.

Виконайте (1): припаркуйте автомобіль на рівній ділянці (горизонтальна пласка поверхня).

Виберіть на селекторі автоматичної трансмісії режим **P**. Вимкніть запалювання й виконайте (3).

Підсилювач рульового керування



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.

Несправність системи підсилювача керма (4).

Система підвіски



Постійно світиться.
Виявлено несправність системи активної підвіски.

Повторна ініціалізація системи:

- Вимкніть запалювання та почекайте принаймні 30 секунд.
- Знову увімкніть запалювання та почекайте принаймні 5 секунд, перш ніж запустити двигун.

Якщо проблема не усувається, виконайте (3).

Двері відкрито



Світиться постійно, поєднується з повідомленням про доступ (2).

Якщо швидкість перевищує 10 км/год (6 миль/год), то попередження супроводжується звуковим сигналом.
Двері або багажник не зачищено належним чином.

Паски безпеки не пристебнуті/розстебнуті



Світиться постійно або блимає в супроводі звукового сигналу, гучність якого зростає.

Пасок безпеки не був пристебнутий або був відстебнутий.

Оповіщення про сонливість системи підтримки уваги водія



Якщо за допомогою камери під час руху зі швидкістю понад 65 км/год виявляється сонливість водія, вмикається світловий та звуковий сигнал (залежно від тривалості безперервного закриття очей) (2).

Сигнальні / індикаторні лампи помаранчевого кольору

Обслуговування



Вмикається тимчасово, супроводжується виведенням повідомлення.

Одна чи кілька незначних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте

причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів. Деякі проблеми можна вирішити самостійно, наприклад замінити батарейку в пульті дистанційного керування.

У разі інших несправностей, як-от із системою контролю тиску в шинах, виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Одна чи кілька значних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів, а потім виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).

Автоматичне вимкнення стоянкового гальма недоступне. Виконайте (2).

Гальмування



Постійно світиться.

Виявлено незначну несправність системи гальм.

Керуйте автомобілем обережно. Виконайте (3).

Несправність (з електричним стоянковим гальмом)



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).



Коли двигун працює, іммобілайзер не функціонує.

Якщо команди ввімкнення й вимкнення не працюють у ручному режимі, це вказує на несправність елемента керування електричним стоянковим гальмом.

Слід завжди користуватися автоматичними функціями: їх робота автоматично відновлюється у випадку несправності елемента керування.

Виконайте (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).



Електричне стоянкове гальмо несправне: функції ручного та автоматичного керування можуть не працювати.

Щоб повністю зупинити автомобіль, що стоїть нерухомо:

- Потягніть і втримуйте елемент керування електричним стоянковим гальмом протягом приблизно 7–15 секунд, поки на панелі приладів не ввімкнеться індикатор.

Якщо процедура не працює, приведіть автомобіль у безпечний стан:

- Припаркуйтеся на рівній поверхні.
- Якщо у вас автомобіль з автоматичною коробкою передач, виберіть режим **P**, а потім підставте під одне з коліс протидікатний упор із комплексу автомобіля.

Після цього виконайте (3).

Автоматичні функції вимкнені (електричне стоянкове гальмо)



Постійно світиться.

Функції «автоматичного ввімкнення» (після вимкнення двигуна) та «автоматичного вимкнення» (під час прискорення) вимкнено.

Якщо автоматичне ввімкнення/вимкнення більше не працює:

- Запустіть двигун.
- За допомогою елемента керування ввімкніть електричне стоянкове гальмо.
- Повністю зніміть ногу з педалі гальма.
- Утримуйте елемент керування натиснутим у напрямку вимкнення протягом 10–15 секунд.
- Відпустіть елемент керування.
- Натисніть і втримуйте педаль гальма.
- Тягніть елемент керування в напрямку ввімкнення протягом 2 секунд.
- Відпустіть елемент керування й педаль гальма.

Якщо індикатор автоматичного стоянкового гальма залишається увімкненим, виконайте (3).

Антиблокувальна гальмівна система (ABS)



Постійно світиться.

Несправність антиблокувальної системи гальм.

Основна гальмівна система автомобіля працює.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Підсилювач рульового керування



Постійно світиться.

Виявлено незначну несправність підсилювача рульового керування.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Регулювання тягового зусилля



Постійно світиться.

Систему вимкнено.

Система регулювання тягового зусилля знову вмикається автоматично, коли автомобіль запускається та на швидкості вище приблизно 50 км/год (31 миля/год).
На швидкості до 50 км/год (31 миля/год) її можна повторно активувати вручну.



Блимає.

Регулювання системи ESC/ASR активується в разі втрати зчеплення з поверхнею дороги чи відхилення від траєкторії руху автомобіля.



Постійно світиться.

Несправність системи ESC/ASR.
Виконайте (3).

Несправність аварійного гальма (з електричним стоянковим гальмом)



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).



Аварійне гальмо не забезпечує оптимальних експлуатаційних характеристик.

Якщо немає можливості скористатися автоматичним вимкненням гальм, застосуйте ручне вивільнення або виконайте (3).

Під час гальмування при зіткненні



Постійно світиться, пов'язана з сигнальною лампою Service (Обслуговування), супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.



Несправність системи.
Швидко виконайте (3)

Сигналізація про низький тиск від системи контролю тиску в шинах



Постійно світиться.

Тиск в одній або кількох шинах занадто низький.
Якнайшвидше перевірте тиск у шинах.

Після регулювання тиску повторно ініціалізуйте систему контролю.



Сигнальна лампа недостатнього тиску в шинах мигтить, а потім постійно світиться разом із сигнальною лампою Service (Обслуговування).



Система контролю тиску в шинах несправна.

Система більше не контролює наявність недостатнього тиску. Якнайшвидше перевірте тиск у шинах і виконайте (3).

Датчики паркування



Блимає.

Система виявляє перешкоду.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Parking Assistance Sensor blind: (Датчик системи допомоги у паркуванні у мертвій зоні:) Clean sensor, see User Manual** (очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Очистьте передні та/або задні датчики.

Подушки безпеки



Світиться постійно разом із сигнальною лампою сервісного обслуговування і супроводжується текстовим повідомленням.



Одна з подушок безпеки чи пристрій попереднього натягування несправні. Виконайте (3).

Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні (УВІМК)



Постійно світиться.

Подушку безпеки переднього пасажира активовано. Елемент керування встановлено в положення **ON**.

У цьому випадку НЕ встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидіння переднього пасажира — це створює ризик серйозного травмування!

Подушка безпеки пасажира на передньому сидінні (вимкнена)



Постійно світиться.

Подушку безпеки переднього пасажира вимкнено. Елемент керування встановлено в положення **OFF**.

Можна встановлювати дитяче крісло спинкою вперед, за винятком ситуації, коли виникла несправність подушок безпеки (світиться сигнальна лампа подушок безпеки).

Низький рівень заряду тягового акумулятора (BEV)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.

Стан заряду тягового акумулятора є низьким.

Перегляньте запас ходу, що залишився.

Якнайшвидше забезпечте заряджання автомобіля.

Режим черепахи з обмеженим запасом ходу (BEV)



Постійно світиться.

Стан заряду тягового акумулятора є критично низьким.

Потужність двигуна поступово зменшується.

Необхідно забезпечити заряджання автомобіля.

Якщо сигнальна лампа продовжує світитися, виконайте (2).

Звуковий сигнал (BEV)



Постійно світиться.

Виявлено несправність клаксона.
Виконайте (3).

Попередження про ризик зіткнення/активне захисне гальмо



Блимає.

Система вмикається й на короткий час гальмує автомобіль, щоб зменшити швидкість зіткнення з автомобілем попереду.

Докладніше див. розділ **Водіння**.



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Систему вимкнено на сенсорному екрані.



Постійно світиться, супроводжується повідомленням і звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor,**

see User Manual (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передню камеру.



Постійно світиться.



Несправність системи.
Якщо ці сигнальні лампи вмикаються після вимкнення й повторного запуску двигуна, виконайте (3).



Постійно світиться.



Система тимчасово вимикається, тому що виявлено присутність водія та/або пасажира на пасажир на передньому сидінні (залежно від версії),

але відповідний пасок безпеки не застібнутий.

Розпізнавання дорожніх знаків



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.
Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.
Очистьте передню камеру.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система утримання смуги руху



Блимає.

Автомобіль наближається до переривчастої лінії розмітки без увімкнення показчиків повороту.

Система спрацює й коригує траєкторію, якщо виявляє ризик ненавмисного перетину лінії розмітки чи виїзду на узбіччя з твердим покриттям (залежно від версії).

Докладніше див. розділ **Водіння**.



Постійно світиться.

Систему автоматично вимкнено або переведено в режим очікування.



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.



Несправність системи.
Виконайте (3).

Система підтримки уваги водія (DAA)



Постійно світиться.

Систему вимкнено.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи.
Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не**

працює.) Clean sensor, see User Manual (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Очистьте передню камеру.

Задні протитуманні фари



Постійно світиться.

Ліхтарі ввімкнені.

Автоматичне перемикання на ближнє світло



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням.

Виявлено несправність функції або камери.

Виконайте (2).

Зелені сигнальні / індикаторні лампи

Автомобіль готовий до руху (BEV)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом, коли вмикається.

Автомобіль готовий до руху.

Індикатор гасне, коли буде досягнута швидкість приблизно 5 км/год (3 милі/год), та знову починає світитися, коли автомобіль зупиняється.

Лампа згасне, коли ви вимкнете двигун та вийдете з автомобіля.

Сидіння зайняте/Пасок безпеки пристебнутий



Постійно світиться.

Коли запалювання ввімкнене, водій або пасажир застібнув пасок безпеки.

Показчики повороту



Мигтить у супроводі звукового сигналу.

Показчики повороту ввімкнені.

Денні ходові / габаритні ліхтарі



Постійно світиться.

У разі достатнього зовнішнього освітлення ввімкнено денні ходові ліхтарі. У разі недостатнього зовнішнього освітлення ввімкнено габаритні ліхтарі.

Фари ближнього світла



Постійно світиться.

Ліхтарі ввімкнені.

Автоматичне перемикання на ближнє світло



Постійно світиться.



Функцію можна ввімкнути на сенсорному екрані.

Важіль керування освітленням переведено в положення **AUTO**.

Докладніше див. розділ **Освітлення та видимість**.

Автоутримання



Постійно світиться

Гідравлічного тиску достатньо, щоб утримувати автомобіль на місці.

One Pedal



Постійно світиться
Функція активна

Автоутримання



Постійно світиться
Гідравлічного тиску достатньо, щоб утримувати автомобіль на місці.

Сигнальні / індикаторні лампи синього кольору

Фари дальнього світла



Постійно світиться.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Чорно-білі сигнальні лампи

Нога на педалі



Постійно світиться.
На педаль гальма не натискають або натискають недостатньо сильно.

Якщо встановлено автоматичну коробку передач: коли працює двигун, перш ніж відпустити стоянкове гальмо, необхідно перевести селектор передач із положення **P**.

Сигнальні / індикаторні лампи сірого кольору

One Pedal



Постійно світиться
Функцію наразі призупинено.

Сидіння вільне / пасок безпеки не пристебнутий



Постійно світиться.

Коли запалювання ввімкнене, одне із сидінь переднього чи задніх пасажирів вважається вільним.

Сповіщення про системи допомоги водієві

Сигнальні лампи та індикатори, що відображаються у вигляді символів, повідомляють водія про випадки несправності (сигнальні лампи) або робочий стан системи (індикатори роботи чи вимкнення). Певні лампи мають два режими роботи (постійне світло або блимання) та/або підтримують кілька кольорів.

Пов'язані попередження

Увімкнення лампи може супроводжуватися звуковим сигналом та/або повідомленням на екрані. Оскільки тип попередження пов'язаний зі станом роботи автомобіля, це допомагає зрозуміти, чи є ситуація нормальною або стався збій: докладніше див. опис кожної лампи.

Коли ввімкнено запалювання

Певні червоні або помаранчеві сигнальні лампи починають світитися протягом кількох секунд після ввімкнення запалювання. Ці сигнальні лампи мають згаснути, щойно запустився двигун.

Докладніше про систему або функцію див. відповідні розділи.

Індикатор обслуговування

Інформація про обслуговування виражається у вигляді відстані (милі або кілометри) та/або часу (місяців або днів).

Сповіщення спрацьовує, коли досягнуто ліміту відстані або часу, залежно від того, що станеться раніше.

Інформація про обслуговування відображається на панелі приладів. Залежно від версії автомобіля:

- У рядку одометра на дисплеї показано відстань, яка залишилася до наступного планового обслуговування, або відстань, яку автомобіль проїхав з моменту, як його не було вчасно виконано, — у цьому разі вона відображається зі знаком «мінус».
- Попереджувальне повідомлення вказує на відстань або час, що залишилися до наступного обслуговування або минули з того часу, якого не було вчасно виконано.

i ПРИМІТКА

Указане значення обчислюється з урахуванням пробігу та часу, що

минули з моменту останнього обслуговування.

Попереджувальний сигнал також може спрацювати в міру наближення дня планового обслуговування.

Відповідно до плану технічного обслуговування транспортного засобу послуга може складатися з таких позицій на вибір:

- Щорічний візит.
- Повний сервіс.

Сервісний ключ



Світиться тимчасово, коли ввімкнено запалювання.

До наступного технічного обслуговування залишилося від 1860 до 620 миль (3000 і 1000 км) або від 60 до 21 дня.



Світиться постійно, коли ввімкнено запалювання.

Наступне технічне обслуговування заплановано менш ніж через 620 миль (1000 км) або 21 день.

Якомога скоріше проведіть обслуговування автомобіля.

Блимає символ сервісного обслуговування — гайковий ключ



Світиться постійно, коли ввімкнено запалювання. Перевищено інтервал сервісного обслуговування.

Якнайшвидше забезпечте сервісне обслуговування автомобіля.

Скидання індикатора обслуговування

Індикатор обслуговування слід скидати після кожного технічного обслуговування.

Якщо ви проводите обслуговування автомобіля самостійно:

- Вимкніть запалювання.
- Натисніть і втримуйте натиснутою кнопку, розташовану на кінці лівого важеля керування.
- Не тиснучи на педаль гальма, натисніть кнопку **START/STOP** один раз; на дисплеї відкриється тимчасове вікно й розпочнеться зворотний відлік.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

- Коли на дисплеї відобразиться індикація **=0**, з'явиться підтверджуюче повідомлення; відпустіть кнопку на важелі керування освітленням, і символ гайкового ключа зникне.

i ПРИМІТКА

Якщо після цієї операції потрібно буде від'єднати акумулятор, заблокуйте двері автомобіля та зачекайте щонайменше 5 хвилин, щоб скидання було зареєстровано.

Нагадування з інформацією щодо обслуговування



Інформація про технічне обслуговування доступна в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

- Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

Індикатор споживання енергії функціями забезпечення комфортного температурного режиму

Він доступний на сторінках дисплея на панелі приладів.

Індикатор показує споживання електричної енергії тягового акумулятора приладами теплового комфорту в салоні.

Такі прилади — це системи обігріву та кондиціонування повітря.

Це обладнання можна використовувати в таких випадках:

- Якщо автомобіль не підключено до електромережі, коли світиться індикатор **READY**.
- Якщо автомобіль підключено до електромережі, коли запалювання ввімкнено (режим Lounge).

Вибір режиму **ECO** обмежує характеристики такого обладнання.

i ПРИМІТКА

Щоб швидко обігріти чи охолодити салон, оберіть тимчасово максимальне налаштування обігріву чи охолодження.

Надмірне використання обладнання теплового комфорту може значно зменшити запас ходу автомобіля.

Пам'ятайте про необхідність оптимізувати налаштування обладнання після досягнення бажаного рівня комфорту й регулюйте ці налаштування щоразу при запуску автомобіля.

Після тривалого періоду без обігріву в перші хвилини використання системи можна помітити слабкий запах.

Повідомлення автомобіля

Повідомлення відображаються в інформаційному кластері, в деяких випадках разом із попереджувальним дзвінком.



Натисніть, щоб підтвердити повідомлення.

Повідомлення автомобіля й службові повідомлення

Повідомлення автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтеся інструкцій, наведених у повідомленнях.

Повідомлення в інформаційному кластері

Деякі важливі повідомлення можуть також відобразитися на екрані інформаційно-розважальної системи. Деякі повідомлення відображаються лише протягом кількох секунд у вигляді спливних індикаторів.

Автомобілі з навігаційною системою


Автомобіль розпізнає зони з низьким рівнем викидів. Під час входу в зону низьких викидів або виходу з неї лунає звукове повідомлення, а на навігаційній карті відображається значок.

Попереджувальні звукові сигнали

Попереджувальний звуковий сигнал при непристебнутих пасках безпеки має пріоритет перед іншими

попереджувальними звуковими сигналами.

Щоразу, коли лунає попереджувальний сигнал, зверніть увагу на повідомлення, що відображаються, і на сигнальні лампи на інформаційному кластері.

Коли у звуковому модулі виявлено збій,  з'являється на панелі приладів разом із повідомленням на дисплеї. Попереджувальний сигнал не лунає, також не для системи допомоги водієві.

Під час запуску двигуна чи водіння

Попереджувальний сигнал лунатиме в таких ситуаціях, як

- пасок безпеки не пристебнуто
- двері салону чи багажника зачинено не повністю
- перевищено певну швидкість, коли увімкнено стоянкове гальмо
- круїз-контроль вимикається автоматично
- перевищено запрограмовану швидкість або обмеження швидкості
- на кластері з'являється попереджувальне повідомлення

- у салоні автомобіля немає електронного ключа
- система допомоги під час паркування виявляє об'єкт
- ненавмисна зміна смуги руху
- сажовий фільтр заповнений до максимального рівня
- водіння без рук розпізнається
- розпізнається сонливість водія
- занадто швидке наближення до автомобіля, що рухається попереду

Коли автомобіль припаркований і / чи дверцята водія відчинені

Попереджувальний сигнал пролунає, коли:

- увімкнено зовнішнє освітлення
- ключ знаходиться в замку запалювання

Елементи керування системою клімат-контролю

Електронна система клімат-контролю



Функція швидкого запуску



Відображення меню налаштувань системи клімат-контролю.



швидкість вентилятора

AUTO автоматичний режим

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



рециркуляція повітря вручну



систему запобігання запотіванню та систему розморожування



заднє вікно з обігрівом і зовнішні дзеркала



лобове скло з обігрівом



Збільшення/зменшення температури



A/C Увімкнення/вимкнення кондиціонування повітря



Увімкнення/вимкнення кондиціонування повітря та налаштування
1 = м'який, 2 = нормальний, 3 = швидкий

SYNC

Синхронізація температури сидіння водія / переднього пасажирського сидіння



Регулювання потоку повітря

Увімкнення/вимкнення кондиціонування повітря

Система кондиціонування повітря розрахована на ефективну роботу в будь-яку пору року за умови, що вікна зачинено:

- Влітку система знижує температуру.
- вона збільшує ефективність обудовання взимку, коли температура становить понад 3 °С.
- Натисніть кнопку **4-A/C**, щоб увімкнути або вимкнути кондиціонування повітря.

Коли функцію увімкнено, кнопка "A/C" змінює колір.

І ПРИМІТКА

Кондиціонування повітря не працює, якщо вимкнути потік повітря. Щоб швидше отримати холодне повітря, на короткий час увімкніть систему циркуляції внутрішнього повітря. Потім слід знову ввімкнути забір зовнішнього повітря. Вимкнення кондиціонування повітря може призвести до певного ди-

скомfortу (підвищення вологості або запотівання).

Вимкнення системи кондиціонування повітря

- Натисніть кнопку **OFF (ВИМК.)**.

Увімкнеться відповідна індикаторна лампа, а всі інші індикаторні лампи системи кондиціонування повітря вимкнуться.

Ця дія призводить до вимкнення всіх функцій системи кондиціонування повітря.

Температура більше не регулюється. Однак слабкий потік повітря, що виникає внаслідок руху автомобіля вперед, відчуватиметься й надалі.

Керування рециркуляцією

Забір повітря ззовні дозволяє уникнути запотівання лобового скла й бокових вікон.

Рециркуляція внутрішнього повітря ізолює салон від зовнішніх запахів та диму й дає змогу швидше досягнути бажаної температури в салоні.



Натисніть цю кнопку, щоб активувати/вимкнути функцію (підтверджується

ввімкненням/вимкненням індикаторної лампи).

i ПРИМІТКА

Ця функція автоматично вмикається при використанні переднього склоомивача або ввімкненні передачі заднього ходу.

Автоматичне керування кондиціонером

Цей автоматичний режим забезпечує оптимальне керування температурою, потоками й розподілом повітря в салоні на підставі вибраного рівня комфорту.

- Натисніть **auto**, щоб увімкнути або вимкнути автоматичний режим роботи системи кондиціонування повітря.

Коли система кондиціонування повітря починає працювати в автоматичному режимі, вмикається індикатор у кнопці. Інтенсивність автоматичного кондиціонування повітря регулюється

шляхом вибору одного з таких параметрів:

- **AUTO SOFT**: забезпечує м'яку та тиху роботу, обмежуючи потік повітря.
- **AUTO NORMAL**: пропонує найкращий компроміс між комфортною температурою та тихою роботою (налаштування за замовчуванням).
- **AUTO FAST**: забезпечує динамічний та ефективний розподіл повітря.

Щоб змінити режим AUTO, торкніться **auto** на інформаційному дисплеї кілька разів.

Щоб забезпечити комфорт пасажиром на задніх сидіннях, віддайте перевагу налаштуванням AUTO NORMAL і AUTO FAST.

⚠ ОБЕРЕЖНО

У холодну погоду та за холодного двигуна потік повітря збільшується поступово до досягнення комфортного значення, щоб обмежити надходження холодного повітря в салон.

ПРИЛАДИ І ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ

Якщо температура в салоні при вході в автомобіль значно нижча або вища, ніж потрібне значення комфорту, немає потреби змінювати відображуване значення, аби швидше встановилася потрібна комфортна температура. Система автоматично коригує різницю температур якомога швидше.

Контроль максимального обдування лобового скла

Цей режим дозволяє якнайшвидше позбутися запотівання та обмерзання лобового скла й бічних вікон.



Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути режим (підтверджується ввімкненням/вимкненням індикаторної лампи).

Режим автоматично керуватиме кондиціонуванням, потоком, припливом повітря, а також забезпечить оптимальний розподіл повітря на лобове скло та бокові вікна. Змінити потік повітря можна вручну, не вимикаючи цей режим.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ПРИМІТКА

Якщо задіяно систему Stop & Start, то після активації обдування режим STOP (Зупинка) стане недоступним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж рушати з місця в зимових умовах, необхідно прибрати весь сніг чи лід з лобового скла навколо камери. В іншому разі може постраждати робота обладнання, яке використовує камеру.

Лобове скло з обігрівом

У холодну погоду ця функція обігріває все лобове скло та доповнює роботу автоматичної програми видимості для прискорення видалення з обох сторін лобового скла речовин, які перешкоджають видимості, (наприклад, роси, запотівання, інею, снігу). Її можна використовувати перед тим, як рушати з місця, та під час їзди.

Увімкнення / вимкнення



- Коли двигун працює, натисніть цю кнопку, щоб активувати/вимкнути функцію (дія підтверджується індикаторною лампою).

Тривалість роботи залежить від температури довкілля. Ця функція вимикається автоматично, що дозволяє уникнути надмірного споживання енергії.

Регулятор обдування заднього скла

Функція обдування / обігріву працює тільки тоді, коли працює двигун. Залежно від версії, вона також обдуває/обігріває бокові дзеркала.



Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути / вимкнути цю функцію (підтверджується вмиканням / вимкненням відповідної індикаторної лампи).

Функцію можна активувати незалежно від зовнішньої температури. Час роботи залежить від температури довкілля. Тому обдування /

обігрів автоматично вимикається, щоб запобігти надмірному споживанню електричного струму.

Регулювання температури з боку водія

Водій і передній пасажир можуть окремо для себе встановлювати температуру. Відображене значення відповідає рівню комфорту, а не точній температурі.

- Натисніть або перетягніть вертикально одну з кнопок + чи -, щоб збільшити або зменшити значення.

Можна вийти за межі мінімального та максимального значень, вибравши відповідно Low (Низький) або High (Високий).

Радимо не перевищувати різницю в 3 °C в налаштуваннях температури ліворуч і праворуч.

Регулювання температури в пасажирському салоні

Ця функція дає змогу програмувати температуру в салоні таким чином, щоб досягти заздалегідь призначеного незмінюваного рівня температури (прибл.

21 °C) перед входом в автомобіль, зазначивши потрібні дати й час. Ця функція доступна, коли автомобіль підключений чи не підключений.

Програмування



У меню **Climate** (Клімат-контроль) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Preconditioning** (Попереднє регулювання).

1. Натисніть +, щоб додати програму.
2. Виберіть час входу в автомобіль і бажані дні. Натисніть ОК.
3. Натисніть ON, щоб активувати цю програму.

Коли автомобіль підключений, послідовність попереднього регулювання розпочнеться приблизно за 45 хвилин до запрограмованого часу (за 20 хвилин, якщо автомобіль не підключений) і триватиме 10 хвилин після нього.

i ПРИМІТКА

Можна задати кілька програм. Кожна з них зберігається в системі.

Щоб оптимізувати запас ходу, ми рекомендуємо запускати програму, коли автомобіль підключений.



Температуру можна запрограмувати на інформаційному дисплеї або в програмі **MyOpel**

Докладніше про **додаткові функції з дистанційним керуванням** див. у відповідному розділі.

i ПРИМІТКА

Шум вентилятора, що виникає під час попереднього регулювання температури, є нормальним явищем. Бокові дзеркала складаються, коли працює попереднє регулювання температури і ввімкнено запалювання.

i ПРИМІТКА

Автомобілі, обладнані системою сигналізації

Залежно від версії чутливість моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля може бути зменшена.

Умови роботи

Ця функція вмикається, тільки коли **запалювання вимкнене та двері автомобіля заблоковано.**

Коли автомобіль не приєднано, функція активується, лише якщо рівень заряду акумулятора перевищує 20 % (акумуляторні гібридні версії) або 30 % (електричні версії).

Якщо автомобіль не підключений і ввімкнено програму для часових циклів (наприклад, з понеділка до п'ятниці), а водночас дві послідовності попереднього регулювання температури поспіль були виконані без подальшого використання автомобіля, то програму буде вимкнено.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ручне налаштування автоматичної системи кондиціонування повітря


Можна вручну відрегулювати одну чи кілька таких функцій, поки система здійснює автоматичне керування іншими функціями:

- потік повітря;
- розподіл повітря.

У випадку зміни налаштування індикатор у **АУТО** згасне.

- Натисніть **АУТО** ще раз, щоб знову активувати автоматичне кондиціонування повітря.

Регулювання потоку повітря

- Натисніть або перетягніть горизонтально одну з кнопок , щоб збільшити чи зменшити потік повітря. Також можливо натиснути одне із значень напрямку.

ОБЕРЕЖНО

Вимкнення системи кондиціонування повітря. Якщо зменшити потік повітря до мінімуму, вентиляція зупиниться.

Біла вентилятора з'явиться індикація "OFF".

Регулювання розподілу повітря



- Торкніться стрілок на дисплеї, щоб відрегулювати розподіл потоку повітря в салоні.

- ↗ Лобове скло та бокові вікна
- > Центральні й бокові вентиляційні отвори
- ↘ Ніші для ніг

Активується символ, який відображає наявність повітря, що вдувається у вказаному напрямку.

Можна активувати всі три кнопки одночасно, щоб забезпечити рівномірний розподіл усередині салону.

Задні вентиляційні отвори

Задні вентиляційні отвори в центральній консолі призначені лише для охолодження. Закривайте їх у холодну погоду, щоб уникнути подачі холодного повітря до пасажирів ззаду.

Функція швидкого запуску MAX MIN

Використовуючи датчик температури в салоні, ця функція автоматично активує:

У разі виявлення низької температури (нижче 4 °C):

- Обігрів (**High**) / Обігрів сидінь / Обігрів керма.
- розподіл повітря в напрямку до ніш для ніг та максимальний потік повітря.

У разі виявлення помірної температури (в діапазоні приблизно 4–35 °C):

- Кондиціонування повітря (**AUTO FAST**).
- автоматичний розподіл та максимальний потік повітря;
- Налаштування температури за 21 °C.

У разі виявлення високої температури (вище 35 °C):

- Кондиціонування повітря (**Low**) / сидіння з вентиляцією.
- розподіл повітря в напрямку до бокових та центральних вентиляційних отворів та максимальний потік повітря.

- Щоб активувати/вимкнути функцію, натисніть кнопку **10-MIN/MAX°**.

Функція очищення кабіни

Містить функції AQS (система забезпечення якості повітря) та очищення повітря.

- Щоб активувати або деактивувати функцію, натисніть **кнопку**.

Функція AQS

У випадку виявлення певного рівня концентрації забруднювачів у повітрі ззовні за допомогою зовнішнього датчика забруднення повітря, ця функція автоматично активує рециркуляцію повітря в салоні.

Після відновлення задовільного рівня якості повітря рециркуляція в салоні автоматично вимикається.

Ця функція не призначена для виявлення неприємних запахів.

Синхронізація температури

Налаштування температури на стороні водія застосовується й до сторони пасажира.

- Натисніть **sync**, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.

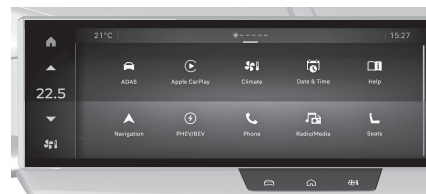
Ця функція автоматично вимикається, якщо пасажир натискає кнопки регулювання температури своєї зони.

Дисплеї





На кластері може відображатись:

- час
- Інформаційно-розважальна система, див. опис у розділі «Інформаційно-розважальна система» ⇨ 107
- індикація вказівок системи допомоги під час паркування ⇨ 202
- навігації див. опис у розділі «Інформаційно-розважальна система». ⇨ 125
- транспортні та системні повідомлення ⇨ 96 .
- налаштування для персоналізації автомобіля ⇨ 82 .

Екран інформаційно-розважальної системи



- Відкриває меню налаштувань системи клімат-контролю.
- Відображає головний екран
- Відкриває меню систем допомоги водію.
- Відображає меню навігації.
- Показує програму Apple CarPlay на екрані інформаційно-розважальної системи.
- Тут показано поточний потік енергії в електричній системі.
- Відображає меню телефону. Відображає проєкцію екрана телефону, коли вона активна.
- Відкриває налаштування дати та часу в аудіосистемі.

-  Відкриває меню звуку.
-  Відкриває меню довідки.
-  Відкриває меню параметрів сидіння.
-  Система запускається автоматично після ввімкнення запалювання.
 - Коротке натискання за вимкненого запалювання: увімкнення / вимкнення системи.
 - Коротке натискання за ввімкненого запалювання: вимкнення / відновлення звуку.
 - Тривале натискання, увімкнене запалювання: перехід у режим очікування (вимкнення звуку та відображення годинника).
 - Поворот комірця: Регулювання гучності

Проекційний Head-Up дисплей

Ця розширена система проекційного Head-Up дисплея проектує інформацію на лобове скло в полі зору водія,

тому йому не потрібно відводити погляд від дороги.

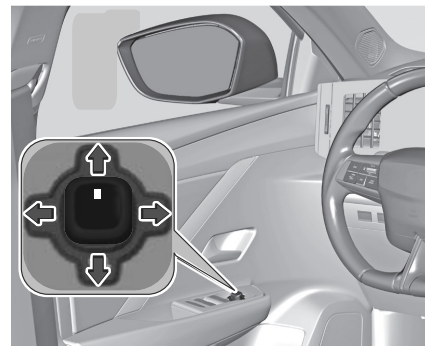
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється розміщувати в порожнині будь-які предмети — ризик пошкодження системи!

ПРИМІТКА

Для максимально зручного використання відрегулюйте сидіння водія та висоту розширеного проекційного Head-Up дисплея.

Щоб відрегулювати положення HUD, поверніть ручку регулювання дзеркала в переднє положення та нахиліть ручку, щоб встановити HUD у потрібне положення.



Яскравість регулюється за допомогою параметрів яскравості на сторінці налаштувань екрана інформаційно-розважальної системи. Вміст HUD можна налаштувати за допомогою налаштувань налаштування сторінки на дисплеї інформаційно-розважальної системи. Персоналізація автомобіля ➔ 82

ПРИМІТКА

У певних екстремальних погодних умовах (наприклад, дощ або сніг, яскраве сонце) та за використання поляризованих сонцезахисних окулярів інформація на розширеному проекційному Head-Up дисплеї може відобразитися

не дуже якісно або її демонстрація може перериватися на короткий час.

i ПРИМІТКА


Розширений проєкційний Head-Up дисплей пов'язаний зі спеціальним лобовим склом, схваленим виробником.

Якщо заміна лобового скла відбувається не в дилерській мережі, у такому випадку радимо дотримуватися рекомендацій виробника.

Чистий режим

Чистий режим — це спеціальний режим, призначений для відображення лише необхідної інформації, щоб дозволити водієві зосередитися на складних дорожніх умовах.

Його можна перемикає вручну, автоматично або після появи спливаючого повідомлення для водія, коли діють певні умови часу та швидкості.

Режим позначається значком , розташованим у нижній частині кластера й у верхній частині цент-

рального екрана (поруч з індикаторами сторінок).

Ярлики домашньої сторінки чистого режиму можна налаштувати, якщо домашня сторінка на центральному екрані містить сітку з шести ярликів.

Settings (Налаштування)

Налаштування можна змінити в меню налаштування автомобіля. Вибір Pure Mode (Чистого режиму) дає доступ до таких елементів:

- Умови для перемикаання:
 - Швидкість: Вмикає/вимикає умову швидкості для чистого режиму.
 - Часові рамки: Вмикає/вимикає для чистого режиму умови, пов'язані з часом.
 - Automatic (Автоматично): система перемикається в чистий режим після настроюваної затримки після виявлення умов слабкого освітлення.
 - Custom (Настроюваний): система перемикається в чистий режим, коли час на борту знаходиться в межах спеціального періоду часу, встановленого користувачем.

- Підтвердження:

- Автоматичне перемикаання: якщо вибрано, система автоматично перемикається в чистий режим, коли будуть виконані умови, без отримання додаткового підтвердження від водія.
- Запитувати перед перемикаанням: коли ввімкнено, якщо система виявляє, що умови для чистого режиму виконано, з'явиться спливаюче повідомлення з проханням підтвердити, чи хоче водій перемикається.

Активація

Активувати режим можливо через:

- Відкрийте крайню ліву домашню сторінку (чистий режим), провівши пальцем праворуч на екрані інформаційно-розважальної системи або натиснувши лівий пелюстковий перемикач більше за 2 секунди
- Налаштування системи на автоматичне перемикаання або прийняття спливаючого вікна підказки на кластері чи HUD (якщо є й активовано)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Спливаюче вікно з'явиться, коли:


- Швидкість автомобіля перевищує заданий поріг
- Встановлений проміжок часу у темряві минув або час знаходиться в межах встановленого періоду часу



Коли з'явиться спливаюче вікно, натисніть на правий елемент керування на кермі, щоб перемикається між Yes (Так) і No (Ні). Підтвердьте вибір, натисканням. Щоб закрити спливаюче вікно, натисніть кнопку на лівому пелюстковому перемикачі, натисніть No (Ні) або зачекайте кілька секунд.

Вимкнення

Режим не можна автоматично вимкнути. Вийти з режиму можливо через:

- Проведіть пальцем ліворуч на екрані інформаційно-розважальної системи або
- Коротко натисніть лівий пелюстковий перемикач або
- Кнопка «На головний екран» 

Несправність

Якщо дані про швидкість або час доби недоступні, автоматичний перехід у чистий режим буде неможливим.

Ще можна активувати режим вручну.

Режим очікування

У режимі очікування HUD і кластер відобразатимуть чистий режим. Однак перемикання в чистий режим і з нього за допомогою пальця по екрану інформаційно-розважальної системи неможливе.

Повернення з чистого режиму до нормального не змінить режим екрана інформаційно-розважальної системи.

Віддзеркалення екрана

У чистому режимі водій може використовувати функцію віддзеркалення. Коли він активний, меню чистого режиму на екрані інформаційно-розважальної системи замінюються програмами віддзеркалення.

Ярлики

Ярлики домашньої сторінки чистого режиму можна налаштувати, якщо домашня сторінка на центральному екрані містить сітку з шести ярликів. Customization (Настроювання)

 115

Тривале натискання піктограм не налаштує/замінить ярлики. Система відкриє спливаюче вікно підручника з QR-кодом для сканування.

Персоналізація автомобіля

Поведінку автомобіля можна персоналізувати, змінивши налаштування на екрані інформаційно-розважальної системи.

Деякі функції відображаються чи активуються лише за умови ввімкненого двигуна.

ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА

Знайомство з інформаційно-розважальною системою

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Інформаційно-розважальну систему потрібно використовувати так, щоб автомобілем можна було безпечно керувати в будь-який час. Якщо сумніваєтеся, зупиніть автомобіль і керуйте інформаційно-розважальною системою, поки автомобіль стоїть.

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перериватися статикою, шумом, перешкодами або втратою прийому через:

- зміни відстані від передавача
- багатодіапазонний прийом через відбиття
- затухання радіосигналу

Меню



⏻ Система запускається автоматично після ввімкнення запалювання.

- Коротке натискання за вимкненого запалювання: увімкнення / вимкнення системи.
- Коротке натискання за ввімкненого запалювання: вимкнення / відновлення звуку.
- Тривале натискання, увімкнене запалювання: перехід у режим очікування (вимкнення звуку та відображення годинника).
- Поворот комірця: Регулювання гучності

Огляд стіни програм (залежно від версії):



Головна сторінка



Меню вдосконалених систем допомоги водію (ADAS)



Система навігації



Apple CarPlay® / Android Auto®



Енергія



Клімат-контроль



Phone (Телефон)



Дата й час

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Радіо та мультимедійна система



Довідка



Сидіння



Ярлик клімат-контролю



Ярлик головної сторінки



Ярлик ADAS



Клімат-контроль

Інформація

Ця система надає доступ до таких елементів:

- елементи керування аудіосистемою та телефоном із відображенням відповідної інформації;

- підключені служби та екран із відповідною інформацією;
- елементи керування навігаційної системи та відображення відповідної інформації (залежно від обладнання);
- розпізнавання голосу (залежно від обладнання).
- час і температура зовнішнього середовища;
- елементи керування системою обігріву / кондиціювання повітря та нагадування про налаштування;
- налаштування функцій допомоги в керуванні, функцій комфорту й безпеки, розширеного проєкційного Head-Up дисплея (залежно від обладнання та версії), аудіообладнання та цифрової панелі приладів;
- налаштування функцій, притаманних автомобілям з акумуляторною гібридною системою;
- налаштування функцій, притаманних електромобілям.
- відображення функцій візуальної допомоги при маневруванні;
- Відеоуроки за QR-кодом (наприклад, керування екраном,

системи допомоги водієві, розпізнавання голосу).

Верхня смуга

На верхній смузі сенсорного екрана постійно відображається певна інформація:

- Температура зовнішнього середовища від датчиків автомобіля (разом із синім символом у випадку появи ризику ожеледиці).
- Нагадування про налаштування температури кондиціювання повітря з боку водія та пасажирів.
- Рівень заряду підключеного смартфона.
- Стан системних підключень (Bluetooth®, Wi-Fi, мобільна мережа).
- Час.
- Швидкий доступ до функцій Mirror Screen® (пов'язаних із підключеним смартфоном).

Проведіть пальцем вниз від верхнього краю сенсорного екрана, щоб отримати доступ до центру сповіщень і відобразити список швидких налаштувань: Guest (Гість), Privacy (Конфіденційність), Brightness

(Яскравість), My Devices (Мої пристрої), нічний режим тощо.

Принципи роботи



- Використовуйте цю кнопку (HOME), щоб відобразити останню використану домашню сторінку; друге натискання відображає першу домашню сторінку, потім натисніть віртуальні кнопки, що відображаються на сенсорному екрані.



Прокручіть домашні сторінки, проводячи пальцем по екрану праворуч або ліворуч.

Принцип переміщення в системі Залежно від сторінок, що відображаються на екрані, прокручіть текст або меню (ліворуч на екрані), ковзаючи пальцем, як на екрані смартфона.

Сенсорні кнопки



Відображення / згортання контекстного меню.



Повернення на попередню сторінку.

- Щоб змінити статус функції, натисніть опис відповідного рядка (зміна підтверджується повзунком, що переміщується праворуч або ліворуч: функцію ввімкнено / вимкнено).



Доступ до додаткової інформації про функцію.



Доступ до налаштувань функції.



Додавання / видалення піктограм швидкого доступу.

Фізичні кнопки

Під екраном інформаційно-розважальної системи є кілька фізичних кнопок, які дають водієві змогу отримувати доступ до різних функцій, не переходячи до них на екрані.



Коротке натискання: Відкриває головну сторінку



Довге натискання: Відкриває програму дублювання екрана

Коротке натискання: Відкриває сторінку ADAS
Довге натискання: Вимикає всі ADAS, встановлені водієм як улюблені.



Коротке натискання: Відкриває сторінку клімат-контролю.

Налаштування профілів



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Profile** (Профіль).

На екрані відображається профіль Guest (Гість), вбудований у систему, що дає змогу створювати та персоналізувати кілька нових профілів із пов'язаним мобільним пристроєм або без нього.



У профілі **Guest** (Гість) є стан-

дартний вміст дисплея з можливістю доповнення та/або повернення до

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

початкової конфігурації. Цей профіль вбудований у систему і видалити його неможливо.



Кожен створений профіль

можна пов'язати з мобільним пристроєм на ваш вибір, підключеним через Bluetooth®; спочатку потрібно активувати Bluetooth® на мобільному пристрої.

Під час кожного запуску буде виділено останній використаний профіль.



Виберіть **Create Profile** (Створити профіль) і виконайте процедуру.

Перевага створення нового профілю — це персоналізація таких параметрів:

- Мова, одиниці вимірювання, налаштування конфіденційності.
- Конфігурація екрану, зовнішній вигляд, i-Toggles (залежно від комплектації).
- Налаштування звуку, улюблені радіостанції.

- Освітлення, внутрішня атмосфера (див. розділ «Легкість у використанні та комфорт»).
- Історія навігації, улюблені визначні пам'ятки (POI), налаштування системи навігації.
- Деякі функції системи допомоги водієві та перелік улюблених.



Щоб видалити профіль, виберіть його зі списку профілів, а потім натисніть піктограму кошика.

Налаштування конфіденційності

Керування «Налаштуваннями конфіденційності» пов'язане з кожним профілем. Ця функція використовується з: профілем Guest (Гість), налаштованим за замовчуванням у Private Mode (Приватному режимі), або профілем, який буде створено в системі, з підключенням до мобільного пристрою або без нього.

Для кожного профілю (навіть Guest) буде відновлено останнє збережене значення режиму конфіденційності.

Sharing Data and Location (Обмін даними і розташуванням)



У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги.

І ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними сервісами, надсилаються постачальникам цих сервісів.

Sharing Data (Обмін даними)



У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги, за винятком даних про місцезнаходження автомобіля (наприклад, координати GPS).

i ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

i ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

Private Mode (Приватний режим)

У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи.

i ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

i ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

i ПРИМІТКА**Професійне користування**

Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користуванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

Для зміни режиму проведіть пальцем вниз від верхньої частини сенсорного екрана, щоб відобразити всі швидкі налаштування.



Натисніть цю кнопку та виберіть потрібний режим. Режим виділяється.

або



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **Privacy Settings** (Налаштування конфіденційності).



Виберіть потрібний режим.

Оновлення системи

Дистанційне керування пристроями та дистанційне оновлення програмного забезпечення і прошивки.

i ПРИМІТКА

Як невід'ємна частина послуги, що використовується для виконання контракту (контрактів) на підключені сервіси, необхідне керування пристроями та оновлення про-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

грамного забезпечення та прошивки, пов'язаних із вищезазначеним підключеним сервісом, буде здійснюватися дистанційно, зокрема за допомогою бездротової технології.

Із цією метою після кожного «ввімкнення запалювання» (коли буде доступна мережа мобільного телефонного зв'язку) буде встановлюватися безпечно радіомережеве підключення між автомобілем і сервером керування пристроями компанії-виробника.

Залежно від обладнання автомобіля, для підключення до радіомережі для конфігурації підключення має бути встановлено значення «Підключений автомобіль».

Незалежно від діючої передплати на підключену послугу, дистанційне керування пристроями, що стосується захисту та безпеки пристроїв або пов'язане з ним, а також оновлення програмного забезпечення та прошивки буде здійснюватися в тому випадку, коли така обробка даних необхідна для дотримання правових зобов'язань компанії-виробника (наприклад, чинного законодавства про відповідаль-

ність за виріб, правових норм стосовно викликів e-call), або коли така обробка даних необхідна для захисту життєво важливих інтересів користувачів і пасажирів автомобіля.

Установлення захищеного підключення через радіомережу та дистанційне оновлення не залежать від налаштувань конфіденційності й будуть виконуватися після ініціалізації користувачем у відповідь на відповідне повідомлення.

Система може повідомити про отримання оновлення, коли вона підключена до зовнішньої мережі Wi-Fi або мобільної мережі.

Великі оновлення завантажуються лише через мережу Wi-Fi. Інформація про наявність оновлення з'являється на екрані в кінці поїздки. Оновлення можна установити негайно або відтермінувати цю процедуру.

Тривалість встановлення різна й може зайняти кілька хвилин, але не більше ніж 30 хвилин. Повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення.

Інформація про оновлення доступна через додаток Settings (Налаштування).



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Updates** (Оновлення).



Ця кнопка дає змогу змінити авторизацію для автоматичного завантаження оновлень через зовнішню мережу Wi-Fi.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки й через те, що завантаження оновлення вимагає постійної уваги з боку водія, його необхідно виконувати з увімкненим запалюванням, але без запуску двигуна. Встановлення не можна виконати в таких випадках:

- працює двигун;
- під час виклику екстрених служб;
- недостатній рівень акумулятора;

- під час заряджання електромо-
біля.


Якщо встановити оновлення не
вдалося або термін його дії добіг
кінця, зверніться до дилера або на
кваліфіковану СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Компанія-виробник не бере платні
за використання цієї послуги.
Проте користування Wi-Fi
та/або мобільними телефонними
мережами вашим смартфоном
може призвести до додаткових
витрат, якщо ви перевищите
ліміт даних, зазначений у вашому
контракті.
Будь-які пов'язані з цим витрати
оператор мобільного зв'язку
включить до рахунку за свої
послуги.

Профілі

Можна створити кілька профілів ко-
ристувачів.
Завдяки можливості створювати
профілі інформаційно-розважальну
систему можна підлаштувати під
потреби кількох водіїв. Різні налашту-


вання, а також збережені радіостан-
ції і пункти призначення буде підклю-
чено до відповідного профілю. Отже,
немає потреби змінювати налашту-
вання щоразу, коли за кермом авто-
мобіля буде інша людина.
Щоб відобразити налаштування
профілю, відкрити програму на-
лаштувань  і натисніть меню
профілю.

Створення профілю



Щоб створити новий профіль,
натисніть 

Для кожного профілю можна нала-
штувати такі параметри:

- ім'я профілю
- аватар
- пов'язаний пристрій

Після створення нового профілю на-
лаштування профілю можна будь-
коли змінити натисканням .

Видалення профілю


Щоб видалити профіль, натисніть
 поруч із відповідним профілем
і виберіть . Гостьовий профіль
видалити не можна.

Гостьовий профіль – це профіль
за замовчуванням. Він активується,

коли немає інших створених чи
активних профілів.

Оновлення системи

Коли оновлення доступне і готове до
інсталяції, після закінчення поїздки і
зупинки автомобіля з'явиться повідо-
млення.

Або відкрийте програму налаштувань
 і натисніть меню оновлень, щоб
перевірити, чи є доступне оновлення.
На екрані (за наявності) з'являться
оновлення, які чекають на заванта-
ження.

Можна встановити прапорець, щоб
увімкнути автоматичне завантажен-
ня оновлень. Якщо цю функцію
ввімкнено, оновлення завантажуватимуться
автоматично, коли авто-
мобіль підключено до зовнішньої
мережі Wi-Fi.

Інсталяція оновлення продовжува-
тиметься, навіть коли в автомобі-
лі вже нікого не буде і його
буде закрито. Якщо інсталяцію було
завершено успішно, то під час
наступного запуску автомобіля на
екрані з'явиться повідомлення.
Якщо виконати інсталяцію не
вдалося, на екрані з'явиться відпо-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

відне повідомлення. Зверніться до центру допомоги користувачам.

Customization (Настроювання)

Віджети



Натисніть і втримуйте на екрані одну зі домашніх сторінок системи.

або



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Customization** (Персоналізація).

Натисніть поле **Displays** (Дисплеї).

Відображається сторінка, розділена на 2 частини.

Натисніть кнопку HOME у будь-який час, щоб залишити цю сторінку.



Натисніть олівець у частині **Customize Touchscreen** (Персоналізувати сенсорний екран).

Відображається представлення впорядкування різних віджетів домашньої сторінки (**HOME**).

ПРИМІТКА

Віджет — це зменшене вікно програми або сервісу.

Додавання віджета



Щоб додати віджет, натисніть **Widget** ліворуч на екрані.

або



Натисніть одну з цих кнопок на екрані. Виберіть потрібний віджет.



Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Організація віджетів на домашній сторінці (HOME)

Щоб перемістити віджет, натисніть і утримуйте його, а потім перетягніть у потрібне місце.

Додавання сторінки



Щоб додати сторінку, натисніть **Page** ліворуч на екрані.



Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Видалення віджета



Щоб перемістити віджет у кошик, натисніть і утримуйте його, а потім перетягніть у кошик.

Налаштування панелі приладів



Натисніть олівець у частині **Customize Driver Information** (Налаштувати інформацію про водія).

Модифікація організації різних віджетів відображається на панелі приладів у режимі реального часу.

ПРИМІТКА

Віджет — це зменшене вікно програми або сервісу.

Додавання віджета



Щоб додати віджет, натисніть **Widget** ліворуч на екрані.

або



Натисніть одну з цих кнопок на екрані.
Виберіть потрібний віджет.



Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Видалення віджета



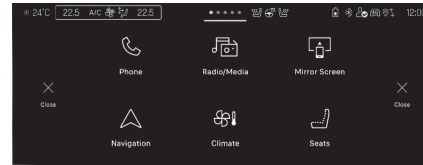
Щоб перемістити віджет у кошик, натисніть і утримуйте його, а потім перетягніть у кошик.

Ярлики

Сторінка ярликів забезпечує швидкий доступ до улюблених додатків або функцій.



Щоб отримати доступ до ярликів з будь-якого додатку, проведіть пальцем від лівого або правого краю екрана до центру.



Ярлик може бути пов'язаний з улюбленим контактом, радіостанцією, налаштуваннями системи клімат-контролю та багатьма іншими функціями - просто натисніть на ярлик, щоб відкрити відповідний додаток.

Ви також можете створювати ярлики для конкретних функцій, наприклад, навігації до улюбленого місця призначення. Щоб повернутися до ярликів, знову проведіть пальцем від лівого або правого краю екрана до центру.



Тепер натисніть і втримуйте ярлик, який ви бажаєте замінити. Доступні

елементи ярликів буде виділено або показано списком.

Виберіть потрібний елемент, натиснувши на нього - новий ярлик буде створено.

Ярлики відображатимуться на головній сторінці чистого режиму ➔ 115.

Чистий режим

Залежно від версії, ліворуч від настроюваних сторінок є спеціальна сторінка з фіксованим макетом, розроблена для того, щоб зменшити відволікання водія в певних умовах водіння. Щоб змінити ярлики, див. попередній розділ.

Чистий режим ➔ 105

Робота з екраном

Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Для керування роботою сенсорного дисплея не можна використовувати гострі чи тверді предмети,

1

2

3

4

5

6

7

8

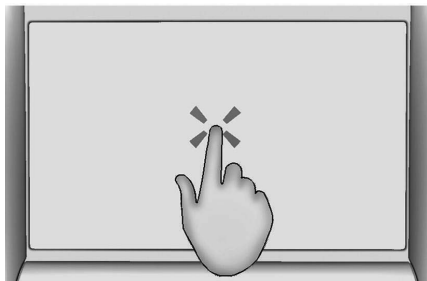
9

10

наприклад кулькові ручки, олівці чи подібні предмети.

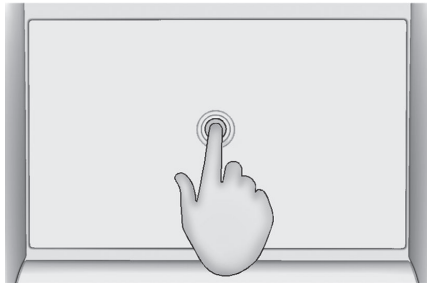
Для керування інформаційно-розважальною системою використовуються описані нижче жести пальців.

Натисніть



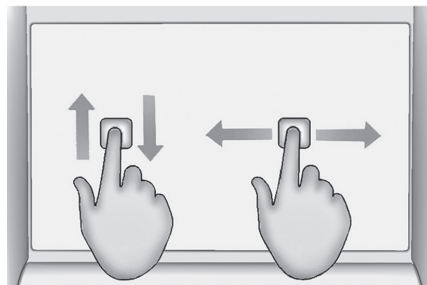
Дотиком можна відкрити меню або вибрати пункт у ньому.

Натисніть і потримайте



Утримуючи палець на екрані, можна зберігати радіостанції.

Проведення



Проведенням пальцем по екрану можна прокручувати меню або змінювати масштаб карти.

Перехід до попереднього екрана в підменю

Щоб повернутися до попереднього екрана, натисніть ← у верхній частині екрана.

Відображення і приховування меню

У програмі меню можна відображати та приховувати, натискаючи ☰.

Кібербезпека

Налаштування конфіденційності

Налаштування конфіденційності можна задавати для всіх профілів. Можна задати такі налаштування конфіденційності:


- надання доступу до даних і місцезнаходження
- надання доступу до даних
- режим приватності

Щоб без обмежень користуватися всіма наявними підключеними сервісами, потрібно надати доступ до даних і місцезнаходження.

Коли активовано режим приватності, підключені сервіси обробляють дані лише на локальному рівні в межах системи автомобіля, а їх функції обмежені.

Параметри конфіденційності можна встановити через меню підключень у додатку Налаштування ⚙️. Крім того, параметри конфіденційності можна встановити в рядку стану, для цього натисніть 📍.

Підключені служби

Щоб відобразити меню підключених сервісів, відкрийте програму налаштувань  і натисніть відповідний пункт меню.

Радіо

Вибір носія

Зміна джерела



Натисніть піктограму **Media**.



Натисніть цю кнопку, щоб змінити джерело (радіо, потокове аудіо через гніздо USB, Bluetooth® або Mirror Screen®).

Вибір радіостанції



Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Player** (Програвач).



Натисніть одну із кнопок для автоматичного пошуку радіостанцій.

або



Перетягніть повзунок угору або вниз для пошуку частот вручну.

або



Натисніть цю кнопку.



За допомогою віртуальної клавіатури введіть значення потрібної частоти.



Натисніть цю кнопку для підтвердження.

Перелік станцій доступний, натиснувши вкладку **Stations** (Станції).



Натисніть кнопку **Mute** (Вимкнення звуку), щоб увімкнути або вимкнути звук.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На радіоприйом може вплинути використання електрообладнання, не схваленого Брендом, наприклад зарядного пристрою з гніздом USB, підключеного до розетки 12 В.

Зовнішнє оточення (пагорби, будівлі, тунелі, підвальні автостоянки тощо) може блокувати прийом, зокрема в режимі RDS. Таке явище є нормальним при поширенні радіохвиль і не вказує на будь-яку несправність системи.

Збереження радіостанції

Виберіть радіостанцію.



Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Player** (Програвач).



Натисніть кнопку **Radio Favorites** (Улюблені радіостанції).



Зберігання відбувається за допомогою короткого або довгого натискання однієї з цих кнопок або довгого натискання на улюблену радіостанцію, яку буде замінено.



Натисніть цю кнопку, щоб повернутися на попередню сторінку.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Автоматичний пошук радіостанцій

Через програму **Media**.



Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Stations** (Станції).

Пошук виконується автоматично.



У разі використання засобів керування на кермі натисніть і втримуйте цю кнопку.



Пошук виконується автоматично.

Активация функції відстеження радіостанцій

Для забезпечення оптимальної якості прийому радіосигналу система автоматично змінює частоту.



Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Settings** (Налаштування).



Активуйте **Radio Station Tracking** (Відстеження радіостанцій).

Світиться повзунок, що підтверджує активацію функції.

Зміна частотного діапазону

Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Settings** (Налаштування).



Натисніть цю кнопку, щоб змінити частотний діапазон (FM — AM — DAB) залежно від країни продажу автомобіля.

Активация повідомлення про рух на дорогах

Ця функція надає пріоритет прослуховуванню попереджувальних **повідомлень про рух на дорогах**.

Для роботи цієї функції потрібний хороший сигнал від радіостанції, яка передає такі повідомлення.

Коли передається інформація про дорожній рух, трансляція поточної радіостанції автоматично переривається, щоб водій міг почути повідомлення. Прослуховування радіо у звичайному режимі поновлюється

одразу після закінчення повідомлення.



Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Player** (Програвач).



Увімкніть **Traffic Announcement (TA)** (Повідомлення про рух на дорогах).

Світиться повзунок, що підтверджує активацію функції.

Потокове аудіо

Функція потокового передавання дає змогу прослуховувати аудіопотік, що надходить зі смартфона, підключеного через Bluetooth®, USB (тип iPod®) або Mirror Screen®.

Спочатку налаштуйте гучність на портативному пристрої (установіть високу гучність).

Після цього відрегулюйте гучність системи.

Якщо відтворення не починається, спробуйте запустити відтворення аудіо на смартфоні.

Керування відтворенням здійснюється з портативного пристрою або

за допомогою сенсорних кнопок системи.

ПРИМІТКА

Смартфон, підключений у режимі потокового передавання, вважається джерелом мультимедія.

Відтворення композиції



Натисніть піктограму **Media**.



Якщо підключено кілька пристроїв, натисніть цю кнопку, щоб вибрати один з них.

Коли пристрій підключено, переглядати файли можна натисканням кнопки **Playlist** (Список відтворення) або **Library** (Бібліотека).



Коротке натискання — перехід до попереднього/наступного треку.



Довге натискання: швидкий перехід по композиції вперед / назад.



Повторення поточної композиції або списку вибраних композицій.



Відтворення композицій у випадковому порядку.



Вимкнення / увімкнення звуку.

Конфігурація налаштувань аудіо та радіо

Доступ до налаштувань аудіо можна отримати двома способами.

Через програму **Media**.



Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку **Settings** (Налаштування).

Або через меню **Settings** (Налаштування).



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Audio and Radio** (Аудіо та радіо).

Тут можна налаштувати:

- Налаштування звуку.
- Налаштування радіо.
- Налаштування гучності.

Інформація та рекомендації

Система підтримує USB-носії або пристрої Apple® через USB-гнізда. Кабель адаптера не постачається в комплекті.

Для керування пристроями використовуються елементи керування аудіосистемою.

Система відтворюватиме лише аудіофайли з розширенням «.wma, .aac, .flac, .ogg та .mp3» на швидкості передавання даних, що становить 32–320 кбіт/с.

Режим змінної швидкості в бітах (Variable Bit Rate, VBR) також підтримується.

Відтворення файлів інших типів (.mp4 тощо) неможливе.

Файли .wma мають бути стандартними файлами типу WMA 9.

Частоти, що підтримуються — 32, 44 та 48 кГц.

Щоб уникнути проблем із читанням і відображенням, ми рекомендуємо вибирати імена файлів довжиною

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

менше 20 символів, які не містять жодних спеціальних символів (наприклад, " ? . ; ù). Використовуйте лише USB-носії у форматі FAT32 (таблиця розміщення файлів).

i ПРИМІТКА

Ми рекомендуємо використовувати оригінальний кабель USB для портативного пристрою.

Мультимедійна система

Загальні відомості

i ПРИМІТКА

Описані функції й налаштування відрізняються залежно від версії та конфігурації автомобіля і країни продажу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система захищена таким чином, що вона працюватиме тільки у вашому автомобілі.

Із міркувань безпеки й через те, що зазначені нижче операції вимагають постійної уваги водія, під час їх виконання автомобіль не повинен рухатися, а запалювання має бути ввімкнено:

- сполучення смартфона із системою через Bluetooth®;
- користування смартфоном;
- підключення до Mirror Screen (Apple®/CarPlay® або Android Auto);
- змінення налаштувань і конфігурації системи.

Деякі функції можуть бути недоступні під час руху.

Рядок стану

Рядок стану - це верхній рядок на екрані. У ньому може відображатися така інформація:

- час
- зовнішня температура
- стан з'єднання з мережею Wi-Fi
- увімкнення Bluetooth
- прийом через мобільну мережу
- увімкнені функції, як-от підігрів керма

Засоби керування на кермі

Голосове керування:



Короткочасне натискання, голосові команди системи.

Тривале натискання, голосові команди смартфона, підключеного за допомогою Bluetooth® або Mirror Screen® (Apple®/CarPlay®/Android Auto) через систему.



Збільшення гучності.



Зменшення гучності.

Вимкнення звуку: довге натискання на кнопку зменшення гучності. Щоб відновити звук, натисніть одну з двох кнопок регулювання гучності.



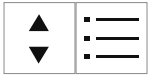
Вхідний виклик (коротке натискання): прийняти виклик.

Call in progress (Поточний виклик) (коротке натискання): перервати розмову.

Incoming call (Вхідний виклик) (довге натискання): відхилити вхідний виклик.

Out of call (Не під час виклику) (коротке натискання): доступ до журналу викликів телефону, підключеного через Bluetooth®.

Mirror Screen® підключено (коротке натискання): доступ до проєкції телефонної програми вашого обладнання Mirror Screen®.



Радіо: автоматичний пошук попередньої/наступної станції (у списку радіостанцій, відсортованих за назвою або за частотами).

Media (Медіа): попередній/наступний трек, рух у списках.

Phone (Телефон): перегляд журналу викликів телефону.

Коротке натискання: підтвердження вибору. Вийти з режиму вибору, відобразити списки.

Програми



На домашній сторінці натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до панелі програм.

І ПРИМІТКА

Щоб відобразити панель програм на будь-якій сторінці, торкніться сенсорного екрана трьома або більшою кількістю пальців.



Довідка

Доступ до посібника та перегляд навчальних відео.



Media

Вибір аудіоджерела або радіостанції.



Mirror Screen®

Смартфон, підключений через Mirror Screen®: доступ до проєкції Apple®CarPlay® або Android Auto.

Смартфон не підключений: доступ до меню, яке дає змогу підключити смартфон.



Навігація

Введіть критерії маршруту та виберіть пункт призначення. Використовуйте послуги, доступні в режимі реального часу залежно від комплектації.



Голосові команди

Використовуйте функцію розпізнавання голосу системи або смартфона через систему.



Phone (Телефон)

Телефон не підключений: доступ до меню, яке дозволяє підключити телефон.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Телефон підключений: доступ до журналу викликів, контактів та налаштувань телефона.

Два підключені телефони: доступ до вмісту пріоритетного телефона з можливістю зміни пріоритету телефона.



Settings (Налаштування)

Головні налаштування аудіосистеми, сенсорного екрана й цифрової панелі приладів.

Програми на стороні пасажира

Залежно від комплектації, в інформаційно-розважальній системі є частина, якою може користуватися пасажир на передньому сидінні. Він має док-станцію для клімат-контролю та місце для віджета. Прокручуйте віджети, проводячи пальцем по екрану вгору або вниз.

Голосові команди

Перше знайомство

Служба розпізнавання голосу пропонує вибір з кількох мов (наприклад, англійська (Велика Британія), англійська (США),

арабська, датська, іврит, іспанська, іспанська (Мексика), італійська, канадська, китайська, корейська, нідерландська, німецька, норвезька, польська, португальська, португальська (Бразилія), російська, турецька, французька, шведська, чеська, японська) доступні в стільниковій мережі та відповідно до вибраної та попередньо налаштованої в системі мови.

Інформація — використання системи



Після активації функції голосових команд подайте свою команду після звукового сигналу.

Для команд, що подаються у декілька етапів, відбувається взаємодія із системою для підтвердження початкового запиту.

Деякі команди підтверджуються самостійно, через 7 секунд. Якщо система не врахувала вашу команду, вона позначатиме це голосовим повідомленням та відображенням на екрані.



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Voice Assistant** (Голосовий помічник).



Активування/вимкнення:

- **Listen for (Hey Opel)** (Слухати Hey Opel): щоб викликати розпізнавання голосу за допомогою ключових слів **Hey Opel**.
- **Vocal Barge-In**: щоб дозволити користувачеві говорити через голосові діалогові підказки та бути розпізнаним.
- **Data Usage** (Використання даних): дозволити нашому постачальнику повторно використовувати ваші дані, щоб дати йому змогу глобально поліпшити свої можливості щодо розпізнавання голосу та голосової допомоги.

i ПРИМІТКА**Голосовий помічник/Використання даних**

Місцезнаходження транспортного засобу та записи голосу не беруться до уваги; лише текстові транскрипції ваших розмов із голосовим помічником зберігаються після того, як вони будуть псевдонімізовані.

Відкриття функції розпізнавання голосу

Голосові команди можна використовувати на будь-якій сторінці екрана за умови, що немає інших джерел, які мають пріоритет у використанні (зворотний виклик, виклик екстрених служб або технічної допомоги, телефонний дзвінок, функція розпізнавання голосу, вже

запущена на іншому смартфоні).

Вибір варіанту відкриття функції розпізнавання голосу:

- Скажіть «**Hey Opel**».

або

- натисніть кнопку, розташовану на кермі;

або

- натисніть кнопку на сенсорному екрані.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб забезпечити якісне розпізнавання голосових команд системою, дотримуйтеся зазначених рекомендацій:

- **говоріть звичайною мовою та звичайним тоном, не розбиваючи слів і не підвищуючи голосу;**

- після ввімкнення функції розпізнавання голосу за допомогою кнопки на кермі або кнопки сенсорного екрана обов'язково дочекайтеся сигналу зумера

(звукового сигналу), перш ніж почати говорити; коли функцію розпізнавання голосу активовано за допомогою команди «**Hey Opel**», сигнал зумера не подається;

- для оптимальної роботи рекомендується зачинити вікна та люк на даху (залежно від обладнання), щоб уникнути зовнішніх перешкод, а також вимкнути вентиляцію;
- перш ніж подати голосову команду, попросіть інших пасажирів не розмовляти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб забезпечити якісне розпізнавання голосових команд системою, дотримуйтеся зазначених рекомендацій:

- **говоріть звичайною мовою та звичайним тоном, не розбиваючи слів і не підвищуючи голосу;**

- після ввімкнення функції розпізнавання голосу за допомогою кнопки на кермі або кнопки сенсорного екрана обов'язково

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

дочекайтеся сигналу зумера (звукового сигналу), перш ніж почати говорити; Коли розпізнавання голосу відкрито за допомогою «OK Peugeot», звуковий сигнал не лунає.

- Для оптимальної роботи рекомендовано зачинити вікна та люк на даху (залежно від обладнання), щоб уникнути зовнішніх перешкод, а також вимкнути вентиляцію.
- перш ніж подати голосову команду, попросіть інших пасажирів не розмовляти.



Приклад голосової команди для системи кондиціонування повітря:

raise the fan speed (Підвищ оберти вентилятора)

Turn on air conditioning (Увімкни кондиціонер)

i'm too hot (мені надто жарко)



Приклад голосової команди для радіо та мультимедійної системи:

I want to listen to michael jackson (Я хочу послухати Майкла Джексона)

switch to radio (Переключися на радіо)

tune to 88.5 (Налаштуйся на частоту 88,5)



Приклад голосової команди для системи навігації:

Navigate home (Прямуй додому)

Navigate me to gabrielle's house (Прямуй до дому Габріель)

search for public parking nearby (Відшукай громадський паркувальний майданчик поблизу)

І ПРИМІТКА

Залежно від країни можна давати вказівки щодо місця призначення (адреси) тією мовою, яку налаштовано в системі.



Приклад голосової команди для системи телефона:

Call Matthew's mobile (Зателефонуй на мобільний Метью)

call 0113 345 9869 (Зателефонуй на номер 0113 345 9869)

Call jonathan (Зателефонуй Джонатану)

І ПРИМІТКА

Якщо немає телефону, підключеного через Bluetooth®, з'являється спливаюче вікно:

Connect a telephone by Bluetooth® (Підключіть телефон через Bluetooth®), і голосовий сеанс буде закрито.

Chat GPT

Chat GPT — це складова підключених сервісів, і якщо користувач передплатив його, увімкнеться розширений спектр функцій.

Навігація

Головний екран навігації

(залежно від комплектації)

Натисніть, щоб відкрити головний екран системи навігації.



Пошук за адресою або іменем.



Відкрити головне меню.



Виберіть режим відображення 3D або 2D.



Натискайте кілька разів, щоб вибрати бажаний звук.



Наближайте або віддаляйте. Це також можна зробити, поклавши два пальці на екран і перемістивши їх подалі або ближче один до одного.

Головне меню



Виберіть пункт **Go home** (Іхати додому), скориставшись адресою, попередньо

збереженою в списку **Add home** (Додати дім).



Виберіть пункт **Go to work** (Іхати на роботу), скориставшись адресою, попередньо збереженою в списку **My places** (Мої місця).



Виберіть пункт **Recent destinations** (Останні місця призначення), щоб відобразити останні місця призначення, які були введені в пошук.



Виберіть пункт **Current trip** (Поточна поїздка), щоб відкрити інше меню та виконати різні дії щодо поточного запланованого маршруту.



Виберіть пункт **My places** (Мої місця), щоб отримати швидкий доступ до збережених у пам'яті місць, а також улюблених місць призначення.



Виберіть **My trips** (Мої поїздки), щоб показати улюблені маршрути.



Виберіть пункт **Parking** (Паркування), щоб відобразилися різні варіанти паркування, доступні в цьому районі.



Виберіть пункт **Service station** (Станція обслуговування), щоб відобразилися різні станції обслуговування на поточному маршруті або поблизу поточного розташування автомобіля.



Виберіть пункт **TomTom service** (Сервіс TomTom), щоб перевірити стан мережі.



Виберіть пункт **Settings** (Налаштування), щоб ввести тип автомобіля та персоналізувати дисплей, голосові вказівки, варіанти карти, планування поїздок, звуки і сповіщення, а також системну інформацію.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Виберіть цю кнопку, щоб відобразити детальні відомості стосовно версії програмного забезпечення, а також юридичну інформацію. Детальні відомості стосовно використаних бібліотек програмного забезпечення з відкритим кодом та URL-адреси їх ліцензій.

ПРИМІТКА

Регулярне підключення до захищеної точки доступу автоматично оновлює встановлену картографічну систему. Оновлення картографічної системи також виконується через мережу стільникового зв'язку, залежно від версії, країни продажу, рівня комплектації автомобіля, а також передплати на підключені сервіси та опції. Однак за використання мереж Wi-Fi і/або стільникового зв'язку вашого смартфона можливе нарахування додаткових платежів, якщо ви перевищите свій тарифний план.

Ці платежі, у разі наявності, оператор мобільного зв'язку включить до рахунку за свої послуги.

EV Routing

ПРИМІТКА

EV Routing — це частина підключених послуг, якщо користувач передплатив їх.

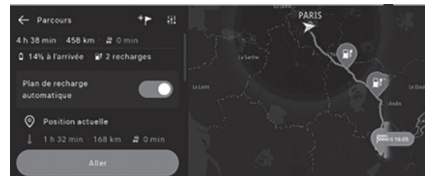
EV Routing (Інтегрована система планування маршрутів для електромобілів), що є частиною навігаційної системи, дає змогу планувати найбільш ефективні поїздки з урахуванням зупинок для заряджання та необхідного часу заряджання, інформації про кожну зарядну станцію, а також запасу ходу автомобіля та дорожньої обстановки. EV Routing також адаптується, коли умови змінюються (наприклад, об'їзди, трафік) і забезпечує максимально ефективні маршрути. Щоб запрограмувати маршрут за допомогою EV Routing:

- Скажіть **OK Opel**.

- Вкажіть адресу пункту призначення.

або

- Введіть адресу пункту призначення.



Налаштування навігаційної системи

Відкрийте сторінку **Navigation settings** (Налаштування навігації).

На сторінці **Map & Display** (Карта і дисплей) можна ввімкнути або вимкнути **Range visualisation** (Візуалізацію запасу ходу), яка показує запас ходу на карті.

На сторінці **Planning & Travel** (Планування та подорожі) можна встановити бажаний рівень заряду на час прибуття до зарядного пристрою та бажаний заряд на час прибуття в пункт призначення.

На сторінці **Vehicle Setting** (Налаштування автомобіля) можна вибрати роз'єм зарядної станції залежно від наявного на борту кабелю.

e-Routes by Free2Move Charge

e-Routes by Free2Move Charge — це потужна програма для планування подорожей на смартфоні. Він розроблений, щоб направляти водія й оптимізувати поїздки, використовуючи дані про автомобіль у реальному часі, пропонуючи найкращі маршрути на основі стану зарядних станцій на шляху.

Програма e-Routes сумісна з Android Auto та Apple®CarPlay®, її можна використовувати на сенсорному екрані автомобіля.

Можливості з підключення

Підключення пристрою USB-кабелем

USB-підключення мобільного пристрою дає змогу його заряджати. Він робить авторизований медіа-

контент доступним для системи (медійний вміст з iPod®).



Лише одне гніздо USB дає змогу підключити Mirror Screen (Apple® CarPlay® або Android Auto) для сумісних підключених мобільних пристроїв і користуватися деякими програмами пристрою на сенсорному екрані.

Додаткову інформацію про гніздо USB, сумісне з функцією Mirror Screen®, див. у розділі «Легкість у використанні та комфорт — оснащення».

У разі підключення з використанням USB-кабелю мобільний пристрій перебуває в режимі заряджання.

І ПРИМІТКА

Рекомендовано використовувати оригінальні USB-кабелі вашого пристрою, бажано короткі, щоб забезпечити оптимальну роботу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб захистити систему, не користуйтеся концентратором USB.

Підключення до Wi-Fi

Система має зовнішній режим підключення Wi-Fi для виконання оновлень системи.



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **Wi-Fi**.



Увімкніть/вимкніть **Wi-Fi**.

Система починає пошук найближчих мереж Wi-Fi. Ця процедура може тривати кілька секунд.

Виберіть мережу Wi-Fi для підключення та введіть її пароль.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З метою захисту вашої системи для підключення дозволяється використовувати лише мережі, що мають достатній рівень безпеки. Необхідно використовувати рівень шифрування WPA2, еквівалентний місцевому рівню.

ℹ ПРИМІТКА

Будь-яка мережа, яка вже підключена до системи, автоматично повторно підключиться, щойно вона буде виявлена системою та після попередньої активації функції Wi-Fi.

ℹ ПРИМІТКА

Підключення системи через Wi-Fi до пристрою, уже підключеного за допомогою бездротового з'єднання Mirror Screen®, неможливо.
У цьому випадку віддайте перевагу підключенню Mirror

Screen® за допомогою роз'єму USB.

Керування пристроєм

Для кожного пристрою, який уже підключено до системи за допомогою бездротового з'єднання (Bluetooth® або бездротового з'єднання Mirror Screen®), можна визначити бажаний режим підключення (залежно від функцій, які може підтримувати пристрій). Таким чином, після вибору профілю можна визначити, чи слід підключати пристрій за допомогою бездротового з'єднання Bluetooth® або бездротового з'єднання Mirror Screen® під час кожного запуску системи.



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **My Devices** (Мої пристрої), щоб

показати список сполучених пристроїв.



Натисніть цю кнопку, щоб здійснювати керування пристроєм.

Виберіть тип підключення та підтвердьте цей вибір, натиснувши **APPLY** (Застосувати).

Видалення пристрою

Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **My Devices** (Мої пристрої), щоб показати список сполучених пристроїв.



Натисніть цю кнопку.

Натисніть **DELETE** (Видалити).

Підтвердьте, натиснувши **YES** (Так).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Деякі пристрої, щойно видалені з системи запитів на з'єднання, відхиляють цей запит.

Підключені служби

Багато підключених сервісів доступні через додаток, онлайн або безпосередньо в автомобілі.

**ПРИМІТКА**

Підключені сервіси доступні не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

**ПРИМІТКА**

Повна функціональність підключених сервісів потребує реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а

також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування. Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання. Екстрений виклик ⇨ 219.

Правильні налаштування підключення та конфіденційності необхідні для встановлення з'єднання з доступними підключеними сервісами.

Налаштування підключення

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте додаток налаштувань і виберіть . Потім виберіть меню підключень. Можна керувати такими налаштуваннями:

- безпроводні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підключення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або проєцювання телефону) і пошук пристроїв поблизу

- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi
- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження

Налаштування конфіденційності

Налаштування конфіденційності можна задавати для всіх профілів. Ця функція використовується з профілями "Guest" (Гість) та/або "Driver" (Водій):

- попередньо налаштовано за замовчуванням у "Private Mode" (Приватний режим), або
- може бути створено в системі, з використанням підключення до мобільного пристрою або без нього.

Для кожного профілю (навіть "Guest" (Гість)) буде відновлено останнє збережене значення налаштувань конфіденційності.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10


Можна задати такі налаштування конфіденційності:

- надання доступу до даних і місцезнаходження
- надання доступу до даних
- режим приватності

Щоб без обмежень користуватися всіма наявними підключеними сервісами, потрібно надати доступ до даних і місцезнаходження.

Коли активовано режим приватності, підключені сервіси обробляють дані лише на локальному рівні в межах системи автомобіля, а їх функції обмежені.

Параметри конфіденційності можна встановити через меню підключень у додатку Налаштування .

Крім того, параметри конфіденційності можна встановити в рядку стану, для цього натисніть .

Обмін даними та місцезнаходженням



У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої,

доступної та підключеної послуги.

ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними сервісами, надсилаються постачальникам цих сервісів.

Обмін даними



Цей режим дозволяє автомобілю передавати на зовнішні системи всі необхідні дані, включаючи дані про місцезнаходження (наприклад, GPS-координати).

ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику

або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

Private Mode (Приватний режим)



У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи

ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до функції екстреного виклику або до певних сервісів, на які користувач дав згоду згідно з умовами комерційних контрактів (наприклад, підключена сигналізація).

i ПРИМІТКА

Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користуванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

З'єднання Bluetooth®

Підключення мобільного пристрою до системи автомобіля через Bluetooth® забезпечує доступ до його вмісту та потокового передавання. Це також дає змогу активувати функцію телефону

Підключення можна ініціювати з меню Bluetooth® мобільного пристрою або з системи автомобіля, для чого для першого підключення потрібно відкрити меню **My Devices** (Мої пристрої).

i ПРИМІТКА

У деяких випадках для синхронізації контактів та останніх викликів може знадобитися розблокувати пристрій, а також перевірити авторизацію. Ваш пристрій може не підтримувати використання деяких функцій. Для отримання інформації про часткову або повну сумісність моделей пристроїв або смартфонів, зайдіть на національний сайт бренду.

Процедура сполучення з пристрою

У меню Bluetooth® на вашому мобільному пристрої виберіть назву системи зі списку виявлених пристроїв.

i ПРИМІТКА

Щоб зробити Bluetooth® вашої системи видимим, спочатку відкрийте в системі меню **My Devices** (Мої пристрої).

Продовжуйте виконувати на пристрої процедуру першого підключення, запропоновану системою. Наприклад: підтвердження кодів сполучення.

Процедура сполучення у системі

Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **My Devices** (Мої пристрої).



Виберіть ім'я мобільного пристрою, до якого потрібно підключитися, із:

- переліку відомих пристроїв (якщо пристрій раніше підключався до системи);
- або
- переліку виявлених пристроїв (якщо пристрій раніше не підключався до системи або його видаляли із системи).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i ПРИМІТКА

Мобільний пристрій, який вже підключався до системи, зможе автоматично підключитися знову під час запуску автомобіля, коли буде вибрано профіль користувача. Автоматичне повторне підключення призупиняється, щойно відкривається меню My Devices (Мої пристрої). Це дає змогу системі зробити Bluetooth® видимим для підключення нового пристрою. Коли відчиняються двері водія і вимикається запалювання, система від'єднується.

Автоматичне відновлення підключення

Система дозволяє автоматично відновити підключення пристроїв, які вже були підключені та виявлені під час вибору профілю користувача. Пріоритетними при відновленні підключення є ті пристрої, які були пов'язані з вибраним профілем користувача або, за відсутності такого зв'язку, були останніми підключеними пристроями.

Віддзеркалення екрана

Додатки для проєціювання телефону – Apple CarPlay та Android Auto – дають змогу відобразити вибрані додатки зі смартфона на екрані інформаційно-розважальної системи та керувати ними за допомогою органів керування інформаційно-розважальної системи.

Уточніть у виробника пристрою, чи сумісна ця функція зі смартфоном, а також дізнайтеся, чи доступна ця програма у країні, де ви перебуваєте.

Підготовка смартфона

iPhone®: Перевірте, чи ввімкнено Siri® у телефоні.

Телефон із ОС Android: Завантажте програму Android Auto в телефон з магазину програм Google Play™.

Підключення смартфона


Підключіть телефон до USB-порту ➔71 або підключіть його через Bluetooth.

Переконайтеся, що проєціювання телефону активовано в налаштуваннях підключення.

Запуск проєціювання телефону

Торкніться значка програми Apple CarPlay або Android Auto на екрані інформаційно-розважальної системи. Екран, який транслюється з телефону, залежить від смартфона та версії програмного забезпечення.

Використання голосового помічника у смартфоні


Натисніть і утримуйте  на кермі та скажіть відповідну голосову команду активації голосового помічника смартфона, щоб використовувати голосовий помічник смартфона через інформаційно-розважальну систему.


Phone (Телефон)**Здійснення виклику**

Щоб здійснити виклик, виберіть один з контактів у списку контактів, наберіть номер телефону на клавіатурі або виберіть номер зі списку останніх викликів.

Відповідь на виклик

Вхідний виклик супроводжується дзвінком і повідомленням на екрані інформаційно-розважальної системи.

Щоб прийняти вхідний виклик або завершити активний виклик, натисніть відповідну кнопку на екрані інформаційно-розважальної системи або натисніть  на кермі.

Щоб відмовитися від вхідного виклику, натисніть відповідну кнопку на екрані інформаційно-розважальної системи або натисніть і утримуйте  на кермі.

Settings (Налаштування)

Конфігурація відображення на екрані

Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Customization** (Персоналізація).

Тут можна налаштувати:

- кольори екрана, пов'язані з декоративним підсвічуванням салону. Див. розділ «Легкість у використанні та комфорт».
- звукову атмосферу;
- візуальну вітальну та прощальну анімацію.
- анімацію під час переходу між екранами.

Керування можливостями підключення системи



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).

Передбачена можливість керування:

- – підключенням Bluetooth®;
- – підключенням смартфона через Mirror Screen® (Apple®CarPlay® або Android Auto);
- підключенням Wi-Fi;
- режимом конфіденційності.

Конфігурація системи



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **System** (Система).

Тут можна налаштувати:

- мову;
- дату й час;
- одиниці вимірювання відстані та споживання (кВт/100 миль — милі, миль/кВт — милі, км/кВт — км);

- одиниці вимірювання температури (за шкалою Фаренгейта або Цельсія).

Також можна скинути конфігурацію системи.

Вибір мови



Виберіть **Language** (Мова), щоб змінити мову.



Натисніть потрібну мову.



Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Налаштування дати й часу



Виберіть **Date and Time** (Дата й час), щоб змінити дату й час.



Натисніть на потрібний час/ дату.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Automatic Date and Time

(Автоматичні дата й час) активовано за замовчуванням, тому налаштування виконується автоматично відповідно до ваших географічних координат.

Щоб налаштувати вручну, вимкніть **Automatic Date and Time** (Автоматичні дата й час).

Натисніть поле **Select Time Zone** (Вибрати часовий пояс), а потім визначте часовий пояс.



Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Натисніть рядок **Set Time** (Установити час) і встановіть час.



Натисніть цю кнопку для підтвердження.

Натисніть рядок **Set Date** (Установити дату), а потім установіть дату.



Натисніть цю кнопку для підтвердження.



Виберіть поле формату часу (12-годинний / 24-годинний).



Виберіть поле формату дати (ММ-DD-YY / YYYY-MM-DD / DD/MM/YYYY).

i ПРИМІТКА

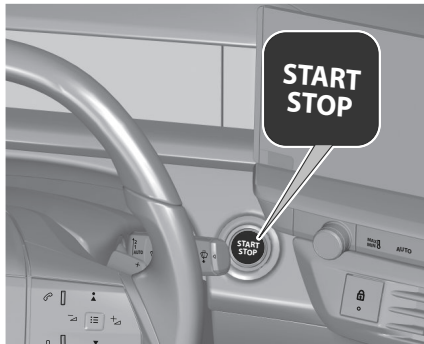
Система не виконує автоматичний перехід із зимового часу на літній і навпаки (залежно від країни продажу).

ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Запуск і зупинка двигуна

Запуск двигуна

Кнопка живлення



Електронний ключ має бути в салоні автомобіля.

Запуск двигуна

Натисніть педаль гальма і кнопку Start/Stop.

BEV

1. Натисніть педаль гальм.
2. Натискайте кнопку **Start/Stop** протягом приблизно двох секунд.
3. Утримуйте педаль гальма натиснутою, доки на кластері не відобразиться READY і не пролунає звуковий сигнал.

Режим живлення з увімкненим запалюванням без запуску двигуна

Натисніть **Start/Stop**, не натискаючи на педаль гальма. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

Двигун і запалювання вимкнені

Натисніть **Start/Stop** у кожному режимі або коли двигун працює, а автомобіль стоїть нерухомо. Деякі функції залишаються активними, доки не відкриються двері водія.

Блокування керма

Залежно від версії блокування керма вмикається автоматично за наведених нижче умов:

- автомобіль стоїть на місці.

- запалювання вимкнено.

Для розблокування керма відкрийте й закрийте дверцята водія та увімкніть режим увімкненого запалювання або просто запустіть двигун.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксирування, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності батарейки ключа блокування керма залишається увімкненим. Не намагайтеся завести двигун транспортно-го засобу чи буксирувати транспортний засіб.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Порядок дій в разі несправності

Якщо електронний ключ вийшов із ладу або елемент живлення електронного ключа не має достатнього заряду, на кластері може відобразитися відповідне повідомлення.



Прикладіть електронний ключ до кришки кермової колонки в місці з позначкою, як показано на ілюстрації.

В автомобілях із механічною коробкою передач виберіть нейтральну передачу, натисніть педаль зчеплення, педаль гальма та натисніть **Start/Stop**.

На автомобілях з автоматичною трансмісією переведіть селектор у положення **P**, натисніть педаль гальма та натисніть **Start/Stop**.

Ця опція призначена лише для аварійних ситуацій. Якнайшвидше замініть батарейку в електронному ключі.

Вказівки щодо відмикання й замикання дверцят див. у розділах про несправності радіопульта дистанційного керування або системи електронного ключа.

Нагальне вимкнення двигуна під час руху

Якщо виникне нагальна потреба вимкнути двигун під час руху, натисніть кнопку **Start/Stop** й утримуйте її натиснутою щонайменше протягом п'яти секунд.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Вимкнення двигуна під час руху може призвести до втрати потужності систем гальмування та керування. Системи допомоги та системи подушок безпеки вимкнені.

Освітлення та стоп-сигнали згаснуть. Тому вимикайте двигун і запалювання під час руху лише тоді, коли це необхідно в екстрених випадках.

Запуск двигуна при низькій температурі

Бензиновий двигун без додаткових обігрівачів можна запустити за температури, вищої за $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Для цього необхідне моторне мастило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й автомобільний акумулятор із достатнім зарядом.

При температурі нижче $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ автоматична трансмісія потребує розігріву протягом приблизно п'яти хвилин. Важіль селектора має бути в положенні **P**.

Турбодігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути короткочасно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервоприсрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для інших.

Усі системи працюють під час автостою.

Система Stop-Start ⇨ 138.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх розміщення не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Керування кермом

Якщо гідропідсилювач перестав працювати через зупинку двигуна або ж збій у системі, автомобіль все ще піддається керуванню, але

для цього може знадобитися більше зусиль.

Обкатка нового автомобіля

Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та моторної оливи із системи вихлопу.

Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтеся не вдихати випари.

Під час обкатування автомобіля може спостерігатися підвищене споживання пального й моторного мастила.

Окрім цього, процедура очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Фільтр вихлопної системи ⇨ 149.

Режим живлення з увімкненим запалюванням без запуску двигуна

Натисніть Start/Stop, не натискаючи на педаль гальма. Засвітяться контрольні індикатори, і можна буде користуватися більшістю електричних функцій.

Двигун і запалювання вимкнені

Натисніть Start/Stop у кожному режимі або коли двигун працює, а автомобіль стоїть нерухомо. Деякі функції залишаються активними, доки не відкриються двері водія.

Вихід з автомобіля

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залишайте автомобіль лише з вимкненим двигуном, задіяним стоянковим гальмом і ввімкненою першою передачею або в режимі **P** залежно від типу трансмісії.

Паркування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.

- Задійте стоянкове гальмо.
- Якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні або на схилі вниз, увімкніть першу передачу

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

або натисніть Р. На схилі вгору поверніть передні колеса від узбіччя.

- Якщо автомобіль стоїть на схилі, увімкніть задню передачу або натисніть Р. Поверніть передні колеса в бік узбіччя.
- Закрийте вікна.
- Вимкніть двигун.
- Вимкніть запалювання на автомобілях із кнопкою живлення. Залежно від версії, повертайте кермо, доки не відчуєте, що замок керма зафіксувався.

Блокування керма

Залежно від версії блокування керма вмикається автоматично за наведених нижче умов:

- автомобіль стоїть на місці.
- запалювання вимкнено.

Для розблокування керма відкрийте й закрийте дверцята водія та увімкніть режим увімкненого запалювання або просто запустіть двигун.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксирування, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

Автоматична робота функції Stop & Start


Система Stop-Start допомагає економити паливе та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун в разі зниження швидкості автомобіля до мінімальної або ж в разі повної зупинки (наприклад, на світлофорі чи у заторах).



Активация

За замовчуванням система активується після увімкнення запалювання.


Систему можна активувати вручну на інформаційному дисплеї.


Натисніть  й активуйте систему на інформаційному дисплеї.

Інформаційний дисплей ⇨ 103.

Активация системи підтверджується повідомленням.

Деактивация

Натисніть  і вимкніть систему на інформаційному дисплеї.


Вимкнення або повторна активация функції підтверджується світінням  на кластері та повідомленням.

Автостоп

Автомобілі з автоматичною трансмісією

Якщо педаль гальм натиснути, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим «Автостоп». Двигун вимикається, але запалювання залишається увімкненим. Система Stop-Start буде вимкнена на схилах 12 % або більше.

Сигналізування

На дію функції «Автостоп» указує контрольний індикатор .

Коли діє функція «Автостоп», обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.


Умови спрацювання функції «Автостоп»

Система зупинки-запуску перевіряє наявність вказаних умов.

- Систему Stop-Start не вимкнено вручну.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застігнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.

- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколишнього середовища не надто висока чи низька.
- Система клімат-контролю допускає роботу функції «Автостоп».
- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Функцію самоочищення сажового фільтра не ввімкнено.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останнього спрацювання функції «Автостоп».

Якщо ці умови не виконані, функцію «Автостоп» буде заблоковано. Крім того, функцію «Автостоп» може бути заблоковано за таких обставин:

- за певних налаштувань системи клімат-контролю  97
- одразу після їзди на високій швидкості
- у разі обкатування нового автомобіля
- діє система запобігання запотіванню

- на крутих підйомах або спусках
- якщо швидкість автомобіля не перевищувала 10 км/год з моменту останнього запуску двигуна

У цих випадках піктограма на кластері блимає кілька секунд, а потім гасне.

ПРИМІТКА

Функцію «Автостоп» можна заблокувати протягом кількох годин після заміни або повторного підключення акумулятора.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі Stop-Start реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції «Автостоп» декілька електричних функцій, як-от додатковий електричний обігрівач або обігрів заднього вікна, вимикаються або ж переводяться в режим економії. Швидкість обертання вен-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

тилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Після перезапуску двигуна функція «Автостоп» недоступна, поки автомобіль не досягне швидкості 8 км/год. Двигун запускається повторно у таких випадках:

- педаль гальма відпущена, коли важіль селектора в положенні **D** або **M**
- педаль гальма відпущена або важіль селектора в положенні **N**, коли важіль селектора переміщено в положення **D** або **M**
- важіль селектора переведено в положення **R**

Повторний запуск двигуна системою Stop-Start

У разі виникнення однієї з наступних умов під час активної функції «Автостоп», двигун автоматично запускається системою Stop-Start:

- систему Stop-Start вимкнено вручну
- пасок безпеки водія відстебнуто і дверцята водія відчинені

- температура двигуна занадто низька
- заряд автомобільного акумулятора нижче визначеного рівня
- у системі гальм недостатній вакуум
- автомобіль приводиться в рух двигуном або рухається за інерцією принаймні зі швидкістю ходи
- система клімат-контролю просить запустити двигун
- кондиціонер увімкнено вручну

Якщо до розетки підключено електричний аксесуар, наприклад портативний програвач компакт-дисків, під час перезапуску може спостерігатися коротке падіння напруги.

Гальма

Стоянкове гальмо

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж вийти з автомобіля, перевірте стан стоянкового гальма. Контрольний індикатор **(P)** світиться безперервно, коли задіяно електричне стоянкове гальмо.



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

Потягніть перемикач **(P)**. Якщо засвітиться контрольний індикатор **(P)**, електричне стоянкове гальмо увімкнено.

Контрольний індикатор **(P)** ⇔ 86.

Електричне стоянкове гальмо можна увімкнути за будь-яких умов - навіть тоді, коли запалювання вимкнуте. Не слід надто часто використовувати електричне стоянкове гальмо, коли двигун вимкнено, оскільки це може призвести до розрядження автомобільного акумулятора.

Відпускання


Увімкніть запалення. Утримуйте педаль гальм натиснутою, потім натисніть перемикач (P). Якщо контрольний індикатор (P) гасне, електричне стоянкове гальмо відпущено.

Функція розгону

Автомобілі з механічною трансмісією: Якщо натиснути педаль зчеплення, а потім трохи відпустити її та злегка натиснути педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо вимкнеться автоматично. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма.

Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач (P). Автомобілі з автоматичною трансмісією: Якщо натиснути педаль акселератора, коли важіль селектора встановлено в положення **R**, **D** або **M**, електричне стоянкове гальмо автоматично вимкнеться. Це можливо лише за умови, що увімкнено автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма. Це не можна виконати, якщо одночасно витягнуто перемикач (P).

Гальмування під час руху автомобіля

Якщо під час руху автомобіля перемикач (P) залишається витягнутим, система електричного стоянкового гальма сповільнюватиме рух. Якщо відпустити перемикач (P), гальмування відразу припиниться. Антиблокувальна система гальм і електронний контроль курсової стійкості стабілізують автомобіль, поки перемикач (P) залишається натиснутим. Якщо виникає помилка електричного стоянкового гальма, на кластері відображається попереджувальне повідомлення. Якщо антиблокувальна гальмівна система й електронний контроль стійкості виходять з ладу, один або обидва індикатори (ABS) і  світяться на кластері. У цьому випадку курсова стійкість під час уповільнення автомобіля може підтримуватися лише повторними короткими натисканнями перемикача, доки автомобіль не буде знеухомлений.

Автоматичне керування

Під час роботи в автоматичному режимі електричне стоянкове гальмо

вимикається й вимикається автоматично.

Електричне стоянкове гальмо також можна активувати або відпускати вручну за допомогою перемикача (P).

Автоматичне ввімкнення:

- Електричне стоянкове гальмо вмикається автоматично після зупинки автомобіля та вимкнення запалювання.
- (P) світиться на панелі приладів, і з'являється повідомлення для підтвердження застосування.

Автоматичне вимкнення:

ПРИМІТКА

Автоматичне вимкнення електричного стоянкового гальма блокується, доки двері водія залишаються відкритими.

- Коли автомобіль рушає, стоянкове гальмо автоматично вимикається.
- (P) гасне на кластері, і на дисплеї з'являється повідомлення для підтвердження випуску.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Вимкнення автоматичної роботи

У деяких ситуаціях, зокрема в дуже холодну погоду або під час буксирування, може знадобитися вимкнути автоматичний режим роботи електричного стоянкового гальма.

1. Запустіть двигун.
2. Якщо стоянкове гальмо відпущено, потягніть перемикач (P), щоб задіяти стоянкове гальмо.
3. Приберіть ногу з педалі гальм.
4. Натисніть перемикач (P) щонайменше на 10 секунд, але не більш ніж на 15 секунд.
5. Відпустіть перемикач (P).
6. Натисніть і втримуйте педаль гальма.
7. Тягніть за перемикач (P) протягом двох секунд.

Вимкнення автоматичної роботи підтверджується підсвічуванням (P) на панелі приладів. Тепер електричне стоянкове гальмо можна вмикати та відпускати лише вручну.

Щоб знову активувати роботу в автоматичному режимі, повторно виконайте описані вище кроки. Крім того, автоматичний режим роботи можна вимкнути тимчасово, тобто, до наступного циклу запалювання:

1. Коли автомобіль стоїть на місці й двигун запущено, натисніть педаль гальм і перемістіть селектор перемикачів передач у нейтральне положення.
2. Натисніть педаль гальм і одночасно вимкніть запалювання.
3. Відпустіть педаль гальм і ввімкніть запалювання.
4. Натисніть й утримуйте педаль гальм, а потім натисніть на електричне стоянкове гальмо, щоб його відпустити.
5. Відпустіть педаль гальм і вимкніть запалювання.

Щоб відновити звичайний режим роботи, натисніть педаль гальм й увімкніть двигун. Автоматична трансмісія ⇨ 145.

Несправність

Режим несправності електричного стоянкового гальма вказується контр-

ольним індикатором (P)! і повідомленням, що відображається на кластері.

Повідомлення автомобіля ⇨ 96.

Контрольний індикатор (P) блимає: електричне стоянкове гальмо не повністю задіяно або відпущено. Якщо контрольний індикатор блимає постійно, вимкніть електричне стоянкове гальмо, а потім увімкніть його знову.

Підсилювач гальм

Якщо натиснути педаль гальм швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля.

Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі.

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Рекуперативне гальмування

МНЕV

Під час відпускання педалі акселератора гібридна система сприяє уповільненню автомобіля та відновлює частину енергії, накопичуючи її в акумуляторі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ємність акумулятора може бути перевищена після тривалого періоду рекуперації енергії, через що ефект гальмування може зменшуватися. Водій не повинен покладатися на систему для уповільнення автомобіля і повинен бути готовим у будь-який момент використати педаль гальма.

РНЕV

Використання педалі гальма

Під час натискання педалі гальма інтелектуальна гальмівна система автоматично рекуперує частину енергії й використовує її для заряджання тягового акумулятора.

Рекуперація енергії також зменшує використання гальмівних колодок, що обмежує їхнє зношення.

ПРИМІТКА

Відчуття водія від натискання педалі гальма може відрізнятись порівняно з автомобілем без функції рекуперативного гальмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях (як-от високий рівень заряду акумулятора, екстремальні температури, тривале використання рекуперативного гальмування, наприклад, під час тривалого спуску) рівень рекуперативного гальмування може бути тимчасово обмеженим, що призведе до меншого уповільнення.

Водій повинен пильно слідкувати за дорожнім рухом і бути завжди готовим до застосування педалі гальма.

Використання режиму В

Функція гальмування моделює гальмування двигуном, сповільнюючи автомобіль без потреби тиснути на педаль гальма. Якщо водій відпустить педаль акселератора, автомобіль сповільниться швидше. Енергія, яка рекуперується при відпусканні педалі акселератора, потім використовується для часткового заряджання тягового акумулятора, збільшуючи таким чином запас ходу автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Отримане уповільнення автомобіля призводить до ввімкнення стоп-сигналів лише при досягненні певного рівня.

- Щоб увімкнути або вимкнути цей режим, натисніть кнопку **В** на перемикачі режиму водіння.

Коли режим активний, замість D на панелі приладів відображається В. Коли запалювання вимикається, стан режиму не зберігається.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BEV

Функція гальмування моделює гальмування двигуном, сповільнюючи автомобіль без потреби тиснути на педаль гальма.

Якщо водій відпустить педаль акселератора, автомобіль сповільниться швидше. Енергія, яка рекуперується при відпусканні педалі акселератора, потім використовується для часткового заряджання тягового акумулятора, збільшуючи таким чином запас ходу автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Отримане уповільнення автомобіля призводить до ввімкнення стоп-сигналів лише при досягненні певного рівня.

Існує три рівні гальмування, які регулюються за допомогою пелюсткових перемикачів за кермом:

- +** Зменшує ефект рекуперативного гальмування.
- Збільшує ефект рекуперативного гальмування.

Для кожного рівня уповільнення інформація з'являється на панелі

приладів у вигляді однієї або кількох стрілок вниз поблизу D.

При вимкненні запалювання рівень уповільнення зберігається.

ℹ ПРИМІТКА

Якщо умови для роботи системи не виконуються, на панелі приладів з'являється відповідне повідомлення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях (наприклад, високий рівень заряду акумулятора, тривале використання рекуперативного гальмування, якот під час довгого спуску з гори, екстремальні температури) рекуперативне гальмування може бути тимчасово обмежене, що призведе до меншого сповільнення.

Водій повинен пильно слідкувати за дорожнім рухом і бути завжди готовим до застосування педалі гальма.

3 використанням педалі гальма

Під час натискання педалі гальма інтелектуальна гальмівна система автоматично рекуперує частину енергії й використовує її для заряджання тягового акумулятора. Рекуперация енергії також зменшує використання гальмівних колодок, що обмежує їхнє зношення.

ℹ ПРИМІТКА

Відчуття водія від натискання педалі гальма може відрізнитися порівняно з автомобілем без функції рекуперативного гальмування.

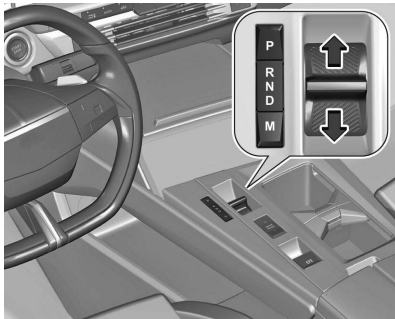
Активне екстрене гальмування

Ця система скорочує шлях екстреної зупинки, оптимізуючи гальмівний тиск. Вона спрацьовує залежно від швидкості, на якій натискається педаль гальма. Це відчувається як зменшення опору педалі й підвищення якості гальмування. ➡ 173

Трансмiсія

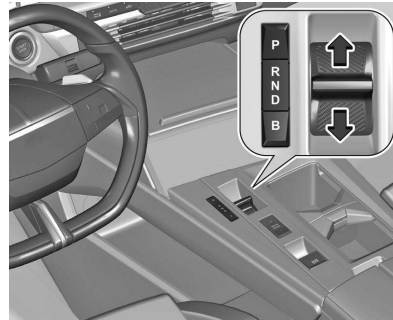
Автоматична трансмісія (MHEV)

Автоматична трансмісія дозволяє перемикати передачі автоматично (автоматичний режим) або вручну (ручний режим).



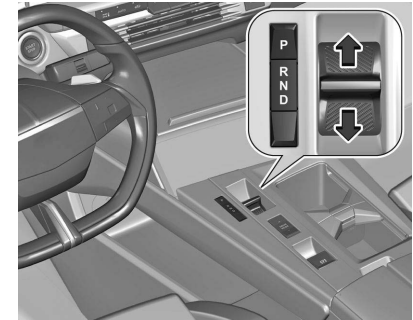
- P:** режим паркування
- R:** режим заднього ходу
- N:** нейтральний режим
- D:** автоматичний режим
- M:** ручний режим

Автоматична трансмісія (PHEV)



- P:** режим паркування
- R:** режим заднього ходу
- N:** нейтральний режим
- D:** автоматичний режим
- B:** водіння в автоматичному режимі з інтенсивнішим рекупера- тивним гальмуванням

Перемикач режимів водіння BEV



- P:** режим паркування
- R:** режим заднього ходу
- N:** нейтральний режим
- D:** автоматичний режим

Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно. Коли задіяно **D** або **R**, автомобіль починає дуже повільно їхати, коли гальмо відпущено

Режим паркування P

Щоб задіяти **P**, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль стоїть нерухомо. У

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

режимі **P** передні колеса автомобіля заблоковані.

Щоб вийти з режиму **P**, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим.

P вмикається автоматично, коли

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а швидкість автомобіля менша ніж 5 км/год
- режим **N** увімкнено вже протягом певного часу

Режим заднього ходу **R**

Увімкнути режим **R** чи переключитися з нього можна, лише коли автомобіль не рухається й натиснуто педаль гальм.

ОБЕРЕЖНО

Увімкнення **P** під час руху автомобіля вперед може пошкодити автоматичну трансмісію. Перемикається на режим **R** можна лише після повної зупинки автомобіля.

Нейтральний режим **N**

У цьому режимі система електротяги не передає крутний момент на колеса.

Автоматичний режим **D**

Режим нормального руху вперед.

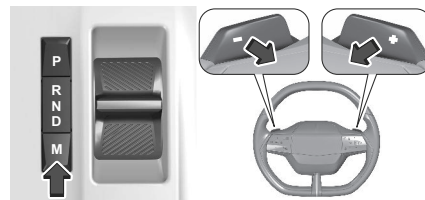
Ручний режим **M**

У цьому режимі передачі можна перемикаати вручну за допомогою пелюсткових перемикачів на кермі. У ручний режим (**M**) можна переключитися, лише якщо увімкнено режим **D**. Вибрана передача відображається на кластері.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикаання передачі не виконується. Це може викликати повідомлення в кластері.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикаання на вищу передачу не відбувається.

Натисніть кнопку **M**, щоб вибрати/скасувати вибір ручного режиму



- +** Вибір наступної передачі.
- Вибір попередньої передачі.

Пелюсткові перемикачі також можна використовувати для безпосереднього переходу в ручний режим.

Індикація під час перемикаання передач

▲ або ▼ з номером вищої або нижчої передачі вказується, коли перемикаання на вищу або нижчу передачу рекомендується з метою економії палива.

Режим **B**

Цей режим активує посилене рекуперативне гальмування при відпу-

сканні педалі газу, без необхідності натискати на педаль гальма.

Педаль гальма буде використовуватися тільки в екстрених ситуаціях. Щоб увімкнути чи вимкнути режим **D**, натисніть **B**. Режим **B** буде відображений на панелі приладів. Рекупераційне гальмування ⇨ 144

Режим **B** за замовчуванням деактивується під час увімкнення запалювання.


Електронні системи водіння

Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталітичний нейтралізатор швидко дійшов до потрібної температури.

Спеціальні програми автоматично адаптують точки перемикання передач під час руху схилом вгору чи вниз.

На дорогах, вкритих снігом чи льодом, та на інших слизьких поверхнях електронна система керування трансмісією дозволяє водієві під час запуску двигуна вручну вмикати першу, другу чи третю передачу.

Помилка

У разі несправності  світлиться, на кластері відображається повідомлення.

Повідомлення автомобіля ⇨ 96

Не перевищуйте швидкість 100 км/год.

Зверніться по допомогу на СТО.

Переривання подачі живлення

У разі припинення живлення неможливо вибрати інший режим, коли ввімкнено **P**.

Буксирування автомобіля ⇨ 235

Якщо акумулятор автомобіля розряджений, заведіть автомобіль за допомогою дротів.

Запуск від зовнішнього джерела ⇨ 230

Якщо несправність спричинено не низьким зарядом автомобільного акумулятора, зверніться по допомогу на СТО.

Вільний хід

У певних ситуаціях потрібно, щоб колеса могли вільно рухатися, коли двигун вимкнено (наприклад, на автоматичній автомийці тощо).

Щоб колеса могли вільно рухатися, автомобіль має бути нерухомим, двигун – увімкненим, а двері водія – зачиненими.

1. Натисніть педаль гальм і виберіть **N**.
2. Упродовж п'яти секунд натисніть і втримуйте педаль гальма.
3. Вимкніть запалювання, а потім перемістіть селектор уперед або назад.
4. Приберіть ногу з педалі гальма та ввімкніть запалювання.
5. Натисніть і втримуйте педаль гальма, а потім натисніть електричне стоянкове гальмо, щоб відпустити його.
6. Приберіть ногу з педалі гальма та вимкніть запалювання.

На кластері відображається повідомлення про те, що колеса розблоковано на наступні 15 хвилин. Щоб відновити звичайний режим роботи, натисніть педаль гальм й увімкніть двигун.

Гібрид на 48 В (MHEV):

Без вільного ходу за вимкненого двигуна.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

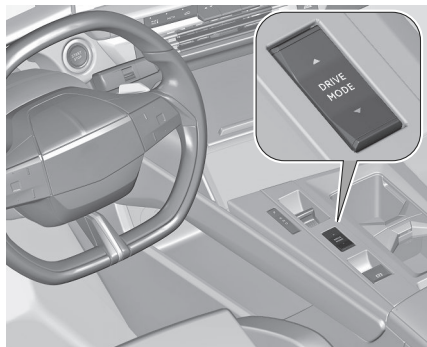
10

Режими водіння

Увімкнути відповідний режим руху можна зображеним на рисунку перемикачем.

Типи силових установок ⇨ 7

PHEV: При в'їзді в зону зменшених викидів автомобіль автоматично перемикається в режим електроприводу, якщо рівень заряду тягового акумулятора достатній.



Гібрид на 48 В

Можна вибрати такі режими їзди:

Режим Sport

Цей режим забезпечує більш динамічне водіння завдяки використанню гідропідсилювача керма й

акселератора, а також перемикачню передач. Залежно від версії, на панелі приладів можна відобразити динамічні налаштування автомобіля й активувати/вимкнути колір дисплея.

Режим Normal

Налаштування в цьому режимі задаються за замовчуванням. Цей режим вибиратиметься під час кожного вмикання запалювання.

Режим Eco

Знижує витрату пального, оптимізує роботу системи обігріву й кондиціонування повітря, а також (залежно від версії) роботу педалі акселератора, автоматичної трансмісії та індикатора перемикачню передач.

Під час руху автомобіля накатом двигун працює на холостому ходу, тому гальмівне зусилля двигуна зменшується.

PHEV

Можна вибрати такі режими їзди:

Режим Sport

У цьому режимі поєднується потужність двигуна внутрішнього згоряння

й електричного двигуна. У цьому режимі використовується виключно електропривід для швидкостей до 30 км/год.

Гібридний режим

У цьому режимі здійснюється оптимізація споживання пального за рахунок одночасної або попереминої роботи двигуна внутрішнього згоряння і електричного двигуна залежно від умов дорожнього руху та стилю водіння.

У цьому режимі можливий рух повністю на електротязі за умови, що рівень заряду акумуляторної батареї високої напруги є достатнім, а вимоги до прискорення помірні.

Електричний режим

У цьому режимі автомобіль приводиться в рух лише електричним двигуном.

Електропривід доступний для швидкостей до 135 км/год.

Цей режим вибирається за замовчуванням під час запуску автомобіля. Якщо умови не дозволяють використовувати цей режим, відображається повідомлення і вибирається гібридний режим.

BEV

Можна вибрати такі режими їзди:

Режим Sport

Налаштування в цьому режимі забезпечують динамічнішу їзду. На кластері можна відобразити динамічні параметри автомобіля. Цей режим забезпечує максимальну потужність електродвигуна.

Режим Normal

Налаштування в цьому режимі задаються за замовчуванням. Цей режим вибиратиметься під час кожного вмикання запалювання. Для оптимізації запасу ходу зменшено потужність електричного двигуна та максимальну швидкість.

Режим Eco

Знижує витрату пального, оптимізує роботу системи обігріву й кондиціонування повітря, а також (залежно від версії) роботу педалі акселератора, автоматичної трансмісії та індикатора перемикавання передач. Під час руху автомобіля накатом двигун працює на холостому ході,

тому гальмівне зусилля двигуна зменшується. Щоб оптимізувати запас ходу, потужність електродвигуна та нагрівання зменшено.

Режим 4WD

Повний привід доступний для швидкостей до 135 км/год. Режим повного привода покращує зчеплення автомобіля з дорогою. Автомобіль приводиться в рух переднім і заднім мостами.

ПРИМІТКА

У режимах **Normal** і **Eco** завжди можна отримати максимальний крутний момент і потужність, повністю натиснувши педаль акселератора.

Вихлопна система


НЕБЕЗПЕЧНО

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні.

Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна. Зверніться на СТО для усунення причини несправності. Уникайте водіння з відкритим багажником, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

Сажовий фільтр

Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів. Початок насичення сажового фільтра позначається тимчасовим світінням , одночасно відображається повідомлення на панелі приладів. За належних умов дорожнього руху виконайте відновлення фільтра, їдучи зі швидкістю щонайменше 60 км/год, доки контрольний індикатор не згасне.

ПРИМІТКА

На новому автомобілі перші операції з регенерації вихлопного фільтра можуть супроводжуватися запахом гару, що є нормальним явищем. Після тривалої роботи автомобіля на дуже низькій

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

швидкості або на холостому ходу водяна пара може викидатися з вихлопу під час прискорення. Це не впливає на поведінку автомобіля чи навколишнє середовище.

Чищення неможливе

Якщо  продовжує світитися, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням, це означає, що рівень присадки у вихлопному фільтрі занадто низький. У бачок потрібно негайно долити рідину. Зверніться по допомогу на СТО.

Каталітичний нейтралізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

ПРИМІТКА

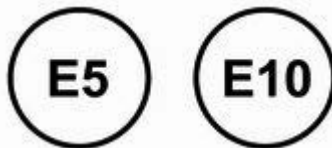
Сорти палива, відмінні від зазначених, можуть пошкодити каталітичний нейтралізатор або електронні компоненти. Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера, осушення

паливного баку та запуску двигуна штовханням або буксируванням.

У разі перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться на СТО для усунення причини несправності якомога швидше. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів



Використовуйте лише неетильоване паливо, яке відповідає європейському стандарту EN 228 або E DIN 51626-1 або еквівалентному. Двигун може працювати на пальному, яке містить до 10% етанолу (наприклад, марки E10).

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може призвести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрата пального.

ПРИМІТКА

Єдиними присадками до бензину, дозволеними для використання, є ті, що відповідають стандарту B715001.

ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте паливо або паливні присадки, що містять металеві сполуки, наприклад присадки на основі марганцю. Це може призвести до пошкодження двигуна.

ОБЕРЕЖНО

Використання палива з нижчим октановим числом, ніж найнижче можливе, може призвести до не-

контрольованого згоряння та пошкодження двигуна.

Специфічні вимоги до двигуна щодо октанового числа наведено в огляді даних двигуна. У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних. У деяких країнах для забезпечення належної роботи двигуна може знадобитися конкретне пальне, наприклад із певним октановим числом.

Заправка

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Перед заправкою вимкніть запалювання та будь-які зовнішні обігрівачі з камерами згоряння. Дотримуйтеся інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції під час дозаправки.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Паливо легкозаймисте та вибухонебезпечне.

Палити заборонено. Без відкритого вогню та іскор. Якщо ви відчуваєте запах пального у вашому автомобілі, негайно зверніться на СТО для усунення причини.

В автомобілях PHEV паливна система знаходиться під тиском. Щоб відкрити кришку паливного баку, спершу натисніть кнопку "FUEL FLAP" (КРИШКА ПАЛИВНОГО БАКА), розташовану ліворуч від керма. Це скине тиск, після чого ви зможете натиснути на кришку, щоб відчинити її.

На кришці горловини паливного баку є наліпка із символами допустимих типів пального. У країнах Євросоюзу цими символами позначені заправні пістолети на бензоколонках. Заправляти автомобіль можна тільки паливом дозволеного типу.

⚠ ОБЕРЕЖНО

У разі неправильної заправки не вмикайте запалювання.

Кришка горловини паливного баку розташована в правій задній частині автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише, якщо автомобіль розблоковано. Натиснувши кришку горловини паливного баку, зніміть її.

Щоб легко відкрити кришку, натисніть на місце, позначене двома смужками в центральній задній частині. Щоб відкрити горловину, повільно відкрутіть кришку проти годинникової стрілки.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Встановіть насадку в пряме положення відносно заливної горловини, а потім з невеликим зусиллям вставте насадку в горловину.

Для заправки увімкніть насос-форсунку.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

ОБЕРЕЖНО

Негайно витріть будь-яке переливне паливо.

Щоб закрити, поверніть кришку горловини паливного бака за годинниковою стрілкою.

Закрийте кришку до фіксації.

Кришка горловини паливного баку

Використовуйте лише оригінальні кришки для горловини паливного бака.

Загальні відомості

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах. Визначення споживання палива регулюється директивами R (EC) № 715/2007 та № 2017/1151 (в останній чинній редакції).

Специфікація викидів CO₂ також є складовою частиною директиви. Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов. Усі значення ґрунтуються на базовій моделі EC зі стандартним обладнанням.


Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Додаткове обладнання може призвести до дещо більшого споживання пального, підвищення рівня викидів CO₂ і зниження максимальної швидкості.

Витрата пального та викиди CO₂

Усі значення є сукупними значеннями за умовою WLTP.

Гібрид 48 В: Витрата пального в діапазоні від 5,5 до 5,6 л/100 км, а викиди CO₂ в діапазоні від 123 до 127 г/км.

PHEV: Витрата пального в діапазоні від 0,8 до 0,9 л/100 км, а викиди CO₂ в діапазоні від 19 до 21 г/км.

Типи силових установок 

Загальні відомості

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах. Визначення споживання палива регулюється директивами R (EC) №

715/2007 та № 2017/1151 (в останній чинній редакції).

Специфікація викидів CO₂ також є складовою частиною директиви. Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Усі значення ґрунтуються на базовій моделі EC зі стандартним обладнанням.

Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Додаткове обладнання може призвести до дещо більшого споживання пального, підвищення рівня викидів CO₂ і зниження максимальної швидкості.

Зарядження

Загальні відомості

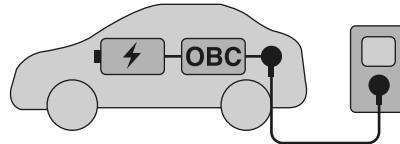
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні

проконсультуватися з лікарем щодо можливих запобіжних заходів.

У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Зарядження акумуляторної батареї високої напруги автомобіля залежить від кількох факторів:



- акумуляторна батарея високої напруги автомобіля
- внутрішній вбудований зарядний пристрій (OBC)
- зарядний кабель
- зовнішній зарядний пристрій

Зарядний кабель з'єднує автомобіль із зовнішнім зарядним пристроєм, який забезпечує заряджання. Це може бути побутова електрична розетка, розетка **Green'Up**, настінна зарядна станція або зарядна станція загального користування.

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати лише постійним струмом (DC). Під час заряджання від домашньої електричної розетки, настінної зарядної станції або зарядної станції змінного струму (AC) змінний струм потрібно перетворити на постійний. Це робиться бортовим зарядним пристроєм автомобіля.

PHEV: Бортовий зарядний пристрій (однофазний) доступний з потужністю 3,7 або 7,4 кВт.

BEV: Бортовий зарядний пристрій (3-фазний) доступний на 11 кВт або 22 кВт.

Типи приводів ⇨ 7.

Швидкість заряджання батареї високої напруги автомобіля залежить від найслабшого елемента зарядного ланцюга. Щоб швидкість заряджання була максимальною, зарядний кабель і зарядний пристрій мають бути сумісними.

ПРИМІТКА

Переконайтеся, що використаний зарядний кабель підходить до

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

бортового зарядного пристрою автомобіля.

Типи заряджання ➔ 154.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо заряджальний щиток було пошкоджено, навіть не надто сильно, не користуйтеся ним. Не знімайте й не модифікуйте заряджальний конектор — існує ризик ураження електричним струмом і (або) пожежі! Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Витрата заряду акумуляторної батареї та запас ходу

Споживання електроенергії (комбіноване за умовою WLTP) знаходиться в діапазоні від 15,0 до 14,0 кВт-год/100 км.

Запас ходу на електротязі – до 67 км

(PHEV Gen 1) / 85 км

(PHEV Gen 2) / 454 км (BEV).

(BEV High Range) / 700 км

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифі-

каті відповідності, що надається з вашим автомобілем чи в інших національних реєстраційних документах. Нормативи витрати заряду акумуляторної батареї регулюються директивами R (EC) № 715/2007 та № 2017/1151 (в останній застосовній редакції).

Типи заряджання

Є кілька типів заряджання акумуляторної батареї високої напруги автомобіля.

Тривалість заряджання – це час, потрібний для заряджання повністю розрядженої акумуляторної батареї до максимального рівня.

Заряджання від настінних зарядних станцій / зарядних станцій змінного струму

Настінна зарядна станція / зарядна станція змінного струму може мати або не мати зарядного кабелю, який необхідно підключити до зарядного гнізда автомобіля.



PHEV: За допомогою бортового зарядного пристрою потужністю 3,7 кВт і струмом 16 А заряджання триває приблизно три години 25 хвилин.

Для бортового зарядного пристрою потужністю 7,4 кВт і струмом 32 А час заряджання становить приблизно одну годину 40 хвилин.

BEV: Час заряджання становить прибіл. п'ять годин із бортовим зарядним пристроєм потужністю 11 кВт.

Заряджання на зарядних станціях постійного струму



На 80% акумуляторна батарея може зарядитися приблизно за 30 хвилин

при потужності заряджання 100 кВт. 30 хвилин при потужності заряджання 150–160 кВт залежно від типу акумуляторної батареї високої напруги в автомобілі.

Заряджання в точках Green'Up

Акумуляторну батарею високої напруги можна заряджати від розетки Green'Up.

Підключіть зарядний кабель до зарядного порту автомобіля та розетки Green'Up.

PHEV: Заряджання триває приблизно 3 години 55 хвилин.

BEV: Заряджання триває приблизно 16 годин 35 хвилин.

Заряджання від побутових електричних розеток



Акумуляторну батарею високої напруги автомобіля можна заряджати від побутової електричної розетки. Приєднайте один кінець зарядного кабелю до зарядного

гнізда автомобіля, а другий – до побутової електричної розетки.

PHEV: Заряджання триває приблизно 7 годин 5 хвилин.

BEV: Час заряджання становить прибіл. 30 годин.

Зарядний кабель

Залежно від типу заряджання використовуються різні зарядні кабелі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання зарядних кабелів може спричинити пожежу, ураження електричним струмом або опіки, а також призвести до пошкодження майна, серйозних травм або смерті.

- Не використовуйте подовжувачі, подовжувачі живлення з кількома розетками, розгалужувачі, адаптери заземлення, пристрої захисту від перенапруг або подібні пристрої.
- Забороняється використовувати зношену або пошкоджену електричну розетку, або таку, у якій вилка погано тримається на місці.

- Не занурюйте зарядний кабель у рідину.
- Не використовуйте електричну розетку, яка не заземлена належним чином.
- Не використовуйте електричну розетку, яка знаходиться в контурі з іншими електричними навантаженнями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі застереження та інструкції щодо безпеки перед використанням цього продукту. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Забороняється залишати дітей без нагляду біля автомобіля під час його заряджання, не дозволяйте дітям гратися із зарядним кабелем. Якщо надана вилка не підходить до електричної розетки, забороняється модифікувати вилку. Доручіть кваліфікованому електрику перевірити електричну розетку.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Не вставляйте пальці в з'єднувач електромобіля.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Є ризик ураження електричним струмом, що може призвести до травм або смерті.

Не використовуйте зарядний кабель, якщо будь-яка його частина пошкоджена.

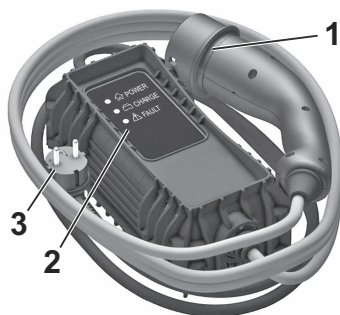
Не відкривайте та не знімайте кришку зарядного кабелю.

Обслуговування має виконувати лише кваліфікований персонал.

Приєднайте зарядний кабель до належним чином заземленої розетки з неушкодженими кабелями.

Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) / побутовий

кабель підвищеної потужності (для режиму Mode 2)



- 1 Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля
- 2 Показники стану
- 3 Вилка для настінної розетки

Звичайні побутові кабелі (для режиму Mode 2) використовуються для заряджання від побутових електричних розеток. Звичайний побутовий кабель (для режиму Mode 2) складається зі з'єднувача для підключення до автомобіля, блока керування та з'єднувача для підключення до електричної розетки. Блок керування має вбудований контролер заряджання

та кілька світлодіодів, які вказують на стан заряджання.

Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) подібні до звичайних (для режиму Mode 2). Однак ефективність заряджання за допомогою побутових кабелів підвищеної потужності (для режиму заряджання Mode 2) вища, ніж у звичайних побутових кабелів (для режиму заряджання Mode 2).

Побутові кабелі підвищеної потужності (для режиму Mode 2) використовуються для розеток Green'Up, які має встановити сертифікований електрик на місці користування ними споживачем.

Індикатори стану зарядного кабелю

Після підключення зарядного кабелю він виконає швидке самотестування, під час якого ненадовго засвітяться всі індикатори стану. Відомості про функції індикаторів стану див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

Важлива інформація про заряджання електромобіля в дорозі

- Заряджання електромобіля може навантажувати електросистему

будинку більше, ніж звичайний побутовий прилад.

- Перед підключенням до будь-якої електричної розетки зверніться до кваліфікованого електрика, щоб він оглянув електричну мережу (електричну розетку, проводку, з'єднання та захисні пристрої) й перевірів, чи витримає вона напружену роботу з постійним навантаженням 10 А.
- Електричні розетки можуть зношуватися від користування за звичайних умов або зазнавати пошкоджень із часом – такі розетки непридатні для заряджання BEV.
- Перевірте електричну розетку/вилку під час заряджання – припиніть використовувати її, якщо електрична розетка/вилка нагрілася, а потім доручити кваліфікованому електрику виконати обслуговування розетки.
- Поза приміщеннями підключайтеся до електричної розетки, яка під час використання захищена від погодних умов.
- Підвісьте зарядний кабель, щоб зменшити навантаження на електричну розетку/вилку.

Зарядний кабель режиму 3



- 1 Вилка для приєднання зарядного кабелю до автомобіля
- 2 З'єднувач для настінної зарядної станції / зарядної станції змінного струму

Зарядні кабелі для режиму Mode 3 призначені для заряджання від настінних зарядних станцій і зарядних станцій змінного струму. Зарядний кабель для режиму Mode 3 має з'єднувач для підключення до автомобіля та з'єднувач для настінної зарядної станції / зарядної станції змінного струму. Настінні зарядні станції / зарядні станції змінного струму можуть мати вбудо-

ваний зарядний кабель для режиму Mode 3. Додаткові відомості про зарядний кабель для режиму 3 див. у посібнику виробника зарядного кабелю.

Зарядний кабель для режиму Mode 4

і ПРИМІТКА

Використовуйте лише кабелі для заряджання постійного струму, коротші за 30 метрів.

Зарядні кабелі для режиму Mode 4 використовуються для заряджання від джерел постійного струму. Оскільки зарядні кабелі для режиму Mode 4 вбудовані в зарядні станції постійного струму, вони мають лише з'єднувач для підключення до автомобіля.

Акумуляторна батарея високої напруги

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.

- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.
- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C і вище 60°C понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище 30°C .
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.
- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витіку

токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

Заряджання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем

щодо можливих запобіжних заходів.

У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм.

Для гарантування сумісності вилки й розетки слугує спеціальна наклейка. Наліпка розміщена на внутрішній стороні кришки зарядного гнізда автомобіля. Будьте уважні і підключайте лише кабель такого самого типу.



Для заряджання від мережі змінного струму використовуються вилка та розетка типу 2



Для заряджання від мережі постійного струму використовуються вилка та розетка типу FF

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте потрапляння будь-яких рідин у зарядний порт автомобіля, штепсельну вилку на автомобілі, зарядний кабель і побутову електричну розетку.

Під час заряджання від зарядних станцій загального користування змінного/постійного струму дотримуйтеся правил користування відповідною станцією. Зарядні станції загального користування змінного струму можуть не мати вбудованого зарядного кабелю. У цьому випадку потрібен портативний зарядний кабель для режиму Mode 3.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час заряджання від домашньої електричної розетки використовуйте лише розетку, яка належним чином заземлена та захищена диференціальним вимикачем на 30 мА.

Використовуйте лише побутову електричну розетку, захищену автоматичним вимикачем, адаптова-

ним до сили струму електричного кола.

Нехай кваліфікований електрик перевірить електричне устаткування, що буде використовуватися. Устаткування має відповідати національним стандартам і бути сумісним з автомобілем.

Якщо ви використовуєте спеціальну побутову електричну розетку, установіть її кваліфікованому електрику.

Переконайтеся, що електрична розетка, вилка та кабель не витримують ваги блоку керування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли зарядний кабель підключено до автомобіля, двигун не заводиться. На панелі приладів відображається попередження.

Якщо під час процесу заряджання відімкнути автомобіль, заряджання перерветься. Якщо не вжити жодних дій щодо дверей багажного відділення, інших дверцят або зарядного пістолета, через 30 секунд автомобіль знову заблокується і заряджання автоматично відновиться.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Не слід працювати у моторному відсіку. Деякі ділянки залишаються дуже гарячими навіть через годину після заряджання, а вентилятор може увімкнутися в будь-який час.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

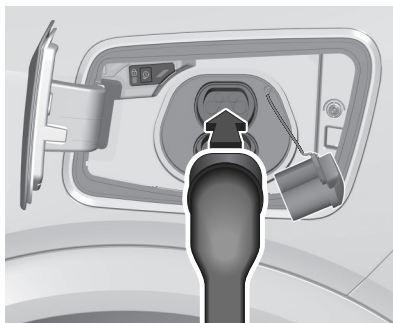
Переконайтеся, що люк зарядного гнізда закрито.

Не залишайте зарядний кабель підключеним до побутової електричної розетки.

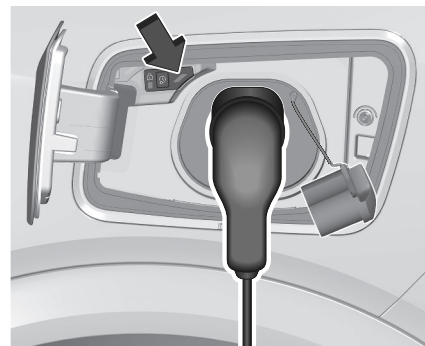
1. Натисніть Р і вимкніть автомобіль.



2. Натисніть на кришку зарядного гнізда в двох місцях - на "ребрах" посередині задньої частини кришки.
3. За потреби вийміть зарядний кабель із багажного відділення.
4. За потреби вставте вилку зарядного кабелю у відповідний порт зовнішнього джерела живлення.
5. За потреби зніміть захисну кришку з розніму зарядного кабелю, призначеного для підключення до автомобіля.

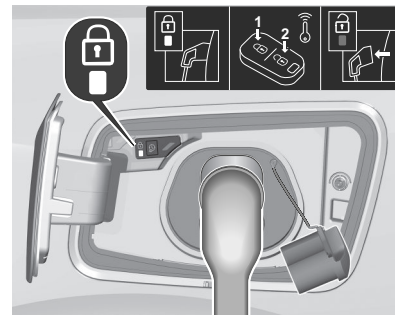


6. Приєднайте відповідний кінець зарядного кабелю до зарядного гнізда на автомобілі.




Заряджання розпочалося, якщо індикатори стану на зарядному гнізді та на блоці керування зарядного кабелю (за наявності) блимають зеленим кольором.

Стан заряджання ⇨ 163



Після заряджання штепсельну вилку на автомобілі буде заблоковано в


зарядному порту, її не можна буде від'єднати, поки триває заряджання. Світиться індикатор .


Скасування процесу заряджання

ПРИМІТКА

На громадських зарядних станціях скасування та подальше відновлення процесу заряджання може призвести до додаткових витрат. Після початку процесу заряджання можна розблокувати лише двері водія без скасування процесу заряджання. Тому активуйте лише функцію дверей водія в персоналізації автомобіля.

На станціях швидкого заряджання постійним струмом скасування можливе лише через зарядну станцію. У разі проблем з припиненням заряджання необхідно звернутися до місцевого оператора зарядної станції.

Натисніть  на пульті дистанційного керування, щоб скасувати заряджання в будь-який час.

Натисніть  двічі, щоб у будь-який час скасувати процес заряджання,

якщо в персоналізації автомобіля активовано функцію «Лише двері водія».

Центральний замок  9

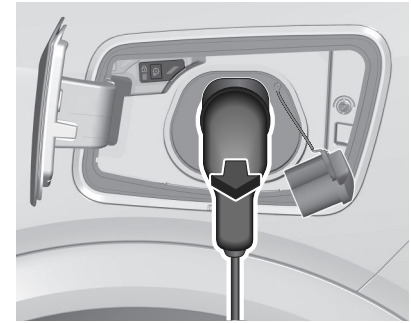
Персоналізація автомобіля  106

Припинення заряджання

Батарею високої напруги повністю заряджено, якщо індикатор стану на зарядному гнізді постійно світиться зеленим кольором.

1. Перш ніж від'єднати вилку зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда, відімкніть автомобіль.
Якщо автомобіль уже відімкнено, замкніть його і знову відімкніть.

Відмикання неможливе, якщо запалювання автомобіля увімкнено (наприклад, водій чекає в автомобілі та користується інформаційно-розважальною системою під час заряджання).



2. Від'єднайте з'єднувач зарядного кабелю автомобіля від зарядного гнізда впродовж 30 секунд після відмикання замків.
3. Зачиніть люк зарядного гнізда, добре натиснувши на нього по центру.
4. Від'єднайте зарядний кабель від зовнішнього джерела живлення.
5. За потреби зберігайте зарядний кабель у багажнику.

Доки зарядний кабель підключений до автомобіля, їхати ним не можна.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Програмоване заряджання

За замовчуванням заряджання починається, щойно зарядний кабель підключено до зарядного гнізда автомобіля. Заряджання також можна запланувати на екрані інформаційно-розважальної системи.

Запрограмоване заряджання можливе лише за умови використання побутової електричної розетки / розетки Green'Up або настінної зарядної станції.

Програмоване заряджання можна також виконувати за допомогою додатка MyOrel App.

ПРИМІТКА

В автомобілях без вбудованої навігаційної системи програмоване заряджання можна використовувати лише через додаток MyOrel App.

Функція догляду за акумулятором (BEV)

Ця функція розташована в додатку "ENERGY" (ЕНЕРГІЯ) у розділі "Charging" (Заряджання).

Функцію догляду за акумулятором (лише для заряджання від мережі змінного струму) можна увімкнути або вимкнути, торкнувшись символу



. Коли функцію догляду за акумулятором увімкнено, система автоматично обмежує заряд до 80% - починаючи з першого заряджання змінним струмом вище 80%.

Ви можете скасувати це обмеження для наступної сесії заряджання, навіть якщо догляд за акумулятором досі активний. Також можна повністю вимкнути функцію догляду за акумулятором. Автомобіль регулярно нагадуватиме, що це може зменшити термін служби акумулятора високої напруги (ВН).

Обмеження заряджання акумулятора до 80 %

Також можна активувати/вимкнути обмеження заряджання тягового акумулятора до 80 % його ємності.

Для щоденного використання рекомендовано заряджати до 80 %. Це може підвищити робочі характеристики і довговічність.

Повна зарядка рекомендована для тривалої поїздки, і це займе більше часу.



ПРИМІТКА

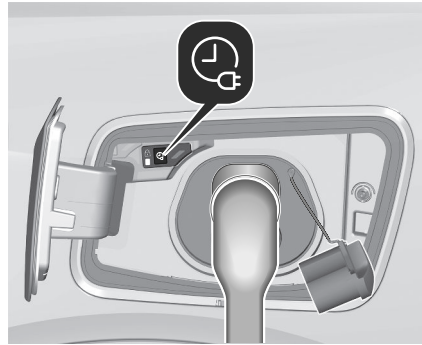
Обмеження заряду 80 %, коли воно активне, застосовується лише до режимів 2 і 3. Функція відкладеного заряджання доступна лише в режимах 2 або 3.



- Після програмування функції відкладеного заряджання приєднайте автомобіль до відповідного заряджального обладнання.

1. Натисніть 



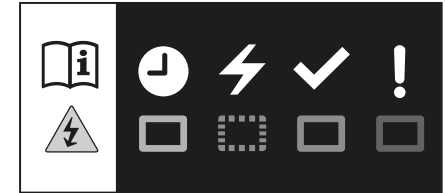
2. Доторкніться 
3. Виберіть Charging (Зарядження)
4. Доторкніться 
5. Укажіть кількість годин і хвилин, після яких розпочнеться процес зарядження.
6. Торкніться **OK**.
7. Підключіть автомобіль до розетки.



8. Протягом однієї хвилини натисніть  , щоб активувати програмоване зарядження.
9. Залежно від версії автомобіля його потрібно замкнути.

Індикатор стану світиться синім кольором – це означає, що програмоване зарядження активне.

Стан зарядження



Якщо автомобіль підключено до розетки зарядження і вимкнено запалювання, індикатор стану зарядження вказуватиме на наведені нижче стани:

- Світиться білим: увімкнено допоміжне підсвічування під час відчинення люка зарядного гнізда
- Світиться зеленим: зарядження завершено
- Блимає зеленим: заряджається акумулятор високої напруги, заряджаються зовнішні пристрої
- Світиться синім: активне програмоване зарядження
- Світиться червоним: несправність

Несправність може спричинити автомобіль або клієнтське електроустаткування.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Додаткові індикатори стану заряджання розміщені на блоці керування звичайного побутового кабелю (режим 2)/удосконаленого побутового кабелю (режим 2).

Зарядний кабель ⇨ 154

Програмоване заряджання ⇨ 162

Попереднє регулювання акумулятора

Ця функція дозволяє скористатися перевагами попередньо прогрітого акумулятора в холодну погоду, що зменшує додатковий час заряджання під час першої зарядки на швидкій зарядній станції постійного струму (Режим 4), а також покращує довговічність акумулятора та ефективність рекуперації.

Попереднє кондиціонування акумулятора з одночасним прогріванням салону

Наступні умови дозволяють почати попереднє кондиціонування акумулятора, одночасно з прогріванням салону, ще до початку руху:

- Автомобіль підключено до зарядки (режим 2 або режим 3).

- Вимкнено функцію обмеження заряджання акумулятора до 80%. Обмеження заряджання акумулятора до 80 % ⇨ 162
- Активовано або заплановано попереднє кондиціонування салону. Попередній обігрів або охолодження салону ⇨ 101
- Переваги для споживача: **Функція попереднього кондиціонування акумулятора (Крок 1) дозволяє виїжджати з дому з уже прогрітим акумулятором, що зменшує додатковий час заряджання під час першої зарядки в режимі 4 у холодну погоду, покращує довговічність акумулятора та ефективність рекуперації.**

Умови роботи

Програмування

В автомобілі достатньо увімкнути запалювання та почати рух. Температура акумулятора підтримується завдяки його теплоємності, що забезпечує достатню температуру для

наступної фази заряджання. Функція не працює під час руху.



Автоматичне попереднє кондиціонування акумулятора з навігацією

Умови роботи

Нагрівання акумулятора в поєднанні з навігацією запускається автоматично щоразу, коли розпочинається поїздка, і якщо під час маршруту навігаційною системою ТТ визначено принаймні одну зупинку "STOP" (ЗУПИНКА).

Ця функція підвищує температуру акумулятора до 30°C для підготовки до швидкого заряджання. Якщо температура зовнішнього повітря нижча за 20°C, а поточний рівень заряду перевищує 10%, попереднє кондиціонування може відбутися незалежно від стану функції догляду за акумулятором або налаштувань обмеження заряджання (Щоденно/Поїздка).

і ПРИМІТКА

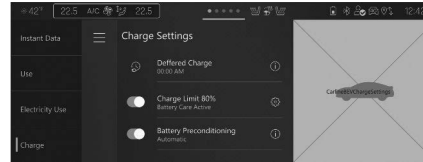
Процес нагрівання акумулятора займає певний час, наприклад, приблизно 40 хвилин при температурі акумулятора 5°C.

Програмування

Встановіть пункт призначення на навігаційній системі, вказавши на маршрут станцію швидкої зарядки постійним струмом через маршрут для електромобіля або за допомогою звичайної навігації.

Залежно від температури, навігаційної інформації та рівня заряду акумулятора, попереднє кондиціонування активується автоматично. Завдяки цьому акумулятор зможе належним чином прогрітися, щоб бути готовим до заряджання. У меню налаштувань заряджання та у відповідному віджеті завжди можна побачити значок Automatic (Автоматично) під перемикачем функції попереднього кондиціонування акумулятора. Користувач може зупинити цю функцію за допомогою перемикача, доступно в області віджетів (Графічне відо-

браження енергетичних потоків) або в додатку Energy (Енергія).

**Ручне попереднє кондиціонування акумулятора****Умови роботи**

Ця функція підвищує температуру акумулятора до 30°C для підготовки до швидкого заряджання.

і ПРИМІТКА

Процес нагрівання акумулятора займає певний час, наприклад, приблизно 40 хвилин при температурі акумулятора 5°C.

Ручне увімкнення можливе максимум на 2 години за один цикл увімкнення/вимкнення запалювання.

**Програмування**

Користувач може активувати цю функцію лише за умови, що маршрут через навігацію не запущено, а також за наступних умов:

Рівень заряду акумулятора > 10%
Зовнішня температура < 20°C
Ручне увімкнення можливе максимум на 2 години за один цикл увімкнення/вимкнення запалювання.
Після 2 годин функція буде автоматично вимкнена, але користувач може активувати її повторно протягом того самого циклу запалювання.

Налаштувати ручне попереднє кондиціонування акумулятора можна через панель приладів. Після активації під перемикачем функції попереднього кондиціонування акумулятора з'явиться значок Manual (Вручну).

На основі інформації про температуру та силову установку система активує попереднє кондиціонування

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

акумулятора та нагріває акумулятор, готуючи його до заряджання.

У меню налаштувань заряджання та у відповідному віджеті завжди можна побачити значок Manual (Вручну) під перемикачем функції попереднього кондиціонування акумулятора.

Цю функцію можна вимкнути вручну. Попереднє нагрівання акумулятора підвищує температуру акумулятора приблизно на 30°C порівняно з початковою температурою.

Після вимкнення запалювання логіка системи автоматично повертається до стану "Inactive" (Неактивно).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У режимі 2 (побутова розетка) досягти 100% заряду може бути неможливо, якщо потужність заряджання менша за 11 кВт.

Функція живлення (BEV)

Функція живлення (V2L) дає змогу використовувати тяговий акумулятор для живлення або заряджання зовнішніх пристроїв, доки заряд акумулятора перевищує 30%. Якщо акумулятор розрядиться до 30%,

передача енергії автоматично припиниться.

Адаптер підключається до зарядного гнізда автомобіля, і за допомогою стандартної вилки 230 В / 16 А до нього можна підключити зовнішній пристрій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання адаптера може спричинити ураження електричним струмом або призвести до пожежі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій стійкий до опадів, але не рекомендується підключати його в погану погоду, оскільки це може пошкодити зовнішній пристрій. Адаптер V2L не можна занурювати у воду.

ПРИМІТКА

Використання пристрою розряджатиме акумулятор. Переконайтеся, що заряду автомобіля

вистачить, щоб доїхати до зарядної станції.

ПРИМІТКА

Під час використання функції V2L тримайте автомобіль і зовнішній пристрій у фокусі уваги, щоб системою не користувалися сторонні особи.

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації пристрою V2L.

Активация

Коли автомобіль відімкнено й увімкнено запалювання:

- Вставте адаптер у розетку.
- Натисніть кнопку на адаптері.
- Коли світлодіод на адаптері засвітиться зеленим, підключіть зовнішній пристрій до адаптера

Після підключення на дисплеї інформаційно-розважальної системи відкриється спеціальна сторінка

«Передача енергії», а також засві-
тяться такі світлодіоди:



Постійно блимає
зеленим



Постійно світиться



Вимкнення

- Натисніть кнопку на адаптері, щоб припинити живлення зовнішнього пристрою
- Від'єднайте зовнішній пристрій

- Від'єднайте адаптер від електромережі й закрийте зарядний порт.

Завантаження автомо- біля

Багажні дуги

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути пошкодження даху та забезпечити захист, важливо використовувати багажні дуги, затверджені для вашого автомобіля. Дотримуйтеся інструкцій із монтажу й використання, що містяться в посібнику, наданому разом із комплектом багажних дуг.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Максимальна маса вантажу, який можна розмістити на багажних дугах, якщо висота вантажу не перевищує 40 см (крім тримача для велосипедів): **80 кг**

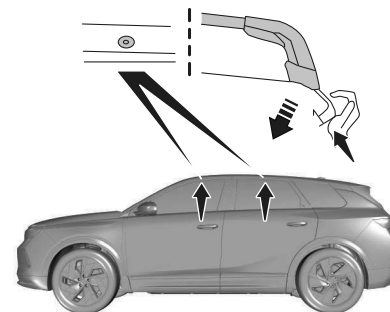
Оскільки це значення може змінюватися, перевірте максимальне навантаження, наведене в

посібнику, що постачається разом з багажними дугами.

Якщо висота вантажу перевищує 40 см, необхідно пристосувати швидкість автомобіля до дорожніх умов, щоб не пошкодити багажні дуги та їхні кріплення.

У разі транспортування предметів, довжина яких перевищує довжину автомобіля, необхідно дотримуватися вимог національного законодавства.

Безпосередній монтаж на даху



Поперечні дуги необхідно кріпити лише до чотирьох точок фіксації, розташованих на рамі даху.

Ці точки приховуються дверима автомобіля, коли двері зачинено.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Кріплення багажних дуг мають штифт, який необхідно вставити в отвір кожної точки фіксації. Демонтуйте багажні дуги з даху, коли вони більше не потрібні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Розташуйте найважчу частину вантажу якомога ближче до даху. Надійно закріпіть вантаж. Регулярно перевіряйте надійність та затяжку кріпильних елементів багажних дуг, щонайменше перед кожною поїздкою.

Система зниження споживання

Ця система керує використанням деяких функцій з урахуванням залишкового заряду акумулятора. Під час руху автомобіля система зниження споживання тимчасово вимикає певні функції, наприклад кондиціонування повітря й обігрів заднього скла. За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

Буксирування причепа

Зчіпний пристрій

Загальні відомості

ОБЕРЕЖНО

Для нових автомобілів буксирування причепа дозволяється лише після 1000 км пробігу.

Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирвальне обладнання.

Переробку буксирвального обладнання потрібно виконувати лише на СТО. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання.

Під час кріплення буксирвального обладнання отвір буксирної провущини може бути накритий. У такому випадку для буксирування слід використовувати зчіпний пристрій кульового типу. Зберігайте зчіпний пристрій кульового типу в автомобілі, щоб він завжди був під рукою в разі потреби.

Вантаж причепа

ОБЕРЕЖНО

BEV:

Використання буксирвального обладнання дозволяється тільки для кріплення сумісних велобагажників.

Не використовуйте буксирвальне обладнання для буксирування причепа.

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на зчіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони дійсні для нахилів до 12%.

Допустимі навантаження причепа застосовні для вказаних ухилів та висоти над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що

послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% з кожними 1000 м висоти. Загальна маса автопоїзда не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе). Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопоїзда. Ця вага вказана на паспортній таблиці ⇨ 269.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прикріплюючи аксесуари до зчіпного пристрою причепа, такі як тримачі для велосипедів, буксирні ящики тощо, дотримуйтеся максимально допустимого вертикального навантаження на зчіпку. Використовуючи кріплення для велосипедів, не перевозіть більше чотирьох звичайних велосипедів або двох електровелосипедів. Обов'язково розмістіть найважчий велосипед якомога ближче до автомобіля.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю зчіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на зчіпку 80 кг вказано на паспортній таблиці буксирного обладнання та в документах на автомобіль.

Завжди намагайтеся добитися максимального вертикального навантаження на причіпний пристрій, особливо коли причеп важкий. Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну таблицю чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Однак не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на зчіпну кулю, використовується для зменшення звивистих рухів. Під час буксирування причепа не перевищуйте швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100 км/год доцільна, лише якщо використовується гаситель коливань і допустима повна маса причепа не перевищує споряджену масу автомобіля.

Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер.

Якщо причеп починає колитися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Буксирувальне обладнання

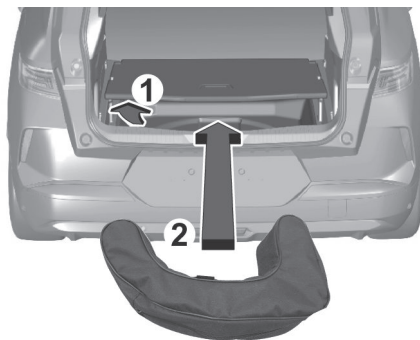
⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час роботи без причепа зніміть зчіпну тягу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рух без причепа зі встановленим зчіпним пристроєм кульового типу заборонений, оскільки він закриває протитуманну фару в центрі задньої частини кузова.

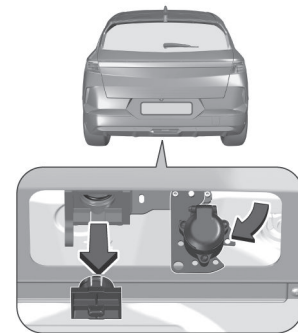
Зберігання зчіпного пристрою кульового типу з подвійним дном багажного відділення



Підніміть подвійне дно вантажного відділення та покладіть сумку зі зчіпним пристроєм кульового типу під нього так, щоб смужка на липучці була спрямована вниз - це забезпечить надійне закріплення сумки.

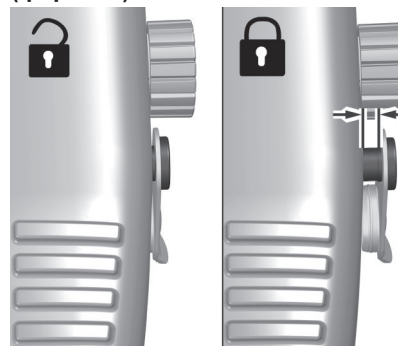
Установлення зчіпного пристрою (фаркопа)

Зберігання зчіпного пристрою кульового типу під подвійним дном багажного відділення Підніміть подвійне дно багажного відділення та покладіть сумку зі зчіпним пристроєм кульового типу під нього.

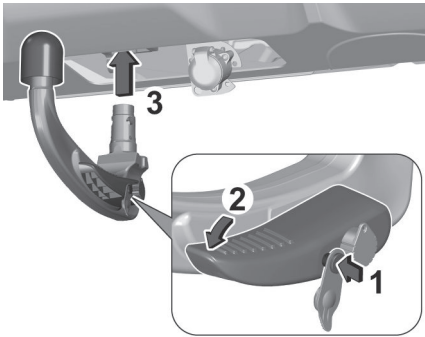


Вийміть заглушку з отвору для зчіпного пристрою (фаркопа) та покладіть у місце для її зберігання.

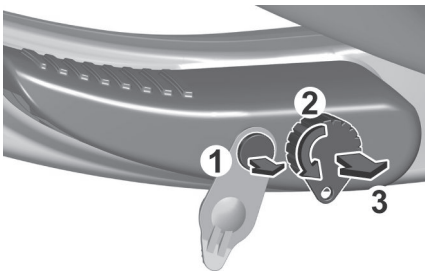
Установка зчіпного пристрою (фаркопа)



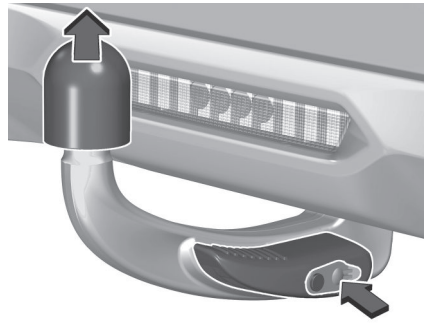
Переконайтеся, що механізм розблоковано (видно лише червону позначку).



Вставте зчіпний пристрій кульового типу в отвір і сильно штовхніть вгору, доки він не зафіксується. Ручка повинна зашкочити вгору.



Замкніть замок ключем, для цього поверніть ключ вліво та потягніть за нього.



Одягніть ковпачок на замок. Зніміть захисну кришку з фаркопа.

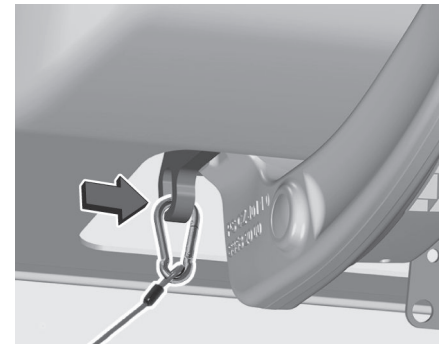
Перевірка правильності встановлення зчіпного пристрою

- Механізм повинен бути заблокований (зелену позначку видно повністю).
- Замок повинен бути замкнутий.
- Ключ необхідно вийняти. Ключ можна вийняти тільки коли замок замкнуто.
- Ковпачок потрібно закріпити на замку
- Захисну кришку необхідно зняти

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Буксирування причепа дозволяється лише при правильно встановленій зчіпній тязі. Якщо зчіпний пристрій не фіксується належним чином, зверніться по допомогу на СТО.

Отвір для відривного блокувального тросу



Прикріпіть трос, що зупиняє відрив, до вушка.

1

2

3

4

5

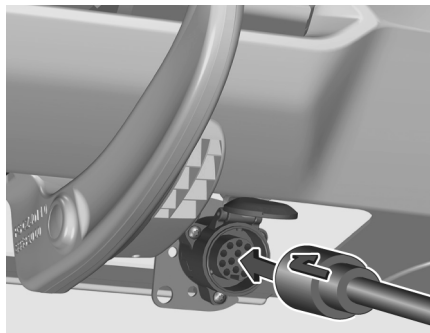
6

7

8

9

10

Підключення до розетки

Витягніть електричну розетку, розташовану на зчіпному пристрої. Відкрийте захисну кришку вилки. Вставте вилку та поверніть її на чверть оберту вправо, щоб зафіксувати її на місці.

Знімання зчіпного пристрою (фаркопа)

- Візьміть вилку, поверніть її на чверть оберту вліво та витягніть її з розетки.
- Посуньте електричну розетку у складене (паркувальне) положення.
- Від'єднайте запобіжний трос від захисного вуха.
- Від'єднайте кришку від замка.

- Вставте ключ і відкрийте замок, повернувши його вправо.
- Тримайте фаркоп однією рукою та натисніть на важіль, щоб звільнити його.
- Замініть захисну кришку на фаркопі та заглушку в отворі на тримачі.
- Покладіть фаркоп у сумку, щоб захистити його, і помістіть його на зберігання.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль / причеп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно. Система працює на швидкості від 60 до 160 км/год.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях система може не виявити коливання причепа, як-от у разі буксирування легкого причепа. На слизьких або поганих поверхнях система

не завжди зможе запобігти раптовому коливанню причепа.

Рекомендації щодо буксирування**⚠ ОБЕРЕЖНО**

Для гібридних моделей (MHEV) в умовах високогір'я (>2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

Загальні відомості

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем. Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

ПРИМІТКА

Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі системи допомоги водієві можна вимкнути лише на екрані інформаційно-розважальної системи до наступного повторного ввімкнення запалювання. За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

Оскільки автомобіль рухається доволі тихо, водій має бути особливо уважним.

ПРИМІТКА

Засоби допомоги для водіння та маневрування жодною мірою не звільняють водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі. Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху, контролювати автомобіль за будь-яких обставин, а також мати можливість у будь-який час відновити контроль над ним. Водій повинен пристосовувати швидкість автомобіля до кліматичних умов, руху транспорту та стану дороги. Обов'язок водія — постійно контролювати стан руху, оцінювати відстань і відносну швидкість інших транспортних засобів та передбачати їхні маневри перед використанням покажчиків повороту та зміною смуг руху.

Ці системи унеможливають порушення законів фізики.

ПРИМІТКА

Системи допомоги водієві. Водій повинен тримати кермо обома руками, завжди користуватися боковими та внутрішніми дзеркалами, тримати ноги поряд із педалями та кожні 2 години робити перерви на відпочинок.

ПРИМІТКА

Системи допомоги під час маневрування. Водій повинен завжди перевіряти оточення автомобіля та контролювати виконання маневру від початку до завершення, користуючись для цього дзеркалами.

Відображена інформація Юридичні зобов'язання

Для відповідності європейським нормам та з міркувань безпеки водії не може частково або повністю вимкнуті ці функції:

- Інформація про обмеження швидкості в системі розпізнавання дорожніх знаків
- Автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення
- Система утримання смуги руху
- Попередження про брак уважності водія від камери
- Датчики паркування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На роботу радарних датчиків та інших відповідних функцій може впливати накопичення забруднень (наприклад, бруд, лід), погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг), перекриття зони виявлення наклейками чи іншими предметами або пошкодження бамперів. Якщо необхідно перефарбувати передній або задній бампер, звер-

ніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деякі типи фарби можуть зашкодити роботі радара. Стежте за тим, щоб зони датчиків виявлення на передньому й задньому бамперах не були затулені наклейками або іншими предметами; це може перешкоджати належному функціонуванню суміжних систем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера систем допомоги водієві

Ця камера та пов'язані з нею функції можуть бути пошкоджені або не працювати, якщо ділянка лобового скла, розташована перед камерою, забруднена, укрита конденсатом, кригою, снігом або пошкоджена чи замазована наклейкою.

В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно обдуйте лобове скло. Виявленню загроз також може перешкоджати погана видимість (наприклад, недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман, снігопад) та засліплення

(наприклад, фари зустрічного автомобіля, схід / захід сонця, відблиски на мокрій дорозі, виїзд із тунелю, зміна тіні й світла). У випадку заміни лобового скла зверніться до дилера чи на кваліфіковану СТО, щоб повторно відкалібрувати камеру; інакше функціонування відповідних засобів допомоги водієві може бути порушено.

ПРИМІТКА

Інші камери. Особливості рельєфу можуть спотворити зображення з камер (-и), які виводяться на сенсорному екрані або на панелі приладів.

За наявності ділянок тіні або яскравого сонячного світла або, навпаки, за недостатнього освітлення зображення може бути затемненим і не контрастним. Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Датчики**

Роботу датчиків, а також виконання будь-яких пов'язаних із ними функцій може бути порушено через звукові перешкоди, як-от звуки від шумних транспортних засобів і машинного обладнання (наприклад, вантажівок, пневматичних дрилів), унаслідок накопичення на дорозі снігу чи опалого листя, а також за наявності пошкоджених бамперів або дзеркал. Коли задіяно задній хід, тривалий звуковий сигнал вказує на те, що датчики можуть бути забруднені. Удар автомобіля спереду або ззаду може спотворити налаштування датчиків, що не завжди виявляється системою: результати вимірювання відстані можуть бути неправильними. Датчики не систематично виявляють перешкоди замалої висоти (тротуари, металеві виступи) чи замалої товщини (дерева, стовпці, дровові загородження).

Деякі перешкоди, які розташовані в мертвих зонах сенсорів, можуть не виявлятися або перестати виявлятися під час маневру. Деякі матеріали (тканини) поглинають звукові хвилі: пішоходи можуть не виявлятися.

і ПРИМІТКА**Технічне обслуговування.**

Регулярно очищуйте бампери, бокові дзеркала та поле зору камер.

Під час миття автомобіля струменем під високим тиском не наближайте його до радара, датчиків та камер ближче, ніж на 30 см.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Килимки / накладки на педалі**

Використання не схвалених килимків або накладок на педалі може перешкоджати роботі обмежувача швидкості або круїз-контролю.

Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- правильно закріпіть килимок;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

і ПРИМІТКА**Одиниці швидкості**

Переконайтеся, що одиниці швидкості, які відображаються на панелі приладів (км/год або милі/год) відповідають тим, які використовуються в країні вашого перебування.

Якщо це не так, коли автомобіль стоїть, встановіть на дисплеї необхідні одиниці швидкості у відповідності до місцевих правил. У разі сумнівів зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

Система допомоги з контролю швидкості

Обмежувач швидкості


Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість. Максимальну швидкість можна встановити на швидкості від 30 км/год до 180 км/год. Водій може розігнати автомобіль до швидкості, що не перевищує попередньо задану. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості. Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Стан і попередньо задане обмеження швидкості відображаються на кластері.

Увімкнення системи

Натисніть  один раз, щоб активувати функцію круїз-контролю. Натисніть Limit (Обмеження) двічі, щоб активувати обмежувач швидкості.

Увімкнення функцій Налаштування швидкості водієм



Натисніть  один раз, щоб активувати функцію круїз-контролю.



Попередньо встановлену швидкість можна змінити, натиснувши + для збільшення або - для зменшення швидкості. Одним натисненням швидкість змінюється на 1 км/год, а

натисненням і утримуванням – на 5 км/год. Натисніть + або -, щоб активувати. Натисніть || >, щоб активувати протягом того самого циклу запалювання.

Перевищення обмеження швидкості

Якщо в екстремній ситуації потрібно перевищити обмеження швидкості, натисніть педаль акселератора до упору. Одночасно почне блимати значення заданої швидкості. Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Вимкнення функцій

Натисніть || >, обмежувач швидкості перебуває в режимі паузи та відображається повідомлення. Автомобіль рухатиметься без обмеження швидкості. Обмежувач швидкості не діятиме, але остаточно не вимкнеться. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Відновити обмеження швидкості

Натисніть **II ▷** – автомобіль набере швидкість до заданого значення.

Вимкнення системи

Натисніть **II ▷**, режим обмеження швидкості буде скасовано, а індикатор обмеження швидкості згасне.

Помилка

У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натомість блиматимуть косі риски.

Зверніться до майстерні для перевірки системи.

Адаптивний круїз-контроль (ACC)

Адаптивний круїз-контроль може зберігати і витримувати встановлені швидкості понад 40 км/год. На додачу він підтримує певну дистанцію до автомобіля попереду. В автомобілях з механічною трансмісією має бути вибрано будь-яку передачу. Для автомобілів з ав-

томатичною трансмісією необхідно вибрати положення **D** або другу чи вищу передачу в положенні **M**. Під час руху на підйомі чи на спуску можливі відхилення від збережених швидкостей.

Система підтримує задану водієм швидкість автомобіля, і для цього не потрібно натискати педаль акселератора.

Попередньо задану швидкість може бути тимчасово перевищено натисненням педалі акселератора. Статус і задана швидкість відображаються на кластері.

Не використовуйте адаптивний круїз-контроль, коли не рекомендовано витримувати постійну швидкість.



Адаптивний круїз-контроль автоматично уповільнює автомобіль при наближенні до більш повільного транспортного засобу. У цій системі для розпізнавання транспортних засобів попереду використовуються камера, розміщена вгорі на лобовому склі,

та радар, розміщений у передньому бампері. Потім система регулює швидкість для слідування за транспортним засобом, що рухається попереду, із дотриманням зазначеної дистанції. Швидкість автомобіля збільшується чи зменшується для слідування за автомобілем, що рухається попереду, але при цьому не перевищуватиме задану швидкість. Функція може гальмувати із обмеженим гальмівним зусиллям, з увімкненням стоп-сигналів. Якщо транспортний засіб попереду прискориться або змінить смугу руху, адаптивний круїз-контроль поступово прискорить автомобіль, щоб повернутися до заданої швидкості. Якщо водій вмикає покажчики повороту, щоб обігнати повільніший транспортний засіб попереду, адаптивний круїз-контроль дозволяє автомобілю тимчасово наблизитися до цього транспортного засобу, щоб його було легше обігнати. Проте, задану швидкість ніколи не буде перевищено.

Якщо автомобіль попереду рухається надто повільно, і підтримувати вибрану дистанцію руху вже неможливо, лунає попереджувальний звуковий сигнал і відображаєть-

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

ся повідомлення. У повідомленні водію пропонується знову перебрати на себе керування автомобілем. Система може гальмувати автомобіль до повної зупинки. У деяких модифікаціях система може автоматично розганяти автомобіль після повної зупинки.


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль сповільнюється активним екстремим гальмуванням, вмикаються стоп-сигнали. Коли стоп-сигнали несправні, система не діє.

Увімкнення системи

Натисніть  і переконайтеся, що **Drive Assist** (Допомогу водію) активовано на екрані інформаційно-розважальної системи.



Натискайте , доки не буде вибрано режим адаптивного круїз-контролю. З'явиться екран функції адаптивного круїз-контролю. Систему поки що не увімкнено.

Умови роботи

Систему можна увімкнути за таких умов:

- Активація можлива на швидкості автомобіля понад 30 км/год, але система працює до 0 км/год.
- дверцята водія зачинено
- пасок безпеки водія пристебнуто
- Вибрано D або задіяно другу чи вищу передачу
- стоянкове гальмо відпущено

- натиснута педаль гальма, якщо автомобіль стоїть.

Увімкнення функцій

Якщо виконано всі робочі умови, відображається **OK?**.

Натисніть **OK**, щоб зберегти поточну швидкість автомобіля й активувати круїз-контроль. На екрані адаптивного круїз-контролю задана швидкість і ділянка дороги відображаються зеленим кольором. Педаль акселератора можна відпустити.

Крім того, натискайте кнопки + або -, щоб збільшити або зменшити швидкість і зберегти значення. Круїз-контроль негайно активується, якщо натиснути одну з кнопок. На екрані адаптивного круїз-контролю задана швидкість і ділянка дороги відображаються зеленим кольором.

Налаштування швидкості водієм



Попередньо встановлену швидкість можна змінити натисканням + для збільшення або - для зменшення швидкості. Кожним переміщенням коліщатка до одного з положень швидкість змінюється з малим кроком. Якщо потримати його в одному з положень, швидкість змінюватиметься з великим кроком.

Прийняття швидкості, запропонованої функцією розпізнавання знаків обмеження швидкості

Виявлене обмеження швидкості можна використати як нове значення швидкості для адаптивного круїз-контролю.

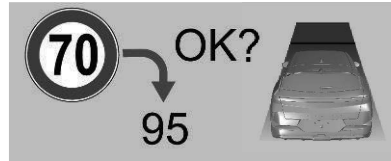
Коли проїжджаєте повз знак обмеження швидкості, автоматично відображається **OK?**.

Натисніть **OK** на кермі, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Коли автомобіль вже проминув знак обмеження швидкості

Натисніть **OK** на кермі.



Відображається **OK?**.

Натисніть **OK**, щоб зберегти запропоновану швидкість.

Запропонована швидкість відображається як нове налаштування швидкості.

Допоміжна система визначення дорожніх знаків ➡ 214

Перевищення заданої швидкості

Завжди можна їхати з перевищенням заданої швидкості, натискаючи на педаль акселератора. Якщо відпустити педаль акселератора, автомобіль відновлює збережену швидкість. Якщо попереду рухається повільніший транспортний засіб, відновлюється дистанція руху, вибрана водієм.

Під час перевищення заданої швидкості на екрані адаптивного круїз-контролю значення заданої швидкості блиматиме.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо водій почне розгін, система вимкне функцію автоматичного гальмування. Це позначається спливаючим попередженням на кластері.

Відновлення збереженої швидкості

Натисніть **|| ▷** або **OK**, щоб знову активувати адаптивний круїз-контроль на збереженій швидкості.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Адаптивний круїз-контроль у автомобілях з автоматичною трансмісією

Адаптивний круїз-контроль дає змогу підтримувати вибрану дистанцію позаду автомобіля, що гальмує, до повної зупинки.

Якщо система зупинила ваш автомобіль позаду іншого автомобіля, зелений контрольний індикатор (Ⓢ) відображається ліворуч від заданої швидкості. Цей символ означає, що автомобіль автоматично утримується в стані зупинки.

Поки автомобіль утримується в стані зупинки, слід дотримуватися таких рекомендацій:

- Не виходьте з автомобіля.
- Не відкривайте багажне відділення.
- Не вмикайте задню передачу.
- Не випускайте пасажирів з автомобіля та не впускайте їх.

Протягом трьох секунд після зупинки автомобіля системою він знову почне повільно рухатися. Через три секунди натисніть педаль акселератора або кнопку (Ⓢ), щоб почати рух.

Під час рушання зверніть увагу на оточення автомобіля.

Якщо зупинка автомобіля триває довше п'яти хвилин, і водій не виконує жодних дій, вмикається електричне стоянкове гальмо. Засвітиться контрольний індикатор (Ⓢ).

Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо, натисніть педаль акселератора.

Електричне стоянкове гальмо

⇒ 140

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли систему вимкнено або вона не діє, автомобіль більше не буде утримуватися в нерухомому положенні і може розпочати рух. Завжди будьте наготові застосувати гальмо, щоб утримати автомобіль на місці. Не залишайте автомобіль, коли він утримується на місці функцією адаптивного круїз-контролю. Завжди вмикайте **P** і вимикайте запалення перед виходом з автомобіля.

Встановлення дистанції слідування

Коли функція адаптивного круїз-контролю розпізнає повільніший транспортний засіб на вашому шляху, вона змінить швидкість вашого автомобіля для збереження дистанції руху, заданої водієм.

Для дистанції руху можна встановити значення "близька" (1 стовпчик), "нормальна" (2 стовпчики) або "далека" (3 стовпчики).

Коли двигун працює, а функція адаптивного круїз-контролю увімкнена (сірого кольору) або активна (зеленого кольору), можна змінити налаштування дистанції руху:



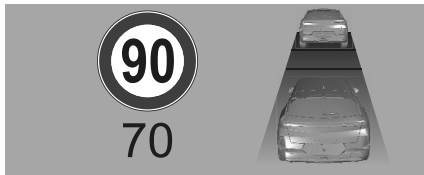
Натисніть кнопку, щоб показати на кластері поточну дистанцію до автомобіля попереду.

Щоб вибрати налаштування дистанції руху, послідовно натискайте кнопку. Вибрана дистанція руху позначається заповненими стовпчиками на екрані адаптивного круїз-контролю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості. Дистанцію руху необхідно відкоригувати, інакше система вимкнеться, якщо поточні умови руху цього потребуватимуть.

Розпізнавання автомобілів, що рухаються попереду



Якщо система виявить транспортний засіб на шляху вашого авто-

мобіля, на екрані адаптивного круїз-контролю буде показано відповідні зміни.

Вимкнення функцій

Натисніть **II** .

Адаптивний круїз-контроль не активний, але його не вимкнено. Останнє збережене значення заданої швидкості залишається в пам'яті для подальшого використання.

Адаптивний круїз-контроль автоматично вимикається в наведених нижче випадках:

- педаль гальм натиснуто
- діє протибуксувальна система чи електронна система курсової стійкості
- передача заднього ходу ввімкнена, вибрано N.
- увімкнено електричне стоянкове гальмо
- пасок безпеки не пристебнуто
- дверцята водія відчинено

Вимкнення системи

Послідовно натискайте ASSIST, доки не буде вибрано потрібний режим вимкнення допомоги.

Увага водія

- На звивистих дорогах або у гірській місцевості користуйтеся функцією адаптивного круїз-контролю обережно, оскільки система може загубити автомобіль, що рухається попереду, і їй знадобиться час, щоб розпізнати його знову.
- Не користуйтеся системою на слизьких дорогах, оскільки вона може спричинити швидкі зміни в зчепленні коліс з дорожнім полотном (пробуксовування), і автомобіль може втратити керованість
- Не використовуйте адаптивний круїз-контроль під час дощу, снігу чи в умовах сильного забруднення, оскільки радарний датчик може вкрити водяна плівка, пил, крига чи сніг. Це зменшує чи повністю блокує видимість. У випадку блокування датчика, очистіть кришку датчика.
- Цю систему не можна використовувати, якщо на автомобілі встановлено запасне колесо.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Обмеження системи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

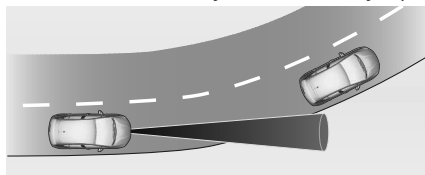
Гальмівне зусилля у системі автоматичного гальмування не дає змоги виконати різке гальмування, і ступінь гальмування може бути недостатнім, щоб уникнути зіткнення.

- Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами. Тож при розпізнаванні нового автомобіля система може прискорюватися замість того, щоб гальмувати.
- Адаптивний круїз-контроль враховує рух транспорту лише в тому самому напрямку.
- Під час рушання та гальмування функція адаптивного круїз-контролю не помічає пішоходів, велосипедистів і тварин.
- Адаптивний круїз-контроль не враховує нерухомі автомобілі

Радар має досить вузьке поле виявлення, тому система може не виявити наведені нижче об'єкти:

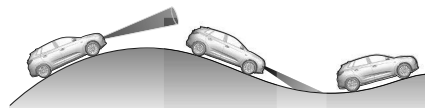
- транспортні засоби меншої ширини, такі як мотоцикли, скутери
- транспортні засоби, які рухаються не посередині смуги руху
- транспортні засоби, які роблять поворот
- транспортні засоби, які раптово з'їжджають на узбіччя

Вимикайте систему за таких ситуацій:



- під час крутого повороту
- під час наближення до кільцевої розв'язки
- під час слідування за транспортним засобом, який не виявлено системою, наприклад, за мотоциклом
- якщо автомобіль попереду різко зменшує швидкість
- коли автомобіль різко вклинюється між вашим автомобілем та автомобілем попереду

Зауваження щодо руху на схилах



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Користуватися системою адаптивного круїз-контролю на гірських дорогах заборонено.

Ефективність роботи системи під час руху на схилах та підйомах залежить від швидкості та навантаження автомобіля, умов дорожнього руху та ухилу дороги. Система може не розпізнати автомобіль, що рухається попереду вас, під час руху у пагористій місцевості. На крутих пагорбах вам може знадобитися скористатися педаллю акселератора для підтримання швидкості вашого автомобіля. Під час спуску, можливо, доведеться гальмувати, щоб утримати швидкість на попередньому рівні чи зменшити її. Зауважте, що застосування гальма вимикає систему.

Радар



Радар розміщується посередині на передньому бампері.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Блок радара був ретельно відрегульований виробником. Тому в разі лобового зіткнення не використовуйте систему. Передній бампер може здаватися неушкодженим, але датчик позаду нього може виявитися пошкодженим і працювати неправильно. Після аварії зверніться до СТО, щоб перевірити і відрегулювати положення радара.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радара. У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері.

Помилка

У разі несправності адаптивного круїз-контролю на кластері вмикається сигнальна лампа і відображається попереджувальне повідомлення, яке супроводжується звуковим сигналом. Функція розпізнавання знаків обмеження швидкості може не працювати належним чином, якщо дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки. Зверніться до майстерні для перевірки системи. З міркувань безпеки не використовуйте систему, коли стоп-сигнали несправні. Систему забороняється використовувати, якщо пошкоджено передній бампер.

Система допомоги в уникненні зіткнень

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Системи допомоги водієві створені для підтримки водія, а не для відволікання його уваги. Водій несе повну відповідальність за керування автомобілем. Використовуючи системи допомоги водієві, завжди звертайте увагу на поточну ситуацію на дорозі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання тримача номерного знака на передньому бампері може негативно вплинути на роботу радара. У разі використання тримача номерного знака дотримуйтеся маркувань та позначок на передньому бампері.

і ПРИМІТКА

Відповідно до європейських загальних правил безпеки деякі

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

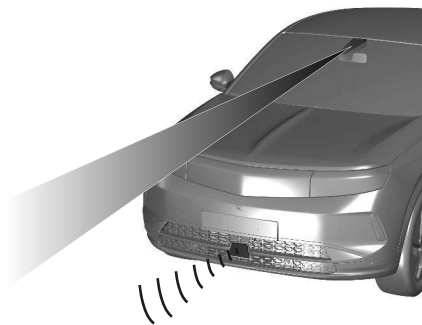
системи допомоги водієві можна вимкнути лише на дисплеї інформаційно-розважальної системи до наступного повторного ввімкнення запалювання.

За замовчуванням система активується автоматично при кожному запуску двигуна.

Активне екстрене гальмування (АЕВ)

Активне екстрене гальмування може допомогти зменшити пошкодження та травми внаслідок зіткнень з автомобілями, пішоходами та велосипедистами безпосередньо попереду, коли водій не вживає активних дій ні ручним гальмуванням, ні кермом. Перед застосуванням активного екстреного гальмування система оповіщення про лобове зіткнення попереджає водія ➡ 189

Функція використовує різні вхідні дані (наприклад, датчик камери, радар) для обчислення ймовірності лобового зіткнення.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система не призначена для звільнення водія від обов'язку керувати автомобілем і дивитися вперед. Вона попереджає водія, коли є ризик зіткнення з автомобілем, пішоходом або велосипедистом попереду. Безпосередньо перед неминучим зіткненням вона зменшує швидкість автомобіля, щоб уникнути зіткнення або знизити його важкість. Система також може реагувати на тварин. Однак тварини розміром менше 0,5 м або предмети на дорозі можуть бути не виявлені.

Після раптової зміни смуги руху система потребує певний час для розпізнання наступного автомобіля, що рухається перед вами.

Водій завжди має бути готовим застосовувати гальма та скеровувати автомобіль для уникнення зіткнень.

Водій може скасувати автоматичне екстрене гальмування, сильно повернувши кермо та/або натиснувши на педаль акселератора. Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути ніг або килимків.

Увімкнення та вимкнення

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Додаткова інформація ➡ 173

Систему можна ввімкнути або вимкнути на екрані інформаційно-розважальної системи в налаштуваннях автомобіля 🚗.

Інформаційний дисплей ➡ 107

Залежно від версії вимкнення можливе лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Якщо вимкнено, (Ⓢ) світиться і на кластері відображається повідомлення.

Функціональність

Залежно від конфігурації автомобіля та виявлених об'єктів є кілька робочих діапазонів швидкостей. Активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год, коли виявлено пішохода або велосипедиста.

На автомобілях, обладнаних радарним датчиком і передньою камерою, активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год, коли виявлено пішохода або велосипедиста.


В автомобілях із радарним датчиком і передньою камерою система активного екстреного гальмування спрацьовує на швидкості від 8 км/год до 140 км/год у разі виявлення транспортного засобу, що рухається. Активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год, коли виявлено пішохода або велосипедиста.

На автомобілях, обладнаних радарним датчиком і передньою камерою, активне екстрене гальмування працює на швидкості до 80 км/год, коли виявлено пішохода або велосипедиста.

В автомобілях із радарним датчиком і передньою камерою система активного екстреного гальмування спрацьовує на швидкості від 8 км/год до 140 км/год у разі виявлення транспортного засобу, що рухається.

У системі передбачені такі функції:

- попередження про лобове зіткнення
- допомога при екстремому гальмуванні
- автоматичне гальмування Попередження про лобове зіткнення

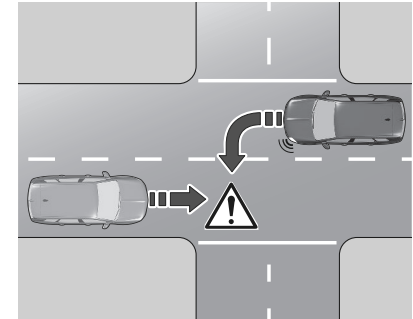
Попередження про лобове зіткнення


Маневр повороту

Система також може спрацьовувати під час повороту, якщо виявлено інший транспортний засіб, мотоцикліста або пішохода.

Перетин дороги іншим транспортним засобом

В автомобілях із радарним датчиком і передньою камерою: Система може спрацювати, коли ваш автомобіль під час здійснення повороту виявить інший транспортний засіб на суміжній смузі, який рухається назустріч, якщо виконано наведені нижче умови:



- відповідний покажчик повороту ввімкнено
- автомобіль скоро перетне шлях руху іншого транспортного засобу
- швидкість автомобіля в межах від 8 до 25 км/год
- можливе зіткнення з іншим автомобілем Крім того, система реагує і на мотоциклістів.

1

2

3

4

5

6

7

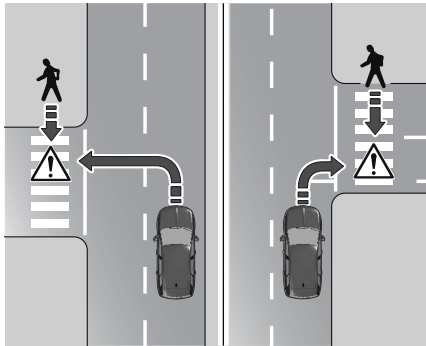
8

9

10

Перетинання дороги, яку переходить пішохід

Система може спрацювати, коли ваш автомобіль під час повороту ліворуч або праворуч виявить пішохода, який переходить дорогу, якщо виконано наведені нижче умови:



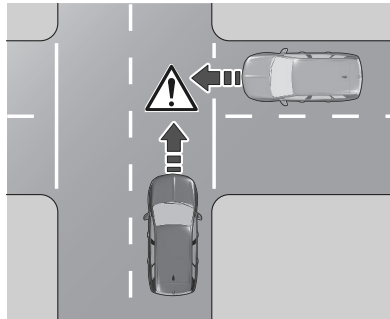
- пішохід переходить дорогу перед автомобілем
- датчики чітко виявляють пішохода
- датчики визначають загальний вигляд, наприклад, яскравість, контраст у порівнянні з фоном
- швидкість автомобіля в межах від 8 до 25 км/год

До того ж, система також реагує на велосипедистів.

Маневр у разі перетину маршруту

Транспортний засіб перетинає маршрут вашого автомобіля

Система може спрацювати, якщо видимий транспортний засіб перетне маршрут вашого автомобіля і буде виконано наведені нижче умови:



- видимий транспортний засіб перетинає маршрут вашого автомобіля і чітко виявляється датчиками
- швидкість транспортного засобу, що перетинає маршрут вашого автомобіля, не перевищує 65 км/год
- швидкість вашого автомобіля не перевищує 65 км/год

Автоматичне гальмування

Безпосередньо перед неминучим зіткненням ця функція автоматично застосовує гальмування обмеженої інтенсивності для зменшення швидкості зіткнення або уникнення аварії.

Якщо застосовано активне екстрене гальмування, на кластері блимає (⊕). Після завершення активного екстреного гальмування (⊕) блимає кілька секунд.

Упродовж цього часу не можна застосовувати активне екстрене гальмування, якщо існує ризик подальшого зіткнення.

На швидкості до 50 км/год екстрене автоматичне гальмування може сповільнити автомобіль до повної зупинки. Якщо швидкість перевищує цю межу, система автоматичного гальмування сповільнює рух. Проте для повної зупинки автомобіля водій повинен увімкнути гальма.

Після повної зупинки автомобіля автоматичне гальмування не вимикається ще протягом певного часу. **Не знімайте ногу з педалі гальм,**

щоб автомобіль не запустився знову.

Круїз-контроль буде вимкнено, коли відбудеться автоматичне гальмування.

У деяких ситуаціях, водій може забажати скасувати автоматичне гальмування, яке забезпечує система активного екстреного гальмування.

Міцно натисніть на педаль акселератора або сильно повертайте кермо, щоб скасувати автоматичне гальмування, якщо ситуація це дозволяє.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не слід покладатися на цю систему, коли потрібно загальмувати рух автомобіля. Активне екстрене гальмування не гальмує автоматично за межами робочого діапазону швидкості.

Допомога при екстремому гальмуванні

Якщо водій загальмує, але недостатньо, щоб уникнути зіткнення, ця система компенсує недостатність гальмівного зусилля. Цю допомогу

буде надано, лише якщо водій натисне педаль гальм.

Система екстреного гальмування автоматично вимикається, коли відпускається педаль гальма.

Умови роботи

Активне екстрене гальмування працює лише тоді, коли:

- гальмівна система готова до роботи
- електронна система курсової стійкості та протибуксувальна гальмівна система ввімкнені
- пристебнуті паски безпеки передніх сидінь і, залежно від версії, задніх сидінь
- постійна швидкість руху на прямих відрізках доріг

Активне екстрене гальмування автоматично вимикається в таких випадках:

- виявлено запасне колесо меншого діаметра
- виявлено несправність перемикача педалі гальма або лівого чи правого стоп-сигналу
- виявлено несправність в системі активного екстреного гальмуван-

ня, в електронній або гальмівній системі

- виявлено серйозне зіткнення, наприклад, зі спрацюванням подушки безпеки

Обмеження системи

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- датчик покритий снігом, льодом, сльотою чи брудом
- лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками
- пошкоджений або деформований передній бампер, чи передній бампер покритий сторонніми предметами, напр. наклейками
- блок радара зміщений зі свого штатного місця внаслідок удару переднього бампера
- передня камера не в штатному положенні
- автоматичне гальмування недоступне, наприклад, відбувається охолодження гальмівних дисків
- педаль гальма постійно використовується упродовж тривалого часу, наприклад, на довгому спуску

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- звивисті або пагористі дороги
- проходить процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки

Після удару або за наявності видимих пошкоджень автомобіль необхідно перевірити в автомайстерні.

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- активна робота електронної системи курсової стійкості та протибуксувальної гальмівної системи
- наднизький заряд автомобільного акумулятора
- світло відбивається на мокрій дорозі
- мала відстань до автомобілів попереду
- трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом
- дороги з поперечним нахилом

- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- автомобіль перевантажений

Водії не повинні перевантажувати багажне відділення та дах транспортного засобу.

Якщо датчик закритий, відображається повідомлення про те, що датчики камери потрібно очистити.

Якщо система тимчасово пошкоджена та жодних дій з боку водія не вимагається, повідомлення не відображається.

Під час їзди потрібно завжди бути уважним і готовим до відповідних дій, щоб уникнути ДТП.

Ми рекомендуємо вимкнути систему в персоналізації автомобіля в таких випадках:

- під час буксирування причепа або фургона
- у разі перевезення довгих предметів у верхньому багажнику або багажнику на даху
- під час буксирування автомобіля

- під час виконання будь-якого технічного обслуговування за умови ввімкненого запалювання
- на колесах автомобіля встановлено протиковзні ланцюги
- коли встановлено запасне колесо, менше за інші колеса
- перед використанням автоматичної автоматйки
- перед тим, як помістити автомобіль на стенд для перевірки гальм в СТО
- у разі пошкодження лобового скла поруч із камерою
- Якщо передній бампер пошкоджений або деформований
- Якщо блок радарів зміщений зі свого штатного місця внаслідок удару по передньому бамперу
- якщо не працюють стоп-сигнали


Несправність

Якщо система не працює належним чином або недоступна, наприклад, під час ініціалізації, (☹) світиться на кластері.

У разі несправності системи на кластері світиться (☹), відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

(⊕) світиться на кластері разом із повідомленням про те, що датчики або камера можуть бути закриті. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно їх почистити. Якщо (⊕) все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

(⊕) також може світитися, якщо в інформаційно-розважальній системі є несправності.

Якщо (⊕) і  світаються на кластері після вимкнення та повторного запуску двигуна, зверніться на СТО. Повідомлення автомобіля ⇨ 96

Попередження про лобове зіткнення (FCW)

Попередження про лобове зіткнення попереджає водія про ризик зіткнення з автомобілем, що їде попереду, з велосипедистом або пішоходом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система попередження про лобове зіткнення – це лише система попередження, яка не натискає на гальма. Якщо авто-

мобіль, що їде попереду, наближається надто швидко, може не вистачити часу, щоб уникнути зіткнення.

Водій бере на себе повну відповідальність за відповідну дистанцію в залежності від дорожнього руху, погоди та умов видимості. За кермом завжди потрібна повна увага водія. Водій завжди повинен бути готовий до дії та застосування гальм.

Активация

Залежно від конфігурації автомобіля та виявлених об'єктів є кілька робочих діапазонів швидкостей. Попередження про лобове зіткнення працює на швидкості до 80 км/год, якщо виявлено пішохода чи велосипедиста. Попередження про лобове зіткнення спрацює на швидкості від 8 км/год до максимальної швидкості автомобіля, коли виявлено транспортний засіб.

Повідомлення водія

Для попередження водія використовуються такі засоби:

- Рівень 1: Якщо відстань до автомобіля попереду стає занадто малою,

на кластері відображається попереджувальне повідомлення.

- Рівень 2: Якщо зіткнення неминуче та необхідні негайні дії водія, на кластері відображається попереджувальне повідомлення та лунає попереджувальний звуковий сигнал.
- Рівень 3: Залежно від версії автомобіль може швидко пригальмувати, щоб підтвердити ризик зіткнення. Водій має діяти негайно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі надто швидкого наближення до транспортного засобу попереду може відобразитися попередження рівня 2 без попереднього попередження рівня 1. Попередження рівня 1 залежать від заданої чутливості реагування. Попередження цього типу відображаються лише в разі наявності транспортних засобів, що рухаються. За низької швидкості вони не відображаються.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Колір цього символу не відповідає місцевим правилам дорожнього руху. Водій несе повну відповідальність за дотримання безпечної дистанції відповідно до чинних правил дорожнього руху, погоди та дорожніх умов тощо.

Вибір чутливості реагування**і ПРИМІТКА**

Якщо задано чутливість реагування з найбільшою дистанцією, система попереджає раніше. Це підвищує безпеку, але збільшує кількість попереджень, якщо безпечна дистанція руху не дотримується. Щоб зменшити кількість попереджень, виберіть для чутливості реагування коротшу дистанцію.

У меню допоміжних систем водія можна вибрати три рівні чутливості реагування.

Персоналізація автомобіля ⇨ 106

Значення, вибране останнім, зберігається в пам'яті й після вимкнення

запалювання. Чутливість реагування залежить від вибраного рівня.

Вимкнення

Систему можна вимкнути, лише вимкнувши активне екстрене гальмування в налаштуваннях автомобіля 🗨 на екрані інформаційно-розважальної системи.

Сенсорний екран та екран інформаційно-розважальної системи ⇨ 107

Обмеження системи

Попередження про лобове зіткнення призначене для попередження про автомобілі, велосипедистів і пішоходів, але може також реагувати на інші об'єкти.

Робота системи може бути знижена або недоступна у таких випадках:

- рух з високими швидкостями або пагористою місцевістю
- під час руху в нічний час
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- датчик на лобовому склі заблоковано снігом, льодом, сльотою, брудом, брудом тощо.

- лобове скло пошкоджене або на ньому є сторонні предмети, наприклад наліпки

Система гальмування після зіткнення (PCBS)



Виявивши ДТП, система автомобіля ініціює автоматичне гальмування після зіткнення. Мета цієї функції – знизити ризик подальших зіткнень, якщо водій не зреагує на ситуацію. Система спрацьовує при лобовому, боковому та задньому зіткненні. Автоматичне гальмування після зіткнення не спрацює, якщо засоби автомобіля для активації й виконання цього типу гальмування недоступні. Така ситуація може виникнути в разі серйозних пошкоджень автомобіля під час ДТП або за інших конкретних умов ДТП. Автоматичне гальмування можна скасувати, натиснувши педаль акселератора або педаль гальм.


Обмеження системи

Система працює, якщо виконуються такі умови:

- внаслідок зіткнення розгорнулися подушки безпеки або спрацювали натягувачі пасків безпеки
- гальмівна система й електричні функції постійно перебувають у робочому стані під час і після зіткнення
- водій не натиснув педаль гальм або педаль акселератора

Несправність

Якщо автоматичне гальмування після зіткнення недоступне, контрольний індикатор  або 


світиться безперервно разом із , на панелі приладів з'являється відповідне повідомлення та лунає попереджувальний звуковий сигнал. Для усунення несправності зверніться на СТО.

Система допомоги у стабілізації автомобіля

Регулятор протиковзання (ASR)


Антибуксувальна система (або система регулювання тягового зусилля) оптимізує тягові характеристики за рахунок гальмування двигуном та діючи на гальма ведучих коліс, щоб запобігти буксуванню одного або декількох коліс. Також вона поліпшує здатність автомобіля зберігати вибраний напрямок руху. Якщо є різниця між тією траєкторією, якою рухається автомобіль, та тією, яку вибрав водій, система динамічного контролю курсової стійкості автоматично використовує гальмування двигуном і гальмує одне або кілька коліс, щоб повернути автомобіль на задану траєкторію в межах законів фізики.

Ці системи автоматично вмикаються щоразу після запуску двигуна.

 Ці системи вмикаються в разі недостатнього зчеплення шин із поверхнею дороги або втрати

траєкторії руху (підтверджується блиманням цієї контрольної лампи на панелі приладів).

Несправність

 У разі несправності на панелі приладів вмикається ця контрольна лампа, а також відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал. Зверніться по допомогу на СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ASR/DSC

Ці системи гарантують підвищену безпеку під час звичайного водіння, але вони не повинні заохочувати водія до надмірного ризику або їзди на високій швидкості.

В умовах зменшеного зчеплення (дощ, сніг, ожеледь) підвищується ризик утрати зчеплення. Отож, для вашої безпеки важливо, щоб усі ці системи були постійно ввімкнені, особливо в разі їзди в складних умовах.

Правильна робота цих систем залежить від виконання рекомендацій виробника як щодо коліс (шин і дисків), гальмівної

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

системи й електронних компонентів, так і щодо процедур складання й ремонту, які виконуються дилерами.

Щоб гарантувати ефективність роботи цих систем у зимовий період, рекомендовано використовувати зимові або всесезонні шини. Усі чотири колеса повинні обладнуватися шинами, сертифікованими для використання на вашому автомобілі.

Усі специфікації шини вказані на етикетці шини/фарби. Докладніше про **ідентифікаційне маркування** див. у відповідному розділі.

Електронна система курсової стійкості (ESC)


Електронний контроль курсової стійкості підвищує стабільність водіння, коли це необхідно, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин. Як тільки автомобіль починає звертати вбік (унаслідок недостатньої керованості / занесення на повороті), потужність двигуна знижується й гальма застосовуються окремо до кожного колеса.


ESC працює в поєднанні з протибуксувальною системою. Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Протибуксувальна система є компонентом ESC.

За відповідних умов протибуксувальна система покращує стійкість руху незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи обертанню ведучих коліс.

Щойно ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується й обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

ESC і протибуксувальна система готові до роботи після кожного запуску двигуна, щойно  згасне.


Коли системи ESC і регулювання тягового зусилля працюють,  мигтить.

Після підключення знятого перед тим акумулятора автомобіля потрібно провести повторне калібрування системи, проїхавши невелику відстань.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Не дозволяйте цій спеціальній функції безпеки спокушати вас ризикувати під час водіння. Адапуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор  88


ESC і протибуксувальну систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на екрані інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою .

Повідомлення про статус з'являється на кластері, коли ESC і протибуксувальна система вимкнені.

ESC і протибуксувальну систему можна повторно ввімкнути в персоналізації автомобіля на кластері, гальмуванням або випадком, коли автомобіль рухається зі швидкістю понад 50 км/год.

 на кластері гасне, коли ESC і протибуксувальна система знову активуються. ESC і протибуксувальна система також знову активуються під час наступного ввімкнення запалювання.

Несправність

Якщо в системі сталася помилка,  світлиться безперервно, а на кластері з'являється повідомлення. Система не працює. Для усунення несправності зверніться на СТО.


Система допомоги в гальмуванні

Антиблокувальна система гальм (ABS)

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс. Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим навіть під час різкого гальмування. Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання. Для оптимального гальмування натисніть і утримуйте педаль гальм протягом усього процесу гальмування, незважаючи на її пульсування. Не відпускайте педаль.

Під час екстреного гальмування для уникнення ДТП ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично залежно від сили сповільнення. Вони автоматично вимкнуться під час першого прискорення. Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.



Контрольний індикатор  193.

Несправність

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо є несправність ABS, колеса можуть заблокуватися через сильніше гальмування, ніж зазвичай. Переваги ABS більше не доступні. Під час різкого гальмування автомобілем не вдасться керувати, і його може занести.

Причину несправності потрібно усунути на СТО.

Система допомоги з утримання смуги руху

Попередження про виїзд зі смуги руху (LDW)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням.

Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Система попередження про виїзд за межі смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги. Передня камера слідкує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль. Якщо автомо-

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

біль перетинає край дороги чи лінії дорожньої розмітки, система попередить про це водія.

Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Виявивши динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора чи різких рухів керма, система не попереджає про це.

Коли система розпізнає ненавмисний виїзд зі смуги руху, контрольний індикатор  мигтить жовтим.

Умови роботи

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год
- покажчики повороту не активовано
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- автомобіль не входить у крутий поворот

- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля


Вимкніть цю систему під час буксирування цього автомобіля.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система є допоміжним засобом водіння, який за жодних обставин не може замінити потребу в пильності з боку водія.


Активация

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Для отримання додаткової інформації див  173

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна активувати в налаштуваннях персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою .

Вимкнення

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на екрані інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою налаштувань автомобіля .


Обмеження системи


На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса

- дороги з поганою дорожньою розміткою

Несправність

У разі несправності на кластері з'являється  разом із повідомленням і попереджувальним звуковим сигналом. Зверніться по допомогу на СТО.

Якщо датчик закритий, на кластері світиться  і з'являється повідомлення про те, що датчики потрібно очистити.

ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

Система утримання смуги руху (LKA)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням.

Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Система утримання смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги руху. Передня камера слідує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль.

Якщо автомобіль наближається до краю дороги або лінії дорожньої розмітки, кермо повертається в таке положення, щоб автомобіль знову рухався в межах смуги.

Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік. Поверніть кермо в тому самому напрямку, якщо система керує недостатньо. Обережно поверніть кермо в протилежному напрямку, якщо планується змінити смугу руху.

Коли система керує, щоб виправити траєкторію автомобіля,  блимає жовтим на кластері. Система підтримки смуги руху не керує автомобілем постійно.

Система не передбачає ненавмисного виїзду зі смуги руху під час увімкнення покажчиків повороту і протягом кількох секунд після їх вимкнення.

Система сповістить водія повідомленням і звуковим сигналом, якщо корекція триватиме більше десяти секунд. Якщо водій все ще не може утримати автомобіль у межах смуги, коригування через короткий час вимикається.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

ПРИМІТКА

Система може бути неактивною, якщо виявляє надто вузькі, надто широкі або надто вигнуті смуги.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год
- покажчики повороту не активовано
- електронну систему курсової стійкості активовано, але не задіяно
- вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- тимчасове запасне колесо не використовується
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Залежно від версії активна лише система попередження про виїзд зі смуги руху, коли є системна помилка, використовується запасне колесо, електронний контроль стійкості не ак-

тивовано або, наприклад, причеплено.

Вимкніть цю систему під час буксирування цього автомобіля.



Недоступність після відключення акумулятора:

Система утримання смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

Активация


Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.

Докладніше див.:  173

Якщо система активована, світлодіод  на кластері не світиться. Систему можна активувати в налаштуваннях персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою .

Вимкнення

Систему можна деактивувати в налаштуваннях персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважаль-


ної системи через доступ до меню за допомогою .


Стан системи запам'ятовується при виключенні запалювання.

Передавання керування

Якщо під час коригування траєкторії автомобіля система виявить неодноразові знімання руки водієм із керма з інтервалом 180 с, система втручається в описаному нижче порядку:

Втручання 1:  мигтить до завершення втручання.

Втручання 2:  блимає і лунає попереджувальний звуковий сигнал до кінця втручання, але протягом щонайменше однієї секунди.

Подальші втручання:  блимає безперервно, а попереджувальний дзвінок звучить на 10 секунд довше за попередній.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно вжити заходів.

Обмеження системи** ПРИМІТКА**


На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.



На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- важкий або нерівномірно розподілений вантаж
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктів камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови

- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- неправильний тиск в шинах
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Несправність

У разі несправності на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що передня камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

 ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

Помічник із позиціонування в смузі руху** ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Система допомагає водієві керувати та керувати прискоренням і гальмуванням у рамках законів фізики й технічних характеристик автомобіля. Деякі елементи дорожньої інфраструктури або транспортні засоби, які перебувають на дорозі, може бути недостатньо видно або камера та радар погано їх розпізнаватимуть. Через це напрямок руху автомобіля може несподівано змінитися, система може не скоригувати траєкторію автоматичним керуванням чи неправильно керуватиме прискоренням або гальмуванням.

Помічник із позиціонування в смузі руху — це поліпшена версія системи утримання смуги руху.

1

2

3

4

5

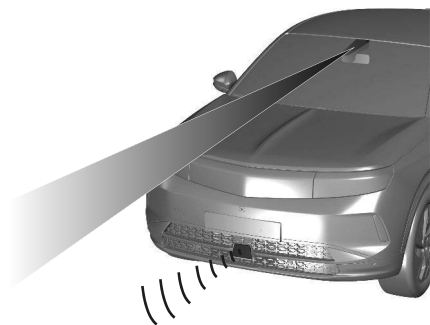
6

7

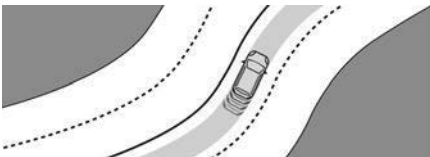
8

9

10




Активована система відстежує розмітку смуги руху за допомогою камери, розташованої у верхній частині лобового скла. Система утримує автомобіль у межах виявленої смуги руху. Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік.




Завдяки цьому зберігається поточне положення автомобіля на смугі руху. Це положення не обов'язково має бути посередині смуги.

Якщо автомобіль рухається близько до зовнішньої межі смуги руху, система плавно коригує траєкторію в напрямку до центру поточної смуги руху, якщо перевищено задану швидкість.

У такому випадку водій також помітить поворот керма у відповідний бік.

Коли кермом автомобіля керує система,  світиться на кластері зеленим кольором. Однак водій може в будь-який момент почати керувати автомобілем самостійно.

Для цього водій має прикласти певне додаткове зусилля й повернути кермо в потрібний бік.

Якщо система виявить, що водій тримає кермо недостатньо міцно, то по черзі покаже низку попереджень. Якщо перерва триває багато часу, система вимкнеться.  припиняє світитися на кластері.

Знову активувати систему має водій. Система допомоги руху в смугі працює лише в поєднанні з адаптивним круїз-контролем. ➡ 177

Обов'язкові попередні умови



- Помічник водія необхідно ввімкнути.

- Водієві потрібно тримати кермо.
- Показчики повороту не активовано.
- Активовано, але не задіяно електронну систему курсової стійкості.
- Вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчпного пристрою причепа.
- Не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натиснення педалі гальм або педалі акселератора.
- Розмітка смуг руху може точно розпізнаватися системою.
- Тимчасове запасне колесо не використовується.
- Автомобіль не буксирує причіп.
- Відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля.


Увімкнення/вимкнення



Активация

Натискайте , доки не буде вибрано режим Drive Assist (Допомога водієві). Екран Drive Assist (Допомоги водієві) відображається на кластері. Екран інформаційно-розважальної системи  107

Вимкнення

Натискайте , поки не буде вибрано режим вимкнення допомоги.

Призупинення/переривання роботи системи

ПРИМІТКА

У разі використання напівавтоматичної зміни смуги руху, налаштування покажчиків повороту запускає напівавтоматичний маневр зміни смуги руху.

Роботу вдосконаленої системи утримання смуги руху можна призупинити або перервати в наведених нижче ситуаціях:

- Електронна система курсової стійкості працює або вимкнута.
- Система протягом кількох секунд не виявляла принаймні одну з ліній розмітки смуги руху. Система знову активується, щойно відновляться умови для її роботи.
- Водій вмикає покажчик повороту і повертає кермо.
- Автомобіль виїхав за межі смуги руху.
- Водій занадто міцно тримає кермо або крутить його занадто динамічно.

- Натиснуто педаль гальм або педаль акселератора.
- Призупинено роботу адаптивного круїз-контролю.
- Дорога надто вузька або надто широка.
- Бічне прискорення на поворотах надто високе.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єktiv камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою



Коли автомобіль рухається довгою прямою смугою з якісним дорожнім покриттям, може з'явитися попереджувальне повідомлення, навіть якщо водій належно тримає кермо. Вимкніть систему, якщо її роботи заважають плями смоли, тіні чи тріщини на дорожньому покритті, тимчасова або будівельна дорожня розмітка чи інші дефекти дороги.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди пильнуйте за дорогою та зберігайте правильне положення автомобіля в межах смуги, інакше може статися пошкодження автомобіля, травми або смерть. Система може не спромогтися утримувати автомобіль на смузі руху або не подавати попередження, навіть якщо виявлено розмітку смуг. Кермування системи може бути недостатнім, щоб уникнути виїзду зі смуги руху. Система може не розпізнавати водіння

без рук через зовнішні впливи (стан дороги та покриття, погоду тощо). Водій повністю відповідає за керування автомобілем і зобов'язаний завжди тримати руки на кермі під час водіння. Використання системи на слизькій дорозі може призвести до втрати керованості автомобіля й аварії. Вимкніть систему

Несправність

У разі несправності на кластері або HUD світяться  і  разом із повідомленням і попереджувальним звуковим сигналом. Зверніться по допомогу на СТО.

Напівавтоматична зміна смуги руху

(з Intellidrive 2.0)

Ця система допомагає водієві при зміні смуг руху. Для цього вона використовує камеру, яка розташована у верхній частині лобового скла, а також радар, розташований у передньому бампері та чотири кутових радари в обох бамперах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Кермо обладнане системою виявлення рук, яка дозволяє уникнути відволікання з боку водія під час водіння автомобіля.

Докладнішу інформацію про **систему виявлення рук на кермі** див. у відповідному розділі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система жодною мірою не звільняє водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі. Водій несе відповідальність за керування автомобілем, контролюючи оточення та тримаючи руки на кермі. Якщо водій вважає, що умови на дорозі або стан дорожнього покриття вимагають його втручання, він має негайно діяти, повернувши кермо, щоб тимчасово призупинити роботу системи. Будь-яке втручання у вигляді натискання на педаль гальма або акселератора, яке призводить до призупинення роботи адаптивного круїз-

контролю, також призведе до вимкнення системи.

Вибір системи

Два варіанти:

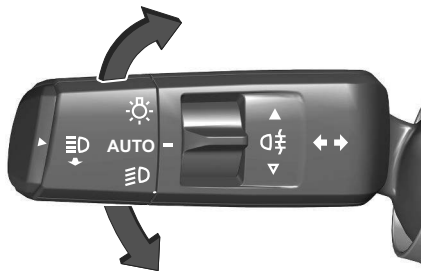
- Або коли автомобіль уже їде по відповідній дорозі, водій вибирає систему, активувавши систему Drive Assist Plus 2.0.
- Або коли водій уже використовує Drive Assist Plus, автомобіль пропонує вибрати систему після прибуття на відповідну дорогу, натиснувши кнопку **OK**.

Умови роботи

- Якісні дороги: дороги з окремими смугами руху та забороненим доступом для пішоходів і велосипедистів.
- Лінія, що розділяє смуги, повинна бути достатньо чіткою, щоб система мала можливість ідентифікувати її.
- Положення та швидкість інших транспортних засобів повинні дозволяти системі безпечно змінювати смуги руху.
- Drive Assist Plus 2.0 активовано.

- Увімкнено асистента утримання в смузі руху.
- Швидкість автомобіля від 65 до 180 км/год.

Увімкнення/вимкнення



1. Увімкніть показник повороту з тієї сторони, що відповідає зміні смуги руху, незалежно від того, долаєте ви при цьому точку спротиву важеля керування освітленням, чи ні.
2. (Залежно від версії) На панелі приладів з'являється напис "OK ?". Натисніть **OK** на кермі, щоб підтвердити маневр.
3. У будь-який момент водій може відновити контроль над автомобілем:

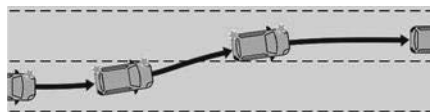
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

- 1.
- 2.
- 3.
4. вимкнувши індикатор повороту, якщо автомобіль ще не перетнув лінію;
5. міцно тримаючи кермо;
6. діючи на педалі.

Докладнішу інформацію про **показники повороту** див. у відповідному розділі.

Повідомлення "Stay attentive"

(Будьте уважні) відображається як нагадування про те, що водій все ще відповідає за маневр.



Після цього система переходить до зміни смуги руху автомобіля.

Після виконання маневру система автоматично вимикається, а керування положенням у смузі бере на себе помічник із позиціювання в смузі руху.

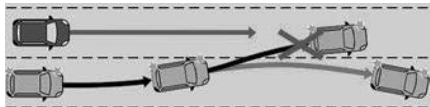
Якщо показник повороту був установлений із подолання точки спротиву, водій повинен відтягнути його назад.

І ПРИМІТКА

Водій повинен належним чином утримувати кермо. Коли починається процес напівавтоматичної зміни смуги, система спрямовує автомобіль на цільову смугу короткими рухами керма і виводить його на неї. Ви можете відчутти рух керма під час їзди.

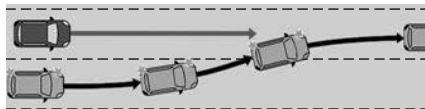
Переривання процесу зміни смуги руху

Не виключено, що під час зміни смуги руху необхідні умови для роботи системи можуть більше не виконуватися.



Якщо це відбувається до того, як одне з коліс перетнуло лінію, що розділяє дві смуги, система автоматично повертає автомобіль на початкову смугу (підтверджується відображенням на панелі приладів або HUD повідомлення про скасування маневру та звуковим сигналом).

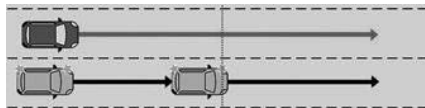
Після цього система автоматично вимикається.



Якщо це відбувається, коли зміна смуги руху вже розпочалася, система пропонує водієві негайно відновити контроль над автомобілем (підтверджується повідомленням на панелі приладів або HUD і звуковим сигналом), після чого система автоматично вимикається.

Відхилений запит на зміну смуги руху

Якщо не виконані необхідні умови, під час роботи індикатора повороту лінії на панелі приладів або HUD відображаються помаранчевим кольором.



Система утримує автомобіль на початковій смузі. Система вимикається, напівавтоматична зміна смуги не виконується.

Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом**Система автоматичного паркування****Загальні відомості**

Задня система вимикається, якщо вилку кабелю живлення підключити до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.

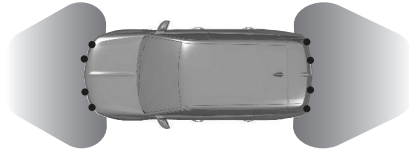
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій несе повну відповідальність за маневр паркування. Завжди перевіряйте територію навколо, коли їдете назад або вперед, використовуючи систему допомоги при паркуванні.

Передня і задня система допомоги під час паркування

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і попереджає


водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Робота системи забезпечується ультразвуковими датчиками в задньому та передньому бамперах.

Активация

(Залежно від країни)

Систему можна активувати в налаштуваннях персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою .

Після вмикання передачі для руху вперед активується передня система допомоги під час паркування, якщо попереду автомобіля виявлено перешкоду, коли його швидкість менша ніж 10 км/год.


Якщо ввімкнути задню передачу, активуються задня й передня системи допомоги під час паркування.

Після ввімкнення задньої передачі, лунає звуковий сигнал із задніх гучномовців і відображається індикація на дисплеї. Якщо звуковий сигнал не

подається, індикація на дисплеї не з'являється або з'являється попереджувальне повідомлення, — в системі стався збій.


Вимкнення

(Залежно від країни)

Систему можна деактивувати в налаштуваннях персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи через доступ до меню за допомогою .

Система допомоги під час паркування заднім ходом вимикається після вимкнення задньої передачі.

Сигналізування

Як тільки перешкода наближається до автомобіля, лунає звуковий сигнал і  може блимати. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.


Звукові сигнали лунають через передні або задні гучномовці залежно від того, яка виявлена перешкода знаходиться найближче до автомобіля.


Звукові сигнали не подаються:

- якщо автомобіль зупиняється більше ніж на три секунди і якщо перешкода не перебуває в червоній (найближчій) зоні
- якщо автоматична трансмісія в позиції **P**
- якщо не буде виявлено подальших перешкод

ПРИМІТКА

Звуковий сигнал не подається, якщо звук вимкнено або якщо вимкнено зображення з камери заднього огляду на екрані інформаційно-розважальної системи.

Окрім цього, відстань до перешкод позначається рухомими лініями відстані на центральному екрані  107

Коли перешкода дуже близько, відображається знак небезпеки .

Вимкнення звуку/закриття індикації на дисплеї

Якщо звуковий сигнал вимкнено або дисплей камери заднього огляду

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

закрито, а перешкода наближається, блимає лише ^{P)}▲.

Під час руху автомобіля на передній передачі на швидкості більше 10 км/год звуковий сигнал і звук та відображення на дисплеї автоматично відновлюються.

Обмеження системи

У разі несправності або якщо система тимчасово не працює, наприклад, через високий рівень зовнішнього шуму або інші фактори перешкод,  і ^{P)}▲ світяться на кластері. Відображається повідомлення та лунає попереджувальний звуковий сигнал.

ПРИМІТКА

Переконайтеся, що передня номерна табличка встановлена належним чином, вертикально та горизонтально по центру, а датчики міцно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги під час паркування буде знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За певних обставин різні світло-відбивні поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть призвести до того, що система не зможе виявити перешкоди. Особливу увагу слід приділяти низьким перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

ОБЕРЕЖНО

У разі серйозної несправності автомобіля, коли його потрібно зупинити, система вимикається. У разі несправності коробки передач система допомоги під час паркування не активується, коли ввімкнена задня передача. В разі несправності гучномовця можуть не лунати звукові сигнали. Якщо датчик забруднено (наприклад, вкрито льодом або снігом), ефективність роботи системи може погіршуватися. Якщо датчик закритий, світяться ^{P)}▲ і з'являється повідомлення

про те, що датчики потрібно очистити.

Ефективність системи допомоги під час паркування може бути обмеженою або функція може бути взагалі недоступною, якщо  і ^{P)}▲ світяться або якщо зображення на інформаційному дисплеї застигло, або якщо екран чорний.

ОБЕРЕЖНО

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля. Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується. Система може не виявляти об'єкти з дуже малою відбивальною площею поперечного перерізу, наприклад вузькі об'єкти чи предмети з м'яких матеріалів. Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти

поза межами свого радіусу дії, наприклад нижче бампера або під автомобілем.

Під час маневру паркування заднім ходом система не враховує встановлену на автомобілі кульову опору для причепа. Водій має враховувати відповідну додаткову довжину.

i ПРИМІТКА

Можливо, датчик виявляє неіснуючий об'єкт, викликаний луною від зовнішнього акустичного шуму або механічних зміщень (можуть виникати спорадичні помилкові попередження).

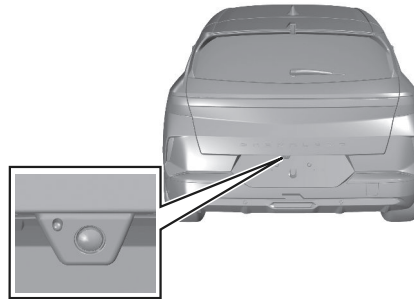
Переконайтеся, що передній номерний знак встановлено належним чином (не зігнутий і немає зазорів до бампера з лівого чи правого боку), а датчики надійно закріплені на місці. Ефективність системи допомоги при паркуванні може бути знижена, якщо номерний знак зігнуто або використовується підставка для номерного знака.

Низькі бордюри та нерівності поверхні, наприклад, у зонах бу-

дівництва, система не розпізнає. Водій бере на себе відповідальність.

Панорамний огляд

Камера заднього огляду



Камера заднього огляду допомагає водієві під час руху заднім ходом - вона показує ділянку позаду автомобіля. Вона дає змогу побачити на екрані інформаційно-розважальної системи кругове (майже 180°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид з висоти пташиного польоту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера заднього виду не замінює огляд водія. Зауважте, що об'єкти, які знаходяться за межами поля зору камери та датчиків допомоги при паркуванні, наприклад, під бампером або під автомобілем, не відображаються.

Не рухайтесь заднім ходом і не паркуйте автомобіль, використовуючи лише камеру заднього виду.

Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху.

Система використовує такі засоби:

- камера заднього виду, встановлена над заднім номерним знаком
- ультразвукові датчики в задньому бампері

Екран на екрані інформаційно-розважальної системи розділений на три частини:

- Праворуч відображається вид автомобіля згори.
- Посередині відображається відповідний вид.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- З лівого боку відображаються символи видів, які можна вибрати, а також меню налаштувань.

Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд автомобіля зверху.

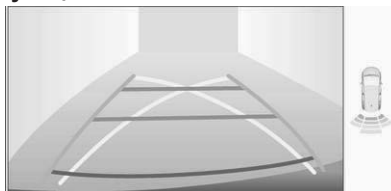
Ділянка, яку показує камера заднього виду, є обмеженою. Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається.

Система автоматично вибирає найкращий вид для відображення відповідно до даних, отриманих від паркувальних датчиків. Після вимкнення запалювання стан системи не зберігається в пам'яті.

Активация

Камера заднього виду вмикається, коли ввімкнено задню передачу. Його також можна активувати вручну в меню Driver Assist (Допомога водієві).

Функціональність



У лівій частині дисплея можна вибрати різні види. Під час маневру завжди слід змінювати тип виду - потрібний вид можна вибрати з лівого боку екрана інформаційно-розважальної системи:

- Стандартний вид
- Вид у межах 180°

Вибраний тип виду одразу відобразиться на дисплеї.

За допомогою камери під час повільних маневрів записується найближче оточення автомобіля. Зображення автомобіля згори, разом із ближнім його оточенням, створюється у реальному часі (на екрані) під час руху автомобіля.

Це зображення допомагає водієві належним чином вирівняти автомобіль під час паркування та роздивитися перешкоди, що є поблизу. Це зображення автоматично видаляється

якщо автомобіль надто довго залишається в нерухомому стані.

Стандартний вид

На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється.

Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю заднього бампера автомобіля. Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

Цей вид відображається автоматично або його можна вибрати на панелі вибору видів.

Траєкторія руху автомобіля показується відповідно до кута повороту коліс.

Вид у межах 180°

Вид на 180° допомагає здавати назад із місця для паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів.


Не рекомендовано використовувати цей вид для проведення всього маневру.

Масштабований вид

Камера заднього виду записує оточення автомобіля під час маневру, щоб створити вид згори на найближчі ділянки позаду або попереду автомобіля.

Це зображення автомобіля згори та його найближчого оточення створюється під час руху автомобіля. Це дає змогу автомобілю легше оминати перешкоди навколо нього. Масштабований вид не можна вибрати вручну. Він автоматично активується, якщо відстань між автомобілем і перешкодою становить приблизно 60-80 см.

Автоматичне відображення масштабованого виду можна вимкнути на екрані інформаційно-розважальної системи:

Натисніть  під екраном інформаційно-розважальної системи і виберіть Panoramic camera (Панорамна камера).

Натисніть , щоб активувати адаптацію перегляду.

Налаштування запам'ятовується, якщо запалювання вимкнено.

Меню налаштувань

В меню налаштувань можна налаштувати такі параметри:

- гучність звукового сигналу

Вимкнення

Камера заднього виду вимикається за таких умов:

- рух вперед зі швидкістю понад 12 км/год
- натисканням піктограми «X» у лівому верхньому кутку екрана інформаційно-розважальної системи.


Обмеження системи

ОБЕРЕЖНО

Щоб система працювала найкращим чином, слід стежити за чистотою об'єктива камери, встановленої між ліхтарями освітлення номерного знака. Камеру заднього виду можна очистити за допомогою насадки омивача, яка автоматично вмикається під час роботи омивача заднього вікна.

Щоб прибрати краплі води з лінзи, використовуйте м'яку ганчірку. Забороняється мити об'єktiv водою або паром під високим тиском.

Камера заднього огляду може не працювати як слід за наступних обставин:

- у темряві;
- коли сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єktiv камери;
- погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість;
- коли об'єktiv камери вкритий снігом, льодом, брудом, багнюкою чи пилом. Задню камеру можна очистити ввімкненням омивача заднього скла.
- Система промивки й очищення заднього скла  59
- двері багажного відділення буде відчинено
- автомобіль має електричне з'єднання з причепом, платформою для перевезення велосипедів тощо;
- автомобіль зазнав зіткнення ззаду;
- у разі раптової зміни температури.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система панорамного огляду

Ця система дає змогу побачити на екрані інформаційно-розважальної системи кругове (360°) зображення оточення автомобіля, що нагадує вид із висоти пташиного польоту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система панорамного огляду не замінює очі водія. Ця система не показує дітей, пішоходів, велосипедистів, перетинаючи руху, тварини, автомобілі, що рухаються у перехресному напрямку та інші об'єкти, які знаходяться поза зоною видимості камери, наприклад, об'єкти під бампером або під автомобілем. Забороняється їздити заднім ходом або паркувати автомобіль, використовуючи тільки систему панорамного огляду. Завжди перевіряйте оточення автомобіля перед і під час руху. Об'єкти, показані на дисплеї, можуть знаходитися далі чи ближче, ніж видається. Зона відображення є обмеженою, і об'єкти, які знаходяться близько до будь-якого краю бампера або під

бампером, не відображаються на екрані.

Залежно від завантаженості автомобіля його нахил може змінюватися, включно з оглядом камери.

Система використовує такі засоби:

- камера заднього виду над заднім номерним знаком



- передню камеру
- дві бокові камери у зовнішніх дзеркалах
- ультразвукові паркувальні датчики в бамперах

Відображення на екрані інформаційно-розважальної системи



Екран розділено зліва направо на чотири зони:

- зона вибору видів: стандартний, панорамний вид спереду, панорамний вид ззаду
- перегляд візуалізації
- вид зверху разом із чотирма боковими видами, які можна вибирати (лише для стандартного виду)
- налаштування

Паркувальні датчики доповнюють інформацію про огляд зверху.

Активация

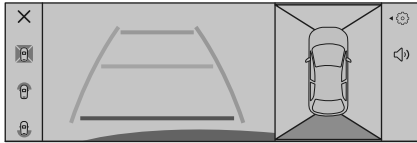
Система панорамного огляду вмикається за наведених нижче умов:

- увімкнено задню передачу, коли двигун працює
- ручна активація на екрані інформаційно-розважальної системи, коли

швидкість автомобіля нижча за 16 км/год

Екран інформаційно-розважальної системи ⇨ 107

Функціональність



У лівій частині дисплея можна вибрати різні види. Під час маневру завжди слід змінювати тип виду, який можна вибрати з лівого боку:

- стандартний вид
- панорамний вид
- боковий вид

Вибраний тип виду одразу відобразиться на дисплеї.

За замовчуванням ввімкнено масштабований вид.

Це налаштування можна змінити в параметрах панорамного виду на екрані інформаційно-розважальної системи.

Після вимкнення запалювання стан системи зберігається в пам'яті.

Стандартний вид

Стандартний вид поєднує вид позаду та вид попереду.

Вид позаду

На екрані відображається область позаду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється.

Першою горизонтальною лінією позначається відстань близько 30 см від краю заднього бампера автомобіля. Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

Цей вид відображаються автоматично або його можна вибрати з лівого боку екрана.

Вид попереду

На екрані відображається область попереду автомобіля. Вертикальні лінії окреслюють ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. При повороті керма напрям ліній змінюється.

Перша горизонтальна лінія означає відстань приблизно 30 см від краю переднього бампера автомобіля.

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ

1
Верхніми горизонтальними лініями позначаються відстані приблизно 1 м і 2 м.

2
Цей вид відображається автоматично або його можна вибрати з лівого боку екрана.

Панорамний вид

3
4
5
Панорамний вид допомагає під час виїзду з місця паркування, даючи змогу бачити наближення транспортних засобів, пішоходів і велосипедистів. Не рекомендовано використовувати цей вид для проведення всього маневру. Цей вид можна вибрати лише з лівого боку екрана.

Боковий вид

6
7
8
9
Цей вид дає змогу побачити оточення автомобіля з лівого або правого боку, наприклад, тротуар, низьку стінку, припаркований поруч транспортний засіб тощо. Виберіть стандартний вид і торкніться потрібного боку автомобіля. Вибраний бік буде виділено і відобразиться боковий вид.


Масштабований вид

10
Масштабований вид вибрати не можна. Він відображається, лише

якщо відстань між автомобілем і перешкодою менша за 60-80 см.

Масштабований вид - це вид згори на найближче оточення автомобіля позаду або попереду. Це дає змогу автомобілю легше оминати перешкоди навколо нього.

Автоматичне відображення масштабованого виду можна вимкнути на екрані інформаційно-розважальної системи:

Натисніть  під екраном інформаційно-розважальної системи і виберіть **Panoramic camera** (Панорамна камера).

Натисніть .

Активуйте **View Adaptation** (Адаптацію перегляду).

Налаштування запам'ятовується, якщо запалювання вимкнено.

Settings (Налаштування)

Можна змінити такі налаштування:

- гучність звукового сигналу

Вимкнення

Система панорамного огляду вимикається, якщо:

- рух на передній передачі зі швидкістю понад 16 км/год
- натиснуто значок **X** у верхньому лівому куті сенсорного екрана


Обмеження системи

ОБЕРЕЖНО

Для оптимальної роботи системи важливо підтримувати чистоту об'єктивів всіх камер. Для камери заднього виду є насадка омивача, яка активується під час роботи омивача заднього вікна. Якщо потрібно очистити об'єктиви камер вручну, промийте їх водою і протріть м'якою тканиною. Забороняється мити об'єктив водою або паром під високим тиском.

Система панорамного огляду може не діяти належним чином у таких випадках:

- У темряві.
- Сонце або фари автомобіля світять прямо в об'єктив камери.
- Погодні умови (туман, дощ чи сніг), які обмежують видимість.

- Об'єктив камери вкритий снігом, льодом, брудом, багном або іншими нашаруваннями. Задню камеру можна очистити ввімкненням омивача заднього скла. Система промивки й очищення заднього скла  59

- Автомобіль буксирує причіп з електричним з'єднанням, багажник для велосипедів тощо.
- Автомобіль потрапив в аварію. Зверніться на СТО.
- У разі раптової зміни температури.

ОБЕРЕЖНО

Дуже важливо, щоб будь-який ремонт системи панорамного огляду виконували точно відповідно до специфікацій Opel. В іншому випадку система може не працювати належним чином і є ризик неочікуваної поведінки та/або повідомлень від неї.

Попередження про рух транспорту в перехресно-му напрямку позаду автомобіля

⚠ ОБЕРЕЖНО

Водій має стежити за навколишнім оточенням до маневру і протягом усього маневру. У разі погіршення видимості або її відсутності заднім ходом слід їхати повільно й обережно.

Попередження можуть надходити надто пізно, не надходити зовсім або видаватися необґрунтованими. Щоб уникнути ДТП, будьте готові відреагувати в будь-який момент.


і ПРИМІТКА

Якщо ви збираєтеся пофарбувати задній бампер, зверніться за порадою до відповідної майстерні, оскільки деякі типи фарби можуть вплинути на роботу радарів.

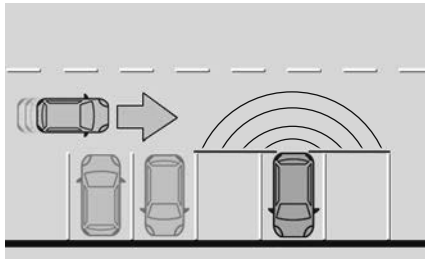
Попередження про поперечний рух ззаду подається про поперечний рух зліва чи справа під час руху заднім ходом зі швидкістю до 10 км/год. Вона попереджає про наближення таких об'єктів, як автомобілі, вантажівки, пішоходи, велосипедисти і мотоцикли.

Для спостереження за ділянками ліворуч і праворуч позаду автомобіля, система використовує два радарів у задньому бампері з обох боків автомобіля.

Увімкнення / вимкнення



Систему можна увімкнути/вимкнути в персоналізації автомобіля на кластері, через доступ до меню за допомогою .

Зона виявлення



Система виявляє перешкоди, які рухаються зі швидкістю понад 3 км/год на максимальній відстані 40 м від автомобіля.

Функціональність


Якщо перешкода, що наближається, виявлена під час руху автомобіля на задній передачі, на кластері блимає  або . Крім того, під час руху автомобіля заднім ходом лунає звуковий сигнал.

Обмеження системи

Система може не діяти належним чином в таких ситуаціях:

- буксирування причепа
- використання пристрою для перевезення велосипедів на буксирувальному пристрої
- у разі раптової зміни температури.
- задній бампер пошкоджено
- накопичення або виступання зовнішніх елементів (наприклад, бруду, льоду, снігу), нанесення наліпок.

Помилка

У разі несправності на панелі приладів з'являється  разом із повідомленням і попереджувальним звуковим сигналом. Зверніться по допомогу на СТО.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система підтримки уваги водія


Виявлення сонливості водія (DDD)


Система підтримання пильності водія відстежує, як довго водій керує автомобілем, і визначає рівень його уважності. Система стежить за пильністю водія на основі відхилень траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.

Система не може замінити потребу в пильності з боку водія.

Рекомендується робити перерву, відчувши втому, або принаймні кожні дві години. Не сідайте за кермо, коли почувається втомленими.


Увімкнення та вимкнення

Цю систему можна активувати або вимкнути в персоналізації автомобіля  107.

Коли систему вимкнено,  може світитися на кластері.

Після увімкнення запалювання ця система вмикається автоматично.

Система відстеження тривалості водіння

Якщо водій не взяв перерву після двох годин водіння зі швидкістю понад 65 км/год, він отримає сповіщення у вигляді спливаючого символу нагадування  на кластері разом зі звуковим сигналом. Попередження повторюватиметься щогодини, доки автомобіль не зупиниться, незважаючи на те, як змінювалася швидкість автомобіля. Попередження про відлік часу водіння скидається, якщо запалювання було вимкнено на кілька хвилин або відстебнуто пасок безпеки водія і відчинено дверцята водія.

Виявлення неуважності водія

Залежно від версії система використовує різні камери для контролю рівня пильності водія:

- камера переднього огляду ззовні автомобіля у верхній частині лобового скла
- камера спостереження за водієм всередині автомобіля з боку водія, розташована біля лобового скла та спрямована на водія



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ризику травми очей: Не сідайте ближче за 25 см до керма.


Виявлення сонливості водія передньою камерою


Система контролює рівень пильності водія на швидкості понад 65 км/год. Система може виконувати процедуру навчання до 30 хвилин від початку моніторингу. Упродовж цього періоду індивідуальна поведінка водія аналізується, і попередження не видається. Камера виявляє відхилення траєкторії руху автомобіля від розмітки на смузі руху.

Якщо траєкторія руху автомобіля вказує на певний рівень сонливості або неувважності водія, спрацює попередження.

За деяких умов руху, як от погане дорожнє покриття, сильний вітер тощо, система може надавати попередження незалежно від рівня пильності водія.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення, світиться  і лунає звуковий сигнал.

Після трьох попереджень першого рівня система запускає нове попередження, що складається з повідомлення, більш вираженого звукового сигналу та .

Виявлення сонливості та відволікання водія за допомогою камери, що стежить за водієм

Система контролює рівень пильності водія на швидкості понад 20 км/год. Система відстежує й аналізує візуальні ознаки сонливості або відволікання водія, відстежуючи рухи обличчя, голови й очей. Система не записує відео та не здатна ідентифікувати водія.


Візуальні ознаки сонливості або відволікання:


- водій довше або частіше відводить погляд від дороги
- повіки закриваються або моргають
- моделі мікросну

Якщо система виявляє певні рухи обличчя, наприклад, повністю закриті очі протягом певного часу, або

аналізує певний рівень сонливості чи відволікання, спрацьовує сповіщення.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Додатково світиться .

Якщо виявлено серйозне відволікання або сонливість, наприклад, мікросон, події сну, водія негайно попереджає повідомлення з  і виразнішим звуковим сигналом.

Попередження про сонливість і мікросон будуть активовані лише після кількох хвилин руху автомобіля з певною швидкістю.

Повторна ініціалізація

Залежно від версії система виявлення сонливості та відволікання водія повторно ініціалізується в таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- швидкість залишається нижче 65 км/год упродовж кількох хвилин
- ремінь безпеки водія був відстебнутий, а двері водія відчинені

- водій змінився
- систему вибрано повторно

Обмеження системи

У наведених нижче ситуаціях система з передньою камерою може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- погана видимість, спричинена недостатнім освітленням проїзної частини, снігопадом, зливою, щільним туманом тощо, засліплення, спричинене світлом фар зустрічного транспорту, заходом сонця, відблисками вологої дороги, виїздом із тунелю, рухом по дорозі, де чергуються освітлені та затінені ділянки, тощо.
- не виявлено дорожню розмітку на смузі руху або на ній є декілька розміток через дорожні роботи
- мала відстань до автомобілів попереду
- звивисті або вузькі дороги
- розширена система утримання смуги руху активна
- передню камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд або пошкодження лобового скла, або сторонні предмети, напр. наклейки

1

2

3

4

5

6

7

8


9


10


У наведених нижче ситуаціях система з камерою, що стежить за водієм, може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:


- камеру, що стежить за водієм, закриває бруд або сторонні предмети, напр. наклейки
- водій носить сонцезахисні окуляри з інфрачервоним пропусканням менше за 70%
- камера, що стежить за водієм, піддається впливу надзвичайно високих температур

Несправність

У разі несправності системи на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрита. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи потрібно очистити камеру.

Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

 світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера, що стежить за водієм, не виявила

обличчя водія, наприклад, через сонцезахисні окуляри.

Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані

Допомога при старті на підйомі

Система допомагає запобігти випадковому відкочуванню під час рушення з місця на схилах.

Якщо після зупинки на схилі відпустити педаль гальм, вони залишаються ввімкненими ще протягом двох секунд. Гальма автоматично вимикаються, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Система діє за таких умов:

- автомобіль стоїть на місці
- педаль гальм натиснуто
- дверцята водія зачинено

Допоміжні функції

Система допомоги при встановленні дорожніх знаків (TSA)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фактичний дорожній знак завжди має пріоритет над дорожнім знаком, що відображається на кластері.

Залежно від версії доступні дві різні системи.

Інтелектуальний контроль швидкості

Використовуючи камеру у верхній частині лобового скла та інтегровану навігаційну систему автомобіля, ця система виявляє та виводить на панелі приладів знаки обмеження швидкості та закінчення обмеження швидкості. На кластері відображаються до двох знаків обмеження швидкості включно з додатковими знаками. Якщо розпізнано кілька знаків обмеження швидкості, автомобіль може проаналізувати та відобразити дійсне обмеження швидкості.


Якщо розпізнано дорожній знак для певної зони, наприклад, для міста чи автомагістралі, й автомобіль обладнано вбудованою навігаційною системою, також відображається відповідне обмеження швидкості. Якщо систему ввімкнено, але знака обмеження швидкості не виявлено, відображається такий знак:



Якщо автомобіль перевищить обмеження швидкості щонайменше на 5 км/год, обмеження швидкості, що відображається, буде блимати близько десяти секунд.
Обмежувач швидкості ⇨ 176.
Круїз-контроль ⇨ 177.
Адаптивний круїз-контроль ⇨ 177.


Активация

Функція обмеження швидкості асистента дорожніх знаків активується через **Drive Assist** (Допомогу водієві).

Натисніть  під екраном інформаційно-розважальної системи і

активуйте **Drive Assist** (Допомогу водієві).




Натискайте  на кермі, доки не буде вибрано режим Drive Assist (Допомогу водієві).

Екран **Drive Assist** (Допомоги водієві) відображається на кластері.

Екран інформаційно-розважальної системи ⇨ 107

Вимкнення



Натискайте , поки не буде вибрано режим вимкнення допомоги.

Оновлення навігаційних карт

Для збереження роботи системи навігаційна карта має періодично оновлюватися.
Докладніше див. у розділі про інформаційно-розважальну систему.

Розширений інтелектуальний контроль швидкості

Ця система постійно відображає інформацію про обмеження швидкості на кластері незалежно від швидкості автомобіля.

Для надання інформації про обмеження швидкості використову-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ються такі системи (залежно від модифікації автомобіля):

- камера вгорі на лобовому склі
- вбудована навігаційна система автомобіля
- телематичний сервіс

Під час руху дорогою без обмеження швидкості, наприклад, німецькими автомагістралями, відображається такий знак:



Якщо інформація про обмеження швидкості не може бути надана, відображається наступний знак:



Якщо встановлено нове обмеження швидкості, пролунає звуковий сигнал підтвердження. Підтвердження звуковим сигналом можна активувати/вимкнути на екрані інформаційно-розважальної системи.

Екран інформаційно-розважальної системи ⇨ 107

Якщо рухатися зі швидкістю понад 20 км/год і перевищувати обмеження швидкості, обмеження швидкості на кластері через деякий час блимає, а через ще деякий час лунає звуковий сигнал.

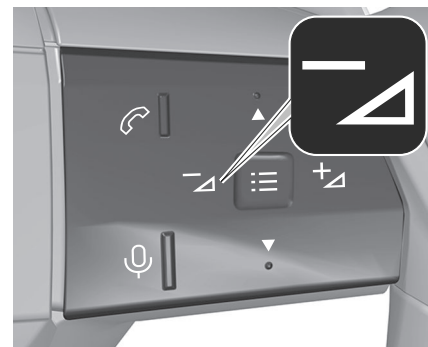
Час виникнення варіюється. І миготіння, і звуковий сигнал припиняються за кілька секунд. Відповідно до законодавчих вимог звуковий сигнал можна вимкнути лише до наступного повторного ввімкнення запалювання. Залежно від версії, звуковий сигнал можна вимкнути:

- довго натисніть

довге натискання на кнопку



- довго натисніть



Якщо звуковий сигнал вимкнено, світиться протягом кількох секунд.

У разі несправності світиться постійно. Зверніться на СТО.

Обмежувач швидкості ⇨ 176


Круїз-контроль ⇨ 177

Адаптивний круїз-контроль ⇨ 177

Несправність

У разі несправності системи на кластері світиться , відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал. Зверніться на СТО.

світиться на кластері разом із повідомленням про те, що камера може бути закрита. Зупиніть автомо-

біль і перевірте, чи потрібно очистити камеру. Якщо  все ще світиться після очищення камери, зверніться на СТО.

Умови роботи

Щоб надати інформацію про обмеження швидкості для конкретної країни, автомобіль має визначити країну, де він зараз перебуває. Якщо відповідний список країн є на екрані інформаційно-розважальної системи, країну потрібно вибрати вручну. В іншому випадку країна вибирається автоматично.

Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видається після обробки.

Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час.

Це не впливають налаштування конфіденційності Opel Connect.

ПРИМІТКА

На нашому веб-сайті можна повідомити про хибну інформацію про постійне обмеження швидкості.

Оновлення даних

Для збереження роботи системи програмне забезпечення автомобіля та навігаційну карту треба періодично оновлювати.

Оновлення доступне не рідше одного разу на рік. Докладніше див. у розділі про інформаційно-розважальну систему.

Для оновлення програмного забезпечення зверніться за консультацією до станції технічного обслуговування.

Обмеження системи

Допоміжна система визначення дорожніх знаків може не працювати належним чином за таких обставин:

- Автомобіль рухається звивистою дорогою або пагористою місцевістю.
- Використання ланцюгів протиковзання.
- Область лобового скла, де розташована передня камера, не чиста або вражена сторонніми предметами, наприклад наклейками.
- Видимість обмежена через погодні умови, такі як туман, дощ чи сніг.
- З-під транспортного засобу, що йде попереду, летять бризки.

- Прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення.
- Знак обмеження швидкості нанесено на дорожнє покриття.
- Дорожні знаки повністю чи частково закриті або їх важко розпізнати.
- Дорожні знаки неправильно встановлені, пошкоджені або зняті.
- Дорожні знаки не відповідають Віденській конвенції про дорожні знаки та сигнали.
- Можливо, використовується застаріла версія картографічних даних.

ОБЕРЕЖНО

Система призначена для допомоги водієві при розпізнаванні певних дорожніх знаків у визначеному діапазоні швидкості. Не ігноруйте дорожні знаки, які не відображаються в системі. Повністю покладаючись на цю спеціальну функцію, ви наражаєтесь на ризик під час керування. Завжди адаптуйте швидкість під дорожні та погодні умови.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Використання водієм будь-яких допоміжних систем не звільняє його від повної відповідальності за керування автомобілем.

Під час їзди за кордоном пересвідчіться в тому, що автомобіль використовує блок швидкості відповідної країни. За потреби виберіть потрібні одиниці вимірювання на інформаційному дисплеї.

В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ

Ліхтарі аварійної сигналізації

Увімкнення ліхтарів аварійної сигналізації



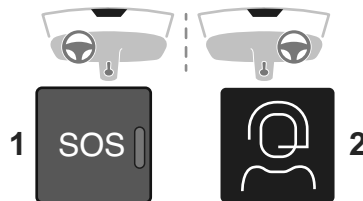
- Натиснення цієї кнопки призводить до блимання всіх покажчиків повороту.

Вони можуть працювати, коли запалювання вимкнено.

Увімкнення ліхтарів аварійної сигналізації

У разі аварійного гальмування, залежно від швидкості сповільнення, ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнуться автоматично. Вони автоматично вимкнуться, коли ви знов почнете набирати швидкість. Їх можна вимкнути, натиснувши кнопку.

Assistance і SOS



(1) eCall (SOS)

(2) ASSISTANCE

Його можна налаштувати в меню Settings (Налаштування) на сенсорному екрані.

Екстрений виклик

і ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та працездатною, потрібна справна електрика автомобіля, мобільна служба та супутниковий зв'язок GPS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.

і ПРИМІТКА

Ця послуга доступна лише на тих ринках, де її використання обов'язкове за законом. Крім того, ця послуга залежить від наявності центрів екстреної допомоги та інфраструктури у відповідній країні.

і ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та працездатною, потрібна справна

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

електрика автомобіля, мобільна служба та супутниковий зв'язок GPS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.

i ПРИМІТКА

Ця послуга доступна лише на тих ринках, де її використання обов'язкове за законом. Крім того, ця послуга залежить від наявності центрів екстреної допомоги та інфраструктури у відповідній країні.

Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP). Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження.

Екстрений виклик (eCall)

i ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та працездатною, потрібна справна

електрика автомобіля, мобільна служба та супутниковий зв'язок GPS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.

i ПРИМІТКА

Ця послуга доступна лише на тих ринках, де її використання обов'язкове за законом. Крім того, ця послуга залежить від наявності центрів екстреної допомоги та інфраструктури у відповідній країні.

Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP). Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження.

Індикатор стану у верхній консолі

Світлиться зеленим і червоним світлом, згасає невдовзі після увімкнення запалювання: система працює нормально.

Світлиться червоним світлом: несправність системи. Зверніться на СТО.
Блимає червоним світлом: резервний акумулятор потрібно замінити. Зверніться на СТО.

Ручний екстрений виклик

У разі надзвичайної ситуації натисніть і утримуйте червону кнопку SOS (1) на верхній консолі понад дві секунди.

Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки триває виклик, індикатор світлиться постійно.

Якщо одразу натиснути кнопку SOS вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

Автоматичний екстрений виклик (eCall)

Автоматичне повідомлення про аварію

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, але не пошкодилося необхідне обладнання, буде здійснено автоматичний екстрений

виклик і надіслано автоматичне повідомлення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

Виклик технічної допомоги

Якщо автомобіль зламався, утримуйте натиснутою кнопку (2) понад 2 секунди, щоб отримати допомогу.

Голосове повідомлення підтвердить встановлення зв'язку.

Система Opel Connect включає в себе кілька підключених служб, доступ до яких можна отримати через додаток або сайті в Інтернеті чи за допомогою системи автомобіля.

І ПРИМІТКА


Opel Connect доступний не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

І ПРИМІТКА


Повна функціональність Opel Connect необхідна для реєстрації та належної активації.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування. Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично. До них застосовуються умови використання. Екстрений виклик ➔ 220.

Виклик технічної допомоги

Якщо утримувати натиснутою кнопку  на верхній консолі більше за дві секунди, ви підключитесь до служби допомоги на дорозі. Докладнішу інформацію про регіон обслуговування та спектр послуг шляхової технічної допомоги можна знайти в інформації, що надана системою Opel Distributor за формою замовлення.

Налаштування конфіденційності

Для налаштувань конфіденційності Opel Connect можна задати потрібні значення. Задані налаштування вплинуть на набір даних, які надсилаються, наприклад, у разі виклику технічної допомоги. На функцію екстреного виклику це не вплине. Залежно від версії налаштування конфіденційності можна змінити, одночасно натиснувши  і **SOS** на верхній консолі або через меню налаштувань системи на екрані інформаційно-розважальної системи.

І ПРИМІТКА

Мова залежить від географічного охоплення eCall і виклику технічної допомоги та системної мови автомобіля.

Знак аварійної зупинки

Комплект знака аварійної зупинки

Цей розкладний знак, що відбиває світло, слід установлювати на узбіччі

1

2

3

4

5

6

7

8

9

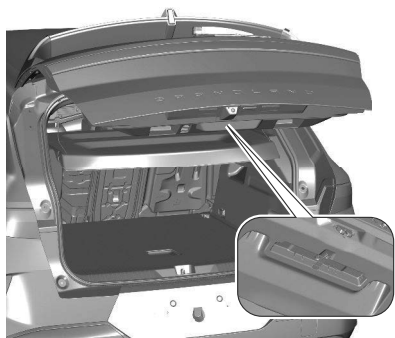
10

в разі несправності або пошкодження автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

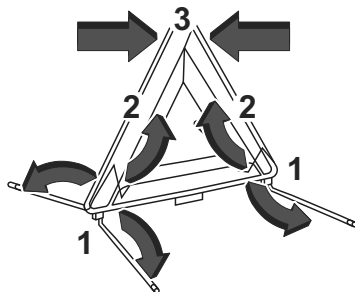
Перед тим, як вийти з автомобіля

Увімкніть лампи аварійної сигналізації, потім надіньте сигнальний жилет, щоб зібрати й установити знак.



Знак аварійної зупинки зберігається в задній частині багажного відділення, закріплений стрічкою Velcro® ("липучкою").

Монтаж знака аварійної зупинки



Для версій, які постачаються зі знаком аварійної зупинки як оригінальним обладнанням, див. ілюстрацію вище.

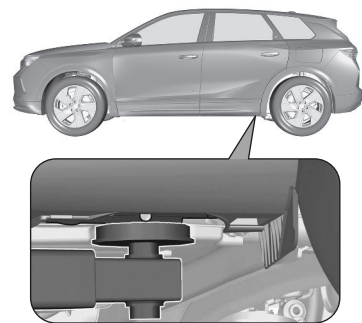
Для інших версій див. інструкції зі складання, що надаються разом зі знаком аварійної зупинки.

Розміщення знака аварійної зупинки

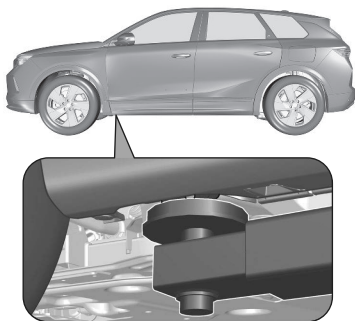
Розташуйте знак аварійної зупинки позаду автомобіля, як цього вимагають правила дорожнього руху.

Використання домкрата і заміна коліс

Показані положення домкрата стосуються використання підйомних важелів і домкратів для аксесуарів, які використовуються для заміни зимових/літніх шин.



Розміщення заднього кронштейна підйомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата. На автомобілях BEV є захисний кожух, який необхідно спочатку зняти.



Розміщення переднього кронштейна підійомної платформи по центру під відповідною точкою встановлення домкрата.

Комплект для заміни коліс

Інструменти, що постачаються з автомобілем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

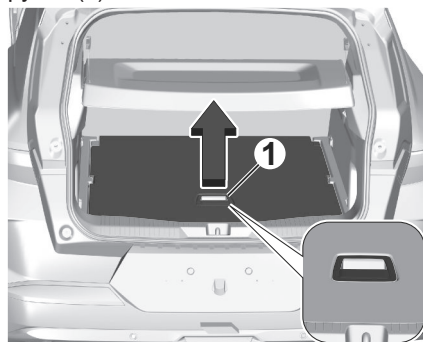
Специфічний комплект інструментів може відрізнятись залежно від версії.

Не використовуйте його для будь-яких інших цілей.

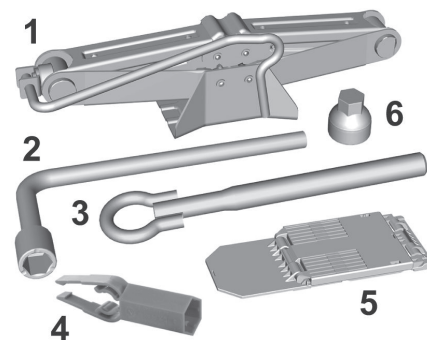
Залежно від версії автомобільні інструменти знаходяться в сумці для інструментів у багажному відділенні або під кришкою підлоги.

Автомобілі із/без запасного колеса

Відкрийте кришку підлоги в багажному відділенні за допомогою ручки (1).



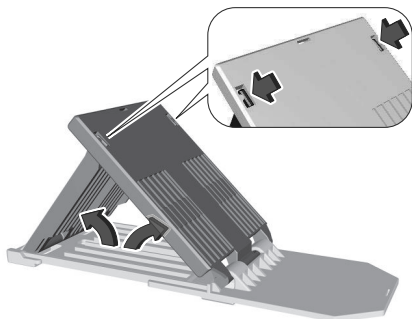
Інструменти зберігаються в призначеній для них сумці.



- (1) Домкрат із вбудованою ручкою для піднімання автомобіля
- (2) Балонний ключ; для відкручування болтів колеса
- (3) Знімне кільце для буксирування
- (4) Інструмент для зняття ковпачків болтів (для легкосплавних дисків)
- (5) Колодка для знерухомлення автомобіля (залежно від комплектації).
- (6) Насадка для захисних болтів (у ящику для речей) (залежно від комплектації) Для пристосування балонного ключа до спеціальних захисних болтів

Залежно від версії, клин, буксирувальне вушко й адаптер для стопорних колісних гайок можуть бути в сумці разом із комплектом для ремонту шин → 227.

Для автомобілів із запасним колесом домкрат і колісний ключ знаходяться в ящику для інструментів всередині запасного колеса.



Щоб скористатися противідкотним упором, розкладіть його, а потім з'єднайте його частини.

Запасне колесо

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. У такому разі об-

меженням слід вважати максимальну допустиму швидкість, навіть якщо на запасному колесі немає етикетки, на якій зазначено обмеження швидкості. Якщо на запасному колесі є етикетка, допустима швидкість все одно визначається чинними в країні правилами. Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

⚠ ОБЕРЕЖНО

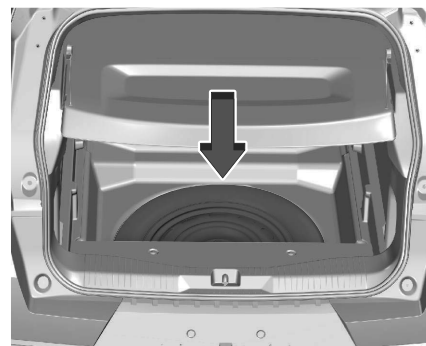
Використання запасного колеса, яке менше за інші колеса, або в поєднанні із зимовими шинами може погіршити керування. Замініть несправну шину якнайшвидше.

Демонтаж колеса

1. Відкрийте кришку підлоги.
2. Запасне колесо кріпиться барашковою гайкою. Відкрутіть гайку і виийміть запасне колесо.
3. Якщо після заміни колеса колесо не поміщено у відсік для запасного колеса, затягніть

барашкову гайку та закрийте кришку підлоги.

4. Після заміни колеса на повнорозмірне колесо помістіть запасне колесо зовнішньою стороною вгору у відсік і закріпіть гайкою-барашком.



Заміна колеса

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

1. Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
2. Задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню

- передачу або встановіть селектор у положення **P**.
3. Підкладіть протилежний упор під колесо з протилежного боку, розташоване по діагоналі до колеса, яке потрібно замінити.
 4. Витягніть запасне колесо з багажника.
 5. Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
 6. Використовуйте домкрат лише для заміни коліс у разі проколу, а не для сезонної заміни зимових чи літніх шин.
 7. Домкрат не потребує технічного обслуговування.
 8. Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
 9. Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
 10. Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
 11. Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.

12. Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
13. Перш ніж закрутити колісні болти/гайки, очистіть їх.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється змащувати колісні болти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

Зверніть увагу, що в разі використання колісних болтів для легкосплавних дисків запасне колесо утримується кінцевим контактом кожного болта. У такому випадку шайби не контактують із запасним колесом.

1. Зніміть ковпачки болтів спеціальним інструментом. Колісним гайковим ключем

відкрутіть кожен колісний болт на півоберту.

Інструменти автомобіля

⇨ 223

Сталевий колісний диск з ковпаком: Зніміть колісний ковпак.

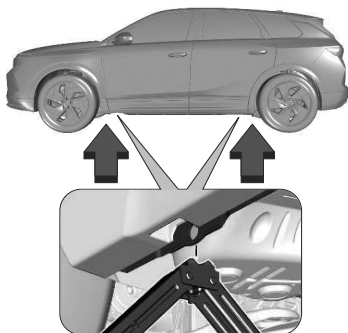


Колеса можуть бути захищені фіксуєчими колісними болтами. Щоб послабити ці спеціальні болти, спочатку прикріпіть адаптер для стопорних колісних болтів до голівки болта перед установкою колісного ключа.

Перехідник для стопорних колісних гайок може знаходитися в сумці для інструментів у багажному відділенні або в сумці разом із комплектом для ремонту шин.

Інструменти автомобіля ⇨ 226

Комплект для ремонту шин ⇨ 227

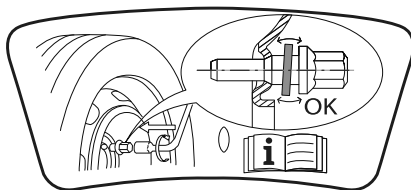


2. Переконайтеся, що домкрат стоїть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.
3. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафіксований на місці.
4. Переконайтеся, що край кузова надійно вставлено в паз домкрата.
5. Правильно вирівняйте домкрат і піднімайте його доти, доки колесо не відірветься від землі.

6. Відкрутіть колісні гайки.
7. Замініть колесо.

Монтаж колеса

1. Накрутіть гайки.
2. Опустіть автомобіль і вийміть з-під нього домкрат.
3. Стежачи за надійним з'єднанням ключа з болтом, затягніть гайку кожного болта навхрест. Момент затягування для 15-дюймових дисків – 100 Нм, а для 16-дюймових – 115 Нм.



На автомобілях із легкосплавними дисками стежте, щоб колісні болти використовувалися лише для запасного колеса зі сталевим диском. У цьому випадку запасне колесо утримується конічним контактом кожного болта.

Автомобілі з ковпаком колеса: перед встановленням вирівняйте отвір для клапана камери в ковпаку по відношенню до клапана шини.

4. Установіть кришки колісних гайок.
5. Складіть на місце замінене колесо, інструменти для автомобіля та перехідник для колісних гайок → 223.
6. Якнайшвидше перевірте тиск у встановленій шині та моменти затягування гайок колеса.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.
Використовуйте лише на короткій відстані, замініть на стандартне колесо якнайшвидше. Очікується зміна керуваності: це може вплинути на керування, гальмування та стійкість.

Після заміни колеса

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перевірте затягування болтів запасного колеса й тиск у його шині.

Надайте проколоту шину на огляд. Після огляду технічний спеціаліст визначить, можна відремонтувати шину чи її слід замінити.

Зберігання пошкодженого повнорозмірного колеса у багажному відділенні

Відсік для запасного колеса не призначений для інших розмірів шин, крім запасного колеса. Пошкоджене повнорозмірне колесо слід зберігати в багажному відділенні і надійно закріплювати.

Інформація про завантаження ➞ 68.

Комплект для ремонту шин

Незначні пошкодження протектора шини можна усунути за допомогою набору для ремонту шин.

Не видаляйте сторонні предмети з шин.

Пошкодження шини розміром понад 4 мм або пошкодження на боковині шини не можна відремонтувати за допомогою комплекту для ремонту шин.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого часу. Це може вплинути на керування та керованість.

і ПРИМІТКА

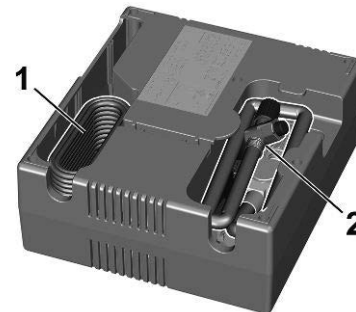
У випадку спущеної шини: задійте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

Залежно від версії розташування комплекту для ремонту шин відрізняється:

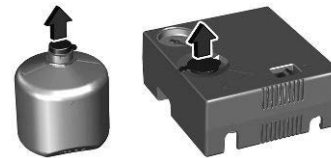
- з лівого боку багажного відділення

- під сидіннями третього ряду зі складеними сидіннями
- за сидіннями третього ряду з розкладеними сидіннями.

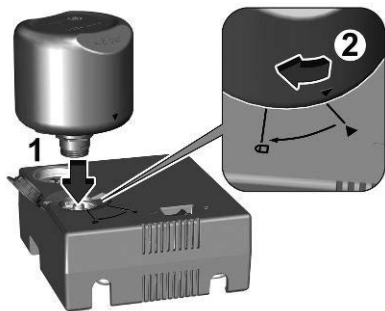
1. Вийміть контейнер із герметиком і компресор.
2. Витягніть етикетку обмеження швидкості з пляшки з герметиком і помістіть її в полі зору водія.



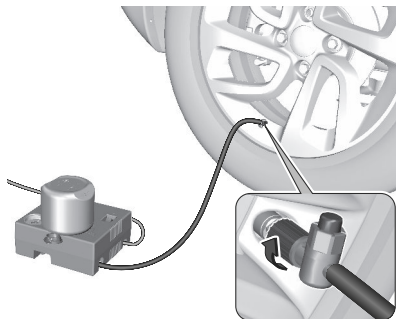
3. Вийміть електричний кабель (1) і шланг для подачі повітря (2) з відділень зберігання на нижній стороні компресора.



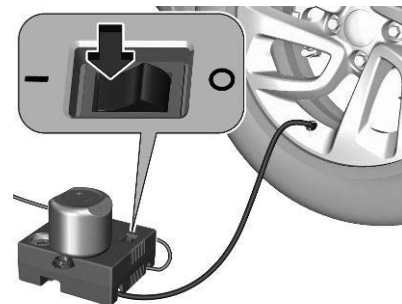
4. Відкрийте пляшку з герметиком і підніміть кришку.



5. Спочатку вставте пляшку з герметиком (1) у компресор і вирівняйте трикутники (2). Потім натисніть на пляшку з герметиком і поверніть її в положення блокування.
6. Встановіть компресор біля шини таким чином, щоб балон з герметиком стояв вертикально.
7. Відкрутіть кришку клапана з несправної шини.



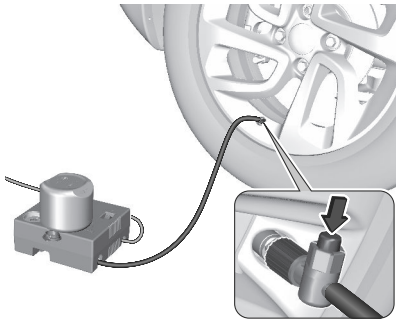
8. Прикрутіть залівний шланг до вентиля шини.
9. Перемикач на компресорі має бути встановлено в положення **O**.
10. Підключіть вилку компресора до розетки 12 В.
Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.



11. Встановіть кулісний перемикач на компресорі в положення **I**. Камера заповнюється герметиком.
12. Коли контейнер з ущільнювачем випорожнюється (приблизно 30 секунд), датчик тиску компресора на короткий час показує тиск до 600 кПа (6 бар). Після цього тиск починає падати.
13. Весь герметик закачується в шину. Потім відбувається накачування шини.
14. Зазначений тиск у шинах має бути досягнуто протягом десяти хвилин.
Тиск у шині ⇄ 259.
Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Якщо встановлений тиск у шинах не досягнуто протягом десяти хвилин, вийміть набір для ремонту шин. Перемістіть автомобіль на один оберт шини. Знову приєднайте комплект для ремонту шин і продовжуйте процедуру наповнення протягом десяти хвилин. Якщо встановлений тиск у шині все ще не досягнуто, шина надто сильно пошкоджена. Зверніться по допомогу на СТО.



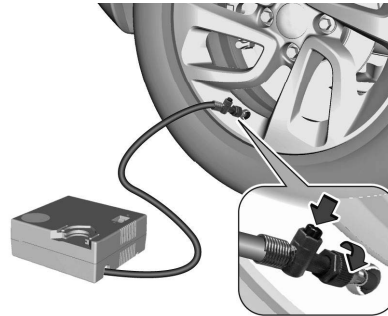
Скиньте надлишковий тиск у шинах кнопкою на насосі. Не користуйтеся компресором більше десяти хвилин.

15. Від'єднайте комплект для ремонту шин. Зніміть пляшку з герметиком з компресора.

Прикрутіть шланг до вільного з'єднувача на контейнері з герметиком.

Це запобігає протіканню ущільнювача. Покладіть комплект для ремонту шин на місце.

16. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.



17. Негайно продовжуйте рух, щоб герметик рівномірно розподілився в шині. Рухайтесь зі швидкістю від 20 до 60 км/год. Проїхавши прибіл. 5 км, але не більше десяти хвилин, зупиніться і перевірте тиск у шинах. Виконуючи ці дії, накрутіть повітряний шланг компресора безпосередньо на клапан шини. Накачайте шину, як описано вище. Скиньте надли-

шковий тиск у шинах кнопкою на насосі.

Якщо тиск у шині не знизився нижче за 200 кПа (2 бар), накачайте його на правильне значення. В іншому випадку експлуатація автомобіля заборонена. Зверніться по допомогу на СТО. Проїхавши ще 10 км але не довше ніж протягом десяти хвилин, повторіть процедуру перевірки, щоб упевнитися, що тиск більше не знижується. Якщо тиск у шині впав нижче за 200 кПа (2 бар), автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомогу на СТО.

18. Покладіть комплект для ремонту шин на місце.

і ПРИМІТКА

Ходові характеристики відремонтованої шини сильно погіршуються, тому замініть цю шину. Якщо чути незвичний шум або компресор нагрівається, вимкніть компресор принаймні на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску 700 кПа (7 бар).

Зверніть увагу на термін придатності набору. Після цієї дати його герметичність більше не гарантується. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на флаконі з герметиком.

Замініть використану пляшку з герметиком.

Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор і герметик можна використовувати при бл. -30 °С.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

ОБЕРЕЖНО

Запускайте інший автомобіль лише з двигуном з двигуном ICE.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте надзвичайно обережні, починаючи зі стрибків. Будь-яке відхилення від наведених нижче інструкцій може призвести до травм або пошкодження внаслідок вибуху акумулятора або пошкодження електричних систем обох автомобілів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте контакту акумулятора з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями. Рідина містить сірчану кислоту, яка може спричинити травми та пошкодження у разі прямого контакту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя. Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному приміщен-

ні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор.

Після цього помийте руки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замерзлий акумулятор

Ніколи не намагайтеся зарядити замерзлий акумулятор — він може вибухнути!

Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру компанії або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

Рекомендація для MHEV

У версіях MHEV заряджання акумулятора на 12 В дозволяє запуск двигуна, а також заряджання тягового акумулятора на 48 В через перетворювач постійного струму.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не намагайтеся заряджати гібридну систему напругу.

Гібридна система підключається до мережі 12 В через перетворювач постійного струму. Будь-яка операція може вплинути на загальну поведінку системи.

Рекомендація для BEV**i ПРИМІТКА**

Розряджений акумулятор 12 В

Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи, яких необхідно вжити перед виконанням робіт на допоміжному акумуляторі

Виберіть режим **P**, вимкніть запалювання, упевніться, що панель

приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

Не використовуйте акумулятор на 12 В для запуску іншого автомобіля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронні блоки керування/Світлодіодні фари

Категорично забороняється під'єднувати негативний кабель для запуску двигуна до металеві частини електронного блока керування або до задньої частини фар.

Існує небезпека серйозного пошкодження електронних блоків керування та/або фар. Необхідно використовувати окрему точку підключення до маси, яка передбачена для цієї мети.

i ПРИМІТКА

Якщо акумулятор на 12 В повністю розряджений, електричні замки дверей не працюватимуть і не дадуть доступу до важеля розблокування замка капота.

Для отримання додаткової інформації див. розділ **Ключі - Центральний замок не працює**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Доступ до акумулятора на 12 В

Акумулятор на 12 В знаходиться під капотом.

i ПРИМІТКА

Див. розділ **Моторний відсік - Відкриття капота**.

Перед початком процедури

- Переконайтеся, що запалювання вимкнено.
- Вимкніть усі електричні споживачі (інформаційно-розважальну систему, освітлення, склоочишувачі тощо).
- Переконайтеся, що допоміжний транспортний засіб вимкнений і не має контакту з автомобілем із розрядженим акумулятором.
- Переконайтеся, що кабелі для запуску двигуна знаходяться у справному стані.

Перед початком процедури

- Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор за температури 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих

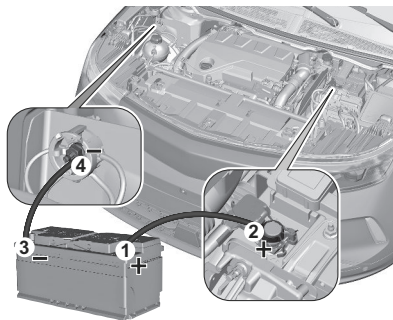
дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.

- Використовуйте бустерний акумулятор із таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого автомобільного акумулятора.
- Використовуйте дроти з ізольованими клемами та перетином не менш ніж 16 мм².
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску від зовнішнього джерела не нахиляйтеся над автомобільним акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемами іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Задійте електричне стоянкове гальмо, коробку передач переведіть на нейтраль, автоматичну трансмісію в режим **P**.

Підключення кабелів

1. Відкрийте захисні кришки плюсової клеми обох автомобільних акумуляторів.
2. Приєднайте червоний кабель до плюсової клеми бустерного акумулятора (1).
3. Приєднайте інший кінець червоного кабелю до плюсової клеми розрядженого акумулятора (2).
4. Приєднайте чорний кабель до мінусової клеми бустерного акумулятора (3).
5. Приєднайте інший кінець чорного кабелю до точки заземлення автомобіля в моторному відсіку (4).

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.



Процедура запуску

1. Запустіть двигун на автомобілі, що надає допомогу, та залиште його працювати на кілька хвилин.
2. Для **ДВЗ** або **МНЕВ** запустіть стартер розрядженого автомобіля та дайте двигуну попрацювати.
3. Для **BEV** натисніть кнопку **START/STOP** на розрядженому автомобілі та зачекайте, поки з'явиться індикатор **READY**.
4. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
5. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу

приблизно на три хвилини з підключеними дротами.

6. Увімкніть споживачі електроенергії, наприклад фари, обігрів заднього скла.
7. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Від'єднання кабелів

1. Від'єдняйте кабелі для запуску двигуна у **зворотному порядку**.
2. Встановіть пластикову кришку на (+) клему, якщо вона була знята.
3. Дайте двигуну попрацювати принаймні 30 хвилин (автомобіль стоїть нерухомо), щоб акумулятор накопичив достатній заряд.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Безпосередній перехід до руху без очікування повного зарядження акумулятора може позначитися на деяких функціональних можливостях автомобіля.

Зарядження іншого автомобіля

Процедура запуску іншого автомобіля ідентична процедурі «**Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля**», якщо розглядати ваш автомобіль як автомобіль, що надає допомогу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений і знаходиться в оптимальному робочому стані.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

Зарядний пристрій для акумулятора на 12 В

Зарядний пристрій для акумулятора на 12 В - це портативний електропристрій, призначений для коротко-

часного забезпечення дуже високого електричного струму з метою запуску автомобіля при розрядженому акумуляторі на 12 В.

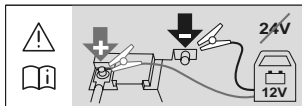
Ніколи не запускайте автомобіль, підключаючи зарядний пристрій для акумулятора (також відомий як пристрій для підтримки заряду акумулятора), оскільки він призначений лише для тривалого відновлення заряду акумулятора або підтримання його на оптимальному рівні за допомогою стандартної побутової електромережі в приміщенні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником зарядного пристрою. Ніколи не допускайте з'єднання зі зворотною полярністю.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо така наклейка присутня, необхідно використовувати лише зарядний пристрій із робочою напругою 12 В, щоб уникнути незворотного пошкодження електричних компонентів.



Від'єднання-під'єднання акумулятора

Щоб підтримувати достатній рівень заряду для запуску автомобіля, рекомендується від'єднати акумулятор на 12 В, якщо автомобіль тривалий час не буде використовуватися.

Перед від'єднанням акумулятора:

- закрийте усі елементи кузова, що відкриваються (двері, кришку багажника, вікна).
- вимкніть усі електричні прилади (інформаційно-розважальну систему, склоочисники, ліхтарі тощо).
- вимкніть запалювання і зачекайте 4 хвилини.

Під час від'єднання акумулятора необхідно від'єднувати тільки (+) клему.

Після заряджання — перезапуск

Після повторного підключення акумулятора ввімкніть запалювання та зачекайте щонайменше 1 хвилину, перш ніж запускати двигун. Це необхідно, щоб електронні системи встигли ініціалізуватися.

Якщо після цієї процедури незначні несправності не зникнуть, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деяке обладнання може потребувати повторної ініціалізації відповідно до відповідних розділів, зокрема:

- Електронний ключ
- Вікна з електроприводом
- Дата й час
- Заздалегідь налаштовані радіостанції

Буксирування причепа

❗ ПРИМІТКА

Загальні рекомендації

Дотримуйтесь чинного законодавства країни перебування.

Переконайтеся, що вага автомобіля, який буксирує, більша за вагу буксированого автомобіля. Водій повинен залишатися за кермом буксированого автомобіля та мати дійсні водійські права. Під час буксування автомобіля з опорою на всі чотири колеса завжди використовуйте сертифікований жорсткий зчеп. Використання буксировальних канатів і пасків заборонено. Автомобіль, який буксирує, повинен рушати з місця повільно. Коли автомобіль буксирується з вимкненим двигуном, системи допомоги під час гальмування та керування не працюють.

i ПРИМІТКА

У разі несправності акумулятора чи електричного стоянкового гальма вкрай важливою вимогою є звернення до професійної ремонтної служби, у розпорядженні якої є евакуатори (це не стосується автомобілів із механічною коробкою передач).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно викликати професійну службу технічної допомоги в таких випадках:

- несправність виникла на автошляху або на магістральній дорозі
- не вмикається нейтральна передача, неможливо розблокувати кермо або вимкнути стоянкове гальмо
- не можна буксировати автомобіль з автоматичною трансмісією, коли двигун працює
- буксування автомобіля з опорою лише на два колеса
- автомобіль оснащений системою повного приводу
- немає сертифікованого зчіпного пристрою

Буксування автомобіля

Доступ до інструментів

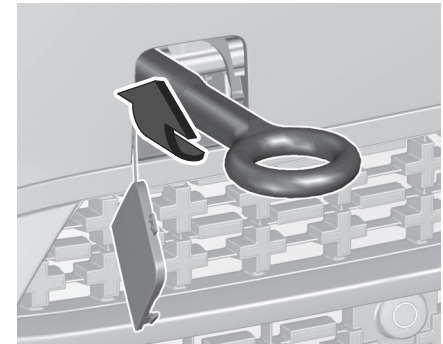
Кільце для буксування зберігається з рештою інструментів → 223.

Докладніше про доступ до комплекту інструментів див. у відповідному розділі.



Зніміть кришку.

Переднє буксировальне вушко



Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

З'єднайте буксирувальну тягу з буксирувальною сергою.
Буксирна серга повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.
Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати кермову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вимкніть системи допомоги водієві, наприклад активне екстрене гальмування, інакше автомобіль може автоматично загальмувати під час буксирування.

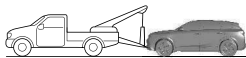
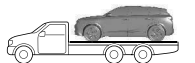
Перемкніть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
Відпустіть стоянкове гальмо.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками.
Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.



Під час буксирування автомобіля ведучі колеса мають завжди не торкатися дороги. У випадку з версією BEV AWD транспортуйте автомобіль на платформі.
Зверніться по допомогу на СТО.
Після буксирування відкрутіть буксирну провужину.
Вставте кришку зовнішнім фланцем у виїмку та зафіксуйте кришку, натиснувши.

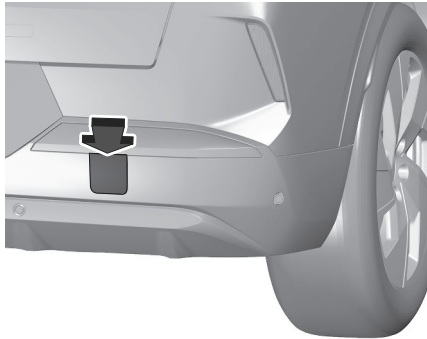
Буксирування іншого автомобіля

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридних автомобілів на 48 В у умовах високогір'я (на висоті понад 2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

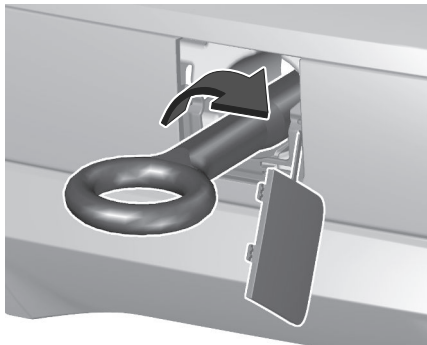
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридів (на 48 В) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

Задня кришка

Зніміть кришку.

Кільце для буксирування зберігається з рештою інструментів → 223.

Задня буксирна петля

Вкрутіть буксирну провухину до упору, доки вона не зупиниться в го-

ризонтальному положенні. Прикріпіть буксирний трос – або, ще краще, буксирну тягу – до буксирувальної петлі.

Буксирна провухина має використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками. Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провухину. Вставте кришку, розташувачи верхній фланець у пазі, і притисніть, щоб вона зафіксувалася.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

Загальні відомості

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО. Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговуван-

ня, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

Акcesуари та модифікації автомобілів

Рекомендуємо використовувати оригінальні деталі, акcesуари, а також схвалені виробником частини для цього типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої компанією Opel.

Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального,

рівень викидів CO₂ та інших викидів. Унаслідок цього автомобіль більше не відповідатиме вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

ОБЕРЕЖНО

Доступ до діагностичного роз'єму, пов'язаного з бортовою електронікою, зарезервовано для кваліфікованих техніків і затверджених інструментів.

ОБЕРЕЖНО

Під час транспортування автомобіля в поїзді або на евакуаційному транспорті бризговики можуть бути пошкоджені.

Мобільні телефони та радіообладнання СВ

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та ре-

комендацій виробника мобільного телефону та гарнітури щодо їх використання. Якщо знехтувати цими вимогами, типовий допуск автомобіля може бути скасовано.

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Професійно встановлена зовнішня антена забезпечує максимально можливий хвильовий діапазон.
- Максимальна потужність передачі 10 Вт.
- Встановлюючи телефон у відповідному місці, враховуйте зону, де надувається подушка безпеки → 41.

Зверніться за порадою щодо попередньо визначених місць встановлення зовнішньої антени чи тримача обладнання та способів використання пристроїв із потужністю передавання понад 10 Вт. Використання гарнітури без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 і UMTS дозволено лише за умови, що максимальна потужність передачі мобільного телефону становить 2 Вт для GSM 900 або 1 Вт для інших типів.

З міркувань безпеки під час керування автомобілем забороняється користуватися мобільним телефоном. Навіть використання гарнітури може відволікати від керування автомобілем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Експлуатація радіообладнання та мобільних телефонів, які не відповідають вищезазначеним стандартам мобільного телефону, дозволяється лише з використанням антени, розташованої ззовні автомобіля.

ОБЕРЕЖНО

Мобільні телефони та радіообладнання можуть призвести до несправностей електроніки автомобіля, якщо вони використовуються всередині автомобіля без зовнішньої антени, якщо не дотримуються вищезазначені правила.

Кришки для дуже холодного клімату

(Залежно від країни)

Встановлення екранів захисту від переохолодження рекомендується доручати СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За будь-якої з наведених нижче умов екрани захисту від переохолодження потрібно зняти:

- Температура навколишнього середовища вища за 10 °С.
- Автомобіль буксирує причеп.
- Автомобіль їде зі швидкістю понад 120 км/год.

Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Ця робота має виконуватися лише пред-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ставниками авторизованих центрів переробки.



Акумуляторна батарея високої напруги

Акумуляторна батарея високої напруги розрахована на весь термін служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій. Якщо виникне потреба замінити акумуляторну батарею високої напруги, зверніться до майстерні для отриманні інструкцій щодо її утилізації. Неправильна утилізація може призвести до серйозних опіків, ураження електричним струмом та спричинити шкоду довкіллю.

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та

збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО. Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Щодо індивідуального графіка технічного обслуговування зверніться на СТО.

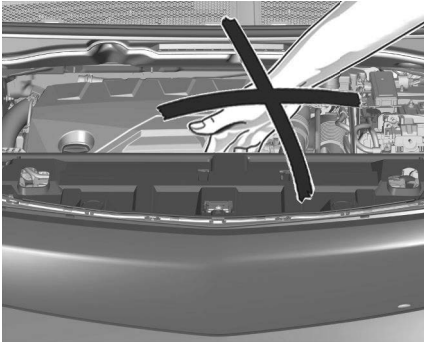
Дисплей обслуговування ⇔ 80.

Підтвердження

На підтвердження обслуговування робиться запис у сервісній книжці. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста СТО, яка провела техобслуговування. Переконайтеся, що сервісна книжка заповнена правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, коли виникають будь-які претензії, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Планове обслуговування

Періодичні перевірки



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виконуйте перевірку моторного відсіку, лише коли запалювання вимкнено.

Вентилятор охолодження може почати працювати, навіть якщо запалювання вимкнено.

BEV

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

У системі запалювання використовується надзвичайно висока напруга. Не торкайтеся.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Електричні або гібридні версії: Ніколи не намагайтеся самостійно виконувати роботи з технічного обслуговування високовольтних компонентів. Ви можете отримати травму, а автомобіль може бути пошкоджено.

Обслуговування та ремонт цих високовольтних компонентів має виконувати лише навчений технік з обслуговування, який має відповідні знання та інструменти. Вплив високої напруги може спричинити шок, опіки та навіть смерть. Компоненти високої напруги в автомо-

білі можуть обслуговуватися лише фахівцями зі спеціальною підготовкою.

Компоненти високої напруги позначаються ярликами. Не знімайте, не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте ці компоненти. Кабель або проводка високої напруги має помаранчеве покриття. Не досліджуйте, не змінюйте, не ріжте та не змінюйте високовольтний кабель чи проводку.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електричні або гібридні версії: Огляд відсіку двигуна можна проводити, лише коли системи автомобіля вимкнено. Вентилятор охолодження може запусритися, навіть коли автомобіль вимкнено.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Електричні або гібридні версії: Навіть незначне забруднення рідин може призвести до пошкодження систем автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Не допускайте контакту забруднювачів із рідинами, кришками резервуарів або вимірювальними щупами.

Перевірка рівня рідин

Регулярно перевіряйте рівні наступних рідин відповідно до графіку обслуговування виробника. У разі потреби доливайте рідини, якщо не надано інших указівок.

Якщо рівень значно знизиться, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для перевірки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рівень рідини має відповідати вимогам виробника залежно від двигуна автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте уважні під час робіт у моторному відсіку: деякі його ділянки можуть бути настільки гарячими, що здатні спричинити опіки, а вентилятор охолодження може ввімкнутися будь-якої

миті (навіть якщо запалювання вимкнено).

Відпрацьовані рідини

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте тривалого контакту використаних рідин зі шкірою. Більшість цих рідин токсичні та дуже корозійні.



Заборонено виливати відпрацьовану оливу й технічні рідини в каналізацію або на землю. Зливайте відпрацьовану оливу в призначені для цього контейнери в дилера або на кваліфікованій СТО.

Моторна олива



Перевірка рівня здійснюється на горизонтальному майданчику щонайменше через 30 хвилин після вимкнення двигуна або за допомогою індикатора рівня, розташованого на панелі приладів, за умови ввімкненого запалювання (для ав-

томобілів, обладнаних електричними вимірювальними приладами) чи з використанням щупа.

Додавання оливи між двома сервісними обслуговуваннями (чи замінами оливи) є нормальним явищем. Рекомендовано перевіряти рівень після кожних 5000 км (3000 миль).

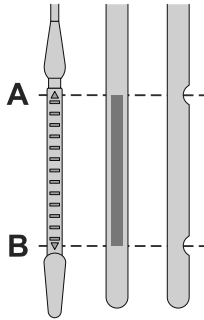
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З метою втримання належного рівня надійності двигуна й системи контролю викидів ніколи не користуйтеся присадками до моторної оливи.

Перевірка за допомогою щупа

Місце розташування щупа див. на ілюстрації відповідного моторного відсіку.

- Тримавши щуп за кольорову ручку, повністю витягніть його.
- Протріть кінець стрижня щупа чистою безворсовою серветкою.



- Вставте щуп на місце до упору та знову витягніть, щоб візуально перевірити рівень оливи: правильний рівень повинен перебувати між мітками **A (МАКС.)** і **B (МІН.)**.

Забороняється запускати двигун, якщо рівень оливи:

- вищий за мітку **A**: зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
- нижче за позначку **B**: негайно долийте моторну оливу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сорт оливи

Перед тим як доливати або міняти моторну оливу, переконайтеся,

що вона підходить для двигуна вашого автомобіля та відповідає рекомендаціям, наведеним у графіку обслуговування, що додається до автомобіля (його також можна отримати в дилера або на кваліфікованій СТО). Використання оливи, відмінної від рекомендованих сортів, може анулювати гарантійні зобов'язання в разі несправності двигуна.

Доливання оливи у двигун

Розташування кришки заливної горловини для моторної оливи можна побачити на відповідному малюнку моторного відсіку.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не знімайте кришку заливної горловини для оливи, коли працює двигун. Існує ризик опіків і розбризкування оливи всередині моторного відсіку.

- Заливайте оливу малими дозами, намагаючись не пролити її на двигун (є небезпека займання).

- Почекайте кілька хвилин, потім перевірте рівень за допомогою щупа.
- Доливайте оливу за потреби.
- Перевіривши рівень, обережно закрутіть кришку заливної горловини для оливи та вставте щуп на місце до упору.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щуп необхідно втиснути повністю, щоб запобігти розливанню оливи на двигун. Ризик пожежі в моторному відсіку.

i ПРИМІТКА

Індикація рівня оливи, що відображається на панелі приладів під час увімкнення запалювання, не є дійсною протягом 30 хвилин після доливання оливи.

Мийна рідина



Доливайте рідину до потрібного рівня відповідно до потреби.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.

Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо). Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Гальмівна рідина



Рівень цієї рідини має бути поблизу мітки **MAX**. Якщо це не так, перевірте зношування гальмівних колодок.

Дізнатися періодичність заміни гальмівної рідини можна з графіку об-

слуговування, що надається виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж знімати кришку для доливання рідини, очистьте її. Використовуйте виключно гальмівну рідину DOT4 з герметично закритого контейнера.

Гальма

Залежно від стилю водіння знос гальм може значно відрізнятись. Зношення гальм може збільшуватись під час руху автомобіля на короткі відстані, наприклад у місті. За таких умов варто перевіряти стан гальм навіть у перервах між сеансами обслуговування автомобіля.

Якщо в системі немає витoku, зниження рівня гальмівної рідини свідчить про зношення гальмівних колодок.

Щойно встановлені нові гальмівні колодки уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Охолоджувач двигуна

Для версій із ДВЗ та Гібридів на 48 В



Доливання охолоджувача між плановими технічними перевіркою — нормальна й необхідна операція.

Перевірку й доливання потрібно виконувати лише на холодному двигуні.

Занизький рівень охолоджувача може завдати великої шкоди двигуну. Рівень охолоджувача повинен перебувати поблизу мітки **MAX**, але не перевищувати його.

Якщо рівень рідини наближається до позначки **MIN** або нижчий за неї, потрібно долити охолоджувач.

Коли двигун гарячий, температура охолоджувача регулюється вентилятором.

Система охолодження двигуна працює під високим тиском, тому дайте двигуну охолонути не менше однієї години, перш ніж виконувати на ньому якісь роботи.

Якщо потрібно долити охолоджувач в екстреній ситуації, обгорніть кришку ганчіркою та спочатку відкрутіть її

на два оберти, щоб знизити тиск у системі й уникнути опіку.

Після зниження тиску зніміть кришку й долийте рідину охолоджувача до потрібного рівня.

Версії BEV

ОБЕРЕЖНО



Не доливайте охолоджувач.



Якщо рівень рідини наближається до позначки «MIN» (Мінімум) або нижчий за неї, необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Рекомендовані рідини, мастила та запчастини

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робочі матеріали небезпечні та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на інформацію, наведену на контейнерах.

Моторна олива

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. При виборі моторної оливи якість важливіша за в'язкість. Висока якість моторного мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур. Використовуйте відповідну моторну оливу, зазначену в графіку технічного обслуговування, наданому в місці продажу автомобіля.

Доливання моторної оливи

ОБЕРЕЖНО

У разі розлиття мастила витріть його і належним чином утилізуйте.

Моторні мастила різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторного мастила.

Для всіх бензинових двигунів забороняється використовувати моторні мастила, які відповідають лише стандарту якості ACEA, оскільки за певних умов експлуатації це може призвести до пошкодження двигуна.

Додаткові присадки для моторної оливи

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

Ступені в'язкості моторного мастила

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторної оливи. Всесезонна олива позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, за якою йде W, вказує на в'язкість при низькій температурі, а друга цифра – в'язкість при високій температурі.

Перевірка рівня рідин ➔ 242

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Рекомендовані рідини та мастила

⇒ 245

Властивості ⇒ 276

Мийна рідина

Використовуйте лише рідину для омивання скла, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

Характеристики рідини

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.

Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо).

ПРИМІТКА

Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Гідравлічна рідина гальмівного контура й контура зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Використовуйте лише гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля. Зверніться на СТО.

Охолоджуюча рідина й антифриз

Використовуйте тільки антифриз, схвалений для використання на цьому авто. Зверніться на СТО. Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та забезпечує захист від замерзання до

температури приблизно -28°C . У регіонах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37°C . Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року.

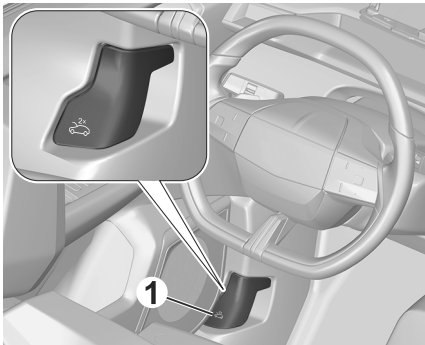
Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджувальної рідини.

Моторний відсік

Доступ у моторний відсік

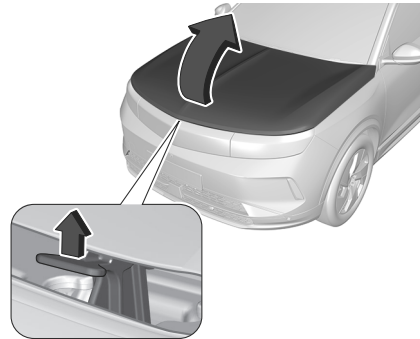
Відчинення

Відкрийте двері водія (для версій із лівим кермом) або двері пасажира (для версій із правим кермом).

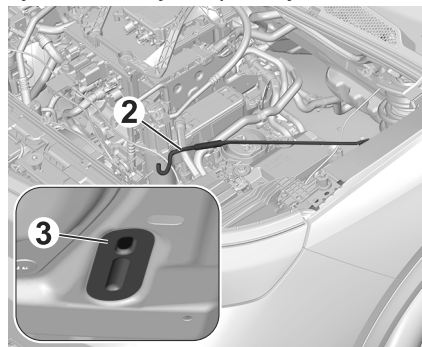


Потягніть **один раз** внутрішній важіль розблокування (1), розташований у нижній частині рами дверей, на себе, щоб розблокувати капот.

Двічі потягніть внутрішній важіль розблокування (1) на себе, щоб розблокувати запобіжник.



Підніміть капот. Вийміть упор (2) із фіксатора й вставте його в гніздо (3), щоб зафіксувати капот у відкритому положенні



Зафіксуйте опору капота.

Зачинення

Перш ніж закрити капот, натисніть опору в тримачі.

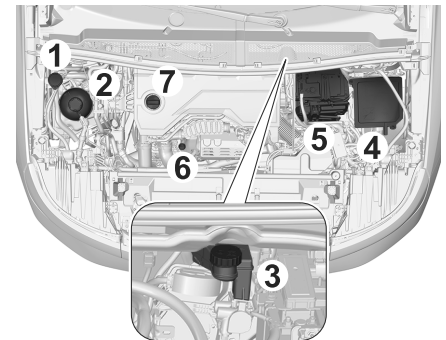
Опустіть капот і відпустіть його на невеликій висоті (20-25 см).

Переконайтеся, що капот зачинився.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не натискайте капотом на замок, щоб уникнути утворення вм'ятин.

Гібридний двигун на 48 В



1 Бачок для рідини для омивання лобового скла

2 Бачок охолоджувача двигуна

1

2

3

4

5

6

7

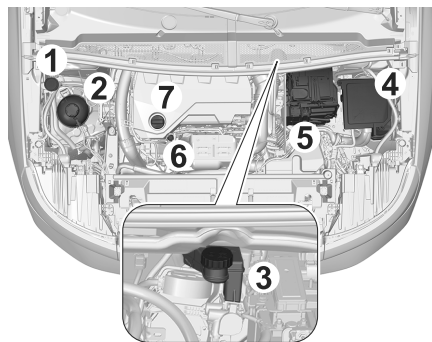
8

9

10

- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Блок запобіжників
- 5 Акумулятор / запобіжники
- 6 Оливний щуп двигуна
- 7 Кришка заливної горловини для моторної оливи

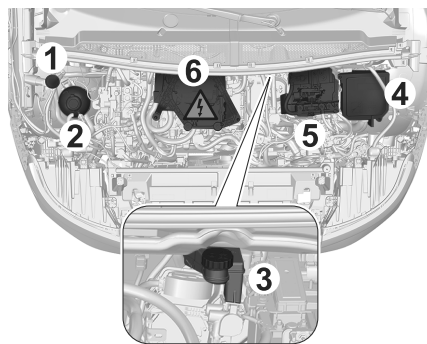
Двигун ДВЗ / PHEV



- 1 Бачок для рідини для омивання лобового скла
- 2 Бачок охолоджувача двигуна
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Блок запобіжників

- 5 Акумулятор / запобіжники
- 6 Оливний щуп двигуна
- 7 Кришка заливної горловини для моторної оливи

Двигун BEV



- 1 Бачок для рідини для омивання лобового скла
- 2 Бачок охолоджувача двигуна (тільки рівень)
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Блок запобіжників
- 5 Акумулятор / запобіжники
- 6 Електродвигун

Докладніше про **систему заряджання (електрична версія)** див. у відповідному розділі.

Перевірка рівня оливи

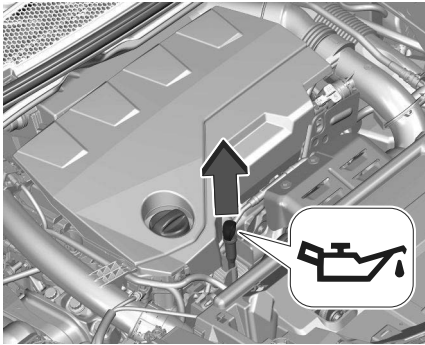
Радимо регулярно перевіряти рівень оливи у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтеся, що використовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям. Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км. Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Відповідальність за підтримання належного рівня оливи відповідної якості в двигуні несе власник.

Рекомендовані рідини та мастила
 ⇨ 245

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.



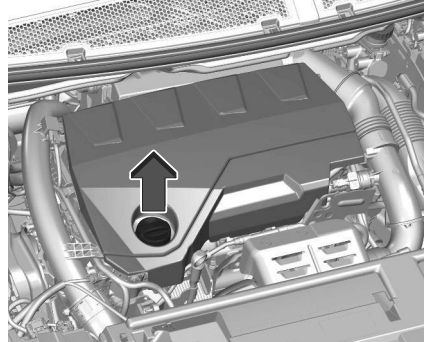
Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте повністю, а потім витягніть і перевірте рівень мастила в двигуні. Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Повністю вставте щуп до упору на ручці.
Слідкуйте за тим, щоб моторна олива не потрапила в моторний відсік, оскільки це збільшує ризик пожежі.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долийте потрібну його кількість.

Ми рекомендуємо використовувати оливу тієї ж якості, що використовувалась під час останньої заміни.



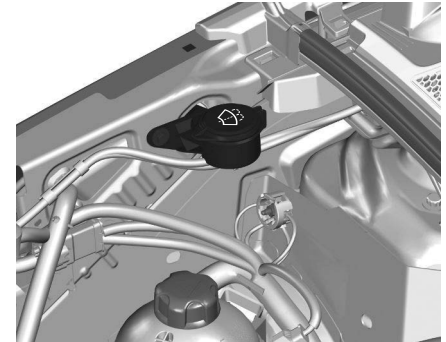
Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перелиту моторну оливу необхідно злити або відсмоктати. Якщо рівень оливи перевищує максимальний, не запускайте автомобіль і зверніться на СТО.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Додавання мийної рідини



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість дозволеної рідини для омивання лобового скла, яка містить антифриз.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Лише омивальна рідина з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист при низьких температурах або раптовому зниженні температури.

Рідина в бачку омивача ⇨ 245

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Додавання охолоджувальної рідини

Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37°C .

⚠ ОБЕРЕЖНО

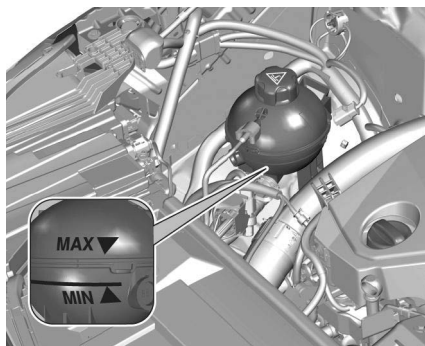
Занадто низький рівень охолоджуючої рідини може призвести до пошкодження високовольтних компонентів.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте тільки дозволений антифриз.

Охолоджуюча рідина й антифриз ⇨ 245.

Рівень охолоджуючої рідини PHEV/BEV



Якщо рівень охолоджувальної рідини на позначці MIN або нижче, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб долити охолоджувальної рідини двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використання неправильної охолоджувальної рідини двигуна може спричинити серйозні пошкодження акумуляторної батареї високої напруги. Тільки досвідченим механікам дозволяється відкривати бачок охолоджуючої рідини та доливати її.

Рівень охолоджуючої рідини ДВЗ і Гібрид 48 В

Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини повинен бути вище позначки MIN. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

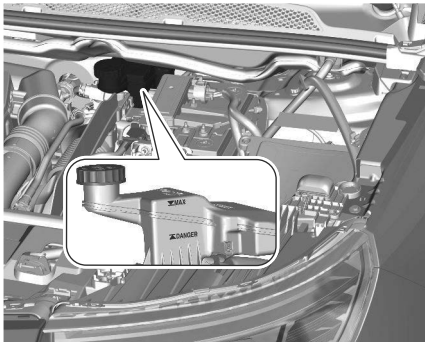
Дайте двигуну охолонути, перш ніж відкривати кришку. Обережно відкрийте кришку, повільно скидаючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджуючої рідини та усувати причини її витрати слід лише на СТО.

Перевірка гальмівної рідини

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гальмівна рідина отруйна й агресивна. Уникайте її контакту з очима, шкірою, тканинами й пофарбованими поверхнями. У разі випадкового контакту негайно промийте уражені ділянки водою з м'яким милом. Потім ретельно змийте. У разі проковтування негайно викличте лікаря.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Акумулятор 12 В

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля.

Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації. Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть

клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя.

Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному приміщенні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор.

Після цього помийте руки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електронні блоки керування/ Світлодіодні фари

Категорично забороняється під'єднувати негативний кабель для запуску двигуна до металеві частини електронного блока керування або до задньої частини фар.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Існує небезпека серйозного пошкодження електронних блоків керування та/або фар. Необхідно використовувати окрему точку підключення до маси, яка передбачена для цієї мети.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Автоматична трансмісія

У жодному разі не намагайтеся запустити двигун, штовхаючи автомобіль.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не намагайтеся зарядити замерзлий акумулятор — він може вибухнути! Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

Заміна автомобільного акумулятора

За необхідності замініть акумулятор на 12 В на оригінальний акумулятор із такими самими характеристиками. Дотримуйтеся інструкцій виробника акумулятора щодо технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасової дезактивації або порушення роботи системи Stop-Start.

Під час заміни акумулятора автомобіля переконайтеся, що поблизу плюсової клеми немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим. Слідкуйте за тим, щоб автомобільний акумулятор завжди замінювався акумулятором того самого типу. Усю інформацію про акумулятор можна знайти в

інтернеті за адресою <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на СТО. Система Stop-Start ⇨ 138

Перевірка з'єднань

Регулярно перевіряйте правильність закріплення клем (у комплектації без швидкознімних клем) і чистоту контактів.

Заряджання автомобільного акумулятора

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На автомобілях із системою Stop-Start під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що напруга заряджання не перевищує 14,6 В. Інакше автомобільний акумулятор може бути пошкоджений.

Запуск від зовнішнього джерела ⇨ 230



Ці акумулятори містять шкідливі речовини (сірчана кислота й свинець).

Їх необхідно утилізувати відповідно до чинних нормативно-правових актів та за жодних обставин не можна викидати разом із побутовими відходами.
Утилізуйте використані акумулятори в призначеному пункті збирання відходів.

Версії BEV

ПРИМІТКА

Розряджений допоміжний акумулятор

Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи, яких необхідно вжити перед виконанням робіт на допоміжному акумуляторі

Виберіть режим **P**, вимкніть запалювання, упевніться, що панель приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

Не використовуйте допоміжний акумулятор для швидкого запуску іншого автомобіля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

Символи

Нижченаведені символи безпеки розміщені на акумуляторі 12 В:



Не допускайте утворення іскор, наявності відкритого полум'я та не куріть



Обов'язково використовуйте засоби для захисту очей. Вибухонебезпечні гази можуть спричинити сліпоту та травми



Зберігайте автомобільний акумулятор в місцях, недоступних для дітей



Всередині акумулятора автомобіля знаходиться сірчана кислота, яка може

спричинити втрату зору та важкі опіки



Детальні відомості див. в **Посібнику з експлуатації**



Поблизу акумулятора можуть утворюватися вибухонебезпечні гази

Захист від розряджання

Напруга батареї

Коли напруга акумулятора автомобіля стає низькою, на кластері з'являється попереджувальне повідомлення.

Під час руху автомобіля функція зменшення навантаження тимчасово вимикає певні функції, наприклад обігрів заднього скла, обігрів керма тощо.

За належних умов вимкнені функції автоматично вмикаються знову.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

На кластері з'являється повідомлення.

Розетка

За низького заряду автомобільного акумулятора розетки вимикаються.

Режим енергозбереження

У цьому режимі споживачі електроенергії вимикаються, щоб уникнути надмірного розрядження автомобільного акумулятора.

Після вимкнення запалювання ці споживачі (інформаційно-розважальна система, очисники лобового скла, фари ближнього світла, освітлення салону тощо) можуть використовуватися загалом не більше ніж 40 хвилин.

Перемикання на режим енергозбереження

Коли вмикається режим енергозбереження, у центрі інформації для водія з'являється повідомлення.

У цьому режимі дозволена тривалість телефонної розмови з використанням безпроводової гарнітури становить приблизно десять хвилин.

Вимкнення режиму енергозбереження

Режим енергозбереження вимикається автоматично, коли запускається двигун. Тривалість роботи двигуна для підзарядження акумулятора:

- менше десяти хвилин: заряду вистачить приблизно на п'ять хвилин роботи споживачів електроенергії
- понад десять хвилин: заряду вистачить не більше ніж на 30 хвилин роботи споживачів електроенергії

Функції обігрівання

ПРИМІТКА

Функції індивідуального обігрівання, наприклад, підігрівання сидінь або підігрівання керма, можуть бути тимчасово недоступними, коли діють обмеження щодо електричного навантаження. Роботу функцій буде відновлено через кілька хвилин.

Акумулятор високої напруги

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження високовольтного акумулятора або високовольтної системи може створити ризик ураження електричним струмом, перегріву або пожежі.

Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав унаслідок аварії середнього або сильного ступеня, його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

До моменту проведення технічного огляду автомобіль потрібно зберігати поза приміщеннями на відстані не менше за 5 метрів від будь-яких конструкцій та інших легкозаймистих предметів. Якщо автомобіль пошкоджено або він постраждав від повені чи пожежі, його взагалі не можна переміщати, і його якнайшвидше має оглянути кваліфікований персонал.

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження

строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Не слід повністю розряджати акумуляторну батарею високої напруги.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад дванадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.
- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C і вище 60°C понад 24 години.
- Не слід заряджати автомобіль за низької температури (окрім випадків, коли автомобіль працював понад 20 хвилин) або за температури вище 30°C .
- Не використовуйте акумулятор високої напруги як електрогенератор.

- Не слід використовувати електрогенератор для заряджання акумулятора високої напруги.

Витік газів і рідин

Пошкодження акумулятора високої напруги може призвести до витіку токсичних газів чи рідин або відразу, або пізніше. Рекомендується:

- У разі події обов'язково повідомте пожежним і аварійно-рятувальним службам, що автомобіль обладнано акумулятором високої напруги.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора високої напруги.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються з акумулятора високої напруги.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.
- Якщо рівень охолоджувальної рідини надто низький, необхідно долити її та звернутися на СТО, щоб усунути причину втрати охолоджувальної рідини.

Миття двигуна

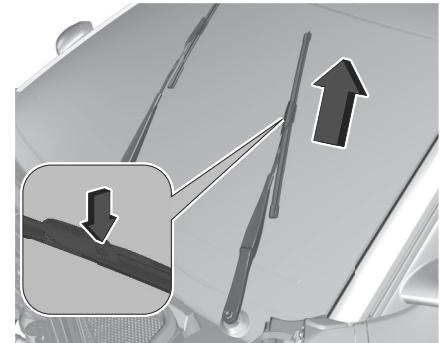
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Технічне обслуговування автомобіля

Заміна щітки склоочишувача

Лобове скло



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ОБЕРЕЖНО

Ніколи не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.

Щоб замінити щітки склоочисників, встановіть їх у сервісне положення:

1. Вимкніть запалювання.
2. Протягом 60 секунд потягніть важіль склоочисника на себе.

Склоочисники перемістяться у вертикальне положення для легкого доступу.

Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її.

Приєднайте нову щітку до кронштейна склоочисника й натисніть на склоочисник, щоб щітка зафіксувалася.

Щоб повернути склоочисники у звичайне положення:

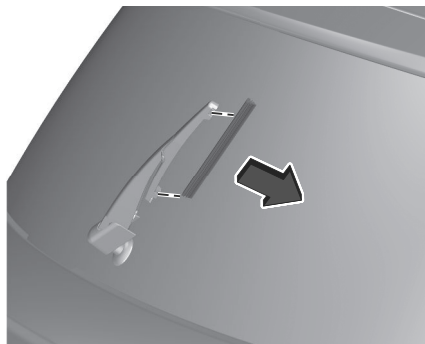
1. Обережно опустіть щітки склоочисника на лобове скло.
2. Увімкніть запалювання.

3. Керуйте важелем керування склоочисником.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не дозволяйте важелям склоочисників різко ударяти по лобовому склу. Це може пошкодити щітки та лобове скло.

Заднє вікно



Підніміть кронштейн склоочисника лише злегка до зафіксованого положення. Від'єднайте щітку склоочисника та зніміть її.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Приєднайте щітку з внутрішнього боку кронштейна склоочисника, а потім натисніть на склоочисник, щоб щітка зафіксувалася.

Обережно опустіть кронштейн склоочисника. Переконайтеся, що важіль склоочисника під час роботи не заблоковано.

Повітряний фільтр салону



Залежно від умов довілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

i ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

i ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Оливний фільтр двигуна

Фільтр оливи слід міняти під час кожної заміни оливи у двигуні.

Повітряний фільтр двигуна

Залежно від умов довіклля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

Технічне обслуговування кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин

раз на місяць, незалежно від погоди та пори року.

Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занижка.

Залежно від умов довіклля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Фільтр салону

Залежно від умов довіклля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

i ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиціонування повітря

та спричинити появу небажаних запахів.

Автоматична трансмісія

Коробка передач не потребує обслуговування (олива в ній не змінюється).

Запобіжники**Заміна запобіжника**

Несправні запобіжники слід замінити на СТО.

Заміна ламп

Зовнішнє освітлення оснащено світлодіодною технологією і не підлягає заміні.

У разі несправності будь-якого зовнішнього або внутрішнього освітлення зверніться на СТО.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не торкайтеся світлодіодних фар або фар, виготовлених за технологією Full LED — ризик ураження електричним струмом!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Світлодіодні фари**

У разі заміни цього типу лампи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Шини та колеса

Тиск у всіх шинах, включаючи запасне колесо, необхідно перевіряти на «холодних» шинах. Тиск, указаний на наклейці з даними про тиск повітря в шинах, стосується «холодних» шин. Якщо автомобіль рухався протягом більш ніж 10 хвилин або проїхав відстань понад 10 км на швидкості більше 50 км/год, додайте 0,3 бар (30 кПа) до значення тиску, указаного на таблиці.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Знижений тиск зменшує споживання енергії. Неналежний тиск у шинах спричиняє передчасне зношування шин і негативно впливає на стійкість автомобіля

на дорозі — ризик потрапляння в ДТП!

Їзда на зношених чи пошкоджених шинах знижує гальмівний ефект і характеристики стійкості дорожнього руху автомобіля. Регулярно перевіряйте стан шин (протектор і бокові стінки) та ободів, а також наявність ковпачків вентилів.

Коли індикатори зношування, нанесені на протектор, зникають, це означає, що висота протектора становить менше 1,6 мм — якомога швидше замініть шини!

Використання коліс і шин іншого розміру, ніж передбачено, може вплинути на тривалість експлуатації шин, обертання коліс, кліренс, показники спідометра та негативно позначитися на стійкості в умовах дорожнього руху.

Використання різних шин на передньому та задньому мостах може спричинити невчасне спрацювання функції ESC.

Установлюючи зимові або літні шини, завжди позначайте напрямки обертання на шинах, які планується зняти та покласти на зберігання. Зберігайте їх у прохолодному, сухому

місці, подалі від прямого впливу сонячних променів.



Визначити зимові або всесезонні шини можна за цим символом, нанесеним на їхні бокові стінки.

Правила техніки безпеки для шин

Якщо можливо, рухайтесь краями дороги повільно та під правильним кутом. Проїзд через гострі краї може призвести до пошкодження шин і коліс. Не затискайте шини на узбіччі під час паркування.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу на СТО у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Маркування / описи шин

Наприклад **215/60 R17 96H**

215:	ширина шини, мм
60:	співвідношення поперечного перерізу (висота шини до ширини шини), %
R:	тип брекера: Радіальний

RF:	тип: RunFlat
15:	діаметр колеса, дюйми
91:	індекс навантаження, наприклад, 95 - це еквівалент 615 кг
T:	кодова літера швидкості
Кодова літера швидкості:	
Q:	до 160 км/год
S:	до 180 км/год
T:	до 190 км/год
H:	до 210 км/год
V:	до 240 км/год
W:	до 270 км/год

Виберіть шину, яка відповідає максимальній швидкості автомобіля. Максимальна швидкість досягається за спорядженої маси автомобіля разом із водієм (75 кг) і корисним навантаженням 125 кг. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Спрямовані шини

Спрямовані шини слід монтувати так, щоб вони оберталися в правильно-му напрямку. Правильний напрям

обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку водіння за температури нижче 7 °С, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Відповідно до правил країни, прикріпіть наклейку зі швидкістю в полі зору водія, якщо код швидкості шини нижче максимальної швидкості автомобіля.

Усі розміри шин дозволені як зимові шини ⇨ 259

Тиск у шинах

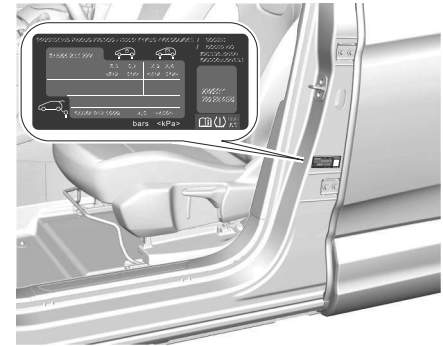
Перевіряйте тиск у холодних шинах принаймні кожні 14 днів і перед будь-якою довгою поїздкою.

Не забувайте про запасне колесо ⇨ 224.

Це також стосується автомобілів із системою виявлення спущеного повітря в шинах.

⇨ 260

У таблиці з інформацією про тиск у шинах на лівій або правій рамі дверей вказано оригінальні шини та відповідний тиск у шинах.



Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження.

Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керування автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин.

Тиск у шинах залежить від різних опцій. Щоб отримати правильне значення тиску в шинах, виконайте наведену нижче процедуру.

1. Визначте відповідну шину.
2. Визначити ідентифікаційний код двигуна.

⇨ 273

Таблиці тиску в шинах показують усі можливі комбінації шин.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Інформацію про шини, схвалені для вашого автомобіля, див. у сертифікаті відповідності, який надається разом із вашим автомобілем, або в інших документах державної реєстрації.

Відповідальність за правильне регулювання тиску в шинах несе водій.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо тиск занадто низький, це може призвести до значного розігріву шин і внутрішнього пошкодження, що призведе до розшарування протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ


Для певних шин рекомендований тиск може перевищувати максимальне значення, нанесене на шині.
Забороняється перевищувати максимальне значення тиску, нанесене на шині.

Залежність від температури

Тиск у шині залежить від температури шини. Під час руху температура і тиск в шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на табличці з інформацією про шини та в таблиці тиску в шинах, дійсні для холодних шин, тобто при 20 °C.

У разі підвищення температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це необхідно враховувати при перевірці теплих шин.

TPMS (Tire Pressure Monitoring System — система контролю тиску в шинах)

Система виявлення спуску повітря в шинах постійно перевіряє швидкість обертання всіх чотирьох коліс і попереджає про низький тиск у шинах під час руху автомобіля. Це досягається шляхом порівняння окружності кочення шини з еталонними значеннями та іншими сигналами. Якщо в шині падає тиск, вмикається контрольний індикатор  і на кластері відображається попереджувальне повідомлення.

Контрольний індикатор  89

У цьому випадку потрібно зменшити швидкість та уникати крутих поворотів і різкого гальмування. Зупиніться при наступній безпечній нагоді та перевірте тиск у шинах. Після регулювання тиску в шинах ініціалізуйте систему, щоб погасити контрольний індикатор і перезапустіть систему.

Якщо повідомлення про несправність і далі відображається, зверніться на станцію технічного обслуговування. Система не працює, якщо ABS або електронний контроль курсової стійкості мають несправність або використовується тимчасове запасне колесо. Після встановлення шин перевірте тиск у холодних шинах і запустіть систему.

ОБЕРЕЖНО

Система виявлення спускання шин попереджає лише про низький тиск у шинах і не замінює водієві регулярне обслуговування шин.

Ініціалізація системи

Після корекції тиску в шинах або заміни колеса систему потрібно ініціалізувати, щоб отримати нові контрольні значення округлості кочення:

1. Тиск у всіх чотирьох шинах має завжди бути правильний ⇨ 259
2. Застосуйте стоянкове гальмо.
3. Ініціалізуйте систему за допомогою інформаційного дисплея ⇨ 107
4. Скидання підтверджується повідомленням.

Після ініціалізації система автоматично калібрує новий тиск у шинах під час руху. Після тривалої їзди система адаптує та відстежуватиме нові тиски.

Завжди перевіряйте тиск у холодних шинах.

Систему потрібно повторно ініціалізувати, коли:

- тиск в шинах змінено
- Змінилося навантаження на автомобіль
- Колеса було поміняно місцями або замінено

Система не буде миттєво попереджати про вибух шини або швидкий

спуск. Причина в тому, що для обчислення потрібен час.

Глибина протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

3 міркувань безпеки рекомендується, щоб глибина протектора шин на одній осі не відрізнялася більше ніж на 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів узгоджено позначками на боковій частині.

Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу. Якщо встановлено спрямовані шини, слідкуйте за тим, щоб напрямок обертання коліс залишався незмінним.

Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються.

Ми рекомендуємо замінювати шини кожні 6 років.

Дозволені розміри шин і ободів

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, встановлених виробником, потрібно перепрограмувати систему, а також внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Замініть табличку з тиском у шинах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати дозвіл на експлуатацію автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Колісні ковпаки

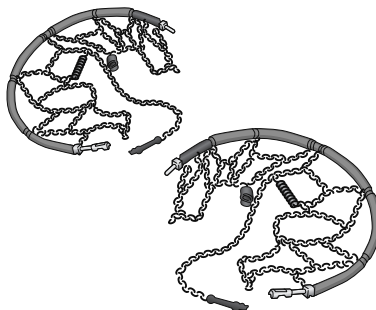
Необхідно використовувати ковпаки та шини, схвалені заводом-виробником для відповідного автомобіля, що відповідають усім відповідним вимогам до комбінації коліс і шин. Якщо колісні ковпаки та шини, що використовуються, не схвалені заводом, шини не повинні мати захисний хребет обода. Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або колісних ковпаків може призвести до раптової втрати тиску і, як наслідок, до нещасних випадків.

Автомобілі зі сталевими дисками: Коли використовуються секретні гайки кріплення коліс, колісні ковпаки встановлювати не можна.
Тимчасове запасне колесо: Не використовуйте ковпаки на колеса

Ланцюги на шини



Ланцюги шин дозволено використовувати лише на передніх колесах. Використовуйте тільки ланцюги на шини, призначені для використання з шинами типу для цього автомобіля:

- Для 18-дюймових і 19-дюймових шин використовуйте лише ланцюги з дрібною сіткою, які додають не більше 9 мм до протектора шини та внутрішніх сторін (включаючи фіксатор ланцюга).
- Для 20-дюймових шин використовуйте лише ланцюги шини Polaire PSGB 140.

і ПРИМІТКА

Використання ланцюгів і максимально дозволена швидкість регулюється законодавством країни.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження може призвести до вибуху шини.

Під час встановлення ланцюгів колеса дотримуйтесь інструкцій, наданих виробником ланцюгів колеса.

Після встановлення ланцюгів колеса, проїхавши невелику відстань, зупиніть автомобіль і переконайтеся, що ланцюги колеса правильно натягнуті.

Тимчасове запасне колесо

Використання ланцюгів шини на тимчасовому запасному колесі заборонено.

Зберігання автомобіля

Тривале зберігання гібридного / електричного автомобіля

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Злийте мийну рідину.
5. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
6. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
7. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу чи встановіть селектор у положення Р. Попередьте відкрит автомобіля.
8. Не застосовуйте стоянкове гальмо.

9. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

До чотирьох тижнів

Підключіть зарядний кабель.

Від чотирьох тижнів до дванадцяти місяців

1. Розряджайте високовольтний акумулятор, поки на індикаторі заряду акумулятора (символ акумулятора) на кластері не залишиться 30 відсотків.
2. Не підключайте зарядний кабель.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $30\text{ }^{\circ}\text{C}$.
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумуляторна батарея високої напруги може пошкодитися.
5. Від'єднайте чорний негативний (-) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора. Натомість можна не від'єднувати кабелі автомобільного акумулятора на 12 В, а виконувати заряджання в буферному

режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (-) клем у моторному відсіку.

6. Кожні три місяці перевіряйте рівень заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30%, зарядіть акумуляторну батарею до 30%.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть клему до негативного виходу акумулятора. Ініціалізація електропідйомників вікон
2. Перевірте тиск у шинах
3. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
4. Перевірте рівень мастила у двигуні.
5. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
6. За потреби встановіть номерний знак.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Кузов — догляд за зовнішніми деталями

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки це сприяє видаленню мастила та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожувальної речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтеся послугами автомийки, дотримуйтеся інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо. Під час миття автомобіля вручну обов'язково ретельно очищуйте внутрішній бік колісних арок. Мийте краї та згини відчинених дверей і капота, а також зони, які вони закривають. Щоб не пошкодилися блискучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

ОБЕРЕЖНО

Завжди використовуйте м'який засіб зі значенням рН від 4 до 9. Не використовуйте м'які засоби для гарячих поверхонь.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском. Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби

та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість. Змастіть на СТО дверні петлі всіх дверей.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Для їх чищення не можна використовувати абразивні чи їдкі речовини, скребок для видалення льоду, а також чистити їх без води.

Полірування та воскування

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї націплялися тверді відкладення. Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Вікна та щітки склоочисників

Вимикайте склоочисники перед виконанням робіт у зоні їх руху.

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом. Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте скребок загостреної форми. Щільно притискайте скребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною, змоченою в засобі для чищення вікон. Крім цього, обов'язково очищуйте скло від залишків воску, мертвих комах тощо. Залишки льоду та інші забруднення на склі, а також чищення сухого скла може призвести до пошкодження щіток чи навіть до їх поломки.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем рН. Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа.

У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися на СТО.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Використання бітуму / гумових матеріалів може пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться на СТО.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити зчіпний пристрій кульового типу водою під високим тиском.

Глянцева фарба

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте абразивні засоби або розчинники, бензин або оливу для очищення кузова. Заборонено використовувати абразивну губку для видалення стійких плям. Ризик подряпати лакофарбове покриття! Не застосовуйте засіб для полірування.

ПРИМІТКА

Використовуйте м'яку тканину та мильну воду або засіб із нейтральним рівнем кислотності (рН). Обережно протріть кузов чистою мікрофібровою тканиною. Наносьте полірувальний засіб на чисті й сухі поверхні автомобіля. Дотримуйтеся інструкцій, які наводяться на засобі.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Наліпки

(Залежно від версії)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте апарат високого тиску для миття автомобіля — ризик пошкодження або від'єднання наліпок!

ПРИМІТКА

Використовуйте для миття шланг із потужним струменем води (температура від 25 до 40 °C). Розташуйте струмінь води перпендикулярно до поверхні, яку треба очистити. Ополіскуйте автомобіль демінералізованою водою.

Догляд за салоном

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Догляд за пасками безпеки

Не вибілюйте, не фарбуйте та не очищуйте паски хімічними розчинниками чи абразивними засобами. Це може послабити тканину. Також тканина може ослабнути під дією сонячного проміння.

Якщо паски потребують очищення, використовуйте слабкий мильний розчин або теплу воду. Не знімайте паски з автомобіля для їхнього прання. Витріть насухо м'якою тканиною.

Замініть паски, якщо вони виглядають потертими чи пошкодженими, або якщо замки не працюють належним чином.

Пластикові деталі та деталі з покриттям

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пілосмоком, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пілосмок для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент.

Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Панель приладів і пристрої індикації

Захисні екрани панелі приладів в цьому автомобілі виготовлені з прозорого пластику.

Під час чищення слід бути обережними, щоб не подряпати пластик.

Очищуйте вологою м'якою ганчіркою. Можна використовувати слабкий мильний розчин, але не застосовуйте засоби з високим вмістом спирту або абразивні очищувачі. Якщо використовувався мильний розчин, протріть поверхню чистою вологою ганчіркою. Витріть насухо м'якою тканиною.

ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте спирт, бензин та його похідні для очищення панелі приладів та захисного скла панелі приладів.

Салон і внутрішня обшивка

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пілосмоком.

Протріть шкіряну оббивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів і пристрої індикації слід чистити лише м'якою вологою тканиною. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Обшивку слід чистити пилосмоком і щіткою. Видаляйте плями пилосмоком для обшивки.

Колір тканини обшивки може линяти. Це може спричинити знебарвлення, особливо у випадку світлої обшивки. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилосмоком.

ОБЕРЕЖНО

Закрийте застібки-липучки, оскільки відкриті застібки-липучки на одязі можуть пошкодити оббивку сидіння.

Те саме стосується одягу з пред-метами з гострими краями, як-от

блискавки, ремені чи джинси з шипами.

Скляні поверхні

Усі скляні поверхні слід регулярно очищувати за допомогою будь-якого побутового засобу для миття скла. Не використовуйте шкребки або інші гострі інструменти, які можуть подряпати поверхню.

Під час очищення дзеркала заднього виду наносьте засіб на серветку або ганчірку, яку використовуєте. Не розпилюйте мийний засіб безпосередньо на дзеркало.

ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення. Будьте обережні при очищенні внутрішньої сторони заднього скла з електричним обігрівом або скла, обладнаного радіоантенами.

Тканинні частини

Прибирати в салоні автомобіля, а також очищувати панель приладів і обшивку можна лише шматком сухої тканини або пилосмоком.

Протріть шкіряну оббивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. У разі значного забруднення скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Використовуйте спеціальний засіб для очищення килимів та тканинної обшивки.

Обшивку слід чистити пилосмоком і щіткою.

Колір тканини обшивки може линяти. Це може призвести до видимих плям, особливо на світлій обшивці.

Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомога швидше.

Рекомендовано використовувати вологу щітку для оксамитової обшивки. Протирайте сидіння м'якою мікрофібровою тканиною, змоченою розчином води з нейтральним миючим засобом.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилосмоком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте леткі розчинники для очищення. Багато з них є потенційно займистими, а при використанні в закритих приміщен-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ях можуть спричинити ушкодження дихальної системи.

Килимки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо килимок неправильного розміру або неправильно встановлений, він може заважати педалям, що може призвести до ненавмисного прискорення або збільшення гальмівного шляху, що може призвести до аварії та травми.

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

- Килимки з комплекту постачання призначені спеціально для цього автомобіля. Якщо килимки потрібно замінити, рекомендується придбати сертифіковані килимки, які підходять за розмірами та закріплюються фіксаторами з боку водія. Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.
- Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.

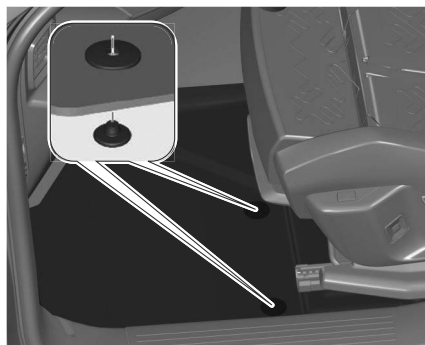
- Не кладіть нічого на килимок з боку водія.
- Використовуйте тільки один килимок з боку водія.

Установка та зняття килимків

Килимок з боку водія утримується на місці двома фіксаторами.

Настеляння килимка:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Зіставте отвори в килимку з фіксаторами, як показано на малюнку.
3. Притисніть килимок до підлоги.



Щоб зняти килимок:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Щоб зняти килимок, потягніть його вгору.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- використовуйте лише ті моделі килимків, які точно підходять під наявні в автомобілі фіксатори; використання цих фіксаторів є обов'язковим;
 - ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.
- Використання килимків, не схвалених виробником, може ускладнити доступ до педалей та перешкодити роботі круїз-контролю / обмежувача швидкості. Схвалені килимки мають два фіксатори, які розташовані під сидінням.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дані, наведені в цьому розділі, можуть бути неповними для кожного окремого автомобіля.

Завжди звертайтеся до ідентифікаційної таблички та реєстраційних документів для отримання найповніших і найточніших даних для конкретного автомобіля.

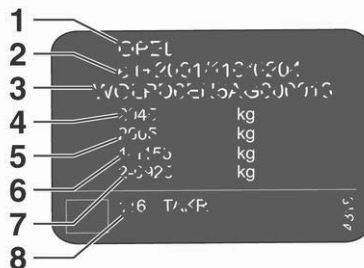
Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)

Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

Паспортна табличка

Маркувальна табличка розташована на передній лівій або правій дверній рамі. Таблички для експорту в деякі країни мають інший вигляд і розташування.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1 виробник
- 2 номер схвалення типу
- 3 ідентифікаційний номер автомобіля
- 4 допустима повна маса автомобіля, кг
- 5 допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6 максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг

7 максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг

8 адреса виробника, дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Споряджена маса автомобіля залежить від його специфікації, зокрема наявності додаткового обладнання та приладдя.

Перегляньте Сертифікат відповідності, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими за специфікації, наведені в цьому посібнику.

Інформація про двигун

У таблицях технічних даних використовується ідентифікаційний код двигуна. У таблиці даних двигуна додатково показано інженерний код. Характеристики двигуна ⇨ 273.

Щоб визначити відповідний двигун, зверніться до сертифіката відповідності ЕЕС, який надається разом із цим автомобілем засобом, або до інших національних реєстраційних документів.

Дані про автомобіль

Двигуни

Характеристики двигуна вказані в реєстраційному документі автомобіля, а також у рекламних брошурах.

У таблицях представлені лише ті значення, що були доступні на момент публікації.

Для отримання нових значень зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

як визначено Регламентом ЄС 715/2007.

Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Маса автомобілів і причепів, що буксируються

Маса автомобілята причіпних вантажівказначена в реєстраційному документі автомобіля, а також у рекламних брошурах.

Ці значення також зазначені в таблиці або на наклейці виробника. Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Наведені значення повної маси з причепом (GTW) та маси, що буксирується, дійсні до висоти 1000 м над рівнем моря. На кожні наступні 1000 м висоти треба зменшувати масу, що буксирується, на 10%. Максимальна дозволена вага причіпного пристрою стосується дозволеного навантаження на фаркоп.

для захисту двигуна. Якщо на-вколишня температура перевищує +37° С, необхідно зменшити масу причіпного вантажу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Навіть якщо автомобіль не надто навантажений, буксирування може негативно вплинути на його здатність «тримати дорогу». Гальмівні дистанції збільшуються під час буксирування причепа. Використовуючи автомобіль для буксирування, ніколи не перевищуйте швидкість приблизно 100 км/год (62 милі/год) (дотримуйтеся чинного місцевого законодавства).

ПРИМІТКА

Максимальна потужність відповідає значенню, схваленому на випробувальному стенді,

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жарких умовах навантаження автомобіля може обмежуватися

Розміри

Розмір	MHEV	PHEV	BEV
Довжина [мм]	4650,1	4650,1	4650,1
Ширина (мм)	1904,8	1904,8	1904,8
Ширина з двома зовнішніми дзеркалами (складеними) [мм]	1934	1934	1934
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	2108,3	2108,3	2108,3
Висота (споряджена маса) [мм]	1665,2	1667,2	1666,4
Висота на BIW (споряджена маса) [мм]	1648,2	1649,2	1648,7
Висота завантаження	765,3	768,9	769,4
Висота (коли відкрито кришку багажника)	2093,3	2096,7	2098,2
Діаметр повороту між тротуарами [м]	10,90	10,93	10,93
Діаметр повороту між стінами [м]	11,44	11,44	11,44
Колісна база [мм]	2784,1	2784,1	2794,6

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Місткість паливного бака (л) / Ємність акумулятора (А-год)	55l	551 - 17 А-год (нетто) (21 А-год брутто)	75 А-год (нетто) (85 А-год брутто)
--	-----	---	---------------------------------------

Характеристики двигуна

Гібрид на 48 В

Код ідентифікації двигуна	EB2LTDH2 EDCT6
Коробка передач	Електрифікована 6-ступінчаста автоматична трансмісія з двома муфтами зчеплення
Об'єм (куб. см)	1 199
Тип пального	Неетильоване
Припустимі октанові числа	95 (рекомендовано), 98, 91
Електродвигун	Синхронний із постійними магнітами
Макс. потужність (кВт)	21
Сумарна потужність (кВт)	//
Акумулятор	
Технологія	Літій-іонний
Напруга (В пост. струму)	48
Корисна потужність (кВт-год)	0,4

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

PHEV

Код ідентифікації двигуна	EP6LTCHPD EDCT7
Коробка передач	Електрифікована 7-ступінчаста автоматична трансмісія з двома муфтами зчеплення
Об'єм (куб. см)	1 598
Тип пального	Неетильоване
Припустимі октанові числа	95 (рекомендовано), 98, 91
Електродвигун	Синхронний із постійними магнітами
Макс. потужність (кВт)	92
Сумарна потужність (кВт)	143
Акумулятор	
Технологія	Літій-іонний
Напруга (В пост. струму)	240–400
Корисна потужність (кВт-год)	17,9

BEV

Версія	EV 210 стандартний діапазон	EV 320 стандартний діапазон	EV 230 великий запас ходу
Код	ELEC ZLC RGML 210 к. с. ZKZ	ELEC ZLX RGML_eRAD 320 к. с. AWD ZE	ELEC ZLC RGML 230 к. с.
Електродвигун	Синхронний із постійними магнітами	Синхронний із постійними магнітами	Синхронний із постійними магнітами
Макс. потужність (кВт/к. с.)	154 / 213	235 / 320	169 / 230
Акумулятор			
Технологія	Літій-іонний		
Напруга (В пост. струму)	400		
Корисна потужність (кВт-год)	73 (FDB)	74 (ACC 11)	96,9 (ACC HR)
Зарядження в домашніх умовах	Режим 2		
Номінальні напруга та струм (А) змінного струму	230 (однофазний) 8 або 16		
Прискорене зарядження	Режим 3		
Номінальні напруга та струм (А) змінного струму	230 (однофазний або трифазний) 16 або 32		
Супершвидке зарядження	Режим 4		
Напруга постійного струму	400		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Буксирування вантажів

Для отримання додаткової інформації щодо буксирування: ➔ 168

Гібрид на 48 В

Причіп із гальмами (у межах максимально допустимої маси) на схилі 10 % або 12 % (кг)	850 ¹ / 1 100 ²
Причіп без гальм (кг)	600
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80

Двигуни Plug-in Hybrid

Причіп із гальмами (у межах максимально допустимої маси) на	1 500
---	-------

схилі 10 % або 12 % (кг)	
Причіп без гальм (кг)	600
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80

BEV

Причіп із гальмами (у межах максимально допустимої маси) на схилі 10 % або 12 % (кг)	1 200
Причіп без гальм (кг)	600
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80

Рідини та мастильні матеріали для двигуна

Тип двигуна	Клас в'язкості	Специфікація STLA	Рекомендований продукт
EB2LT DH2	SAE 0W20	955535 / 01	QUARTZ FPW01
EP6LT CNPD	SAE 0W20	955535 / 01	QUARTZ FPW01

Властивості

Пальне (л)	55
AdBlue™	Н/Д
Мастило	3,5 л

¹ гак, встановлений не на заводі

² гак, встановлений на заводі

Колеса та шини

Моменти затягування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна використовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

Використовуються два різні болти залежно від матеріалу обода колеса.



Обертальний момент затягування для коліс зі сталевими дисками становить 115 Нм.

Використовуйте відповідні колісні болти для відповідних колісних ободів.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА

Декларація відповідності

СИСТЕМИ РАДІОЗВ'ЯЗКУ

Цей автомобіль обладнано системами, які передають та / або приймають радіохвилі і підпадають під дію Директиви 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017 (Великобританія).

Виробники зазначених нижче систем заявляють про їх відповідність Директиві 2014 / 53 / EU та The Radio Equipment Regulations 2017.

Повний текст декларації про відповідність ЄС про відповідність доступний за такою адресою в Інтернеті:

https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

Імпортер – Opel Automobile GmbH, Bahnhofspatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

МОДУЛЬ ВТА

Magneti Marelli S.p.A.

Viale A. Borletti 61/63, 20011 Corbetta, Italy

Робоча частота (МГц)	Максимальна потужність (дБм)
----------------------	------------------------------

880 -915	33
-----------------	----

1710 - 1785	24
--------------------	----

1850 -1910	24
-------------------	----

1920 - 1980	24
--------------------	----

2500 - 2570	23
--------------------	----

МОДУЛЬ АНТЕНИ

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany (Німеччина) Робоча частота: Н/Д

Максимальний рівень вихідного сигналу: Н/Д

ПЕРЕДАВАЧ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany (Німеччина)

Робоча частота: 433,92 МГц
Максимальний рівень вихідного сигналу: 10 дБм

ПРИЙМАЧ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology
Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg (Люксембург)

Робоча частота: 119,0 – 128,6 кГц
Максимальний рівень вихідного сигналу: 16 дБ мкА/м на 10 м

ПЕРЕДАВАЧ ЕЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France
Робоча частота: 433,92 МГц

Максимальний рівень вихідного сигналу: 10 дБм

ІММОБІЛІЙЗЕР

KOSTAL of America, Inc.
350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA

Робоча частота: 125 кГц
Максимальний рівень вихідного сигналу: 5 дБ мкА/м на 10 м

Номери схвалення типу Незалежного управління зв'язку Південної Африки (ICASA)

Список усіх номерів схвалення типу Незалежного управління зв'язку Південної Африки (ICASA):
 TA-2016/121, TA-2016/3261
 TA-2017/2387, TA-2017/2745
 TA-2013/430, TA-2017/1106
 TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Реєстрація, оцінка, авторизація та обмеження хімічних речовин (REACH) – це нормативний акт Європейського Союзу, прийнятий для покращення захисту здоров'я людини та навколишнього середовища від ризиків, які можуть становити хімічні речовини. На сторінці www.opel.com/geach міститься додаткова інформація, а також зміст Статті 33.

Оновлення програмного забезпечення

Інформаційно-розважальна система може завантажити й встановити вибрані оновлення ПЗ через бездротове з'єднання.

І ПРИМІТКА

Наявність таких оновлень програмного забезпечення автомобіля через бездротову мережу залежить від його моделі та країни, в якій він перебуває. Додаткову інформацію можна знайти на нашому сайті.

Дистанційне керування пристроями та дистанційне оновлення програмного та мікропрограмного забезпечення

Як невід'ємна частина послуги, пов'язаної з обслуговуванням контрактів на користування онлайн-службами за підпискою, необхідне керування пристроями та обов'язкове оновлення програмного та мікропрограмного забезпечення для зазначених онлайн-служб виконуватимуться дистанційно, зокрема за допомогою технології бездротового зв'язку. Для таких оновлень під час вмикання запалювання й за наявності покриття мобільної мережі встановлюватиметься захищене з'єднання між автомобілем і сервером керування пристроями через мережу радіозв'язку.

Залежно від обладнання автомобіля, для конфігурації з'єднання потрібно вказати значення **Connected vehicle**. Завдяки цьому буде забезпечено можливість встановлення з'єднання через мережу радіозв'язку.

Незалежно від дійсної підписки на користування онлайн-службами дистанційне керування пристроями для цілей захисту й безпеки виробів, а також оновлення програмного й мікропрограмного забезпечення виконуватимуться, коли обробка буде необхідною для дотримання юридичних зобов'язань, які покладаються на виробника (наприклад, застосовного законодавства про відповідальність за продукцію, правил щодо екстрених викликів), або коли обробка потрібна для захисту життєво важливих інтересів відповідних користувачів автомобіля та його пасажирів. Встановлення захищеного з'єднання через мережу радіозв'язку та пов'язані з ним дистанційні оновлення не залежать від налаштувань конфіденційності – вони виконуватимуться переважно після ініціювання користувачем автомобіля, який отримав відповідне сповіщення.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система здатна сповістити про отримане оновлення, щойно підключиться до зовнішньої мережі Wi-Fi або мобільної мережі. Великі оновлення завантажуються лише через мережу Wi-Fi.

Інформація про наявність оновлення з'являється на екрані інформаційно-розважальної системи в кінці поїздки. Оновлення можна установити негайно або відтермінувати цю процедуру.

Тривалість встановлення різна й може зайняти кілька хвилин, але не більше ніж 30. Повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення.

Оновлення можна перевірити вручну на екрані інформаційно-розважальної системи. Дотримуйтеся вказівок на екрані у відповідному меню.

i ПРИМІТКА

Етапи завантаження та встановлення оновлень залежать від автомобіля.

З міркувань безпеки та через необхідність постійної уваги з боку водія встановлення має виконувати-

ся з увімкненим запалюванням і вимкненим двигуном. Встановлення не можна виконати в таких випадках:

- двигун працює
- триває екстрений виклик
- акумуляторна батарея автомобіля має недостатній заряд
- триває заряджання акумуляторної батареї високої напруги

i ПРИМІТКА

Протягом процесу встановлення, можливо, автомобілем не можна користуватися.

Якщо оновлення не вдалося виконати, зверніться по допомогу на СТО.

Зареєстровані торговельні марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc.

App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC DivX® та DivX Certified® є зареєстрованими торговельними марками компанії DivX, LLC.

Google Inc.

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

Компанія Velcro

Velcro® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Velcro.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Запис даних екстрених дзвінків і конфіденційність

Обробка даних

Уся обробка особистої інформації функцією екстрених викликів відпо-

відає засадам захисту особистої інформації, закладеним регламентом 2016/679 (GDPR) і директивою 2002/58/ЄС Європейського парламенту і Ради Європи, і, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до пункту (d) статті 6.1 постанови 2016/679.

Обробка особистої інформації суворо обмежена вимогами функції екстреного виклику, що використовується з номером служби екстреної допомоги в ЄС.

Функція екстреного виклику здатна збирати й обробляти лише наведені нижче дані, пов'язані з автомобілем: номер шасі, тип (легковий автомобіль чи легкий комерційний автомобіль), тип пального або джерело живлення, три останніх місцезнаходження та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу з відмітками часу, в якому записуються технічні дані, пов'язані з роботою системи.

Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, призначені відповідними державними органами влади на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетне спрямування та

обробку викликів на номер екстреної допомоги.

Місце зберігання даних

До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не відстежується та не контролюється безперервно у звичайному режимі роботи.

Дані у вбудованій пам'яті системи автоматично й безперервно стираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.

Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

Доступ до даних

Ви маєте право отримати доступ до даних і, якщо потрібно, надіслати запит на виправлення, видалення чи обмеження обробки будь-якої особистої інформації, не обробленої відповідно до положень Регламенту 2016/679 (GDPR). Треті особи, яким було передано дані, потрібно сповістити про будь-яке виправлення чи видалення даних або встановлене

щодо них обмеження, які було застосовано відповідно до вищезазначеної директиви, крім випадків, коли це неможливо або вимагає непропорційних зусиль.

Ви також маєте право подати скаргу до відповідного органу із захисту даних.

Якщо ви хочете заявити про свої вищезазначені права, зверніться до нас за адресою електронної пошти privacyrights@mpsa.com.

Додаткову інформацію про наші контактні дані можна знайти в розділі "Політика конфіденційності та використання файлів cookie" на нашому веб-сайті.

Реєстратори даних про події

Цей автомобіль оснащено електронними блоками керування. Блоки керування обробляють дані, які, наприклад, отримані датчиками автомобіля, або видані ними дані, або дані, якими датчики обмінюються між собою. Деякі блоки керування необхідні для безпечної роботи автомобіля, інші для допомоги під час їзди (системи допомоги водієві), а інші забезпечують комфорт під час

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

руху або інформаційно-розважальні функції.

Нижче наведено загальні засади обробки даних у вашому автомобілі. Ви дізнаєтеся додаткову інформацію про те, які саме дані у вашому автомобілі вивантажуються, зберігаються та передаються третім особам і для якої мети, за ключовим словом "Захист даних", що тісно пов'язане з посиланнями на характеристику функцій, яких це стосується, у відповідній інструкції з експлуатації або загальних умовах продажу. Цю інформацію також можна знайти в Інтернеті.

Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки керування обробляють дані, необхідні для експлуатації автомобіля.

Це, наприклад, такі дані:

- інформація про стан автомобіля (наприклад, швидкість, затримка руху, поперечне прискорення, швидкість обертання коліс, дисплей «пристебнуті паски безпеки»)
- навколишні умови (наприклад, температура, дані датчика дощу та датчика відстані)

Як правило, такі дані швидко стають неактуальними і зберігаються не довше, ніж триває робочий цикл автомобіля, а обробляються всередині системи самого автомобіля. Зазвичай блоки керування містять запам'ятовувальний пристрій для зберігання даних, зокрема ключ від автомобіля. Вони використовуються для постійного або тимчасового зберігання інформації щодо стану автомобіля, навантаження на компоненти, норм технічного обслуговування, а також технічних заходів і неполадок.

Залежно від рівня технічного обладнання зберігаються такі дані:

- робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан акумулятора)
- несправності та дефекти важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів і гальм)
- реагування системи в особливих ситуаціях руху (наприклад, спрацювання подушки безпеки, увімкнення системи курсової стійкості)
- інформація про випадки пошкодження автомобіля;

- для електромобілів – рівень заряду акумулятора високої напруги, розрахований запас ходу.

В окремих випадках (наприклад, у разі виявлення несправності автомобіля), може знадобитися зберегти дані, які можуть швидко змінюватися.

Під час надання вам послуг на СТО (обслуговування або ремонт) збережені в системі експлуатаційні дані можуть зчитуватися разом з ідентифікаційним номером автомобіля і за потреби використовуватися. Дані з автомобіля можуть зчитувати працівники мережевих закладів обслуговування (наприклад, СТО, виробники) або сторонніх організацій (наприклад, служби технічної допомоги). Те саме стосується ремонтних робіт, що виконуються за гарантією, а також заходів із контролю якості.

Читання даних, як правило, здійснюється через порт бортової системи діагностики (OBD), якою автомобіль має бути оснащено згідно із законом. Прочитані експлуатаційні дані описують технічний стан автомобіля або окремих компонентів і допомагають виявити несправності і відповідність гарантійним

зобов'язанням, а також і поліпшити якість роботи автомобіля. Ці дані, зокрема інформація про навантаження компонентів, технічні заходи, помилки водія та несправності, в разі необхідності передаються виробнику разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Виробник також несе відповідальність за якість продукції. Експлуатаційні дані з автомобілів можуть також використовуватися виробником для відкликання продукції. Ці дані також можуть використовуватися для перевірки наданої клієнту гарантії та розгляду його претензій за гарантією.

Запам'ятовувальні пристрої автомобіля, де зберігаються дані про несправності, можна очистити на СТО під час проведення технічного обслуговування або ремонту чи на ваше прохання.

Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції

В системі автомобіля можна зберігати налаштування для забезпечення комфорту та користувацькі налаштування, а також будь-коли змінювати чи скидати їх.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- налаштування положення сидіння та керма;
- налаштування шасі та кондиціонера;
- користувацькі налаштування, наприклад освітлення салону.

У інформаційно-розважальну систему автомобіля можна вводити для вибраних функцій свої власні дані.

Залежно від рівня відповідного обладнання це можуть бути такі налаштування:

- мультимедійні дані для відтворення у вбудованій мультимедійній системі, зокрема музика, відео або фотографії;
- дані адресної книги для використання з вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою навігаційною системою;
- введені пункти призначення;
- дані про використання інтернет-служб.

Ці дані для функцій забезпечення комфорту та інформаційно-розва-

жальних функцій можуть зберігатися у самому автомобілі або на підключеному до нього пристрої (наприклад, у смартфоні, USB-накопичувачі або програвачі MP3). Уведені вами дані можна видалити у будь-який час. Ці дані можуть бути передані за межі автомобіля тільки за вашим запитом, зокрема під час використання онлайн-послуг відповідно до обраних вами налаштувань.

Підключення смартфона, наприклад, Android Auto або Apple CarPlay

Якщо ваш автомобіль має відповідне обладнання, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій і керувати ним за допомогою органів управління, вбудованих в автомобіль. У такому разі зображення і звук зі смартфона можна виводити через мультимедійну систему. Одночасно певна інформація передається на смартфон. Залежно від способу підключення це можуть бути дані про місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Додаткову інформації див. у посібнику з експлуатації автомобіля

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

або у посібнику користувача інформаційно-розважальної системи. Після підключення можна використовувати у смартфоні вибрані програми, такі як навігація або відтворення музики. Подальше об'єднання смартфона і автомобіля неможливе, зокрема неможливий активний доступ до даних про автомобіль. Спосіб подальшої обробки даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість встановлення налаштувань та їх перелік залежить від використовуваної програми та операційної системи смартфона.

Онлайн-послуги

У автомобілях, підключених до радіомережі, можна здійснювати обмін даними між автомобілем та іншими системами. Підключитися до радіомережі можна за допомогою передавача в автомобілі або вашого мобільного пристрою (наприклад, смартфона). Завдяки підключенню до радіомережі можна використовувати онлайн-функції. Це онлайн-послуги та програми, які надаються виробником або іншими постачальниками.

Послуги, що надаються виробником

Інформацію про використанні онлайн-послуг, що надаються виробником, див в описах відповідних функцій у таких джерелах, як посібник з експлуатації автомобіля або веб-сайт виробника. Там також міститься інформація про захист використовуваних даних. Для надання онлайн-послуг можуть використовуватися особисті дані. Обмін такими даними здійснюється через безпечне підключення, , наприклад , з використанням ІТ-системи виробника, призначених для цієї мети. Збирання, обробка та використання персональних даних для підготовки послуг здійснюються виключно на підставі законного дозволу, наприклад, у разі використання передбаченої законодавством системи екстреного зв'язку, або на підставі контракту чи вашої згоди.

Послуги та функції (які часом можуть бути платними) можна вмикати й вимикати сервіси і, а в деяких випадках можна також підключати й відключати автомобіль від радіомережі. Це не стосується таких

обов'язкових функцій і послуг, як система екстреного зв'язку.

Бортовий лічильник витрати палива (OBFCM)

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Згідно зі статтею 9 Імплементційного регламенту (ЄС) 2021/392 (OBFCM), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (EEA) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне зарядження енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються EEA для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO₂ нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей OBFCM можна відмовитись. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів

(контактна інформація доступна на сайті бренду).

Послуги, що надаються сторонніми постачальниками

Надання онлайн-послуг сторонніми постачальників (третіми особами) здійснюється на підставі законів про відповідальність і захист даних та згідно з правилами використання, встановленими певним постачальником.

Виробник часто не має жодного впливу на вміст, який передається у таких випадках.

Тому слід звертати увагу на характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних, що здійснюється під час отримання послуг, що надаються певним стороннім постачальником.

Дії у випадку ДТП

Цей автомобіль обладнано реєстратором даних про події. Ця система збирає та записує певні дані про автомобіль протягом короткого періоду часу (кілька секунд) до, під час та після такої події, як ДТП чи зіткнення. Щоб краще зрозуміти обставини події, система записує, як працюють

різні системи автомобіля під час події, зокрема:

- будь-яке використання утримувальних систем (подушка безпеки, пасок безпеки тощо)
- стан усіх пaskів безпеки (престебнуті/непрестебнуті)
- контакт ніг водія з педалями або сила натиснення на педалі
- швидкість автомобіля
- стан деяких систем допомоги в керуванні автомобілем і систем допомоги водію.

Не записується наведене нижче:

- дані про рух за звичайних умов, тобто дані, що прямо не пов'язані з подією
- особисті дані про водія та пасажирів
- географічні координати автомобіля на момент події.

Для читання даних, записаних реєстратором даних про події, потрібні:

- доступ до салону автомобіля чи до реєстратора даних про події
- спеціальне обладнання, яке можна придбати у його виробника, компанії Bosch.

Окрім виробника автомобіля, для аналізу події доступ до цих даних можуть отримати й інші особи, зокрема правоохоронні органи.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як іммобілайзер. Він також використовується в поєднанні з радіопультами дистанційного керування для замикання/відмикання дверей і запуску двигуна. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує та не записує особисту інформацію та не зв'язується з будь-якою іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Заходи захисту від кібератак

Залежно від моделі ваш автомобіль може бути оснащений системою, яка виявляє спроби кібератак або несподівані події з точки зору кібербезпеки. Ця система, встановлена всередині автомобіля, працює протягом усього життєвого циклу автомобіля. Коли виявлено події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи), генеруються файли журналу, які тимчасово зберігаються у вашому автомобілі, а потім надсилаються до структур виробника через бездротове підключення. Ці файли журналів аналізуються Оперативним центром безпеки виробника (SOC) для визначення відповідних заходів захисту автомобілів від зловмисної взаємодії з електронними компонентами. Такими заходами може бути розгортання програмного забезпечення й оновлення прошивки. Таким чином, метою цієї системи є посилення заходів кібербезпеки, встановлених в автомобілях. Вона також бере безпосередню участь у захисті підключень вашого автомобіля та забезпечує правильну роботу онлайн-сервісів, активованих у вашому автомобілі. Способи здійснення ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описані в Європейській політиці конфіденційності підключених автомобілів Stellantis (див. нижче).

Застосування юридичних зобов'язань і відповідних вимог

Цей список може змінюватися відповідно до європейських норм. Ознайомтеся з цим документом в Інтернеті, щоб переконатися, що ви маєте актуальний список чинних нормативних актів ЄС. Залежно від дати схвалення типу автомобіля деякі правила не можуть застосовуватися. Зазвичай ці юридичні зобов'язання можуть розкривати дані незалежно від налаштувань конфіденційності в автомобілі.

eCall — екстрений виклик

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Ця функція, якщо вона працює, надається державною службою з надзвичайних ситуацій кожної країни, де ви їдете. Немає значення, де ви придбали свій автомобіль і де він зареєстрований.

У разі значного удару або серйозної аварії, зафіксованої ПРИСТРОЄМ на АВТОМОБІЛІ, з наступним вимкненням самого АВТОМОБІЛЯ, телефонний дзвінок автоматично пере-

направляється з АВТОМОБІЛЯ на відповідний номер служби екстреної допомоги (виклик «112» в Європі), разом із передаванням мінімальних даних, необхідних для ідентифікації та місцезнаходження АВТОМОБІЛЯ (тобто ваше місце знаходження, час аварії, ідентифікаційний номер вашого автомобіля та напрямку руху). Ця інформація передається з вашого автомобіля лише у випадку серйозної аварії; це дозволяє Державній службі з надзвичайних ситуацій оцінювати вашу ситуацію та керувати нею. Державна служба з надзвичайних ситуацій діятиме відповідно до місцевого законодавства та власних операційних процедур. У Європі послуга eCall за номером 112 є загальнодоступною послугою, яка має бути безкоштовною для всіх споживачів. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/758 ця система є обов'язковою для всіх нових типів автомобілів, схвалених до виробництва після 31 березня 2018 року. Система eCall активується, лише якщо ваш автомобіль потрапив у серйозну аварію. Решту часу система залишається неактивною. Це означає, що коли ви просто

керуєте автомобілем, відбувається постійне стеження (реєстрація географічних координат вашого автомобіля або моніторинг водіння) або передавання даних від імені цієї регуляторної служби.

ОВFCM — бортовий лічильник споживання пального

Цей СЕРВІС надається протягом 15 років після першого введення автомобіля в експлуатацію.

Згідно зі статтею 9 Імплементативного регламенту (ЄС) 2021/392 (ОВFCM), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (EEA) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне зарядження енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються EEA для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO₂ нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Як зазначено в регламенті ОВFCM, ЗАМОВНИК може відмовитися від збирання та передавання даних про

автомобіль для нормативних цілей ОВFCM. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів (контактна інформація доступна на сайті бренду для вашої країни).

SLI — інформація про обмеження швидкості

Ця функція надаватиметься протягом усього життєвого циклу АВТОМОБІЛЯ, лише для автомобілів, які продаються на європейському ринку.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/858 про схвалення та ринковий нагляд за автотранспортними засобами та їх причепами, а також систем, компонентів і окремих технічних вузлів, призначених для таких транспортних засобів, від 30 травня 2018 року зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) 2019 / 2144 від 27 листопада 2019 року та Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2021/1958 від 23 червня 2021 року (разом «Правила GSR V2»), виробники автомобілів зобов'язані оснащувати нові транспортні засоби, що продаються в Європі, різними системами, спрямованими на гаран-

тування загальної безпеки таких автомобілів.

Згідно зі статтею 6 Регламенту (ЄС) 2019/2144, такі системи повинні включати систему «інтелектуальної допомоги з керування швидкістю» (надалі ISA), яка забезпечує водієві застосовне обмеження швидкості принаймні на 90% загальної відстані та принаймні на 80% відстані, пройденої по кожному з трьох типів доріг (міські дороги та вулиці, позаміські дороги та автомагістралі/швидкісні дороги/шляхи з подвійним рухом).

Функція SLI надає водієві відповідне обмеження швидкості на дорозі, якою рухається водій. Функція SLI має на меті підвищити безпеку, дозволяючи автомобілю відображати в режимі реального часу відповідне обмеження швидкості, навіть якщо зовнішні умови цього не дозволяють (наприклад, погода, знак, прихований іншим транспортним засобом). Застосовне обмеження швидкості отримується з передньої камери автомобіля та може бути передано системою бездротового зв'язку для підвищення надійності інформації відповідно до визначення автомобіля. Щоб отримати дійсну інфор-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

мацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час. Налаштування конфіденційності автомобіля не впливають на це.

Згідно з вимогами «Правил GSR V2», ця функція SLI активується за замовчуванням при натисканні клавіші, але може бути частково вимкнена в будь-який час користувачем автомобіля, враховуючи, що водій може вимкнути функцію звукового попередження з налаштувань автомобіля, доступних на центральному сенсорному екрані. Це не вплине на функцію візуального попередження, яка залишатиметься активною та все одно може потребувати від системи бездротового зв'язку передавання даних про поточне місцезнаходження автомобіля для точного визначення обмеження швидкості.

Залежно від моделі вашого автомобіля можна також повністю вимкнути функцію SLI (тобто вимкнути функцію визначення обмеження швидкості та попередження про обмеження швидкості) на центральному сенсорному екрані, таким чином припинив-

ши передавання даних для поточної поїздки.

Розголошення даних про пробіг до асоціації Car-Pass

(Тільки для автомобілів, зареєстрованих у Бельгії)

Це розкриття інформації діє лише в Бельгії як відповідь на закон Бельгії щодо запобігання шахрайству з пробігом транспортних засобів (закон Бельгії від 28 листопада 2018 року, застосовується з 01.01.2020). Він надається протягом усього життєвого циклу, поки асоціація Car-Pass запитує дані.

Він полягає в тому, щоб 4 рази на рік надавати інформацію про пробіг будь-якого транспортного засобу, зареєстрованого в Бельгії, до Car-Pass, асоціації, уповноваженій бельгійськими органами влади збирати та контролювати ці дані.

Stellantis збирає цей пробіг по бездротовому зв'язку, якщо інший підключений сервіс уже використовує його. Ці дані передаються до асоціації Car-Pass за запитом цього органу.

Додаткову інформацію див. у політиці конфіденційності Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Використання даних – підвищення якості продукції

Ви визнаєте та погоджуєтеся з тим, що для підвищення якості продукції, виробленої STELLANTIS AUTO SAS як виробником автомобілів, ваші Дані про автомобіль (як визначено в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів, див. нижче) — за винятком географічних координат автомобіля — передаються виробнику автомобіля з метою уникнення аномалій, аналізу сукупних даних для вдосконалення продукту або створення нових продуктів.

Додаткову інформацію про це та способи реалізації ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описано в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів (див. нижче).

Європейська політика конфіденційності Stellantis щодо транспортних засобів

Ця Політика конфіденційності щодо підключених транспортних засобів

(«Політика конфіденційності») застосовується до Персональних даних, які ми обробляємо про користувачів підключених сервісів через наш транспортний засіб, наші сайти або додаток, для користувачів, які підписали Загальні умови як Клієнт або які уповноважені Клієнтом отримати доступ і використовувати підключені сервіси.

Ця Політика конфіденційності розроблена відповідно до статті 13 Регламенту ЄС 679/2016 і допоможе вам краще зрозуміти, як ми обробляємо вашу інформацію.

У цьому документі наведено кілька прикладів того, як ми обробляємо Персональні дані, а також визначення, які посилаються на більш детальні пояснення (в кінці цієї Політики конфіденційності). Якщо ви хочете отримати роз'яснення щодо цієї Політики конфіденційності або того, як обробляються ваші дані, надішліть запит на адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com
Цей документ доступний на сайтах брендів у розділі, присвяченому підключеним сервісам.

Його також можна прочитати за цією адресою: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ПОКАЖЧИК

A			
ADAS	173		
Assistance i SOS	219		
C			
Customization (Настроювання)	114		
E			
eCall — екстрений виклик	286		
O			
Opel Connect	221		
R			
REACH	279		
V			
Vauxhall Connect	221		
A			
Автоматична трансмісія	145	Активне екстрене гальмування	144
Автоматична трансмісія PHEV	145	Активне екстрене гальмування (АЕВ)	184
Автоматичне повідомлення про аварію	220	Акумуляторна батарея високої напруги	157
Автоматичне регулювання освітлення	61	Антиблокувальна система гальм (ABS)	193
Адаптивний круїз-контроль (ACC)	177	Аптечка першої допомоги	73
Аксесуари та модифікації автомобілів	238	Б	
		Багажник	18
		Багажні дуги	167
		Бокові ліхтарі	60
		Буксирний пристрій	170
		Буксирувальне обладнання	170
		Буксирування автомобіля	235
		Буксирування іншого автомобіля	236
		Буксирування причепа	168, 234
		В	
		Вигляд приладової панелі	75
		Виклик у службу підтримки	221
		Використання домкрата і заміна коліс	222
		Вимикач світла	59
		Вимкнення подушок безпеки	42
		Витрата пального	152
		Вихлоп двигуна	149
		Відділення для зберігання	68
		Відділення для зберігання в передній частині салону	68
		Відділення для зберігання у центральній консолі	68
		Відсік для зберігання	68
		Вікна	23
		Вікна з електропідійомниками	23
		Внутрішні дзеркала	27
		Г	
		Гальмівна рідина	244
		Гальмування	142–144
		Гідравлічна рідина гальмівного контура й контура зчеплення	246
		Глибина протектора	261
		Глянцева фарба	265
		Гнізда USB	71
		Д	
		Дальнє світло	60
		Дані про двигун	273
		Дата (налаштування)	133
		Датчик рівня пального	78
		Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	79
		Датчики	78, 79
		Двері	18

Декларація про відповідність	278
Демонтаж колеса	224
Денні ходові ліхтарі	60
Дзеркала	28
Дзеркала, салон	28
Дисплей обслуговування	80
Дисплей, проєкційний head-up	34
Дитячий замок	11
Дитячі крісла, ISOFIX	53
Діагностика, автомобіль	95
Догляд за пасками безпеки	266
Догляд за салоном	266
Додавання мийної рідини	249
Додавання охолоджувальної рідини	250
Дозволені розміри шин і ободів	261
Доступ у моторний відсік	246
Е	
Екран інформаційно-розважальної системи	103
Екстрений виклик	219, 220
Електронна система клімат-контролю	97
Електронна система курсової стійкості (ESC)	192
З	
Завантаження	167
Загальні відомості	153, 168, 238
Заднє скло з обігрівом	26
Задні ліхтарі	59

Задня камера	205
Задня протитуманна фара	62
Замикання, автоматичне	9
Заміна колеса	224
Заміна лампи	257
Заміна щітки склоочищувача	255
Замки для захисту від доступу дітей	11
Запасне колесо	224
Запис даних автомобіля та конфіденційність	280
Запис даних екстрених дзвінків і конфіденційність	280
Запобіжники	257
Заправка	151
Запуск від зовнішнього джерела	230
Запуск двигуна	135
Зареєстровані торговельні марки	280
Заряджання	158
Зарядний кабель	154
Засоби керування на кермі	56
Зберігання автомобіля	263
Зимові шини	259
Знак аварійної зупинки	73
Знімна кришка підлоги для розміщення багажу в задній частині автомобіля	73
Зовнішнє освітлення	59
Зовнішні дзеркала	26

І	
Ідентифікаційний номер автомобіля	269
Імобілайзер	16
Інформація про клієнта	і, 278
Інформація про обслуговування	240

К	
Керування кермом	56
Клаксон	57
Кластер	77, 103
Ключі	8
Кнопка живлення	57
Колісні ковпаки	262
Комплект для заміни коліс	223
Комплект для ремонту шин	227
Комплект знака аварійної зупинки	221
Кришки для дуже холодного клімату	239
Кріплення ISOFIX	49
Кузов — догляд за зовнішніми деталями	264

Л	
Ланцюги на шини	262
Ліхтарі аварійної сигналізації	219
Ліхтарі стоянкового освітлення	62
Лобове скло	25
Лобове скло з обігрівом	25
Люк на даху, панорамний	66

М		
Маркувальна табличка	269	
Маркування / описи шин	258	
Маса	270	
Масаж	36	
Масаж, багатоточковий	36	
Меню	107	
Мигалки аварійної сигналізації . . . 61		
Мийна рідина	243	
Миття двигуна	255	
Місця встановлення дитячого автокрісла	47	
Мобільна технічна допомога	221	
Можливості з підключення	127	
Монтаж колеса	226	
Моторна олива	242, 245	
Моторний відсік	246	
Мультимедійна система	120	
Н		
Налаштування часу	133	
Наліпки	265	
Напівавтоматична зміна смуги руху	200	
О		
Обігрів	25, 26	
Обігрів, програмований	101	
Обмежувач швидкості	176	
Одометр	78	
Оливний фільтр двигуна	257	
Оновлення програмного забезпечення	279	
Оновлення системи	113	
Оновлення часу	133	
Органи управління	56	
Освітлення для позначення місцезнаходження автомобіля . . . 66		
Освітлення під час входу	65	
Освітлення салону	65	
Отвори для кріплення	71	
Охолоджувальна рідина й антифриз	246	
Охолоджуюча рідина двигуна . . . 244		
Очисник і омивач лобового скла . 57		
П		
Пальне	150	
Пальне для бензинових двигунів	150	
Паски безпеки	38	
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	53	
Педалі	137	
Перевірка гальмівної рідини	251	
Перевірка рівня оливи	248	
Перевірка рівня рідин	242	
Передні сидіння	30	
Періодичні перевірки	241	
Підголівники	28	
Підголівники, задні	29	
Підсилювач гальм	142	
Підсилювач рульового керування	135	
Планове обслуговування	241	
Повідомлення автомобіля	96	
Повітрозабірник	103	
Повітряний фільтр двигуна	257	
Повітряний фільтр салону	256	
Подушка безпеки	40	
Позначення двигуна	270	
Показчики повороту	60	
Положення для керування автомобілем (збереження) Збережені положення для керування автомобілем . 34		
Положення сидіння	30	
Помічник із позиціонування в смузі руху	197	
Попередження про лобове зіткнення (FCW)	189	
Попередження про рух транспорту в перехресному напрямку позаду автомобіля	210	
Попередження та світлові індикатори	94	
Попереднє регулювання акумулятора	164	
Потокове передавання аудіо (Bluetooth)	118	
Прилад для контролю рівня моторної оливи	79	
Причепні вантажі	270	

Програмоване заряджання	162	Рекуперация енергії	142–144	Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	40
Проекційний дисплей	104	Рідина в бачку омивача	246	Система надувних шторок безпеки	42
Протитуманні фари, задні	62	Робота з дисплеєм	103	Система панорамного огляду	205
Профілі	109, 113	Робота фар під час їзди закордоном	60	Система промивки й очищення заднього скла	59
Р		С		Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	14
Радіо	117	Салон і внутрішня обшивка	266	Система фронтальних подушок безпеки	41
Радіопульт дистанційного керування	8	Світло, парковка	62	Система Stop-Start	138
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	16, 285	Селектор	145	Системи безпеки для дітей	44
Регулювання висоти променя фар	60	Сидіння з обігрівом	35	Складані дзеркала	26
Регулювання керма	56	Сидіння з підігрівом та вентиляцією	35	Складання спинки	37
Регулювання кута спинки сидіння	32	Сидіння, з обігрівом	35	Спідометр	79
Регулювання освітлення панелі приладів	65	Система автоматичного паркування	202	Стан заряджання	163
Регулювання потоку повітря	102	Система бокових подушок безпеки	42	Станція, радіо	117
Регулювання розподілу повітря	102	Система визначення спускання шин	260	Супровід додому	66
Регулювання сидіння	34	Система гальмування після зіткнення (PCBS)	190	Т	
Регулювання сидіння з електроприводом	32	Система допомоги під час паркування	28	Технічне обслуговування автомобіля	255
Регулювання сидінь вручну	30	Система допомоги під час руху з причепом	172	Технічне обслуговування кондиціонера	257
Реєстратори даних про події	281	Система електронного ключа	8	Технічне обслуговування та догляд за автомобілем	і, 238
Режим ECO	96	Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	66	Тип двигуна	7
Режими водіння	148	Система зниження споживання	168	Типи заряджання	154
Рекомендовані рідини, мастила та запчастини	245			Тиск у шині	259
Рекуперативне гальмування (гальмування двигуном)	142–144				

У

Удосконалена система допомоги водієві	173
Установлення багажних дуг . . .	167
Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації	239

Ф

Фара, вимикач світла	59
Фара, дальнє світло	60
Фари	60
Фари, блимання	60
Фільтр салону	257
Функція комфортного входу . . .	34

Ц

Центральний замок	9
-----------------------------	---

Ч

Час (налаштування)	133
Частота (радіо)	117

Ш

Шини та колеса	258
Шторка панорамного даху	66

Я

Ящик для рукавичок	69
------------------------------	----



QUARTZ
ENGINE OIL



Впровадження інновацій заради майбутнього.

Понад 50 років компанії **TotalEnergies** та **Stellantis** поділяють спільне бачення продуктивності, інновацій та мобільності заради майбутнього.

Це давнє партнерство базується на тісній технічній співпраці – від проектування продукції до післяпродажного обслуговування в офіційних мережах. Об'єднуючи свій досвід, компанії разом розробили найсучасніші технології змащувальних матеріалів, адаптовані до змінних потреб силових установок Opel.

Спільні бренди **Quartz Mopar** та **Quartz EV3R Mopar** відображають цей досвід. Спеціально розроблені та **схвалені Opel**, вони включають **високопродуктивні моторні оливи** для всіх типів силових установок Opel. Кожна формула допомагає підтримувати чистоту двигунів, зменшувати знос і сприяти економії палива, забезпечуючи безперерйну роботу мила за милою, навіть у найскладніших умовах експлуатації.

Ми відкриваємо нові горизонти інновацій із **Quartz EV3R Mopar**, який впроваджує **підхід 3R (Reduce, Reuse, Regenerate (зменшення, повторне використання, відновлення))** із використанням відновлених базових олів і тари, придатної для переробки, при цьому забезпечуючи таку ж продуктивність, як і стандартні оливи Quartz, з меншим впливом на довкілля порівняно з традиційними продуктами.

Ваш авторизований сервісний центр Opel порекомендує правильну оливу для вашої моделі та графіка обслуговування. Доступні та **рекомендовані в офіційних мережах післяпродажного обслуговування Opel**, Quartz Mopar забезпечують надійність, довговічність і перевірену технологію, підкріплену десятиліттями партнерства.

O P E L рекомендують **TotalEnergies**



O P E L



TotalEnergies

О Ф І Ц І Й Н І П А Р Т Н Е Р И /



www.opel.com

© Opel Automobile GmbH, Рюссельсгайм, Німеччина.

Інформація, що міститься в цій публікації, є актуальною на зазначену нижче дату. Opel Automobile GmbH залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та дизайн автомобілів, що описані в цій публікації, а також вносити зміни в саму публікацію.

Редакція: Травень 2026 року, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Надруковано на вибіленому папері, що не містить хлору.

OGRANBO2605uk-1

